09/2013

Camaro

Camaro

guía del propietario

2014 Manual del propietario Chevrolet Camaro

El equipamiento de los vehículos puede variar dependiendo de las versiones comercializadas en su país y del modelo adquirido. Asesórese en un Concesionario Oficial Chevrolet sobre el equipamiento de los vehículos".

Guía rápida 1-1
Tablero de instrumentos 1-2
Información para empezar a manejar 1-4
Características del vehículo 1-14
Desempeño y mantenimiento 1-20

Llaves, puertas y ventanas 2-1
Llaves y seguros 2-1
Puertas 2-10
Seguridad del vehículo 2-12
Espejos exteriores 2-15
Espejos interiores 2-16
Ventanas 2-17
Techo 2-19

Asientos y sistemas de sujeción 3-1
Apoyacabezas 3-2
Asientos delanteros 3-3
Asientos Traseros 3-8
Cinturones de seguridad 3-9
Sistema de bolsa de aire 3-18
Restricciones para niños 3-33

Almacenamiento 4-1
Compartimientos de almacenamiento 4-1
Características adicionales del almacenamiento 4-3

Instrumentos y Controles 5-1
Controles 5-2
Controles de climatización 8-1
Control de velocidad crucero 9-52
Difusores de aire 8-3
Luces de advertencia, marcadores e indicadores 5-7
Despliegues de información 5-26
Mensajes del vehículo 5-36
Personalización del vehículo 5-48
Sistema remoto universal 5-51

Iluminación 6-1
Iluminación exterior 6-1
Iluminación interior 6-6
Características de iluminación 6-7

2014 Manual del propietario Chevrolet Camaro

Sistema de información y entretenimiento 7-1
Introducción 7-1
Radio 7-9
Reproductores de audio 7-16
Teléfono 7-25

Controles de climatización 8-1
Sistemas de control de climatización 8-1
Difusores de aire 8-3
Mantenimiento 8-4

Conducción y funcionamiento 9-1
Información de conducción 9-2
Arranque y funcionamiento 9-19
Emisiones del motor 9-29
Transmisión automática 9-31
Transmisión manual 9-38
Frenos 9-41
Sistemas de control de recorrido 9-44
Control de velocidad crucero 9-52
Sistemas de asistencia al conductor 9-55
Combustible 9-60
Remolque transporte 9-65
Conversiones y adiciones 9-71

Cuidado del vehículo 10-1
Información general 10-3
Revisiones del vehículo 10-4
Direccionamiento de los faros 10-41
Reemplazo de lámparas 10-42
Sistema eléctrico 10-46
Ruedas y neumáticos 10-55
Arranque con cables pasacorríente 10-101
Remolque del vehículo 10-104
Cuidado Apariencia 10-106

Servicio y mantenimiento 11-1
Información general 11-1
Programa de mantenimiento 11-3
Servicios para aplicaciones especiales 11-6
Mantenimiento y cuidados adicionales 11-6
Líquidos, lubricantes y partes recomendadas 11-10
Registros de mantenimiento 11-13

Datos técnicos 12-1
Identificación del Vehículo 12-1
Datos del vehículo 12-2

Información a clientes 13-1
Información a clientes 13-1

Índice i-1

Los nombres, logotipos, emblemas, eslóganes, nombres de modelos de vehículos y diseños de la carrocería del vehículo que aparecen en este manual, incluyendo, pero no limitado a, GM, el logotipo GM, CHEVROLET, el emblema de CHEVROLET, CAMARO, y el Emblema de CAMARO son marcas registradas y/o marcas de servicio de General Motors CRL, sus subsidiarios, afiliados o licenciatarios.

Este manual describe funciones con las que puede o no puede estar equipado su vehículo específico bien sea porque se trate de equipos opcionales que no fueron adquiridos con el vehículo o debido a cambios posteriores a la impresión de este manual del usuario. Consulte la documentación de compra que se refiera a su vehículo específico para confirmar cada una de las funciones encontradas en el vehículo.

Mantenga este manual en el vehículo para referencias rápidas.

Uso de este manual

Para localizar rápidamente información sobre el vehículo, use el índice en las últimas páginas del manual. Es una lista alfabética de lo que ofrece el manual y la página donde puede encontrarse.

Peligro, advertencia y precaución

⚠ Peligro

El texto marcado como Peligro ⚠ proporciona información sobre riesgos de lesiones graves e incluso fatales.
No prestar atención a esta información puede poner en riesgo su vida.

⚠ Atención

El texto marcado como Precaución ⚠ proporciona información que indica un peligro que podría tener como consecuencia daños al vehículo.

Un círculo con una diagonal atravesada es un símbolo de seguridad que significa "No", "No haga esto" o "No lo permita".

Símbolos

El vehículo tiene componentes y etiquetas que usan símbolos en lugar de texto. Los símbolos se muestran junto con el texto y describen la operación o la información relacionada con un componente, control, mensaje, medidor o indicador específico.

: Este símbolo se muestra cuando es necesario consultar el manual de propietario para obtener instrucciones adicionales o más información.

: Este símbolo se muestra cuando es necesario consultar el manual de taller para obtener instrucciones adicionales o más información.

Tabla de símbolos del vehículo

Ofrecemos aquí algunos símbolos adicionales que pueden encontrarse en el vehículo y su significado. Para mayor información sobre el símbolo, consulte el índice.

: Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)

: Aire acondicionado

: Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

: Controles de audio en el volante u OnStar® (si está equipado)

: Luz de advertencia del sistema de frenos

: Sistema de carga

: Control de velocidad crucero

: Temperatura del refrigerante del motor

: Luces exteriores

: Luces de niebla

: Indicador de combustible

: Fusibles

: Cambiador de luces altas/ bajas, faros

: Sistema de CERROJO, asientos de seguridad para niños

: Indicador de falla

: Presión de aceite

: Potencia

: Arranque remoto del vehículo (de estar equipado)

: Avisos de cinturones de seguridad

: Monitor de presión de las llantas

: Control de tracción/StabiliTrak®

: Líquido de lavado del parabrisas

✍ NOTAS

Guía rápida

Tablero de instrumentos
Tablero de instrumentos 1-2

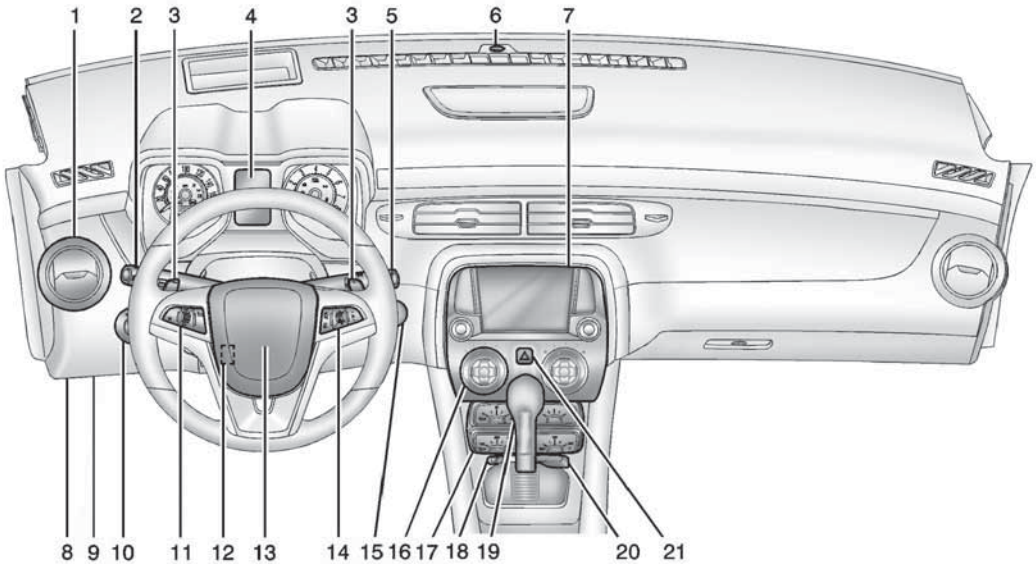
Información para empezar a manejar
Información para empezar a manejar 1-4
Sistema remoto de entrada sin llave (RKE) 1-4
Arranque remoto del vehículo (Si está equipado) 1-5
Seguros de puertas 1-6
Liberación del compartimiento de equipajes. 1-6
Ajuste de los asientos 1-6
Asientos con calefacción 1-8
Ajuste de los apoyacabezas . . . 1-8
Cinturones de seguridad 1-9
Sistema de detección de pasajeros 1-9
Ajuste del espejo 1-10
Ajuste del volante de la dirección 1-10
Iluminación interior 1-11
Luces exteriores 1-11
Limpiaparabrisas/ lavaparabrisas 1-12
Controles de climatización 1-13
Transmisión 1-13

Características del vehículo
Radio(s) 1-14
Radio satelital 1-16
Dispositivos de audio portátiles 1-16
Bluetooth® 1-16
Controles del volante de la dirección 1-17
Controles del volante de la dirección 1-17
Control de velocidad crucero 1-17
Sistema de información y entretenimiento 1-18
Centro de información del conductor (DIC) 1-18
Cámara de visión trasera (RCV) 1-18
Asistencia para estacionamiento ultrasónica 1-19
Salidas eléctricas 1-19
Sistema remoto universal 1-19
Techo solar. 1-19
Convertible 1-20

Desempeño y mantenimiento
Control de tracción/Control electrónico de estabilidad 1-20
Monitor de presión de los neumáticos 1-21
Sistema de duración del aceite del motor 1-21
Pautas para el lavado del auto 1-22
Conducir para mejorar la economía del combustible 1-22
Programa de Asistencia en el Camino 1-23

1-2 Guía rápida

Tablero de instrumentos



1. *Salidas de ventilación en la página 8-3*.
2. Palanca de luz direccional. Vea *Señales direccionales en la página 6-5*.

   Conmutador de luces altas/bajas de los faros en la página 6-2.

   Luz intermitente para rebasar en la página 6-2.

   Botones del centro de información del conductor (DIC) (si está equipado). Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-26*.
3. Cambio manual (si está equipado) Vea *Transmisión automática en la página 9-31*.
4. *Cuadro de instrumentos en la página 5-8*.
5. *Limpiaparabrisas/ Lavaparabrisas en la página 5-3*.
6. Sensor de luz. Vea *Sistema automático de faros delanteros en la página 6-3*.
7. *Infoentretenimiento en la página 7-1*.
8. Apertura del capot (no visible). Vea *Capot en la página 10-5*.
9. Conector del enlace para transmisión de datos (DLC) (No visible) Vea *Luz indicadora de falla en la página 5-18*.
10. *Controles de luces exteriores en la página 6-1*.

    Luces de niebla delanteras en la página 6-5 (si está instalado).

    Control de iluminación del tablero de instrumentos en la página 6-6.
11. *Control de velocidad crucero en la página 9-52*.
12. *Ajuste del volante de dirección en la página 5-2*.
13. *Bocina en la página 5-3*.
14. *Controles del volante de dirección en la página 5-3*.
15. *Pantalla a la altura de la vista (HUD) en la página 5-31* (si está instalado).
16. *Sistemas de control de climatización en la página 8-1*
17. *Indicador de temperatura de transmisión (Excepto ZL1) en la página 5-13*.

    Indicador del voltímetro en la página 5-14.

    Indicador de temperatura del aceite del motor en la página 5-12.

    Indicador de presión de aceite del motor en la página 5-11.
18. *Control de tracción/Control de estabilidad electrónica en la página 9-44*.

    Administración de Tracción de Desempeño (PTM). Vea *Modo de manejo competitivo en la página 9-46* (Sólo modelo ZL1).

19. Palanca de cambios. Consulte *Transmisión automática en la página 9-31*. *Transmisión manual en la página 9-38*.
20. *Salidas eléctricas en la página 5-6*.
21. *Intermitentes de advertencia de peligro en la página 6-4*.

Información para empezar a manejar

Esta sección proporciona una breve descripción general sobre algunas de las características importantes que podría o no encontrar en su vehículo.

Para obtener información más detallada, consulte cada una de las características; podrá encontrarlas más adelante en este manual del usuario.

Sistema remoto de entrada sin llave (RKE)

El transmisor remoto de entrada sin llave (RKE) puede funcionar estando hasta 20 m (65 pies) del vehículo. Si está equipado con arranque remoto, el motor se puede arrancar desde 60 m (197 pies) de distancia fuera del vehículo.

El transmisor RKE puede tener uno de los dos símbolos para liberar la a tapa del compartimiento de equipajes remota.

Se muestra con arranque remoto

Presione el botón de apertura de seguros para preservar la superficie de la llave. La llave puede ser utilizada para la ignición y todas las cerraduras.

Presione para abrir la puerta del conductor o toda las puertas.

Presione para cerrar los seguros de todas las puertas.

La respuesta de los seguros puede personalizarse. Vea *Personalización del vehículo en la página 5-48*.

Mantenga presionado o HOLD para abrir el baúl.

Presione y libere para iniciar el localizador del vehículo.

Mantenga presionado durante al menos tres segundos para activar la alarma de pánico.

Presione nuevamente para cancelar la alarma de pánico.

vea *Llaves en la página 2-1*. *Operación del sistema remoto de entrada sin llave (RKE) en la página 2-3*.

Arranque remoto del vehículo

(Si está equipado)

Si está equipado, esta característica permite que el motor se arranque desde fuera del vehículo.

Arrancar el vehículo

1. Apunte el transmisor RKE hacia el vehículo.
2. Presione y libere .
3. Inmediatamente después de completar el paso 2, mantenga presionado al menos cuatro segundos o hasta que las luces direccionales parpadeen.

Al arrancar el motor se encenderán las luces de estacionamiento y permanecerán encendidas todo el tiempo que el motor esté encendido. Las puertas estarán bloqueadas y el sistema de control de climatización podría encenderse.

El motor continuará encendido durante 10 minutos. Repita los pasos para extender el tiempo por 10 minutos más. El arranque remoto sólo puede extenderse una vez.

Cancelación de un arranque remoto.

Para cancelar el arranque remoto, realice una de las siguientes opciones:

- Apunte el transmisor de acceso remoto sin llave hacia el vehículo y mantenga presionado hasta que las luces de estacionamiento se apaguen.
- Encienda las luces intermitentes indicadoras de peligro.
- Encienda y apague el vehículo.

Vea *Arranque remoto del vehículo en la página 2-5*.

Seguros de puertas

Para cerrar o abrir el seguro de una puerta.

- Para poner el seguro a la puerta desde adentro, utilice la perilla para seguro de puertas que está en la parte superior de la puerta.
- Para quitar el seguro de la puerta desde adentro, tire de la manija una vez. Al tirar de la manija nuevamente se quita el pasador de la puerta.
- Desde el exterior, gire la llave en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario al de las agujas del reloj, o bien oprima o en el transmisor de Acceso remoto sin llaves (RKE). Consulte *Seguros de las puertas en la página 2-7*. *Operación del sistema remoto de entrada sin llave (RKE) en la página 2-3*.

Seguros eléctricos

Si está equipado, hay un interruptor de seguros en el panel de instrumentos y en los paneles de las puertas delanteras

: Presione para cerrar los seguros de las puertas.

: Presione para abrir los seguros de las puertas.

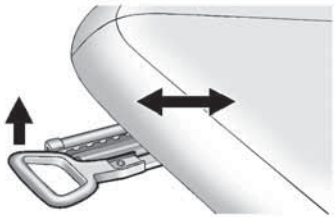
Vea *Seguros de puertas eléctricos en la página 2-8*.

Liberación de la tapa del compartimiento de equipajes

Para abrir el tapa del compartimiento de equipaje, presione el botón de liberación de a tapa del compartimiento de equipajesen la porción inferior de la puerta del conductor, o presione o HOLD en el transmisor de Entrada Remota Sin Llave (RKE). Vea *Cajuela en la página 2-10*.

Ajuste de los asientos

Asientos manuales



Para ajustar el asiento, si está equipado con éste:

1. Levante la manija que está bajo el asiento para desbloquearlo.
2. Deslice el asiento y libere la manija.
3. Intente mover el asiento hacia atrás y hacia adelante para cerciorarse de que esté asegurado en su sitio.

Vea *Ajuste de los asientos en la página 3-3*.

Asientos con ajuste eléctrico

Se muestra asiento de Alto Rendimiento, Otros Asientos con ajuste eléctrico son similares

Para ajustar un asiento eléctrico, si está equipado con éste:

- Deslice el control horizontal hacia adelante o hacia atrás para adelantar o atrasar el asiento, respectivamente.
- Levante o baje la parte delantera del cojín del asiento moviendo la parte delantera del control horizontal hacia arriba o hacia abajo.
- Mueva todo el control horizontal hacia arriba o hacia abajo para subir o bajar el asiento completo.

Vea *Ajuste de los asientos eléctricos en la página 3-4*.

Para levantar o reclinar el respaldo, incline el control vertical hacia adelante o hacia atrás. Vea *Respaldos reclinables en la página 3-5*.

Asientos con calefacción

Si está disponible, presione o para encender la calefacción del asiento. Una luz indica que esta función está activa.

Para que funcione, el motor debe estar encendido.

Para el ajuste más alto oprima el botón una vez. Cada vez que se oprima el botón, el asiento con calefacción cambiará el siguiente ajuste inferior y, finalmente, al ajuste de inactivo. Dos luces indican el ajuste más alto, una luz indica el ajuste más bajo.

Vea *Asientos delanteros con calefacción en la página 3-6*.

Ajuste de los apoyacabeza

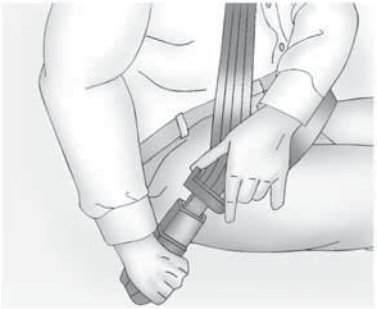
No ponga el vehículo en movimiento hasta que los apoyacabeza para todos los ocupantes estén instalados y ajustados de manera adecuada.

Para lograr una posición cómoda del asiento, cambie el ángulo de inclinación del respaldo lo menos posible manteniendo el asiento y la altura de los apoyacabeza en la posición adecuada.

Si está equipado con asientos de alto rendimiento, los aposacabeza de los asientos delanteros no se pueden ajustar.

vea *Apoyacabeza en la página 3-2 Ajuste de los asientos en la página 3-3*.

Cinturones de seguridad



Consulte las siguientes secciones para obtener información importante sobre cómo utilizar los cinturones de seguridad de manera adecuada:

- *Cinturones de seguridad en la página 3-9*.
- *Uso correcto de los cinturones de seguridad en la página 3-10*.
- *Cinturón de tres puntos en la página 3-11*.
- *Correas y anclas inferiores para niños (sistema de pestillos) en la página 3-42*.

Sistema de detección de pasajeros

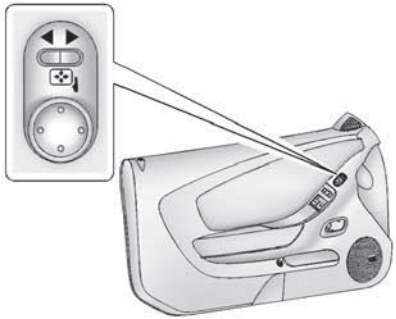
Canadá y México

El sistema de sensor del pasajero apagará la bolsa de aire delantera exterior del pasajero bajo ciertas condiciones. Ninguna otra bolsa de aire es afectada por el sistema de detección de pasajeros. Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-26*.

Las luces indicadoras de estatus de la bolsa de aire del pasajero están visibles en la consola superior al arrancar el vehículo. Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero en la página 5-16*.

Ajuste del espejo

Exterior



Se muestra el Coupé, el Convertible es similar

Para ajustar cada espejo:

1. Presione el interruptor para seleccionar el espejo del lado del conductor o del lado del pasajero.
2. Presione uno de los cuatro lados en el (tablero de control) para ajustar el espejo.
3. Ajuste cada espejo exterior de modo que pueda ver una pequeña parte del vehículo y el área detrás del mismo.

Vea *Espejos eléctricos en la página 2-15*.

Interior

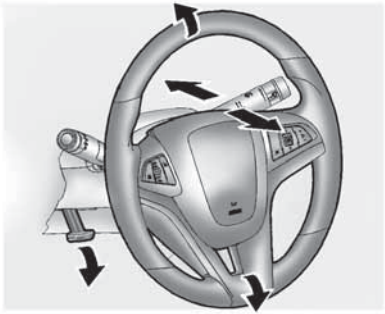
Ajuste el espejo retrovisor interior para una visión clara del área detrás de su vehículo. Para evitar ser deslumbrado por los faros de atrás, presione la pestaña hacia adelante para el día o hacia atrás para uso de noche. Vea *Espejo retrovisor manual en la página 2-16*.

En vehículos con espejo retrovisor interno de atenuación automática El espejo reduce la intensidad de los faros del vehículo que se encuentra detrás de usted. La característica de reducción de luminosidad se enciende y la luz indicadora se ilumina cada vez que arranca el vehículo. Vea *Espejo retrovisor con atenuación automática en la página 2-16*.

Limpieza del espejo

No rocíe limpiador de espejos directamente sobre el espejo. Utilice una toalla suave humedecida con agua.

Ajuste de la columna de dirección



Para ajustar el volante de la dirección:

1. Tire de la palanca hacia abajo.
2. Baje o suba el volante de la dirección.

3. Aleje o acerque el volante de la dirección.
4. Empuje la palanca hacia arriba para bloquear el volante en su lugar.

No ajuste el volante mientras maneja.

Iluminación interior

Luces del techo

Los botones de la luz de domo están en el techo cerca del espejo retrovisor.

Para cambiar la configuración, presione lo siguiente:

: Apaga las luces, incluso cuando la puerta está abierta.

: Enciende las luces automáticamente cuando una puerta está abierta.

: Enciende la luz.

Para mayor información acerca de la iluminación interior, consulte *Control de iluminación del tablero de instrumentos en la página 6-6*.

Luces exteriores

El control de luz exterior está en el tablero de instrumentos, del lado externo del volante.

Hay cuatro posiciones:

: Gire ligeramente a ésta posición para apagar el sistema automático de luces o para encenderlo nuevamente. Cuando es liberado, el control regresa a la posición AUTO.

AUTO: Enciende y apaga automáticamente las luces exteriores, dependiendo de la iluminación exterior.

: Enciende las luces de estacionamiento, incluyendo todas las luces, excepto los faros.

: Enciende los faros junto con las luces de estacionamiento y las luces del tablero de instrumentos.

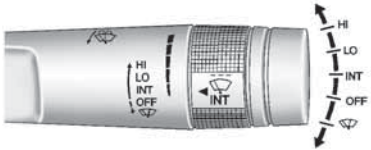
: Presione para encender o apagar las luces de niebla. Las luces anti-niebla vienen junto con las luces de estacionamiento, luces traseras, indicadores laterales, luces de patente y las luces del tablero de instrumentos.

1-12 Guía rápida

Consulte:

- *Controles de luces exteriores en la página 6-1*.
- *Luces diurnas (DRL) en la página 6-2*.
- *Luces de niebla delanteras en la página 6-5*.

Limpiaparabrisas/ lavaparabrisas



La palanca del limpiador/lavador del parabrisas está en el lado derecho de la columna de dirección. Estando la ignición en ACC/ACCESSORY (acc/accesorio) o en ON/RUN (encendido/funcionamiento), mueva la palanca de la escobilla del parabrisas para seleccionar la velocidad de movimiento de la escobilla.

HI: Utilizar para movimientos rápidos

LO: Utilizar para movimientos lentos

INT: Mueva la palanca hasta INT para intervalos intermitentes, y luego gire la banda INT hacia arriba para movimientos más frecuentes o hacia abajo para movimientos menos frecuentes.

OFF: Úselo para apagar los limpiaparabrisas.

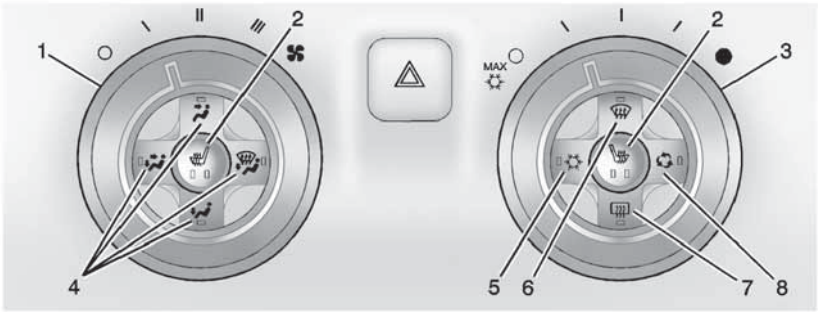
: Para una sola pasada, mueva brevemente la palanca del limpiador hacia abajo. Para varias pasadas, mantenga la palanca del limpiador hacia abajo.

: Mueva la palanca de las escobillas del parabrisas hacia usted para rociar fluido de lavado del parabrisas y activar las escobillas.

Vea *Limpiaparabrisas/ Lavaparabrisas en la página 5-3*.

Controles de climatización

La calefacción, enfriamiento, descongelado y ventilación del vehículo pueden controlarse mediante este sistema.



1. Control del ventilador
2. Asientos con calefacción (si están equipados)
3. Control de temperatura
4. Controles del modo de distribución de aire
5. Aire acondicionado
6. Descongelar
7. Desempañador de la luneta trasera
8. Recirculación

Vea *Sistemas de control de clima en la página 8-1*.

Transmisión

Transmisión automática

Levas al volante

Cambio rápido le permite al conductor controlar manualmente la transmisión automática. Para usar cambio de toque, la palanca de cambios deberá estar en M (modo manual) o D (Avance). Los vehículos con ésta característica tienen indicadores en el volante. Los controles están en el lado de atrás del volante. Presione el control izquierdo para reducir la velocidad, y el control derecho para aumentarla. Un mensaje en el centro de información del conductor (DIC) indica la velocidad en la que se encuentra el vehículo.

Modalidad de Selección electrónica de rango (ERS)

Los vehículos con código de eje GW8 tienen un modo ERS. El modo ERS le permite elegir un límite de cambio superior de la transmisión con la selección de velocidades

completamente automática. Esto puede ayudar a controlar la velocidad del vehículo mientras conduce cuesta abajo o tira de un remolque. El vehículo cuenta con un indicador electrónico de posición de cambios en el grupo de instrumentos. Cuando use el modo ERS se mostrará un número junto a M, que indica la velocidad máxima permitida actual.

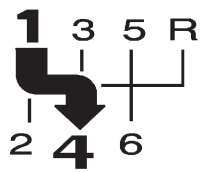
Para usar esta característica:

1. Mueva la palanca de cambios a M (modo manual).
2. Presione los botones más/menos en la parte trasera del volante, para incrementar o disminuir el rango de velocidad disponible.

Vea *Modo manual en la página 9-35*.

Transmisión manual

Mensaje de cambios uno a cuatro (V8 solamente)



Cuando éste mensaje aparece, usted solo puede cambiar de 1 (primera) a 4 (cuarta) en lugar de 1 (primera) a 2 (segunda). Aparecerá el mensaje en el centro de información del conductor. Vea *Transmisión manual en la página 9-38*.

Características del vehículo

Radio(s)

VOL/ ⏻ : Presiónelo para apagar o encender el sistema. Gírelo para aumentar o reducir el volumen.

RADIO/BAND (radio/banda): Presione para escoger entre FM, AM o SiriusXM®, si cuenta con este equipo.

MENU/SELECT (menú/seleccionar): Gírelo para seleccionar las estaciones de radio.

SEEK (buscar) ⏮ : Presione para buscar la pista o estación de radio anterior.

SEEK (buscar) ⏭ : Presione para buscar la siguiente estación de radio o pista.

Botones 1-6: Presione para guardar y seleccionar estaciones favoritas.

INFO: Presione para mostrar información disponible acerca de la estación o pista actual.

Para obtener más información sobre ésta y otras características de la radio, consulte *Descripción general en la página 7-3*.

Guardar una estación favorita

Se pueden almacenar las estaciones de todas las bandas en la lista de favoritos en cualquier orden. Pueden almacenarse hasta seis estaciones en cada página de favoritos y se puede establecer el número de páginas de favoritos disponibles.

Para guardar la estación en una posición de la lista, presione el botón numérico correspondiente 1-6 hasta que la estación pueda escucharse nuevamente.

Para más información, vea "Almacenamiento y recuperación de favoritos" en *Radio AM-FM en la página 7-9*.

Configuración del reloj

Ajustando la hora

El menú del reloj solamente se puede usar con el radio encendido mientras está en ON/RUN (encendido/operación) o ACC/ ACCESSORY (accesorios).

1. Presione el botón CONFIG (configurar).
2. Seleccione "Time and Date Settings" (Configuración de fecha y hora).
3. Seleccione "Set Time" (Ajustar hora).
4. Gire la perilla MENU/SELECT (menú/seleccionar) para ajustar el valor seleccionado.
5. Presione la perilla MENU/ SELECT (menú/seleccionar) para seleccionar el valor siguiente.
6. Para guardar la fecha u hora y regresar al menú "Time and Date Settings" (Configuración de fecha y hora), presione el botón ⇦ BACK (Atrás) en cualquier momento o presione la perilla MENU/SELECT (menú/ seleccionar) después de ajustar los minutos.

Configurando la opción "Formato 12/24"

1. Presione el botón CONFIG (configurar).
2. Seleccione "Time and Date Settings" (Configuración de fecha y hora).
3. Seleccione "Formato 12/24".
4. Presione la perilla MENU/ SELECT (menú/seleccionar) para seleccionar el formato de visualización de 12 o 24 horas.

Para instrucciones detalladas sobre la configuración del reloj, consulte *Reloj en la página 5-5*.

Radio satelital

(Si esta equipado)

Los vehículos con sintonizador de radio satelital SiriusXM® y que cuenten con una suscripción válida para radio satelital SiriusXM pueden recibir la programación de SiriusXM.

Servicio de radio satelital SiriusXM

SiriusXM es un servicio de radio por satélite que se basa en los 48 estados contiguos de Estados Unidos y en las10 provincias canadienses. Radio por satélite SiriusXM tiene una amplia variedad de programación y música sin comerciales, de costa a costa, y en sonido de calidad digital. Se requiere el pago de una cuota para recibir el servicio SiriusXM.

Consulte:

- www.siriusxm.com o llame al 1-866-635-2349 (en EUA).
- www.xmradio.ca o llame al 1-877-209-0079 (en Canadá).

Vea *Radio satelital en la página 7-11*.

Dispositivos de audio portátiles

Este vehículo puede incluir una entrada auxiliar de 3.5 milímetros (1/8 pulg.) y un puerto USB en el centro de la bandeja de la consola. Es posible conectar dispositivos externos como iPods®, laptops, reproductores MP3 y dispositivos USB, dependiendo del sistema de audio.

Vea *Dispositivos auxiliares en la página 7-19*.

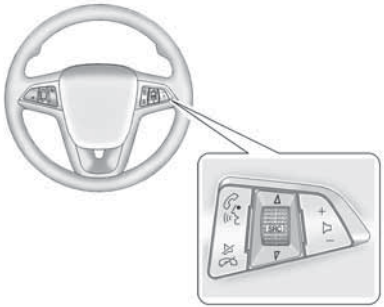
Bluetooth®

El sistema Bluetooth® permite a los usuarios con teléfonos celulares habilitados para Bluetooth hacer y recibir llamadas con "manos libres" utilizando el sistema de audio y los controles del vehículo.

El teléfono celular habilitado para Bluetooth debe conectarse con el sistema de Bluetooth del vehículo antes de poder utilizarse dentro del mismo. No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones.

Consulte *Bluetooth (Reconocimiento de voz) en la página 7-32*. *Bluetooth (Controles infoentretenimiento) en la página 7-27*. *Bluetooth (Descripción general) en la página 7-25*.

Controles del volante de la dirección



Algunos controles de audio se pueden ajustar en el volante.

/ : Presione para interactuar con los sistemas OnStar o Bluetooth disponibles.

/ : Presiónelo para silenciar las bocinas del vehículo únicamente. Presiónelo de nuevo para volver a encender el sonido.

Para vehículos con sistemas Bluetooth, presione para rechazar una llamada entrante, o para terminar la llamada actual.

SRC (entrada) : Presione para seleccionar una entrada de sonido.

Gire hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la estación de radio, CD o pista MP3 favoritos siguiente o anterior.

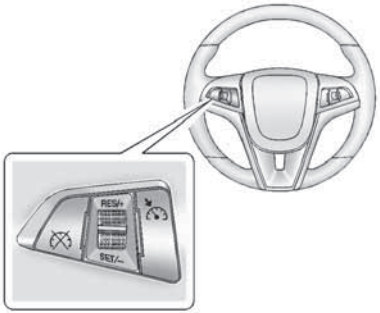
+ -: Presione + para incrementar el volumen; presione - para disminuir el volumen.

Vea *Controles del volante de dirección en la página 5-3*.

Controles del volante de la dirección

El sistema de infoentretenimiento puede ser operado utilizando los controles del volante. Consulte "Controles del volante de la dirección" en el manual de infoentretenimiento.

Control de velocidad crucero



: Enciende y apaga el sistema de control de crucero. Una luz de indicación blanca se enciende en el Cuadro de instrumentos cuando el Control de velocidad constante está encendido.

: Presione este botón para desactivar el control de velocidad crucero sin borrar de la memoria la velocidad establecida.

RES/+: Mueva la rueda hacia arriba brevemente para hacer que el vehículo regrese a una velocidad establecida previamente o sostenga hacia arriba para acelerar. Si está activo el control de velocidad, utilícelo para aumentar la velocidad del vehículo.

SET/-: Mueva la rueda giratoria hacia abajo brevemente para ajustar la velocidad y activar el control crucero. Si está activo el control de velocidad, utilícelo para reducir la velocidad.

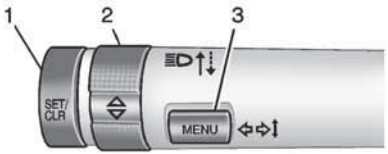
Vea *Control de velocidad constante en la página 9-52*.

Sistema de información y entretenimiento

Vea el manual de infoentretenimiento para información sobre el radio, reproductores de audio, teléfono, sistema de navegación, y reconocimiento por voz y habla. También hay información sobre los ajustes y aplicaciones descargables (si está equipado).

Centro de información del conductor (DIC)

La pantalla del DIC está en el centro del grupo de instrumentos. Ésta muestra el estatus de muchos sistemas del vehículo. Los controles para el centro de información del conductor (DIC) están en la palanca de las direccionales.



1. **SET/CLR (Establecer/borrar):** Presione para establecer, o presione y sostenga para eliminar el elemento del menú mostrado.
2. △ / ▽ **:** Utilice la banda para desplazarse por las opciones de cada menú.
3. **MENÚ:** Presione para desplegar los menús del Centro de información del conductor (DIC). Este botón también se usa para regresar a la última pantalla presentada en el DIC o para salir de ella.

Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-26*.

Cámara de visión trasera (RCV)

Si está equipado, el RVC muestra una vista del área detrás del vehículo, en la pantalla del sistema de infoentretenimiento, cuando el vehículo se coloca en R (Reversa).

Vea *Cámara de visión trasera (RCV) en la página 9-57*.

Asistencia para estacionamiento ultrasónica

Si está equipado, este sistema usa sensores en la defensa trasera para ayudar con el estacionamiento y para evitar chocar con objetos mientras está en R (Reversa). Opera en velocidades menores a 8 km/h (5 mph). La Asistencia ultrasónica de estacionamiento trasero (URPA) usa sonidos audibles para proporcionar información de distancia y del sistema.

Mantenga limpios los sensores de la defensa trasera del vehículo para asegurar una operación adecuada.

Vea *Asistencia para estacionamiento ultrasónica en la página 9-55*.

Salidas eléctricas

El vehículo tiene dos tomas de corriente para accesorios; uno debajo del sistema de control de clima y otro dentro de la consola de almacenamiento central. Éstas pueden ser usadas para conectar equipo eléctrico, como teléfonos celulares o reproductores MP3.

Las tomas de corriente para accesorios no funcionan cuando la llave es retirada de la ignición y se abre la puerta del conductor. Esto ayuda a preservar la vida de la batería del vehículo.

Vea *Salidas eléctricas en la página 5-6*.

Sistema remoto universal
(De estar equipado)

Este sistema proporciona una forma de sustituír hasta tres transmisores de control remoto usados para activar dispositivos tales como abridores de puertas de cochera, sistemas de seguridad, y dispositivos de automatismo para el hogar.

Lea las instrucciones en su totalidad antes de intentar programar el Universal Remote system (sistema remoto universal). Debido a los pasos necesarios, puede ser útil tener a otra persona disponible para ayudarle con la programación del Universal Remote system (sistema remoto universal).

Vea *Sistema remoto universal en la página 5-51*.

Techo solar
(de estar equipado)

Para operar el techo solar, la ignición debe estar en ON/RUN (encendido/funcionamiento) o ACC/ACCESSORY (acc/accesorio), o en Energía retenida para los accesorios (RAP). Vea *Energía retenida para los accesorios (RAP) en la página 9-25*.

En los vehículos con techo solar el interruptor está ubicado en la consola superior.

Open/Close: Mantenga presionada la parte delantera o trasera del interruptor para abrir o cerrar el techo solar.

Apertura rápida: Presione y suelte dos veces la parte trasera del interruptor para la apertura rápida del techo solar.

Vent: Presione y suelte la parte trasera del interruptor para abrir el techo solar.

Convertible

Si cuenta con este equipo, el techo convertible puede bajarse y almacenarse bajo la cubierta que hay atrás del asiento trasero. Para ver instrucciones paso a paso, colnsulte *Techo convertible en la página 2-21*.

Desempeño y mantenimiento

Control de tracción/ Control electrónico de estabilidad (Si esta equipado)

El sistema de control de tracción limita el giro sin tracción de las ruedas. El sistema se enciende automáticamente cada vez que arranca el vehículo.

StabiliTrak asiste con control direccional del vehículo en condiciones de manejo difíciles. El sistema se enciende automáticamente cada vez que arranca el vehículo.

- Para apagar el control de tracción, presione y libere el botón TCS/StabiliTrak OFF en la consola al frente de la palanca de cambios. Se ilumina TC.

- Presione el botón TCS/ StabiliTrak nuevamente para volver a encender el control de tracción.
- Para apagar tanto el control de tracción como el control electrónico de estabilidad, presione y sostenga el botón TCS/StabiliTrak OFF en la consola al frente de la palanca de cambios. Se iluminan y OFF.
- Presione el botón TCS/ StabiliTrak nuevamente para encender ambos sistemas.

Vea *Control de tracción/Control de estabilidad electrónica en la página 9-44*.

Monitor de presión de los neumáticos (Si está equipado)

Este vehículo puede contar con un sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS).

La luz de advertencia presión baja de neumáticos avisa cuando exista una pérdida de presión significativa en alguna de las los neumáticos del vehículo. Si la luz de advertencia se enciende, deténgase tan pronto sea posible e infle los neumáticos hasta la presión recomendada que aparece en la Etiqueta de información sobre los neumáticos y carga.Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-14*. La luz de advertencia permanecerá encendida hasta que se haya corregido la presión de las los neumáticos .

La luz de advertencia de baja presión de llanta puede encender en clima frío cuando se arranca el vehículo por primera vez, y después apagarse conforme se conduce el vehículo. Esto puede ser un indicador de que la presión de los neumáticos se está reduciendo, por lo que será necesario inflar los neumáticos hasta la presión adecuada.

El TMPS no reemplaza el mantenimiento normal mensual de los neumáticos. Mantenga las presiones correctas de los neumáticos.

Vea *Sistema de monitoreo de presión de las los neumáticos en la página 10-67*.

Sistema de duración del aceite del motor

El sistema de vida útil del aceite del motor calcula la vida útil del aceite basándose en el uso del vehículo y muestra el mensaje Cambie pronto el aceite del motor (Cambie pronto el aceite del motor) cuando es momento de cambiar el aceite y el filtro de aceite. El sistema de vida del aceite debe restablecerse en 100% sólo después de un cambio de aceite.

Restablecer el sistema de vida del aceite

1. Muestra la Índice de calidad del aceite en el DIC. Consulte *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-26*.
2. Oprima sin soltar el botón SET/CLR en el DIC, mientras la pantalla de Vida del aceite está activa. La vida útil del aceite cambiará a 100%.

El sistema de duración del aceite también reinicializarse de la siguiente manera:

1. Gire la ignición a ON/RUN (encendido/funcionamiento) con el motor apagado.
2. Presione el pedal del acelerador hasta el fondo y libérelo tres veces en un periodo de cinco segundos.

Vea *Sistema de duración del aceite del motor en la página 10-16*.

Pautas para el lavado del auto

⚠ Atención

Algunos lavados automáticos de autos pueden causar daños al vehículo, ruedas, o techo convertible, si está equipado. No se recomiendan lavados automáticos de autos, debido a la falta de espacio para el el tren de rodaje y/o los neumáticos y ruedas traseras anchas. Consulte "Lavado del vehículo" en *Cuidado exterior en la página 10-106*

Conducir para mejorar la economía del combustible

Los hábitos de manejo pueden afectar el rendimiento del combustible. He aquí algunos consejos de manejo para obtener el mejor rendimiento de combustible posible.

- Evite acelerones rápidos y acelere de manera pausada.
- Frene gradualmente y evite frenados abruptos.
- Evite mantener el motor en marcha con el auto detenido durante periodos de tiempo largos.
- Cuando las condiciones del camino y del clima sean adecuadas, utilice el control de velocidad crucero.

- Respete siempre los límites de velocidad establecidos o maneje más lentamente cuando lo requieran las circunstancias.
- Mantenga los neumáticos del vehículo inflados a la presión adecuada.
- Combine varios viajes en uno solo.
- Reemplace los neumáticos del vehículo con llantas que tengan el mismo número de especificación TPC ubicado en el lateral del neumático, cerca del tamaño.
- Siga las instrucciones de mantenimiento recomendado.

Programa de Asistencia en el Camino

Brasil	0800-702-4200
Argentina	0800-555-1115
Uruguay	0800-1115
Paraguay	0010 (cobro revertido)
	0054-11-478-81-115

✍ NOTAS

Llaves, puertas y ventanas

Llaves y seguros
Llaves 2-1
Sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE) 2-2
Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE) 2-3
Arranque remoto del vehículo (de estar equipado). 2-5
Seguros de puertas 2-7
Seguros eléctricos de puertas 2-8
Bloqueo retardado 2-9
Seguros automáticos de puertas 2-9
Protección de bloqueo 2-10

Puertas
Baúl. 2-10

Seguridad del vehículo
Seguridad del vehículo 2-12
Sistema de alarma de vehículo 2-12
Inmovilizador 2-13
Funcionamiento del inmovilizador 2-14

Espejos exteriores
Espejos convexos 2-15
Espejos eléctricos 2-15
Espejos con calefacción 2-15
Espejo de atenuación automática 2-16

Espejos interiores
Espejo retrovisores interiores 2-16
Espejo retrovisor manual 2-16
Espejo retrovisor de atenuación automática 2-16

Ventanas
Ventanas 2-17
Ventanas eléctricas 2-17
Parasoles 2-19

Techo
Techo solar 2-19
Capota 2-21

Llaves y seguros

Llaves

⚠ Peligro

Dejar a menores de edad en un vehículo con las llaves de encendido es peligroso por muchas razones. Los menores u otras personas podrían sufrir lesiones serias o incluso la muerte. Podrían operar las ventanas eléctricas y otros controles o provocar el movimiento del vehículo. Las ventanas funcionarán con las llaves en el encendido y los niños podrían sufrir lesiones de gravedad o incluso la muerte si se atraviesan por el recorrido de una ventana que se esté cerrando. No deje las llaves de un vehículo en un vehículo con niños.

2-2 Llaves, puertas y ventanas

La llave que es parte del transmisor remoto de entrada sin llave (RKE) puede ser usado para la ignición y todos los seguros.

Si se vuelve difícil girar la llave revise si la paleta de la llave tiene basura. Limpie periódicamente con un cepillo o una punta

Presione el botón de apertura de seguros en el transmisor RKE para preservar la superficie de la llave. Presione el botón y el borde de la llave para replegarla.

Si se vuelve difícil girar la llave de ignición, revise si la paleta de la llave tiene basura. Limpie periódicamente con un cepillo o una punta

Acuda a su distribuidor o concesionario autorizado si requiere una llave nueva.

Sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)

Consulte *Norma de Radiofrecuencia en la página 13-12*.

Si disminuye el rango de operación del RKE:

- Verifique la distancia. El transmisor podría estar muy alejado del vehículo.
- Verifique la ubicación. Otros vehículos u objetos podrían estar bloqueando la señal.
- Verifique la batería del transmisor Consulte "Reemplazo de la batería" más adelante en esta sección.

- Si el transmisor continúa sin operar correctamente, consulte aIconcesionario, o con un técnico calificado para obtener servicio.

Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)

El transmisor de entrada remota sin llave (RKE) puede funcionar hasta 20 m (65 pies) de distancia del vehículo. Si está equipado con Arranque remoto, el motor se puede arrancar desde 60 m (197 pies) desde el exterior del vehículo.

Otras condiciones pueden afectar el funcionamiento del transmisor. Consulte *Sistema remoto de entrada sin llave (RKE) en la página 2-2*.

El transmisor RKE puede tener uno de los dos símbolos para liberación remota de la cajuela.

Se muestra con Arranque remoto

(cerrar): Oprima para cerrar los seguros de todas las puertas.

Las luces direccionales pueden encender y/o la bocina puede sonar indicando el cerrado. Consulte "Retroalimentación de bloqueo" en *Personalización del vehículo en la página 5-48*.

Si la puerta del pasajero está abierta al presionar , todas los seguros de las puertas se cierran.

Si la puerta del conductor está abierta al presionar , todos los seguros de las puertas se cierran excepto la puerta del conductor, si está disponible a través de la personalización del vehículo.

Presionar puede también activar el sistema antirrobo. Consulte *Sistema de alarma del vehículo en la página 2-12*.

(abrir): Presione para abrir el seguro de la puerta del conductor o de todas las puertas. Consulte "Opciones de apertura de puertas" en *Personalización del vehículo en la página 5-48*.

2-4 Llaves, puertas y ventanas

Las luces direccionales pueden encender y/o la bocina puede sonar indicando la apertura. Consulte "Retroalimentación de apertura (Luces)" en *Personalización del vehículo en la página 5-48*.

Presionar desactivará el sistema antirrobo. Consulte *Sistema de alarma del vehículo en la página 2-12*.

o HOLD (Liberación remota del compartimiento de equipaje): Oprima sin soltar para abrir el compartimiento de equipaje.

(alarma de localización/ pánico): Presione u libere para iniciar el localizador del vehículo. Las luces exteriores se encenderán y sonará la bocina tres veces.

Mantenga presionado al menos por tres segundos para activar la alarma de pánico. La bocina sonará y las direccionales se encenderán hasta que se presiona nuevamente o la llave es colocada en la ignición y en la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento).

(arranque remoto del vehículo): Si está equipado, oprima y libere y entonces oprima inmediatamente sin soltar por al menos cuatro segundos para arrancar el vehículo desde el exterior del vehículo usando el transmisor transmisor de entrada remota sin llave (RKE). Consulte *Arranque remoto del vehículo en la página 2-5*.

Los botones de las llaves quedan inhabilitados si hay una llave en el encendido.

Programación de los transmisores para el vehículo.

Solo funcionarán los transmisores RKE programados para este vehículo. Si extravía o le roban su transmisor, deberá comprar un transmisor nuevo y pedir a su distribuidor o concesionario que lo programe. Al programar el nuevo transmisor para este vehículo, se deberán volver a programar todos los transmisores restantes.

Cualquier transmisor extraviado o robado dejará de funcionar una vez que se programe el nuevo transmisor.

Programación con un Transmisor Reconocido

Para programar una llave nueva:

1. Inserte la llave original, ya programada, en la ignición y gírela a la posición ON/RUN.
2. Gire la llave del a LOCK/OFF y retire la llave.
3. Inserte la nueva llave a programar y gírela a la posición ON/RUN en menos de cinco segundos.

   La luz de seguridad se apagará una vez que la llave haya sido programada.
4. Repita los pasos 1-3 si desea programar llaves adicionales.

Si pierde o daña una llave, consulte al concesionario o taller autorizado Chevrolet para que le fabrique una nueva llave.

Programación sin un Transmisor Reconocido

Programe una nueva llave al vehículo cuando una llave reconocida no esté disponible.

Si no hay disponibles llaves actualmente reconocidas, siga este procedimiento para programar la primera llave.

Este procedimiento toma aprox. 30 minutos para la primera llave. El vehículo debe estar apagado y usted debe tener todas las llaves que desee programar.

1. Inserte la nueva llave del vehículo en la ignición.
2. Gírela a ON/RUN. Se encenderá la luz de seguridad.
3. Espere 10 minutos a que se apague la luz de seguridad.
4. Gire la ignición a LOCK/OFF.
5. Repita los pasos 2 a 4 dos veces más. Después de la tercera vez, gírela a ON/RUN; la llave está aprendida y todas las llaves anteriores ya no funcionarán en el vehículo.

Las llaves restantes pueden programarse utilizando el procedimiento "Programación con un transmisor reconocido".

Reemplazo de la batería

⚠ Atención

No toque ningún circuito del transmisor al cambiar la batería. La estática de su cuerpo podría dañar el transmisor.

La batería no es recargable. Para reemplazar la batería:

1. Extienda la llave y abra la cubierta de la batería en la parte trasera del transmisor haciendo palanca con un dedo.
2. Quite la batería usada empujándola y deslizándola hacia la hoja de la llave.
3. Inserte la batería nueva, con el lado positivo hacia arriba. Empuje la batería hacia abajo hasta que esté colocada en su lugar. Sustituya la batería con una de nomenclatura CR2032 o equivalente.
4. Ensamble la tapa de la batería de nuevo en el transmisor.

Arranque remoto del vehículo (si está equipado)

De encontrarse equipada, esta función permite el arranque del motor desde afuera del vehículo.

(arranque remoto del vehículo): Si está equipado con arranque remoto, este botón estará en el transmisor RKE.

El sistema de control de climatización usará los ajustes previos durante un arranque remoto. El desempañador trasero puede encenderse durante

2-6 Llaves, puertas y ventanas

el arranque remoto dependiendo de las condiciones de ambiente frío. La luz del indicador de niebla trasero no se enciende durante el arranque remoto. Si el vehículo cuenta con asientos con calefacción, ésta podría encenderse durante un arranque remoto.

Las leyes en algunas comunidades locales puede restringir el uso de arrancadores remotos. Por ejemplo, algunas leyes pueden requerir que la persona que utiliza el arranque remoto tenga el vehículo a la vista al utilizarlo. Revise las regulaciones locales para cualquier requerimiento.

Otras condiciones pueden afectar el funcionamiento del transmisor. Consulte *Sistema remoto de entrada sin llave (RKE) en la página 2-2*.

Arranque del motor usando el arranque remoto

Para arrancar el motor usando la función de arranque remoto:

1. Apunte el transmisor RKE hacia el vehículo.
2. Oprima y suelte .
3. Inmediatamente después de completar el Paso 2, presione y sostenga durante por lo menos cuatro segundos o hasta que las luces direccionales parpadeen. El parpadeo de la luces direccionales confirma la solicitud de que se recibió la solicitud para arrancar de forma remota el vehículo.

   Al arrancar el motor se encenderán las luces de estacionamiento y permanecerán encendidas todo el tiempo que el motor esté encendido. Las puertas del vehículo se bloquean y el sistema de control del clima puede encenderse.

   El motor continuará en funcionamiento durante 10 minutos. Repita los pasos para una extensión de 10 minutos. El arranque remoto sólo puede extenderse una vez.

Inserte la llave y gírela a ON/RUN antes de conducir.

Prolongación del tiempo de operación del motor.

El tiempo de funcionamiento del motor también puede extenderse durante 10 minutos más, si durante los primeros 10 minutos se repiten los pasos 1 a 3 mientras el motor está en funcionamiento. Esto da un total de 20 minutos.

El arranque remoto solo puede ser extendido una sola vez.

Al extender el arranque remoto, se agrega el segundo periodo de 10-minutos a los primeros 10 minutos para un total de 20 minutos.

Entre dos ciclos de encendido sólo se permite un máximo de dos arranques remotos o un arranque remoto con una extensión.

El encendido del vehículo debe cambiarse a ON/RUN/START (encendido/funcionamiento/arranque) y después regresarse a OFF (Inactiv) antes de que pueda usarse nuevamente el procedimiento de arranque remoto.

Cancelación de un arranque remoto.

Para cancelar el arranque remoto, realice una de las siguientes opciones:

- Apunte el transmisor RKE al vehículo y presione sin soltar hasta que las luces de estacionamiento se apaguen.
- Encienda las luces intermitentes de emergencia.
- Encienda y apague el vehículo.

Condiciones en las que no funcionará el arranque remoto

El arranque remoto no funcionará si:

- La llave está en la ignición.
- El capot del vehículo no está cerrado
- Están encendidas las luces intermitentes de emergencia.
- Hay un desperfecto en el sistema de control de emisiones.
- La temperatura del liquido refrigerante del motor está muy elevada.
- La presión de aceite está baja.
- Ya se han usado dos arranques remotos del vehículo, o un solo arranque remoto con extensión.
- El vehículo no está en P (estacionamiento).

Seguros de puertas

⚠ Peligro

Las puertas sin seguro pueden ser peligrosas

- Los pasajeros, y en especial los niños, pueden abrir las puertas fácilmente y caerse de un vehículo en movimiento. La probabilidad de ser arrojado fuera del vehículo durante un impacto aumenta si las puertas no están con seguro. Por lo tanto, todos los pasajeros deben utilizar sus cinturones de seguridad correctamente y todas las puertas deberán estar cerradas mientras se esté manejando el vehículo.
- Los niños pequeños que se suben a un vehículo que no tiene las puertas cerradas con seguro podrían ser incapaces de salir del mismo.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

Los niños pueden verse expuestos a un calor extremo y sufrir lesiones permanentes o incluso fatales debido a la insolación. Siempre cerciórese de cerrar los seguros de las puertas del vehículo al alejarse del mismo.

- Los intrusos pueden entrar fácilmente a través de una puerta sin seguro al reducir la velocidad o detener el vehículo. Ponga seguro a las puertas para ayudarse a prevenir que esto suceda.

Seguros de puerta manuales

Cierre las puertas desde adentro del vehículo presionando hacia abajo sobre la perilla del seguro de la puerta en la parte superior de la puerta.

Los seguros de las puertas también pueden abrirse desde adentro tirando de la manija de la puerta. El tirar de la manija nuevamente libera la puerta.

Solamente la puerta del conductor tiene cilindro de la llave. Quite el seguro de la puerta desde afuera girando la llave hacia la izquierda.

Asegure todas las puertas desde afuera girando la llave hacia la derecha.

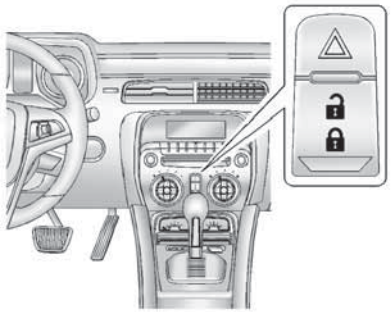
El cilindro del seguro de la puerta gira libremente al usar una llave incorrecta o cuando la llave correcta no es insertada completamente. La función de giro libre de la cerradura de la puerta previene que la cerradura sea abierta a la fuerza.

Para restablecer la cerradura, gírela a la posición vertical insertando completamente la llave correcta. Retire la llave e insértela nuevamente.

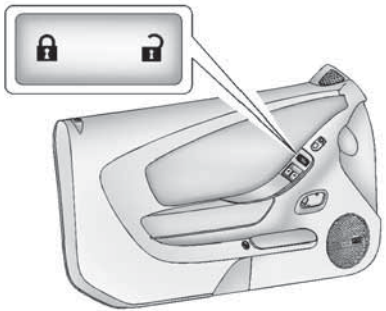
Si esto no restablece la cerradura, gire la llave media vuelta dentro del cilindro y repita el procedimiento para restablecerla.

Seguros eléctricos de puertas

Hay un interruptor de bloqueo de puerta eléctrica en el panel de instrumentos y en los paneles de las puertas delanteras.



Tablero de instrumentos



Paneles de las puertas delanteras

(cerrar): Presione para cerrar los seguros de las puertas.

(abrir): Oprima para abrir los seguros de las puertas.

Para programar los seguros eléctricos de las puertas, consulte *Personalización del vehículo en la página 5-48*.

Bloqueo retardado

Esta función retrasa el bloqueo de las puertas hasta cinco segundos después de que se hayan cerrado todas las puertas.

Cuando se presiona en el interruptor del seguro de la puerta eléctrica, mientras la puerta está abierta, sonará tres veces una campanilla indicando que el cierre demorado está activo.

Las puertas se bloquean automáticamente cinco segundos después de haberse cerrado todas las puertas. Si se vuelve a abrir una puerta antes de ese tiempo, se reajustará el tiempo nuevamente a cinco segundos cuando estén cerradas todas las puertas.

Presione en el interruptor de bloqueo de puerta o presione en el transmisor RKE para cerrar inmediatamente las puertas.

Esta función también puede programarse. Consulte *Personalización del vehículo en la página 5-48*.

Seguros automáticos de puertas

Cuando las puertas están cerradas, la ignición está encendida y la palanca de cambios se mueve desde P (estacionamiento) para transmisiones automáticas, o la velocidad del vehículo rebasa 13 km/h (8 mph) para transmisiones manuales, se activa el seguro en ambas puertas.

Para abrir los seguros de las puertas:

- Presione en un interruptor de bloqueo de puerta eléctrica
- Si está equipado con transmisión automática, cambie la transmisión a P (Estacionamiento).

- Si está equipado con transmisión manual, retire la llave del encendido cuando esté estacionado.

El desbloqueo automático de la puerta se puede programar por medio del Centro de Información del Conductor (DIC). Consulte *Personalización del vehículo en la página 5-48*.

Protección de bloqueo

Si el vehículo está apagado, y el Anti Bloqueo de Puerta Abierta está encendido, la puerta del conductor está abierta, y el bloqueo de la puerta se solicita utilizando un interruptor de bloqueo de puerta o el transmisor RKE, todas las puertas se bloquearán y solo la puerta del conductor se desbloqueará. La característica de Anti Bloqueo de Puerta Abierta puede activarse o desactivarse utilizando los menús de Personalización del vehículo. Consulte *Personalización del vehículo en la página 5-48*.

Puertas

Baúl

⚠ Peligro

Los gases del escape pueden entrar al vehículo si éste se conduce con la puerta trasera, el baúl o la techo solar abiertos, o con objetos que pasen a través del sello entre la carrocería y compartimiento de equipajes o escotilla o la puerta trasera. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono (CO) que no puede verse ni olerse. Puede causar pérdida de conciencia o incluso la muerte.

Si necesita conducir el vehículo con la puerta trasera, o baúl o techo solar abiertos:

- Cierre todas las ventanas.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

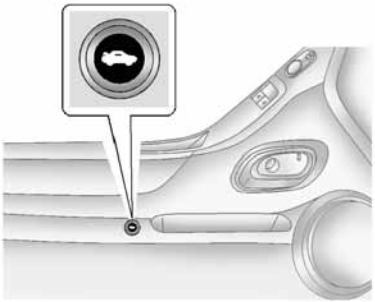
- Abra completamente las salidas de aire en o debajo del panel de instrumentos.
- Ajuste el sistema de control de climatización en una modalidad que haga circular sólo aire exterior, y ajuste el ventilador a la máxima la velocidad. Consulte "Sistemas de control de clima" en el índice.
- Si el vehículo está equipado con un portón trasero eléctrico, desactive la función de portón trasero eléctrico.

Para mayor información acerca del monóxido de carbono, consulte *Gases de escape del motor en la página 9-29*.

Liberación del baúl

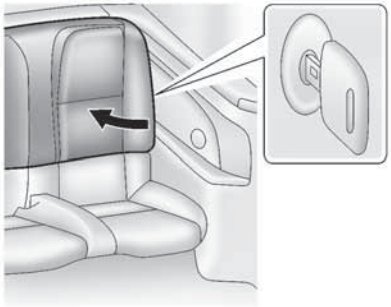
Para abrir el baúl desde fuera del vehículo, presione o HOLD en el transmisor de Acceso remoto sin llaves (RKE).

Para transmisiones automáticas, el vehículo debe estar en P (Estacionamiento). Para transmisiones manuales, el vehículo debe estar apagado o estacionado con el freno de estacionamiento puesto.



Desde el interior del vehículo, oprima en la porción inferior de la puerta del conductor.

Seguro de apertura de emergencia del baúl (Convertible solamente)



Si la tapa del baúl no se puede abrir utilizando el transmisor RKE ni el botón de apertura del baúl:

1. Localice el botón de apertura manual a un lado del cojín del respaldo trasero del lado del conductor.
2. Empuje el cojín a un lado, y luego inserte a fondo la llave en el cilindro del seguro.
3. Con firmeza gire la llave en el sentido de las agujas del reloj para quitar el pasador de la tapa del compartimiento de equipajes.
4. Retire la llave.

Manija de liberación de emergencia del baúl

⚠ Atención

No utilice la manija de liberación de emergencia como punto para sujetar un amarre o como punto de anclaje cuando esté sujetando artículos en el baúl, ya que esto puede dañar la manija.

Hay una manija de liberación de emergencia del compartimiento de equipajes ubicada dentro del compartimiento de equipajes en el revestimiento, cerca de la cerradura. En algunos vehículos, se puede acceder a la manija de liberación plegando el respaldo posterior. Consulte *Asientos traseros en la página 3-8*.

Tire de la manija de liberación para abrir el compartimiento de equipajes desde adentro.

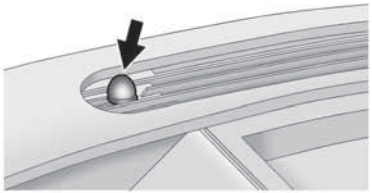
Para una correcta operación, regrese la manija de liberación a su posición original.

Seguridad del vehículo

El vehículo tiene características anti-robo; sin embargo, el vehículo no se hace imposible de robar.

Sistema de alarma de vehículo

Este vehículo cuenta con un sistema de alarma antirrobo.



La luz de seguridad, en el tablero de instrumentos, cerca del parabrisas, indica la condición del sistema:

Apagado: El sistema de alarma está desactivado.

En sólido: El vehículo se asegura durante la demora para armar el sistema.

Parpadeo rápido: El vehículo no está asegurado. Una puerta, el capot o la cajuela están abiertas.

Parpadeo lento: El sistema de alarma está activado.

Activación del sistema de alarma

1. Apague el vehículo.
2. Bloquee el vehículo con una de las siguientes opciones:
   - Usando el transmisor RKE.
   - Con una puerta abierta, presione en el interior de la puerta.

3. Después de 30 segundos, se activará el sistema de alarma, y el indicador empezará a parpadear lentamente, lo cual indica que el sistema de alarma está en funcionamiento.

   Presionando en el transmisor de RKE por segunda vez anula la demora de 30 segundos y arma de inmediato el sistema de alarma.

El sistema de alarma del vehículo no se armará si los seguros de las puertas se activan con la llave.

Si la puerta del conductor se abre sin desbloquearla primero con el transmisor RKE, sonará la bocina y las luces parpadearán para indicar un estado de pre alarma. Si no se arranca el vehículo o no se desbloquean las puertas presionando en el transmisor RKE durante la pre alarma de 10 segundos, se activará la alarma.

La alarma también se activará si se abre la puerta del pasajero, la tapa del compartimiento de equipajes o el capot sin desactivar primero el sistema. Al activarse la alarma, las señales direccionales parpadean y la bocina suena durante unos 30 segundos. Entonces el sistema de alarma se activará nuevamente para monitorear el siguiente evento no autorizado.

Desactivando el sistema

Para desactivar el sistema, o apagar la alarma si se ha activado, realice una de las siguientes opciones:

- Oprima en el transmisor RKE.
- Arranque el vehículo

Para evitar disparar la alarma por accidente:

- Active los seguros del vehículo con el transmisor RKE después de que todos los ocupantes hayan salido y todas las puertas estén cerradas.
- Siempre abra los seguros del vehículo utilizando el transmisor RKE. Desbloquear la puerta del conductor con la llave no desactivará la alarma.

  Desbloquear la puerta del conductor con la llave no desbloqueará el sistema ni apagará la alarma.

Cómo detectar una condición de manipulación no autorizada

Si presiona en el transmisor RKE y la bocina suena tres veces, significa que ocurrió una alarma mientras estuvo armado el sistema.

Si la alarma se ha activado, un mensaje aparecerá en el DIC. Para mas información, consulte *Mensajes de seguridad en la página 5-45*.

Inmovilizador

Consulte *Norma de Radiofrecuencia en la página 13-12*.

Funcionamiento del inmovilizador

Este vehículo cuenta con un sistema pasivo antirrobo.

Este sistema no necesita activarse o desactivarse manualmente.

El vehículo queda inmovilizado automáticamente cuando la llave se retira del encendido.

El sistema se desactiva automáticamente cuando el vehículo se arranca con la llave correcta. La llave usa un transpondedor que coincide con una unidad de control de inmovilización en el vehículo, y automáticamente desactiva el sistema. Únicamente la llave correcta arranca el vehículo. El vehículo podría no arrancar si la llave está dañada.

La luz de inmovilizador del grupo de instrumentos se enciende si existe un problema con la activación o desactivación del sistema anti-robo. Consulte *Luz del inmovilizador en la página 5-25*.

Al intentar arrancar el vehículo, la luz de inmovilización enciende brevemente al girar la llave de encendido.

Si el motor no arranca y la luz de inmovilización permanece encendida, hay un problema con el sistema. Apague el interruptor de encendido e inténtelo de nuevo.

Si el motor sigue sin arrancar y la llave no parece estar dañada o la luz permanece encendida, intente con otra llave de encendido.

Si el motor no arranca con la otra llave, el vehículo necesita servicio. Si el vehículo arranca, la primera llave podría estar dañada. Acuda a su distribuidor o concesionario, quien podrá dar servicio al sistema anti-robo y solicitar una llave nueva.

No deje las llaves u otros dispositivos que desactiven o desarmen el sistema antirrobo dentro el vehículo.

Espejos exteriores

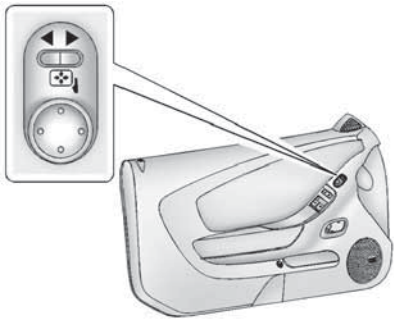
Espejos convexos

⚠ Peligro

Un espejo convexo puede hacer que las cosas, como otros vehículos, aparezcan como más lejanas de lo que realmente están. Si usted se cambia de manera muy abrupta hacia el carril derecho, podría golpear un vehículo a su derecha. Verifique con el espejo retrovisor o mire brevemente por encima de su hombro antes cambiar de carril.

El espejo del lado del pasajero es un espejo convexo. La superficie de un espejo convexo es curvada para abarcar más visión desde el asiento del conductor.

Espejos eléctricos



Se muestra el Cupé, el Convertible es similar

Los controles del espejo eléctrico se encuentran en el descansabrazos de la puerta del conductor.

Para ajustar cada espejo:

1. Oprima el interruptor para seleccionar el espejo del lado del conductor o del lado del pasajero.
2. Oprima una de las cuatro flechas ubicadas en la (almohadilla de control) para ajustar el espejo.
3. Ajuste cada espejo exterior de modo que pueda ver una pequeña parte del vehículo y el área detrás de éste.

Indicador de dirección

Si está equipado, una flecha en el espejo parpadea en dirección del giro o del cambio de carril.

Espejos con calefacción

Para vehículos con espejos con calefacción:

(desempañado de ventana trasera): Oprima para calentar los espejos

Consulte "Desempañador de la luneta trasera" bajo *Sistemas de control de clima en la página 8-1*.

Espejo de atenuación automática

Si el vehículo está equipado con un espejo de atenuación automática del lado del conductor, el espejo se ajustará por el reflejo de los faros proveniente de atrás.

Espejos interiores

Espejo retrovisores interiores

Ajuste el espejo retrovisor para obtener una vista despejada del área detrás de su vehículo.

Si está equipado con OnStar, el vehículo puede tener tres botones de control en la parte inferior del espejo retrovisor. Consulte a su distribuidor para más información sobre OnStar y cómo suscribirse. Consulte *Descripción general de OnStar en la página 14-1*.

No rocíe limpiador de cristales directamente sobre el espejo. Use una toalla suave humedecida con agua.

Espejo retrovisor manual

Si está equipado con espejo retrovisor manual, preione la pestaña hacia delante para uso diurno y bájela para uso nocturno, para evitar destellos de los faros del vehículo que va atrás.

Espejo retrovisor de atenuación automática

Si está equipada, la atenuación automática reduce el resplandor de los faros que vienen desde de la parte trasera. La función de atenuación se enciende al arrancar el vehículo.

Ventanas

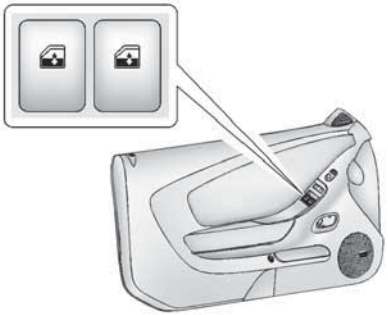
⚠ Peligro

Nunca deje a un niño, adulto minusválido o mascota solo en un vehículo, especialmente con las ventanas cerrados en clima tibio o cálido. Pueden verse expuestos al calor extremo y sufrir lesiones permanentes o incluso fatales debido a la insolación.

Ventanas eléctricas

⚠ Peligro

Los niños podrían sufrir lesiones graves o la muerte si quedan atrapados en el camino de una ventana que se está cerrando. Nunca deje las llaves en un vehículo con niños. Consulte *Llaves en la página 2-1*.



Se muestra el Cupé, el Convertible es similar

Los interruptores de las ventanillas eléctricas de la puerta del conductor controlan todas las ventanillas. El interruptor de la ventanilla en la puerta del pasajero es solo para esa ventanilla. Presione la parte frontal del interruptor hacia abajo para abrir la ventanilla. Tire del interruptor hacia arriba para cerrarla.

Los interruptores funcionan cuando la ignición se encuentra en ON/RUN (encendido/funcionamiento) o ACC/ACCESSORY (acc/accesorio), o en Energía retenida para los accesorios (RAP). Consulte *Energía retenida para los accesorios (RAP) en la página 9-25*.

Referencia de la ventanilla

Este automáticamente baja un poco la ventanilla al abrir la puerta. Cuando la puerta se cierra, la ventanilla se subirá completamente.

Si el vehículo pierde corriente, es posible que necesite volver a programar las ventanillas. Siga el procedimiento descrito en

"Programación de las ventanas eléctricas" más adelante en esta sección. Si aparece un mensaje sobre las ventanas en el Centro de información del conductor (DIC), vea *Mensajes de ventana en la página 5-47*.

Si la ventanilla se congela y se queda pegada a la puerta, esta característica posiblemente no funcione. Para cerrar una puerta con la ventanilla congelada, empuje la parte superior de la ventanilla hacia dentro al mismo tiempo que cierra la puerta, de modo que la parte superior de la ventanilla quede bajo el sello del techo.

Operación rápida de la ventanilla

Techo de Coupé y de Convertible

Los interruptores de ventanilla tienen una función de apertura y cierre de un solo toque que sube o baja la ventanilla sin mantener presionado el interruptor. Tire del interruptor hacia arriba o presiónelo hacia abajo hasta el final y suéltelo. Detenga la ventanilla haciendo funcionar el interruptor en la misma dirección.

Techo de convertible solamente

Para que suba una ventanilla delantera con la función de un solo toque, la ventanilla trasera del mismo lado debe estar cerrada.

Para cerrar todas las ventanillas, tire de todos los interruptores de ventanilla hacia arriba y suéltelos en un lapso de cuatro segundos. Esto causará que se cierren las ventanillas automáticamente.

Función anti-presión de la ventana en modo rápido

Cuando el cerrado-rápido está activo, la ventanilla se volverá a abrir automáticamente si hay una obstrucción o una formación severa de hielo. La ventanilla regresa a su operación normal después de remover la obstrucción o condición.

Si las condiciones impiden que se cierre una ventanilla y ésta continúa en auto-reversa, la ventanilla se puede cerrar colocando la ignición en ON/RUN y manteniendo el interruptor de ventanilla hacia arriba hasta que se cierre la misma.

Anulación de la función anti-presión en el modo rápido de la ventana

⚠ Peligro

Si se activa la anulación rápida, la ventana no invertirá su movimiento en forma automática. Usted, u otras personas podrían sufrir lesiones y la ventana podría dañarse. Antes de usar la anulación rápida, asegúrese de que no haya personas u obstrucciones en el recorrido de la ventana.

En una emergencia, puede deshabilitarse la función de anti-pinzado en un modo

supervisado. Sostenga el interruptor de la ventanilla hasta la segunda posición. La ventanilla se elevará mientras se sostenga el interruptor. Cuando se libera el interruptor, el modo rápido se vuelve a activar.

En este modo, la ventana puede cerrarse sobre un objeto que se atraviese en su recorrido. Tenga precaución al usar el modo de anulación.

Programación de las ventanas eléctricas

Si la batería del vehículo ha sido recargada o se desconectó o no funciona, podría necesitar reprogramar las ventanillas para que la característica de cierre de un solo toque funcione. Antes de reprogramarla, cambie o vuelva a cargar la batería del vehículo.

Para programar cada ventanilla delantera:

1. Con la ignición en ON/RUN, cierre todas las puertas.
2. Con la ventanilla parcialmente abierta, tire del interruptor de la ventanilla eléctrica hacia arriba hasta que la ventanilla esté completamente cerrada.
3. Repita el Paso 2 en todas las ventanillas restantes.

Las ventanillas han sido reprogramadas.

Parasoles

Tire de la visera hacia abajo para bloquear el resplandor. Desprenda la visera del montaje central para girarlo hacia un lado, si está equipado.

Techo

Techo solar (si está equipado)

Si está equipado, el interruptor de techo solar está en la consola superior.

Open/Close: Oprima sin soltar la parte trasera o delantera del interruptor para abrir o cerrar el techo solar.

Apertura de un solo toque: Oprima y suelte la parte trasera del interruptor dos veces para abrir el techo solar con un solo toque.

Ventilación: Oprima y suelte la parte trasera del interruptor para colocar el techo solar en posición ventilación.

El techo corredizo solo funciona cuando la ignición se encuentra en ON/RUN (encendido/funcionamiento) o ACC/ACCESSORY (acc/accesorio), o en Energía retenida para los accesorios (RAP). Consulte *Energía retenida para los accesorios (RAP) en la página 9-25*.

Operación rápida del techo corredizo

El techo corredizo puede abrirse sin tener que dejar presionado el interruptor. Presione el interruptor en la dirección de apertura hasta la segunda pausa. El techo corredizo se abrirá completamente.

Para evitar que el techo corredizo se mueva, presione el interruptor de abrir o cerrar del techo corredizo.

Presione y suelte la parte trasera del interruptor para abrir el techo corredizo a la posición de ventilación. Presiónelo nuevamente para la apertura-rápida del techo corredizo. Para detener la apertura del techo corredizo, presione el interruptor otra vez.

Un deflector se levanta automáticamente cuando el techo corredizo se abre y se retrae mientras el techo corredizo se cierra.

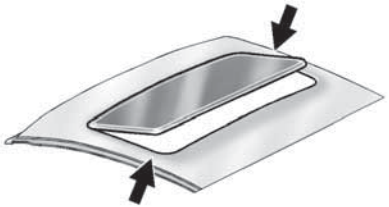
Si el protector de sol está cerrado, ésta se abre automáticamente cuando el techo corredizo se abre más allá de la posición de ventilación.

⚠ Atención

Forzar el parasol por delante del panel corredizo de cristal puede causar daños y provocar que el techo corredizo no opere correctamente. Siempre cierre el panel de vidrio antes de cerrar el parasol.

Para cerrar el techo corredizo, presione la parte superior del interruptor y sosténgalo hasta que el techo corredizo se cierre. El techo corredizo se detendrá si suelta el interruptor. Cierre el protector de sol manualmente.

El panel de cristal del techo corredizo no se puede abrir o cerrar si el vehículo tiene alguna falla eléctrica.

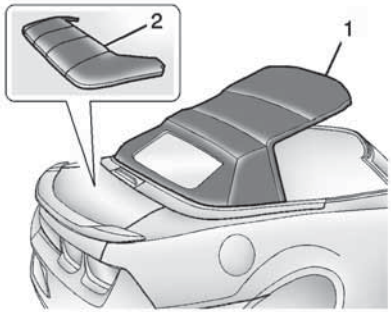


La tierra y la basura se pueden acumular en el sello del techo solar o en los carriles. Esto podría causar problemas con la operación del techo corredizo o ruido. Podría taponar también el sistema de drenaje de agua. Periódicamente abra el techo solar y retire cualquier obstáculo o basura suelta. Limpie el sello del techo solar y el área de sellado del techo utilizando un trapo limpio, jabón suave y agua. No retire la grasa del techo solar .

Si se ve agua goteando hacia el sistema de drenaje, es normal.

Capota (Si esta equipado)

Operación eléctrica



1. Capota
2. Cubierta del asiento trasero (en la cajuela)

Para operar el techo convertible realice los siguientes pasos:

⚠ Atención

No abra el techo convertible si:

- Hay objetos en el área de almacenamiento que pudieran dañar o romper la ventana trasera de cristal.
- El techo está mojado o sucio. Esto puede causar manchas, moho o dañar el interior del vehículo. Seque el techo convertible antes de bajarlo.

Siempre cierre el techo convertible si deja el vehículo al aire libre. Dejar el techo convertible abierto y exponer el interior del vehículo a las condiciones externas puede causar daños.

No haga funcionar el techo convertible al conducir en condiciones de viento.

(Continúa)

2-22 Llaves, puertas y ventanas

Atención (Continúa)

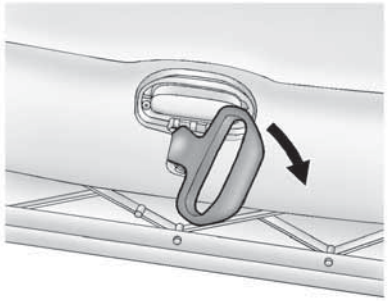
No deje el techo convertible en una posición no segura. Manténgalo completamente cerrado o abierto.

⚠ Atención

Si sube o baja la capota estando el vehículo en movimiento, podría dañar la capota o su mecanismo. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía. Siempre coloque la transmisión en P (Estacionamiento) antes de elevar o bajar el techo convertible.

Bajar el techo convertible
(De estar equipado)

1. Estaciónese en una superficie nivelada. Coloque el vehículo en P (Estacionamiento) si es transmisión automática y en Neutral si es transmisión manual. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Retire la cubierta del asiento trasero del compartimiento de equipajes.
3. El separador del compartimiento de equipajes trasero debe estar en la posición asegurada. Consulte Almacenamiento trasero en la página 4-1.
4. Retire todos los objetos que estén sobre o encima del separador del compartimiento de equipajes trasero.
5. Cierre la tapa del compartimiento de equipajes.
6. Encienda el motor.



7. Libere el pasador delantero del techo convertible arriba del espejo retrovisor interior, empujándolo hacia abajo y girándolo en sentido de las agujas del reloj.
8. Regrese el pestillo frontal de la capota a la posición cerrada.

9. Presione sin soltar la parte trasera del botón del techo convertible. Las ventanillas bajan automáticamente y el techo convertible desciende hacia la parte trasera del vehículo. Sonará una campana cuando la capota haya bajado completamente. Si el radio está encendido se puede enmudecer el sonido durante breves momentos de modo que se pueda escuchar la campanilla.
10. Instale la cubierta del asiento trasero. Consulte *Cubierta del asiento trasero en la página 4-3*.

Si la capota se opera múltiples veces, el motor debe estar en funcionamiento para prevenir que se drene la carga de la batería del vehículo. Bajo ciertas condiciones, el Centro de información del conductor (DIC) puede mostrar un mensaje acerca del techo convertible. Consulte *Mensajes de capota en la página 5-37*.

⚠ Atención

Levantar el techo sin retirar la cubierta del asiento trasero puede dañar los componentes del techo y de la cubierta del asiento trasero. Retire la cubierta del asiento trasero antes de operar el techo convertible.

Levantar el techo del convertible

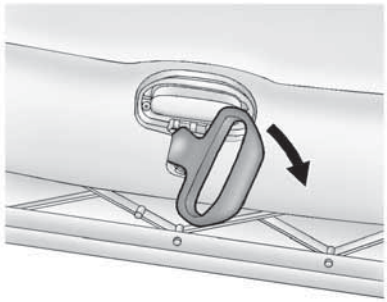
1. Estaciónese en una superficie nivelada. Coloque el vehículo en P (Estacionamiento) si es transmisión automática y en Neutral si es transmisión manual. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Retire la cubierta del asiento trasero si está instalada. Consulte *Cubierta del asiento trasero en la página 4-3*.
3. Mueva cualesquier objetos que hayan caído contra el techo convertible dentro de la cajuela.
4. Cierre la tapa del compartimiento de equipajes.
5. Encienda el motor.

2-24 Llaves, puertas y ventanas

⚠ Peligro

Si coloca los dedos en la parte superior del marco del parabrisas al cerrar el techo suave del convertible, éstos pudieran quedar atrapados y resultar con lesiones. Al cerrar el techo convertible mantenga las manos por debajo del marco del parabrisas.

6. Presione sin soltar la parte frontal del botón del techo convertible. El techo se levanta y las ventanillas se bajan.
7. Después de que el techo convertible esté completamente levantado, suelte el botón del techo convertible.



8. Quite el pasador delantero del techo convertible de la posición trabado empujándolo hacia abajo y girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
9. Coloque el pasador delantero del techo convertible empujándolo hacia abajo y girándolo en sentido contrario al de las agujas del reloj, luego empújelo hacia arriba.

Si el toldo convertible se ha abierto repetidamente dentro de un corto periodo y no funciona, espere cinco minutos antes de presionar el botón del toldo convertible de nuevo.

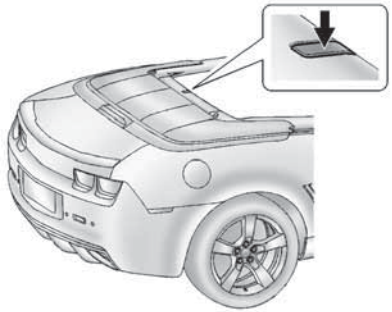
No se puede intentar operar el techo convertible durante los cinco minutos posteriores a la última vez en que se oprimió el interruptor del mismo, si el techo convertible fue abierto varias veces durante un lapso corto y el techo dejó de funcionar.

Si el vehículo ha perdido corriente, de todos modos se puede levantar el techo convertible dejando escapar presión de la bomba hidráulica.

Nunca trate de abrir o cerrar el techo convertible manualmente sin antes liberar la presión.

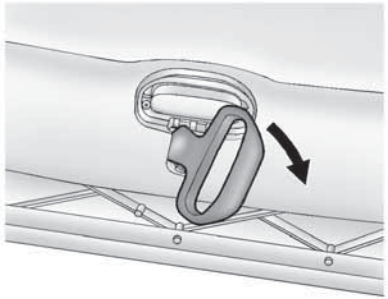
Levantar el techo convertible manualmente

1. Estaciónese en una superficie nivelada. Coloque el vehículo en P (Estacionamiento) si es transmisión automática y en Neutral si es transmisión manual. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Retire la cubierta del asiento trasero si está instalada. Consulte *Cubierta del asiento trasero en la página 4-3*.
3. Mueva cualesquier objetos que hayan caído contra el techo convertible dentro del compartimiento de equipajes.



4. Retire la cubierta decorativa para acceder al perno de liberación de presión hidráulica.

5. Localice el perno de liberación de presión en la parte superior de la bomba hidráulica.
6. Con la llave provista, gire el perno de liberación de presión en sentido contrario a las agujas del reloj no más de una vuelta.
7. Vuelva a instalar la cubierta decorativa.
8. Tire de la parte delantera del techo convertible hacia arriba y hacia delante.



9. Ya que está completamente levantado el techo convertible, quite el pasador delantero del techo convertible de su posición

trabado empujándolo hacia abajo y girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

10. Coloque el pasador delantero del techo convertible tirándolo hacia abajo y girándolo en sentido contrario al de las agujas del reloj, luego empújelo hacia arriba.

Cuando se restablezcla la corriente del vehículo, se debe apretar el perno de liberación de presión utilizando la llave que se suministra, girándolo en el sentido de las agujas del reloj. Entonces puede utilizarse el botón del techo convertible para bajar o levantar el techo convertible.

Si la capota se opera múltiples veces, el motor debe estar en funcionamiento para prevenir que se drene la carga de la batería del vehículo. Bajo ciertas condiciones, el Centro de información del conductor (DIC) puede mostrar un mensaje acerca del techo convertible. Consulte *Mensajes de capota en la página 5-37*.

Si se desconectó la batería, deben programarse las ventanas eléctricas para que opere el techo convertible eléctrico. Consulte *Ventanas eléctricas en la página 2-17*.

Limpiar la capota

Se debe limpiar el techo convertible del vehículo con frecuencia. Los lavaderos de carros a alta presión pueden hacer que entre agua al vehículo.

Lave a mano el techo convertible, en la sombra. Use jabón suave, agua tibia, y una esponja blanda. Un trapo o gamuza pueden dejar pelusa en el techo, y un cepillo puede raspar los hilos de la tela del techo. No use detergentes, limpiadores agresivos, solventes o agentes blanqueadores.

Moje el vehículo completo y lave el techo de manera uniforme para evitar manchas o anillos. Deje que el jabón permanezca sobre la tela por algunos minutos. Cuando el techo esté muy sucio, use un limpiador suave en forma de espuma. Enjuague perfectamente, luego deje secar el techo bajo la luz directa del sol.

Para proteger la capota:

- Una vez lavado, el techo debe estar completamente seco antes de bajarlo.
- No ponga ningún limpiador sobre el acabado pintado; pudiera dejar rayas.
- Antes de ir a un lavado automático de autos, investigue si el equipo pudiera dañar el techo convertible.

Asientos y sistemas de sujeción

Apoyacabezas
Apoyacabezas..... 3-2

Asientos delanteros
Ajuste del asiento 3-3
Ajuste del asiento eléctrico 3-4
Respaldos reclinables 3-5
Cierres del respaldo de asiento 3-6
Asientos delanteros con calefacción 3-6

Asientos Traseros
Asientos Traseros 3-8

Cinturones de seguridad
Cinturones de seguridad 3-9
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 3-10
Cinturón de seguridad de tres puntos 3-11
Uso del Cinturón de Seguridad Durante el Embarazo 3-15
Extensor de Cinturón de Seguridad 3-16
Revisión del sistema de seguridad 3-16
Cuidado del cinturón de seguridad 3-17
Reemplazo de partes del sistema del cinturón de seguridad después de una colisión 3-17

Sistema de bolsa de aire
Sistema de bolsa de aire 3-18
¿En dónde están las bolsas de aire? 3-20
¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire? 3-22
¿Qué provoca que se infle una bolsa de aire? 3-23
¿Cómo se activa una bolsa de aire? 3-24
¿Qué observará después de que se infle una bolsa de aire? 3-24
Sistema de detección de pasajeros 3-26
Dar servicio a vehículos equipados con bolsa de aire 3-31
Agregar equipo a vehículos equipados con bolsa de aire 3-31
Revisión del sistema de las bolsas de aire 3-32
Reemplazo de partes del sistema de bolsa de aire después de una colisión 3-33

Restricciones para niños
Niños Mayores 3-33
Bebés y niños pequeños 3-35
Sistemas de Restricción para Niños 3-38
Dónde poner el sistema de retención infantil 3-40
Anclajes inferiores y sujetadores para niños (Sistema de CIERRE) 3-42

Reemplazo de las partes del sistema LATCH después de una colisión 3-48
Cómo sujetar asientos de seguridad para niños (Asiento trasero) 3-49
Sujeción del asiento de seguridad para niños (Asiento del pasajero delantero derecho) 3-51

Apoyacabezas

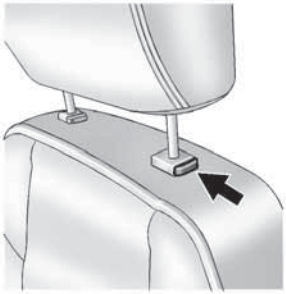
Si está equipado con asientos de base, los asientos delanteros del vehículo tienen apoyacabezas ajustables en los asientos laterales.

Si está equipado con asientos de alto rendimiento, los asientos delanteros del vehículo tienen apoyacabezas en los asientos laterales las cuales no se pueden ajustar.

⚠ Peligro

Existe una mayor probabilidad que los ocupantes sufran una lesión de cuello/columna en un accidente con apoyacabezas que no estén instaladas y ajustadas adecuadamente. No ponga el vehículo en movimiento hasta que los apoyacabezas para todos los ocupantes estén instalados y ajustados de manera adecuada.

Si está equipado con asientos base, ajuste el apoyacabeza de tal forma que la parte superior de la misma esté a la misma altura que la parte superior de la cabeza del ocupante. Esta posición reduce la probabilidad de una lesión de cuello durante un accidente.



Puede ajustarse la altura del apoyacabeza. Tire del apoyacabeza hacia arriba para elevarla. Trate de mover el apoyacabeza para cerciorarse que está asegurada en su posición.

Para bajar el apoyacabeza, presione el botón ubicado en la parte superior del respaldo, y empuje el apoyacabeza hacia abajo. Trate de mover el apoyacabeza después de liberar el botón para asegurarse que esté trabada en su lugar.

Los apoyacabezas del asiento delantero del lado de la ventanilla no fueron diseñadas para retirarse.

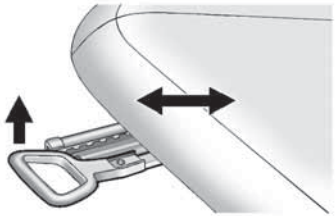
Asientos delanteros

Ajuste del asiento

⚠ Peligro

Puede perder el control del vehículo si intenta ajustar el asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Ajuste el asiento del conductor sólo cuando el vehículo no se está moviendo.

Posición del asiento

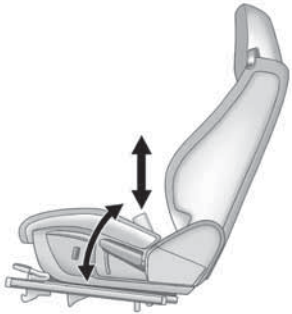


Para ajustar un asiento manual, si está equipado:

1. Levante la palanca que está debajo el asiento para desbloquearlo.
2. Deslice el asiento y libere la manija.
3. Trate de mover el asiento hacia adelante y hacia atrás para asegurarse que esté asegurado en su lugar.

3-4 Asientos y sistemas de sujeción

Regulación de altura



Si así está equipado, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo repetidamente para subir o bajar el asiento de forma manual.

Ajuste del asiento eléctrico

Se muestra asiento de alto rendimiento, otros asientos eléctricos son similares

Para ajustar un asiento eléctrico, si se encuentra equipado:

- Mueva el asiento hacia delante o hacia atrás deslizando el control horizontal hacia delante o hacia atrás.
- Levante o baje la parte delantera del cojín del asiento moviendo la parte delantera del control horizontal hacia arriba o hacia abajo.
- Levante o baje el asiento completo moviendo el control horizontal completo hacia arriba o hacia abajo.

Respaldos reclinables

Respaldos reclinables eléctricos

Se muestra asiento eléctrico de base, el asiento de alto rendimiento es similar

Para ajustar el respaldo:

- Incline la parte superior del control hacia atrás para reclinar.
- Incline la parte superior del control hacia adelante para levantar.

⚠ Peligro

Sentarse en posición reclinada cuando el vehículo esté en movimiento puede ser peligroso. Incluso cuando se abrochen, los cinturones de seguridad no pueden hacer su trabajo.

El cinturón de hombro no estará contra su cuerpo. En su lugar, estará delante de usted. En un accidente, puede ir hacia éste, y recibir lesiones de cuello u otras.

El cinturón de seguridad de dos puntos podría elevarse por encima de su abdomen. La fuerza del cinturón estará ahí, no en sus huesos de la pelvis. Esto podría causar lesiones internas serias.

Ponga el respaldo en posición vertical para una protección adecuada cuando el vehículo esté en movimiento. Entonces,

(Continúa)

Peligro (Continúa)

siéntese bien en el asiento y colóquese el cinturón de seguridad adecuadamente.

No tenga el respaldo reclinado si el vehículo está en movimiento.

Cierres del respaldo de asiento

Para tener acceso a los asientos traseros, tire del seguro en la parte trasera del respaldo del conductor o del pasajero delantero. Doble el respaldo hacia adelante.

⚠ Peligro

Si cualquiera de los respaldos no está trabado, se podría mover hacia adelante en un alto repentino o impacto. Esto podría causar lesiones a la persona que ocupe ese lugar. Siempre empuje y tire de los respaldos para asegurarse que estén trabados.

Para regresar el respaldo a la posición vertical, levante el respaldo y empújelo manualmente hacia atrás hasta que quede trabado en su lugar. Empuje y tire del respaldo para asegurar que esté trabado.

El control de reclinamiento eléctrico se desactiva cuando se dobla el asiento hacia delante, y no funciona hasta que se haya regresado manualmente el respaldo a su posición vertical y trabada. Esto es normal. No utilice el control de reclinamiento eléctrico que está en el lado exterior del asiento para levantar el respaldo. Vea *Respaldos reclinables en la página 3-5*.

Asientos delanteros con calefacción

⚠ Peligro

Si no puede sentir los cambios de temperatura o dolor en la piel, el calentador de asiento puede causar quemaduras. Para reducir el riesgo de quemaduras, las personas con tal condición deben tener cuidado cuando usen el calentador de asiento, en especial durante periodos prolongados de tiempo. No coloque nada sobre el asiento que aísle el calor, tal como una manta, cojín, cubierta o un artículo similar. Esto puede causar que el calentador del asiento se sobrecaliente. Un

(Continúa)

Peligro (Continúa)

calentador de asiento sobrecalentado puede causar una quemadura o puede dañar el asiento.

Si se encuentra disponible, oprima o para encender el asiento con calefacción. Una luz indica que esta función está activa.

Para que funcione, el motor debe estar encendido.

Oprima una vez el botón para seleccionar el ajuste superior. Cada vez que se oprima el botón, el asiento con calefacción pasará al siguiente ajuste de nivel inferior y luego al ajuste apagado. Dos luces indican el ajuste más alto, una luz indica el ajuste más bajo.

Es posible que el asiento del pasajero se demore más para calentarse.

Calentamiento de los asientos por arranque remoto (De estar equipado)

Cuando hace frío en el exterior, los asientos con calefacción se pueden encender automáticamente durante un arranque remoto. Se cancelan cuando la ignición se enciende. Presione el botón para usar los asientos con calefacción después de que se arranque el vehículo.

Las luces del indicador del asiento con calefacción no se encienden durante un arranque remoto.

El desempeño de la temperatura de un asiento desocupado puede verse reducido. Esto es normal.

Los asientos con calefacción no se encenderán durante un arranque remoto a menos que estén activados en el menú de personalización del vehículo. vea *Arranque remoto del vehículo en la página 2-5. Personalización del vehículo en la página 5-48*.

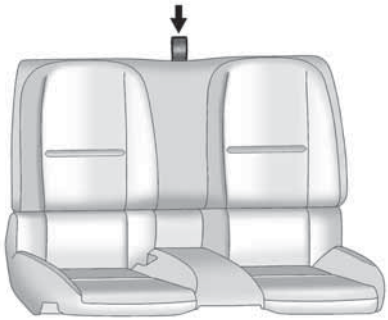
Asientos Traseros

⚠ Atención

En modelos convertibles, hay una bocina entre las dos posiciones de asientos traseros sobre el respaldo. Si alguien se recarga sobre la bocina, si se coloca carga sobre ella o si se derrama líquido encima, podrían ocurrir daños. No se recargue contra la bocina, no coloque carga sobre ella ni derrame líquidos sobre ésta.

El asiento trasero tiene dos posiciones de asiento designadas. El asiento cupé se puede plegar para obtener más espacio de carga. Doble el asiento únicamente cuando el vehículo esté estacionado.

Para plegar el respaldo hacia abajo:



1. Tire de la correa de la parte superior del respaldo trasero.
2. Doble el respaldo hacia abajo.

⚠ Peligro

Un cinturón de seguridad cuya recorrido de instalación no sea apropiado, que no esté abrochado adecuadamente o que esté torcido no suministrará la

(Continúa)

Peligro (Continúa)

debida protección durante una colisión. La persona que utilice el cinturón puede lesionarse seriamente. Después de elevar el respaldo posterior, revise siempre para asegurar que la ruta de introducción de los cinturones de seguridad sea la adecuada y estén bien asegurados y no estén torcidos.

Levante el respaldo para elevarlo, y empújelo hacia atrás para bloquearlo en su lugar. Asegúrese que el cinturón de seguridad no esté torcido o aprisionado en el respaldo.

Cinturones de seguridad

Esta sección del manual describe cómo usar los cinturones de seguridad adecuadamente. También describe algunas de las cosas que no se deben hacer con los cinturones de seguridad.

⚠ Peligro

No deje que nadie viaje en el auto cuando un cinturón de seguridad no se pueda utilizar adecuadamente. En un accidente, si usted o los pasajeros no están usando el cinturón de seguridad, las lesiones podrían ser mucho mayores que si usaran los cinturones. Puede resultar seriamente dañado o morir al golpear cosas dentro del vehículo con mayor fuerza o salir disparado del vehículo. Además,

(Continúa)

Peligro (Continúa)

cualquiera que no esté asegurado podría golpear a los demás ocupantes del vehículo.

Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga, dentro o fuera de un vehículo. En una colisión, es muy probable que los pasajeros que viajen en estas áreas se lastimen seriamente o mueran. No permita que los pasajeros viajen en ninguna área de su vehículo que no esté equipada con asientos y cinturones de seguridad.

Siempre use el cinturón de seguridad, y verifique que todos los pasajeros también estén asegurados adecuadamente.

Este vehículo tiene indicadores como un recordatorio para abrochar los cinturones de seguridad. Vea *Avisos de cinturones de seguridad en la página 5-15*.

Por qué funcionan los cinturones de seguridad

Al ir en el vehículo, usted viaja a la velocidad del mismo. Si algo detiene el vehículo de manera abrupta, usted continuará viajando hasta que algo lo detenga. Podría ser el parabrisas, el tablero de instrumentos o los cinturones de seguridad.

Al usar el cinturón de seguridad, usted y el vehículo se detendrán juntos. Hay más tiempo para detenerse debido a que usted se

detiene en una distancia larga, y cuando usa el cinturón de manera adecuada, sus huesos más fuertes son los que recibirán las fuerzas de los cinturones. Por eso usar los cinturones de seguridad tiene mucho sentido.

Preguntas y respuestas respecto a cinturones de seguridad

Q: ¿Quedaré atrapado en el vehículo después de un accidente si uso el cinturón de seguridad?

A: Puede *quedar atrapado* - ya sea que use o no el cinturón de seguridad. Sus probabilidades de permanecer consciente durante o después del accidente, de tal forma que *pueda* desabrocharse y salir, son *mucho* mayores si tiene el cinturón.

Q: Si mi vehículo tiene bolsas de aire, ¿por qué tengo que usar los cinturones de seguridad?

A: Las bolsas de aire son sistemas auxiliares únicamente; de tal forma que funcionan *con* los cinturones de seguridad - no en lugar de ellos. Ya sea que se proporcione una bolsa de seguridad o no, todos los ocupantes se tienen que abrochar los cinturones para obtener la mayor protección.

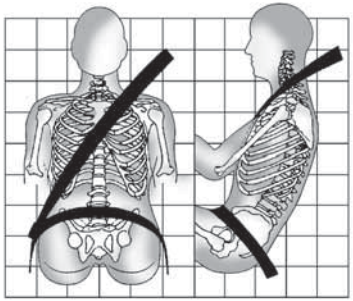
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad

Esta sección es sólo para personas adultas.

Hay aspectos especiales que conocer respecto a los cinturones de seguridad y los niños. Y existen diferentes reglas para niños más pequeños e infantes. Vea *Niños Mayores en la página 3-33*. *Bebés y niños pequeños en la página 3-35* si un niño viajará en el vehículo. Siga esas reglas para la protección de todos.

Es muy importante que todos los ocupantes se abrochen el cinturón. Las estadísticas muestran que las personas que no usan el cinturón se lastiman con mayor frecuencia en accidentes que las personas que los usan.

Hay cosas importantes que debe saber acerca de cómo usar un cinturón de seguridad de manera adecuada.



- Siéntese derecho y siempre mantenga sus pies sobre el piso al frente.
- Siempre utilice la hebilla correcta para su cinturón.
- Use la parte del cinturón que va sobre el regazo en la parte baja y ajustada sobre las caderas, apenas tocando los muslos. En un choque, éste aplica la fuerza a los huesos pélvicos fuertes y es menos probable que usted se deslice debajo del cinturón del regazo. Si se desliza bajo éste, el cinturón aplicaría la fuerza sobre su abdomen. Esto podría causar lesiones serias o incluso fatales.
- Use el cinturón de hombro sobre el hombro y cruzado sobre el pecho. Estas partes del cuerpo son mejores para absorber las fuerzas de restricción.
  El cinturón del hombro se bloquea si hay un alto repentino o choque.

⚠ Peligro

Podría resultar seriamente lesionado, o incluso morir, si no utiliza el cinturón de seguridad de manera adecuada.

- Nunca permita que el cinturón del regazo o del hombro se aflojen o se doblen.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

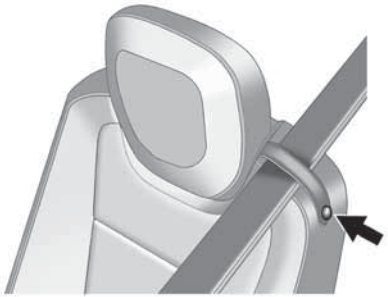
- Nunca utilice el cinturón del hombre debajo de ambos brazos o detrás de su espalda.
- Nunca coloque el cinturón del regazo o del hombro sobre un descansabrazos.

Cinturón de seguridad de tres puntos

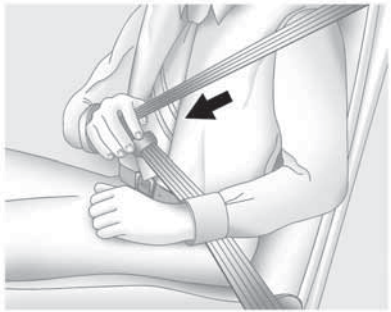
Todas las posiciones de asientos del vehículo tienen un cinturón de regazo-hombro.

Las siguientes instrucciones explican cómo utilizar el cinturón de regazo-hombro adecuadamente.

3-12 Asientos y sistemas de sujeción



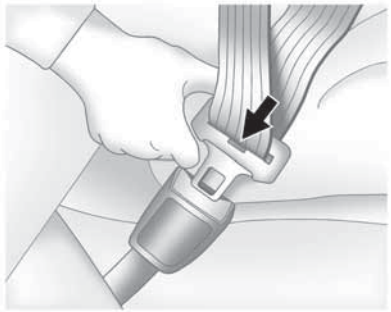
1. Si el asiento tiene una guía para el cinturón de seguridad, y el cinturón de seguridad no se encuentra dirigido a través de la guía, cierre la guía alrededor del entramado del cinturón. Asegúrese que el cinturón no esté retorcido.
2. Ajuste el asiento, si el asiento es ajustable, de tal forma que se pueda sentar recto. Para ver cómo, vea "Asientos" en el Índice.



3. Sujete la placa de cerrojo y tire del cinturón frente a usted. No permita que se tuerza.

   El cinturón de regazo-hombro se puede bloquear si tira del cinturón a través de usted demasiado rápido. Si esto sucede, permita que el cinturón retroceda ligeramente para desbloquearlo. Después tire del cinturón frente a usted con más lentitud.

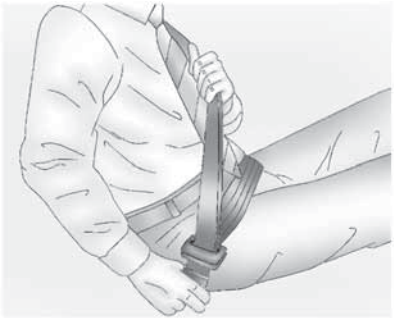
   Si la porción del hombro del cinturón del pasajero se tira por completo, se puede activar la característica de bloqueo de restricción de niños. Si esto sucede, permita que el cinturón regrese por completo y comience de nuevo.



4. Empuje la placa de cerrojo dentro del broche hasta que escuche un sonido de clic.

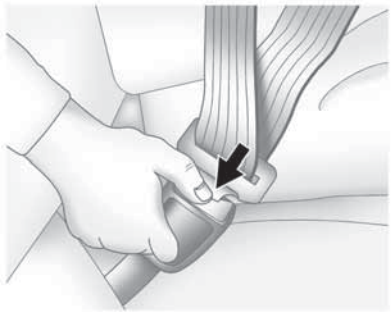
   Tire hacia arriba la placa de cerrojo para asegurarse que esté cerrada. Si el cinturón no es lo suficiente largo, vea *Tensor del cinturón de seguridad en la página 3-16*.

Coloque el botón de liberación sobre el broche de tal forma que el cinturón de seguridad se desabroche rápidamente si es necesario.



5. Para apretar la parte de la cintura, tire del cinturón de hombro hacia arriba.

   Puede ser necesario tirar de la costura del cinturón de seguridad a través de la placa de cerrojo para apretar completamente el cinturón del regazo sobre ocupantes más pequeños.



Para desabrochar el cinturón, presione el botón del broche. El cinturón debería regresar a su posición de almacenamiento.

Asegúrese que el cinturón de seguridad esté fuera del camino antes de cerrar una puerta. Si la puerta se cierra con fuerza contra el cinturón de seguridad, puede ocurrir daño tanto al cinturón de seguridad como al vehículo.

Pretensores de cinturón de seguridad

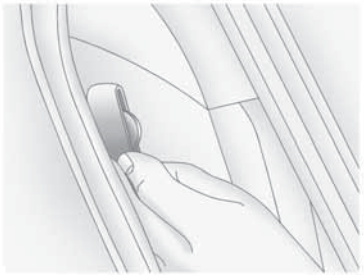
Este vehículo tiene pretensores de cinturón de seguridad para los ocupantes fuera de borda en el asiento delantero. Aunque no se puedan ver los pretensores de cinturón de seguridad, éstos son parte del ensamble del cinturón de seguridad. Estos ayudan a ajustar los cinturones de seguridad durante las etapas tempranas de un choque frontal, casi frontal o trasero, si se cumplen las condiciones de umbral para la activación del pretensor. Si el vehículo tiene bolsas de aire de impacto lateral, los pretensores del cinturón de seguridad pueden ayudar a los cinturones de seguridad en un choque lateral. Y, si el vehículo cuenta con bolsas de aire de techo los pretensores de los cinturones de seguridad pueden ayudar a apretar los cinturones de seguridad durante un impacto de vuelco.

Los pretensores sólo funcionan una vez. Si los pretensores se activan en un choque, éstos y probablemente otras partes del sistema del cinturón de seguridad del vehículo se deberán reemplazar. Vea *Cambio de partes del sistema de cinturones de seguridad después de una colisión en la página 3-17*.

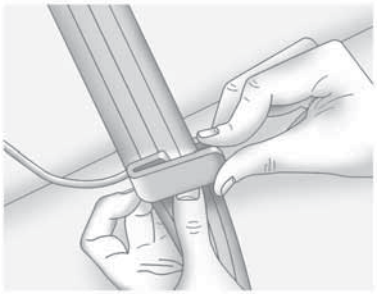
Guías de comodidad del cinturón de seguridad trasero

Las guías de confort del cinturón trasero de hombro pueden proporcionar un confort del cinturón de seguridad adicional para niños mayores, demasiado grandes para los asientos elevados y para algunos adultos. Cuando se instala en un cinturón de hombro, la guía de confort coloca el cinturón de hombro lejos del cuello y la cabeza.

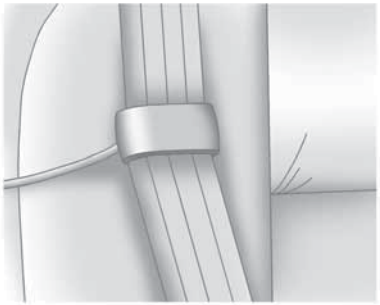
Hay una guía por cada posición externa de pasajero en el asiento trasero. A continuación se muestra cómo instalar una guía de confort al cinturón de seguridad:



1. Tire de la cuerda elástica de entre el borde del respaldo y la carrocería interna para retirar la guía de su broche de almacenamiento.



2. Coloque la guía sobre el cinturón e inserte los dos bordes del cinturón dentro de las ranuras de la guía.



3. Asegúrese que el cinturón no esté torcido y permanezca plano. La cuerda elástica debe estar bajo el cinturón y la guía sobre la parte superior.

⚠ Peligro

Un cinturón de seguridad que no se utilice adecuadamente puede no proporcionar la protección necesaria durante un choque. La persona que utilice el cinturón puede lesionarse seriamente.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

El cinturón de hombro debe ir sobre el hombro y cruzado sobre el pecho. Estas partes del cuerpo son mejores para absorber las fuerzas de restricción.

4. Abroche, coloque y libere el cinturón de seguridad como se describe previamente en esta sección. Asegúrese que la porción del hombro del cinturón esté sobre el hombro y no caiga de éste. El cinturón debe estar cerca, pero no en contacto con, del cuello.

Para retirar y almacenar la guía de confort, apriete los bordes del cinturón entre sí de tal forma que el cinturón de seguridad se pueda retirar de la guía. Deslice la guía en el sujetador, dejando expuesta únicamente la curva del cordón elástico.

Asegure adecuadamente la guía antes de plegar el respaldo.

Uso del Cinturón de Seguridad Durante el Embarazo

Los cinturones de seguridad funcionan para todos, incluyendo mujeres embarazadas. Como todos los ocupantes, es más probable que ellas se lesionen seriamente si no utilizan los cinturones de seguridad.

Una mujer embarazada debe usar el cinturón de regazo-hombro, y la porción de cintura debe usarse lo más bajo posible, debajo del abultamiento, durante todo el embarazo.

La mejor forma de proteger al feto es proteger a la madre. Cuando el cinturón de seguridad se usa adecuadamente, es más probable que el feto no se lastime durante un choque. Para las mujeres embarazadas, así como para todos, la clave para que los cinturones de seguridad sean efectivos es usarlos adecuadamente.

Revisión del sistema de seguridad

De vez en cuando, verifique que las luces de recordatorio del cinturón de seguridad, los cinturones de seguridad, broches, placas de cerrojo, retractores y anclajes funcionen adecuadamente todos ellos. Busque cualquier parte del sistema del cinturón de seguridad suelto o dañado que pueda evitar que el sistema del cinturón de seguridad realice su función. Pida al Concesionario oficial o taller autorizado Chevrolet que lo repare. Los cinturones de seguridad rotos o desgastados pueden no protegerlo durante un choque. Se pueden desgarrar bajo las fuerzas del impacto. Si un cinturón está roto o desgastado, consiga uno nuevo de inmediato.

Asegúrese que la luz de recordatorio del cinturón de seguridad funcione. Vea *Avisos de cinturones de seguridad en la página 5-15*.

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos. Vea *Cuidado del cinturón de seguridad en la página 3-17*.

Cuidado del cinturón de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.

⚠ Peligro

No use blanqueador o tintes en los cinturones de seguridad. Eso los puede debilitar bastante. En un choque, es posible que no proporcionen la protección adecuada. Limpie los cinturones de seguridad únicamente con jabón suave y agua tibia.

Reemplazo de partes del sistema del cinturón de seguridad después de una colisión

⚠ Peligro

Un choque puede dañar el sistema del cinturón de seguridad del vehículo. Un sistema de cinturón de seguridad dañado puede no proteger adecuadamente a la persona que lo use, lo que puede resultar en lesiones serias o incluso la muerte durante un choque. Para ayudar a asegurar que los sistemas de cinturón de seguridad funcionen adecuadamente después de un choque, pida que sean inspeccionados y se realicen las sustituciones necesarias tan pronto como sea posible.

El reemplazo de los cinturones de seguridad puede no ser necesario después de un choque menor. Pero los ensambles de cinturón de seguridad que se usaron durante cualquier choque pueden haberse tensado o dañado. Vea al concesionario para que inspeccione o reemplace los ensambles de cinturón de seguridad.

Pueden ser necesarias partes nuevas y reparaciones incluso si el sistema de cinturón de seguridad no estaba en uso durante el choque.

Pida que verifiquen los pretensores del cinturón de seguridad si el vehículo estuvo en un choque, o si la luz de mantenimiento de la bolsa de aire permanece encendida después de que encienda el vehículo o mientras conduce. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) en la página 5-16*.

Sistema de bolsa de aire

El vehículo tiene las siguientes bolsas de aire:

- Una bolsa de aire frontal para el conductor.
- Una bolsa de aire frontal para el pasajero del asiento delantero exterior.
- Una bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento para el conductor.
- Una bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento del pasajero delantero exterior.

El vehículo también puede tener las siguientes bolsas de aire:

- Una bolsa de aire de riel de techo para el conductor y el pasajero sentado directamente detrás del conductor.
- Una bolsa de aire de techo para el pasajero delantero y los pasajeros sentados directamente detrás del pasajero delantero.

Todas las bolsas de aire en su vehículo tendrán la palabra AIRBAG grabada en el revestimiento o sobre una etiqueta adherida cerca de la apertura de despliegue.

Para las bolsas de aire frontales, la palabra AIRBAG (bolsa de aire) aparecerá en la parte media del volante de conducción para el conductor y sobre el tablero de instrumentos para el pasajero del asiento delantero exterior.

Para las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento, la palabra AIRBAG (bolsa de aire) aparece sobre el costado del respaldo más cercano a la puerta.

Para las bolsas de aire de techo, la palabra AIRBAG está en el techo o en el borde.

Las bolsas de aire están diseñadas para complementar la protección proporcionada por los cinturones de seguridad. Aunque las bolsas de aire actuales también están diseñadas para ayudar a reducir el riesgo de lesiones resultantes de la fuerza de una bolsa que se infla, todas las bolsas de aire se deben inflar muy rápidamente para realizar su función.

A continuación se muestran los aspectos más importantes que se deben conocer respecto al sistema de bolsas de aire:

⚠ Peligro

Puede resultar severamente lesionado o morir en un choque si no utiliza su cinturón de seguridad, incluso con bolsas de aire. Las bolsas de aire están diseñadas para operar con los cinturones de seguridad, no para reemplazarlos. Además, las

(Continúa)

Peligro (Continúa)

bolsas de aire no están diseñadas para inflarse en cada choque. Los cinturones de seguridad son la única protección en algunos choques. Vea *¿Cuándo se debe activar la bolsa de aire? en la página 3-22*.

Utilizar su cinturón de seguridad durante un choque ayuda a reducir la posibilidad de golpear objetos dentro del vehículo o ser expulsado de éste. Las bolsas de aire son "restricciones adicionales" a los cinturones de seguridad. Todas las personas que estén dentro del vehículo deben utilizar el cinturón de seguridad adecuadamente, ya sea que exista o no una bolsa de aire para tal persona.

⚠ Peligro

Debido a que las bolsas de aire se inflan con gran fuerza y más rápido que un parpadeo, cualquier persona que golpeen, o que se encuentre muy cerca de una bolsa de aire al inflarse, puede resultar gravemente lesionada o muerta. No se siente innecesariamente cerca de ninguna bolsa de aire, como ocurriría si se sentara en el borde del asiento o si se inclinara hacia delante. Los cinturones de seguridad ayudan a mantenerlo en posición antes y durante un choque. Siempre utilice un cinturón de seguridad, incluso con bolsas de aire. El conductor se debe sentar tan atrás como sea posible siempre y cuando pueda conservar el control del vehículo.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

Los ocupantes no se deben recargar sobre o dormir contra la puerta o las ventanillas laterales en posiciones de asientos con bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento y/o bolsas de aire de riel de techo.

⚠ Peligro

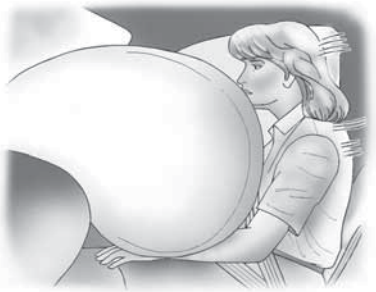
Los niños que estén recargados contra, o muy cerca de, cualquier bolsa de aire cuando se infle pueden lastimarse seriamente o morir. Siempre asegure a los niños adecuadamente dentro del vehículo. Para leer cómo, vea *Niños Mayores en la página 3-33*. *Bebés y niños pequeños en la página 3-35*.

Hay una luz de mantenimiento de la bolsa de aire en el grupo de instrumentos, que muestra el símbolo de la bolsa de aire.

El sistema verifica que el sistema eléctrico de la bolsa de aire no tenga descomposturas. La luz le indica si existe un problema eléctrico. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) en la página 5-16*.

¿En dónde están las bolsas de aire?

La bolsa de aire frontal del conductor está en medio del volante de conducción.



La bolsa de aire delantera del pasajero delantero externo está en el tablero de instrumentos del lado del pasajero.

Modelos Coupé, se muestra el lado del conductor, el lado del pasajero es similar.

En modelos cupé, las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento para el conductor y el pasajero del asiento delantero externo están en el costado de los respaldos más cercanos a la puerta.

Modelos Convertibles, se muestra el lado del conductor, el lado del pasajero es similar.

En modelos convertibles, las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento para el conductor y el pasajero del asiento delantero externo están en el costado de los respaldos más cercanos a la puerta.

Modelos Coupé, se muestra el lado del conductor, el lado del pasajero es similar.

En modelos cupé, las bolsas de aire de riel de techo para el conductor, el pasajero externo del asiento delantero y los pasajeros de la segunda fila que viajan junto a las ventanillas están en el techo, arriba de las ventanillas laterales.

⚠ Peligro

Si un objeto está entre un ocupante y la bolsa de aire, la bolsa de aire puede no inflarse adecuadamente o podría forzar el objeto hacia la persona causando lesiones severas o incluso la muerte. Se debe mantener libre la trayectoria de la bolsa de aire al inflarse. No coloque nada entre un ocupante y la bolsa de aire, y no sujete o coloque nada sobre el cubo del volante o sobre o cerca de ninguna otra cubierta de bolsa de aire.

No utilice accesorios de asiento que bloqueen la trayectoria de inflado de una bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento.

Nunca asegure nada al techo de un vehículo con bolsas de aire de riel de techo por medio de una

(Continúa)

Peligro (Continúa)

cuerda o atado a través de ninguna puerta o apertura de ventana. Si lo hace, se bloqueará la trayectoria de la bolsa de aire de riel de techo que se infla.

¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire?

Este vehículo cuenta con bolsas de aire. Vea *Sistema de bolsas de aire en la página 3-18*. Las bolsas de aire están diseñadas para inflarse si el impacto excede el umbral de despliegue del sistema de bolsa de aire específico. Los umbrales de despliegue se usan para predecir qué tan severo es probable que sea un choque para permitir que las bolsas de aire se inflen y ayuden a restringir el movimiento de los ocupantes. El vehículo tiene sensores electrónicos delanteros que ayudan al sistema de bolsas de aire a determinar la severidad del impacto. Los umbrales de despliegue pueden variar con el diseño específico del vehículo.

Las bolsas de aire frontales están diseñadas para activarse en choques frontales o casi frontales de moderados a severos para ayudar a reducir el potencial de lesiones graves principalmente a la cabeza y pecho del conductor o el copiloto.

El hecho de que la bolsas de aire frontales se inflen o deban desplegarse, no se basa principalmente en qué tan rápido viaja el vehículo. Depende principalmente de lo que golpee, la dirección del impacto y qué tan rápido se desacelere el vehículo.

Las bolsas de aire delanteras podrían inflarse a diferentes velocidades dependiendo de si el vehículo golpea los objetos de lleno o desde un ángulo, o si el objeto está fijo o en movimiento, es rígido o se deforma, o es ancho o angosto.

No se pretende que las bolsas de aire frontales se inflen durante volcaduras, impactos traseros, o en muchos impactos laterales.

Además, el vehículo tiene bolsas de aire delanteras de tecnología avanzada. Las bolsas de aire delanteras de tecnología avanzada ajustan la restricción dependiendo de la severidad de la colisión.

El vehículo también cuenta con un sensor de posición de los asientos, que permite al sistema de detección monitorear la posición del asiento del conductor. El sensor de posición del asiento provee información que se usa para ajustar el despliegue de las bolsas de aire.

Las bolsas de aire de impacto lateral montadas en asiento están diseñadas para inflarse con golpes laterales moderados a severos, dependiendo de la ubicación del impacto. Las bolsas de aire laterales montadas en los asientos no están diseñadas para inflarse durante impactos frontales, casi frontales, volcaduras o impactos traseros. La bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento se debe inlfar sobre el costado del vehículo que sea golpeado.

Las bolsas de aire de riel de techo, si está equipado. están diseñadas para inflarse con golpes laterales moderados a severos, dependiendo de la ubicación del impacto. Además, las bolsas de aire de riel de techo se deben inflar durante una volcadura o en un impacto frontal severo. Las bolsas de aire de riel de techo no están diseñadas para inflarse durante impactos traseros. Ambas bolsas de aire de módulo de techo se inflarán cuando se golpee cualquier lado del vehículo o si el sistema de detección predice que el vehículo está a punto de volcarse sobre un lado, o durante un impacto frontal grave.

En un choque en particular, nadie puede decir si la bolsa de aire se infló simplemente debido al daño al vehículo o debido a los costos de reparación.

¿Qué provoca que se infle una bolsa de aire?

En el caso de despliegue, el sistema de detección envía una señal eléctrica que dispara la liberación de gas desde el inflador. El gas del inflador llena la bolsa de aire hace que la bolsa rompa la cubierta. El inflador, la bolsa de aire y el equipo relacionado son partes del módulo de la bolsa de aire.

Para conocer las ubicaciones de las bolsas de aire, consulte *¿Dónde están las bolsas de aire? en la página 3-20*.

¿Cómo se activa una bolsa de aire?

En colisiones frontales o casi frontales de moderadas a severas, incluso los ocupantes con cinturones pueden tener contacto con el volante de conducción o el tablero de instrumentos. En colisiones laterales de moderadas a severas, incluso los ocupantes con cinturones pueden tener contacto con el interior del vehículo.

Las bolsas de aire complementan la protección de los cinturones de seguridad distribuyendo la fuerza del impacto de manera más pareja sobre el cuerpo de los ocupantes.

Las bolsas de aire de riel de techo habilitadas para volcaduras están diseñadas para ayudar a contener la cabeza y el pecho de los ocupantes en las posiciones de asiento externo en la primer y segunda hilera. Las bolsas de aire de riel de techo habilitadas para volcaduras están diseñadas para ayudar a reducir el riesgo de una expulsión total o parcial en casos de volcadura, aunque ningún sistema puede prevenir tal expulsión.

Pero las bolsas de aire no ayudarían en muchos tipos de colisiones, principalmente debido a que el movimiento del ocupante no es hacia tales bolsas de aire. Vea *¿Cuándo se debe activar la bolsa de aire? en la página 3-22*.

Las bolsas de aire se deben considerar únicamente como un complemento para los cinturones de seguridad.

¿Qué observará después de que se infle una bolsa de aire?

Después que las bolsas de aire frontales y las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento se inflen, se desinflan rápidamente, tan rápido que algunas personas pueden no percatarse que la bolsa de aire se infló. Las bolsas de aire de riel de techo pueden estar por lo menos infladas parcialmente durante un tiempo después que se inflen. Algunos componentes del módulo de la bolsa de aire pueden estar calientes durante varios minutos. Vea *¿Dónde están las bolsas de aire? en la página 3-20* para conocer la ubicación de los módulos de bolsas de aire.

Las partes de la bolsa de aire que entran en contacto con usted pueden estar tibias, pero no demasiado calientes al tacto. Puede haber un poco de humo y polvo que sale de la ventilación de las bolsas de aire desinfladas. El inflado de la bolsa de aire no previene que el conductor vea hacia fuera del parabrisas o sea capaz de conducir el vehículo, ni previene que las personas abandonen el vehículo.

⚠ Peligro

Cuando la bolsa de aire se infla, puede haber polvo en el aire. Este polvo podría causar problemas de respiración para personas con historial de asma u otros problemas respiratorios. Para evitar esto, todas las personas dentro del vehículo deben salir tan pronto como sea seguro hacerlo. Si tiene problemas respiratorios pero no puede salir del vehículo después de que se infle la bolsa de aire, entonces obtenga aire fresco abriendo una ventanilla o una puerta. Si experimenta problemas de respiración después del despliegue de una bolsa de aire, debería buscar atención médica.

El vehículo tiene una función que desbloquea automáticamente las puertas, enciende la iluminación interior, enciende las luces de precaución y apaga el sistema de combustible si se inflan las bolsas de aire. Se pueden bloquear las puertas, apagar las luces interiores y apagar las luces de advertencia de peligro por medio de los controles para tales características.

⚠ Peligro

Un accidente suficiente severo que infle las bolsas de aire también puede haber dañado funciones importantes en el vehículo, tales como el sistema de combustible, los sistemas de freno y dirección, etc. Incluso si parece que se puede conducir el vehículo después de un accidente moderado, puede haber daño oculto que podría hacer difícil operar el vehículo.

Tenga cuidado en caso que deba intentar arrancar de nuevo el motor después de un choque.

En muchos choques lo suficiente severos para inflar una bolsa de aire, los parabrisas se rompen debido a la deformación del vehículo. También puede ocurrir un rompimiento adicional del parabrisas a partir de la bolsa de aire del pasajero frontal exterior.

- Las bolsas de aire están diseñadas para inflarse sólo una vez. Después que la bolsa de aire se infla, necesitará algunas partes nuevas para el sistema de bolsa de aire. Si no las obtiene, el sistema de bolsa de aire no estará ahí para protegerlo en otro choque. El sistema nuevo incluirá módulos de bolsa de aire y posiblemente otras partes. El manual de servicio para el vehículo cubre la necesidad de reemplazar otras partes.
- El vehículo tiene un módulo de detección y diagnóstico de choque que registra la información después de un choque.

de vehículo y privacidad en la página 13-10. *Registradores de datos de eventos en la página 13-10*.

- Sólo permita que técnicos calificados trabajen en los sistemas de bolsa de aire. El servicio inadecuado puede significar que el sistema de la bolsa de aire no funcionará adecuadamente. Vea a su concesionario para que realice el servicio.

Sistema de detección de pasajeros

El vehículo tiene un sistema de detección de pasajeros para la posición del pasajero delantero exterior. El indicador de estatus de la bolsa de aire del asiento del pasajero será visible en la consola superior cuando se encienda el vehículo.

Canadá y México

Las palabras ON (Activo) y OFF (Inactiv), o el símbolo para encendido y apagado, estarán visibles durante la verificación del sistema. Cuando la verificación del sistema esté completa, las palabras ON (Activo) u OFF (Inactiv), o el símbolo para encendido o apagado, estarán visibles. Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero en la página 5-16*.

El sistema de detección de pasajeros apagará la luz de la bolsa de aire frontal del pasajero delantero exterior en ciertas condiciones. No se afecta ninguna otra bolsa de aire con el sistema de detección de pasajeros.

El sistema de detección del pasajeros funciona con sensores que son parte del asiento del pasajero delantero exterior. Los sensores están diseñados para detectar la presencia de un ocupante sentado adecuadamente y determinar si la bolsa de aire del pasajero del asiento delantero se debería activar (si debe inflarse) o no.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando están asegurados adecuadamente en un asiento trasero en el asiento de seguridad para niños correcto para su peso y tamaño.

Cuando sea posible, los niños menores de 12 años deben viajar en el asiento trasero.

Nunca coloque un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento frontal. Esto se debe a que el riesgo es demasiado grande si se despliega la bolsa de aire contra un asiento para niños viendo hacia atrás.

⚠ Peligro

Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia atrás se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero frontal se infla. Esto se debe a que la parte posterior del asiento de seguridad del niño que ve hacia atrás estaría muy cerca a la bolsa de aire que se infla. Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia el frente se puede lesionar seriamente o morir si la

(Continúa)

Peligro (Continúa)

bolsa de aire del pasajero frontal se infla y el asiento del pasajero está en posición hacia delante.

Incluso si el sistema de detección de pasajeros desactivó la bolsa de aire frontal del pasajero del asiento delantero derecho, ningún sistema es a prueba de fallas. Nadie puede garantizar que la bolsa de aire no se inflará bajo algunas circunstancias inusuales, aunque la bolsa de aire esté desactivada.

Asegure los asientos de seguridad para niños que vean hacia atrás en un asiento trasero, incluso si la bolsa de aire está desactivada. Si asegura un asiento con retención infantil que vea hacia atrás en el asiento frontal, siempre mueva el asiento lo más atrás que se pueda. Es

(Continúa)

Peligro (Continúa)

mejor asegurar el asiento de seguridad del niño en un asiento trasero.

El sistema de detección de pasajeros está diseñado para desactivar la bolsa de aire frontal del pasajero delantero si:

- El asiento del pasajero está libre.
- El sistema determina que un bebé está presente en un asiento para bebé orientado hacia atrás.
- El sistema determina que hay un niño pequeño en un asiento de seguridad para niños.
- El sistema determina que hay un bebé en un asiento de refuerzo.
- El pasajero del asiento delantero retira su peso del asiento por un momento.

- El asiento delantero exterior del pasajero está ocupado por una persona pequeña, como un niño que es demasiado grande para los asientos de seguridad para niños.
- Existe un problema crítico con el sistema de bolsas de aire o el sistema de detección de pasajeros.

Cuando el sistema de detección de pasajeros desactivó la bolsa de aire frontal del pasajero del asiento delantero exterior, el indicador de apagado se iluminará y permanecerá encendido para recordarle que la bolsa de aire está desactivada. Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero en la página 5-16*.

El sistema de detección de pasajeros está diseñado para activar la bolsa de aire frontal del asiento del pasajero delantero en cualquier momento en que el sistema detecte que una persona de tamaño adulto se siente adecuadamente en el asiento del pasajero delantero. Cuando el sistema de detección de pasajero permite que se active la bolsa de aire, el indicador de encendido se iluminará y permanecerá encendido para recordarle que la bolsa de aire está activa.

Para algunos niños que son demasiado grandes para los asientos de seguridad para niños, y para adultos pequeños, el sistema de detección de pasajeros puede o no desactivar la bolsa de aire frontal del asiento del pasajero delantero exterior, dependiendo de la posición de sentado y constitución corporal de la persona. Todas las personas dentro del vehículo que sean demasiado grandes para las los asientos de seguridad para niños deben utilizar el cinturón de seguridad adecuadamente - ya sea que exista o no una bolsa de aire para tal persona.

⚠ Peligro

Si la luz de mantenimiento de la bolsa de aire se enciende y permanece encendida, significa que algo puede estar mal con el sistema de bolsa de aire. Para ayudar a evitar lesiones para usted mismo u otros, pida que se realice el servicio al vehículo de inmediato. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) en la página 5-16* para obtener más información, incluyendo información importante de seguridad.

Si el Indicador de Encendido está Iluminado para un asiento de seguridad para niños

Si se instaló un asiento de seguridad para niños y el indicador de encendido está iluminado:

1. Apague el vehículo.

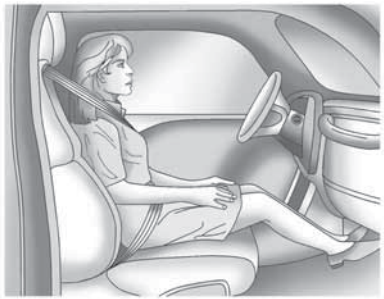
2. Retire el asiento de seguridad para el niño del vehículo.
3. Retire cualquier artículo adicional del asiento tal como mantas, cojines, cubiertas de asiento, calentadores de asiento, o masajeadores de asiento.
4. Vuelva a instalar el asiento de seguridad para niños siguiendo las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento de seguridad para niños y refiérase a *Sujeción del asiento de seguridad para niños (Asiento del pasajero delantero derecho) en la página 3-51*. *Cómo sujetar el asiento de seguridad para niños (Asiento trasero) en la página 3-49*.
5. Si, después de volver a instalar el asiento de seguridad para el niño y volver a encender el vehículo, el indicador de encendido todavía está iluminado, apague el vehículo.

   Entonces recline ligeramente el respaldo del vehículo y ajuste el cojín del asiento, si es ajustable, para asegurarse que el respaldo del vehículo no empuje el asiento de seguridad para niños contra el cojín del asiento.

   Además asegúrese que el asiento de seguridad para niños no esté atrapado bajo las cabeceras del vehículo. Si esto sucede, ajuste la cabecera. Vea *Cabeceras en la página 3-2*.
6. Vuelva a arrancar el vehículo.

   Si el indicador de encendido sigue iluminado, asegure al niño en el asiento de seguridad para niños en una posición de asiento trasero en el vehículo, y verifique con su distribuidor.

Si el Indicador de Apagado se Ilumina para un ocupante adulto



Si una persona de tamaño adulto se sienta en el asiento del pasajero delantero, pero el indicador de apagado está iluminado, podría ser porque tal persona no está sentada adecuadamente en el asiento.

Si sucede esto, use los siguientes pasos para permitir que el sistema detecte a esa persona y active la bolsa de aire frontal del asiento del pasajero delantero exterior:

1. Apague el vehículo.
2. Retire cualquier material adicional del asiento, tal como mantas, cojines, cubiertas de asiento, calentadores de asiento, o masajeadores de asiento.
3. Coloque el respaldo en posición completamente vertical.
4. Pida que la persona se siente de forma vertical en el asiento, centrado en el cojín del asiento, con las piernas extendidas cómodamente.
5. Vuelva a arrancar el vehículo y pida que la persona permanezca en esta posición durante dos o tres minutos después de que se ilumine el indicador de encendido.

⚠ Peligro

Si la bolsa de aire del pasajero externo delantero se apaga para un ocupante de tamaño adulto, la bolsa de aire no podrá inflarse y ayudar a proteger a esa persona en un accidente, lo que resulta en un incremento de riesgo de lesiones serias o incluso la muerte. Un ocupante de tamaño adulto no debería ocupar el asiento del pasajero externo delantero, si el indicador apagado de la bolsa de aire del pasajero está iluminada.

Factores adicionales que afectan la operación del sistema

Los cinturones de seguridad ayudan a mantener al pasajero en su posición sobre el asiento durante maniobras y frenado del vehículo, lo que ayuda que el sistema de detección de pasajero conserve el estado de la bolsa de aire del pasajero. Vea "Cinturones de seguridad" y "Asientos de seguridad para niños" en el Índice para obtener información adicional sobre la importancia del uso adecuado de loa asientos de seguridad.

Una capa gruesa de material adicional, tal como una manta o cojín, o equipo post-venta tal como cubiertas de asiento, calentadores de asiento, y masajeadores de asiento pueden afectar qué tan bien opere el sistema de detección del pasajero. Recomendamos que no use cubiertas de asiento u otro equipo post-venta excepto cuando sea aprobado por GM para su vehículo específico. Vea *Añadir equipos al vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-31* para obtener más información sobre las modificaciones que pueden afectar la operación del sistema.

⚠ Atención

Guardar artículos debajo del asiento del pasajero o entre el cojín del asiento del pasajero y el respaldo puede interferir con la operación adecuada del sistema de detección de pasajero.

Dar servicio a vehículos equipados con bolsa de aire

Las bolsas de aire afectan cómo se debe dar servicio al vehículo. Hay partes del sistema de bolsa de aire en varios lugares alrededor del vehículo. Su concesionario y el manual de servicio tienen información respecto al servicio del vehículo y el sistema de bolsa de aire. Vea *Información sobre pedido de publicaciones de servicio en la página 13-8* para adquirir un manual de servicio.

⚠ Peligro

Una bolsa de aire se puede inflar durante un servicio inadecuado, hasta un lapso de 10 segundos después de que el vehículo se apague y se desconecte la batería. Puede resultar lastimado si está cerca de una bolsa de aire cuando se infle. Evite los conectores amarillos. Probablemente son parte del sistema de la bolsa de aire. Asegúrese de seguir los procedimientos de servicio adecuados, y asegúrese que la persona que realiza el trabajo esté calificada para ello.

Agregar equipo a vehículos equipados con bolsa de aire

Agregar objetos que cambien el marco del vehículo, el sistema de defensa, la altura, el extremo frontal o el metal de la placa lateral, podría evitar que el sistema de bolsa de aire funcione adecuadamente. La operación del sistema de bolsas de aire también puede verse afectada por cambiar o mover partes en los asientos delanteros, los cinturones de seguridad, el módulo de sensor y diagnóstico de la bolsa de aire, el volante, el tablero de instrumentos, los módulos de la bolsa de aire del techo, las cubiertas del techo o los pilares, los sensores delanteros, los sensores de impacto delanteros o el cableado de la bolsa de aire.

Su concesionario y el manual de servicio tienen información respecto de la ubicación de los sensores de las bolsas de aire, el módulo de detección y diagnóstico y el cableado de las bolsas de aire.

Además, el vehículo tiene un sistema de detección de pasajero para la posición del pasajero frontal, que incluye sensores que son parte del asiento del pasajero. El sistema de detección de pasajero puede no operar adecuadamente si el

revestimiento original del asiento es reemplazado con cubiertas, tapices o revestimiento que no pertenezcan a GM diseñados para un vehículo diferente. Cualquier objeto, tal como un calentador de asiento de repuesto o una almohadilla o dispositivo de mejora de confort, instalado bajo o sobre la tela del asiento, también podría interferir con la operación del sistema de detección de pasajero. Esto podría prevenir el despliegue adecuado de la(s) bolsa(s) de aire del pasajero o prevenir que el sistema de detección de pasajero desactive adecuadamente la(s) bolsa (s) de aire del pasajero. Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-26*.

Si el vehículo tiene bolsas de aire en el riel del techo para volcaduras, consulte *Llantas y volantes de conducción de tamaños diferentes en la página 10-78*.

Si tiene que modificar su vehículo debido a que usted tenga una discapacidad y tiene preguntas acerca de si las modificaciones afectarán el sistema de bolsa de aire de su vehículo, o si tiene usted preguntas acerca de si el sistema de bolsa de aire se verá afectado si se modifica su vehículo por cualquier otra razón, llame a Asistencia a clientes. Vea *Centro de Atención a clientes (CAC) en la página 13-2*.

Revisión del sistema de las bolsas de aire

El sistema de bolsas de aire no necesita mantenimiento o reemplazo programado regularmente. Asegúrese que la luz de mantenimiento de las bolsas de aire esté funcionando. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) en la página 5-16*.

⚠ Atención

Si la cubierta de una bolsa de aire está dañada, abierta, o rota, la bolsa de aire puede no funcionar adecuadamente. No abra o rompa las cubiertas de la bolsa de aire. Si cualquier cubierta de bolsa de aire está abierta o rota, pida que se reemplace la cubierta de la bolsa de aire y/o el módulo de la bolsa de aire. Vea *¿Dónde están las bolsas de aire? en la página 3-20* para conocer la ubicación de los módulos de bolsas de aire. Vea a su concesionario para que realice el servicio.

Reemplazo de partes del sistema de bolsa de aire después de una colisión

⚠ Peligro

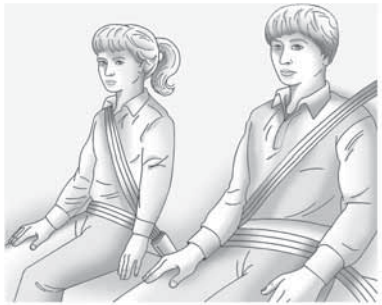
Un choque puede dañar los sistemas de la bolsa de aire en el vehículo. Un sistema de bolsa de aire dañado puede no funcionar adecuadamente y puede no protegerlo y a su(s) pasajero(s) durante un choque, resultando en lesiones serias o incluso la muerte. Para ayudar a asegurar que los sistemas de bolsa de aire funcionen adecuadamente después de un choque, pida que sean inspeccionados y se realicen las sustituciones necesarias tan pronto como sea posible.

Si una bolsa de aire se infla, necesitará reemplazar las partes del sistema de bolsa de aire. Vea a su concesionario para que realice el servicio.

Si la luz de mantenimiento de la bolsa de aire permanece encendida después de que se arranca el vehículo o se enciende mientras conduce, el sistema de bolsa de aire puede no funcionar adecuadamente. Haga revisar Inmediatamente el vehículo. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) en la página 5-16*.

Restricciones para niños

Niños Mayores



Los niños mayores que hayan excedido el tamaño para los asientos elevados deben usar los cinturones de seguridad del vehículo.

Las instrucciones del fabricante que vienen con el asiento elevado mencionan los límites de peso y altura para esa elevación. Utilice un asiento elevado con el cinturón de seguridad de tres puntos (regazo-hombro) hasta que el niño pase la siguiente prueba de ajuste adecuada:

- Siéntelo completamente hacia atrás sobre el asiento. ¿Las rodillas se doblan en el borde del asiento? Si es así, continúe. Si no, regrese el asiento elevado.
- Abroche el cinturón de regazo-hombro. ¿El cinturón de hombro queda sobre el hombro? Si es así, continúe. Si no, intente usar la guía de confort del cinturón de seguridad trasero. Vea "Guías de comodidad de cinturón de seguridad trasero" bajo *Cinturón de seguridad de tres puntos (regazo-hombro) en la página 3-11*. Si el cinturón de hombro todavía no queda sobre el hombro, entonces regrese al asiento elevado.
- ¿El cinturón del regazo se ajusta bajo y firme sobre las caderas, tocando los muslos? Si es así, continúe. Si no, regrese el asiento elevado.
- ¿Puede mantenerse adecuadamente el ajuste del cinturón de seguridad durante todo el viaje? Si es así, continúe. Si no, regrese el asiento elevado.

Q: ¿Cuál es la manera adecuada de utilizar los cinturones de seguridad?

A: Un niño mayor debe usar el cinturón del regazo-hombro y obtener la restricción adicional que pueda proporcionar el cinturón de hombro. El cinturón de hombro no debe cruzar la cara o el cuello. El cinturón del regazo se debe ajustar firmemente debajo de las caderas, tan sólo tocando la parte superior de los muslos. Esto aplica la fuerza del cinturón a los huesos de la pelvis del niño durante un choque. Nunca se debe usar sobre el abdomen, ya que puede causar lesiones severas o incluso fatales durante un choque.

Además vea "Guías de comodidad de cinturón de seguridad trasero" bajo *Cinturón de seguridad de tres puntos (regazo-hombro) en la página 3-11*.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños viajan más seguros en un sistema de sujeción en el asiento trasero.

Durante un accidente, los niños que no estén asegurados pueden golpear a otras personas que estén aseguradas, o pueden ser expulsados del vehículo. Los niños mayores necesitan usar los cinturones de seguridad adecuadamente.

⚠ Peligro

Nunca permita que más de un niño utilice el mismo cinturón de seguridad. El cinturón de seguridad no puede distribuir adecuadamente las fuerzas del impacto. En un choque, ellos pueden golpearse entre sí y lastimarse seriamente. Un cinturón de seguridad debe ser usado únicamente por una persona a la vez.

⚠ Peligro

Nunca permita que un niño use el cinturón de seguridad con el cinturón del hombro detrás de su espalda. Un niño se puede lesionar seriamente al no utilizar el cinturón de regazo-hombro adecuadamente. En un choque, el cinturón de hombros no protegería al niño. El niño se podría mover demasiado hacia delante, lo que incrementa la posibilidad de lesiones de cabeza y cuello. El niño también podría deslizarse bajo el cinturón del regazo. La fuerza del cinturón entonces se aplicaría directo al abdomen. Eso podría causar lesiones serias o fatales.
El cinturón de hombro debe ir sobre el hombro y cruzado sobre el pecho.

Bebés y niños pequeños

¡Todas las personas dentro del vehículo necesitan protección! Esto incluye a infantes y todos los demás niños. Ni la distancia de viaje ni la edad y tamaño del ocupante cambia la necesidad, para todos, de usar restricciones de seguridad. De hecho, la ley de todos los estados de Estados Unidos y de cada provincia canadiense dice que los niños hasta cierta edad deben permanecer sujetos dentro del vehículo.

3-36 Asientos y sistemas de sujeción

⚠ Peligro

Los niños se pueden lastimar seriamente o estrangular si se coloca un cinturón de hombro alrededor de su cuello y el cinturón de seguridad continua apretando. Nunca deje a los niños desatendidos en un vehículo y nunca permita que los niños jueguen con los cinturones de seguridad.

Cada vez que los infantes y niños pequeños viajen en vehículos, deben tener la protección provista por los asientos de seguridad apropiados para niños. El sistema de cinturón de seguridad y el sistema de bolsa de aire no están diseñados para ellos.

Niños que no sean sujetados adecuadamente pueden golpear a otras personas, o pueden ser expulsados del vehículo.

⚠ Peligro

Nunca sostenga a un infante o un niño mientras viaje en un vehículo. Debido a la fuerza del choque, un infante o niño se volverán tan pesados que no será posible sostenerlos durante el choque. Por ejemplo, en un choque a tan sólo 40 km/h (25 mph), un infante de 5.5 kg (12 libras) se convertirá repentinamente en una fuerza de 110 kg (240 libras) en los brazos de una persona. Los infantes se deben asegurar en un asiento de seguridad apropiado.

⚠ Peligro

Los niños que estén recargados contra, o muy cerca de, cualquier bolsa de aire cuando se infle pueden lastimarse seriamente o morir. Nunca coloque un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento frontal derecho. Asegure el asiento de seguridad para niños que ve hacia atrás en el asiento trasero.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

También es mejor asegurar el asiento de seguridad para niños que ve hacia adelante en el asiento trasero. Si debe asegurar un asiento de seguridad de niños que vea hacia atrás en el asiento frontal derecho, siempre mueva el asiento del pasajero frontal lo más atrás que se pueda.

Q: ¿Cuáles son los diferentes tipos de asientos de seguridad adicionales para niños?

A: Los asientos de seguridad adicionales para niños, que son comprados por el propietario del vehículo, están disponibles en cuatro tipos básicos. La selección de un asiento de seguridad particular debe tomar en consideración no sólo el peso, altura y edad del niño, sino también si el asiento de seguridad será compatible o no con el vehículo automotriz en el que se usará.

Existen muchos modelos diferentes disponibles para la mayoría de los tipos básicos de asientos de seguridad para niños. Cuando compre un asiento de seguridad para niños, asegúrese que está diseñada para usarse en un vehículo automotriz. Si es así, el asiento de seguridad tendrá una etiqueta que diga que cumple con las normas de seguridad federales para vehículos automotores.

Las instrucciones del fabricante del asiento de seguridad que vienen con el mismo, mencionan los límites de peso y altura para un asiento de seguridad para niños en particular. Además, existen muchos tipos de asientos de seguridad disponibles para niños con necesidades especiales.

⚠ Peligro

Para reducir el riesgo de lesiones en el cuello y la cabeza durante un choque, los infantes necesitan un apoyo completo. Durante un choque, si un infante está en un asiento con retención infantil que ve hacia atrás, las fuerzas del choque se distribuyen a través de la parte más fuerte del cuerpo del infante, la espalda y hombros.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

Los infantes siempre deben asegurarse en los asientos de seguridad para niños que ven hacia atrás.

⚠ Peligro

Los huesos de la cadera de un niño pequeño todavía son demasiado pequeños de forma que el cinturón de seguridad regular del vehículo puede no permanecer bajo sobre los huesos de la cadera, tal como debería. En lugar de ello, se puede asentar alrededor del abdomen del niño. Durante un

(Continúa)

Peligro (Continúa)

choque, el cinturón aplicaría la fuerza sobre un área del cuerpo que no está protegida por ninguna estructura ósea. Esto por sí solo podría causar lesiones serias o fatales. Para reducir el riesgo de lesiones serias o fatales durante un choque, los niños pequeños siempre deben ser asegurados en asientos de seguridad apropiados para niños.

Sistemas de Restricción para Niños

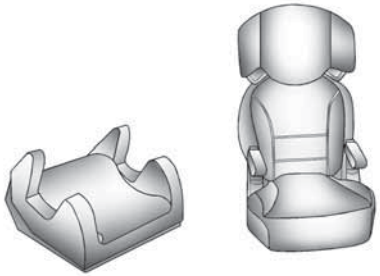
Asiento de infante que ve hacia atrás

Un asiento para infantes que vea hacia atrás proporciona restricción con la superficie del asiento contra la espalda del infante.

El sistema de arnés sostiene al infante en su lugar y, en un choque, actúa para mantener al infante dentro del asiento con retención infantil.

Asiento para niño que ve hacia adelante

Un asiento para niño que ve hacia delante proporciona restricción para el cuerpo del niño con el arnés.



Asientos elevados

Un asiento elevado es un asiento con retención infantil diseñado para mejorar el ajuste del sistema de cinturón de seguridad del vehículo. Un asiento elevado también puede ayudar al niño para ver fuera de la ventanilla.

Aseguramiento de restricción adicional para niños en el vehículo

⚠ Peligro

Un niño se puede lastimar seriamente o morir durante un choque si el asiento con retención infantil no está asegurado adecuadamente en el vehículo. Asegure el asiento con retención infantil adecuadamente en el vehículo usando el cinturón de seguridad o el sistema LATCH del vehículo, siguiendo las instrucciones que vienen con tal asiento con retención infantil y las instrucciones de este manual.

El asiento con retención infantil se debe asegurar en el vehículo para ayudar a reducir las probabilidades de lesiones. Los asientos de seguridad para niños se deben asegurar en los asientos del vehículo por medio de cinturones de

cintura o la porción del cinturón del regazo del cinturón del regazo-hombro, o por medio del sistema LATCH. Vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO) en la página 3-42*. Los niños pueden estar en peligro durante un choque si el asiento con retención infantil no está asegurado adecuadamente en el vehículo.

Cuando asegure un asiento con retención infantil adicional, vea las instrucciones incluidas con el asiento con retención que pueden estar en el mismo asiento o en un manual, o en ambos, y a este manual. Las instrucciones de los asientos de seguridad para niños son importantes, así que si no están disponibles, solicite al fabricante una copia de reemplazo.

Tenga en mente que un asiento con retención infantil sin asegurar se puede mover en una colisión o paro repentino y lesionar a las personas dentro del vehículo. Asegúrese de sujetar adecuadamente cualquier asiento con retención infantil dentro del vehículo - incluso cuando no esté el niño en ésta.

Hay Técnicos de Seguridad de Pasajeros Infantiles Certificados (CPSTs) disponibles en algunas áreas de los Estados Unidos y Canadá para inspeccionar y demostrar cómo usar e instalar correctamente los asientos de seguridad para niños. En los E.U.A., refiérase al sitio web de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) para ubicar la estación de inspección de asientos de seguridad para niños más cercana. Para la disponibilidad de CPST en Canadá, verifique con la oficina de Transportes de Canadá o la Secretaría Provincial de Transportes.

Aseguramiento del niño dentro del asiento con retención infantil

⚠ Peligro

Un niño se puede lastimar seriamente o morir durante un choque si el niño no está asegurado adecuadamente en el asiento con retención infantil. Asegure al niño adecuadamente siguiendo las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil.

Dónde poner el sistema de retención infantil

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños e infantes están más seguros cuando están adecuadamente restringidos en un sistema de asiento con retención infantil o sistema de asiento con retención para infantes asegurado en la posición del asiento trasero.

Cuando sea posible, los niños menores de 12 años deben viajar en el asiento trasero.

Nunca coloque un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento frontal. Esto se debe a que el riesgo es demasiado grande si se despliega la bolsa de aire contra un asiento para niños viendo hacia atrás.

⚠ Peligro

Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia atrás se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero delantero se infla. Esto se debe a que la parte posterior del asiento de seguridad del niño que ve hacia atrás estaría muy cerca a la bolsa de aire que se infla. Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia el frente se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del

(Continúa)

Peligro (Continúa)

pasajero delantero se infla y el asiento del pasajero está en posición hacia delante.

Incluso si el sistema de detección de pasajeros apagó la bolsa de aire frontal del pasajero delantero, ningún sistema es a prueba de fallas. Nadie puede garantizar que la bolsa de aire no se desplegará bajo algunas circunstancias inusuales, aunque ésta esté apagada.

Asegure los asientos de seguridad para niños que vean hacia atrás en un asiento trasero, incluso si la bolsa de aire está desactivada. Si asegura un asiento con retención infantil que vea hacia atrás en el asiento delantero, siempre mueva el asiento del pasajero frontal lo más atrás que se pueda. Es

(Continúa)

Peligro (Continúa)

mejor asegurar el asiento de seguridad del niño en un asiento trasero.

Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-26* para obtener información adicional.

Cuando asegure un asiento con retención infantil en una posición de asiento trasero, estudie las instrucciones que se incluyen con el asiento con retención infantil para asegurar que es compatible con este vehículo.

Los asientos de seguridad para niños y los asientos elevados varían considerablemente en tamaño, y algunos pueden ajustarse en ciertas posiciones de asiento mejor que otras. Siempre asegúrese que el asiento con retención infantil esté asegurado adecuadamente.

Dependiendo de dónde coloque el asiento de seguridad para niños y el tamaño del mismo, es posible que no tenga acceso a los ensambles de cinturón de seguridad adyacentes o anclajes de SEGURO para el resto de pasajeros o asientos de seguridad para niños. Las posiciones de asiento adyacentes no se deben usar si el asiento con retención infantil evita el acceso a o interfiere con la ruta del cinturón de seguridad.

Siempre que se instale un asiento con retención infantil, asegúrese de sujetarlo adecuadamente.

Tenga en mente que un asiento con retención infantil sin asegurar se puede mover en una colisión o paro repentino y lesionar a las personas dentro del vehículo. Asegúrese de sujetar adecuadamente cualquier asiento con retención infantil dentro del vehículo - incluso cuando no esté el niño en ésta.

Anclajes inferiores y sujetadores para niños (sistema de CIERRE)

(en caso de tener asientos para niños compatibles con sistema LATCH)

El sistema LATCH asegura el asiento de seguridad para niños al conducir o en un choque. Los aditamentos LATCH en el asiento de seguridad para niños se utilizan para atar el asiento de seguridad para niños a las anclas en el vehículo. El sistema LATCH está diseñado para hacer más fácil la instalación de un asiento con retención infantil.

Para usar el sistema de sujeción LATCH en el vehículo, necesita un asiento para niños compatible con LATCH. Los asientos viendo hacia atrás y hacia adelante compatibles con LATCH pueden instalarse de manera adecuada utilizando los anclajes LATCH o los cinturones de seguridad del vehículo. NO utilice tanto el sistema LATCH como el cinturón de seguridad para asegurar un asiento para niños viendo hacia adelante o hacia atrás.

Los asientos elevadores utilizan los cinturones de seguridad del vehículo para asegurar al niño sobre el asiento elevador. Si el fabricante recomienda que el asiento elevador se asegure con el sistema LATCH, esto puede hacerse mientras el asiento elevador pueda colocarse de manera adecuada y no haya interferencia con la colocción adecuada del cinturón de seguridad sobre el niño.

Asegúrese de seguir las instrucciones del manual del asiento para niños, y también las instrucciones de este manual.

Cuando instale un asiento con retención infantil con atadura superior, también debe usar ya sea los anclajes inferiores o los cinturones de seguridad para sujetar adecuadamente el asiento con retención infantil. Nunca se debe instalar un asiento con retención infantil usando sólo la atadura y anclaje superior.

El sistema de anclaje LATCH puede usarse hasta que el peso combinado del niño y el asiento sea de 29.5 kg (65 lbs). Utilice el cinturón de seguridad solamente en vez del sistema LATCH una vez que el peso combinado sea de más de 29.5 kg (65 lbs).

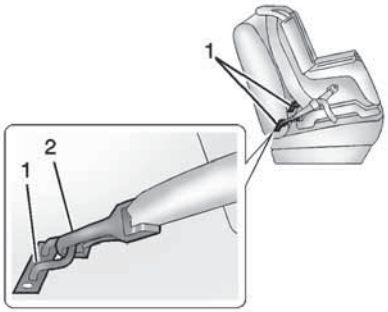
Lo indicado a continuación explica la forma de sujetar un asiento con retención infantil con estos sujetadores en el vehículo.

No todas las posiciones de asiento del vehículo o asientos de seguridad para niños tienen anclajes inferiores y sujetadores o anclajes de atadura y sujetadores superiores.

En Canadá, la ley requiere que los asientos de seguridad para niños que ven hacia delante tengan una atadura superior, y que la atadura esté sujeta.

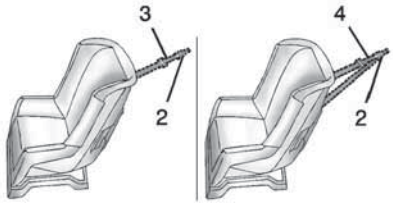
Los modelos convertibles no tienen anclajes con correa de sujeción superior para asegurar los asientos de seguridad para niños. Si una ley nacional o local ordena que la correa superior esté anclada, no use un asiento de seguridad para niños en este vehículo porque no se puede anclar adecuadamente una correa superior.

Anclajes Inferiores



Los anclajes inferiores (1) son barras de metal integradas al vehículo. Hay dos anclajes inferiores para cada posición de asiento LATCH que acomodarán un asiento con para niños con sujetadores inferiores (2).

Anclaje de atadura superior



Un anclaje superior (3, 4) ancla la parte superior del asiento para niños al vehículo. Un anclaje de atadura superior está integrado al vehículo. El sujetador de anclaje superior (2) sobre el asiento con retención infantil se conecta al anclaje de conexión superior del vehículo para reducir el movimiento hacia el frente y la rotación del asiento para niños durante la conducción o durante un choque.

El asiento para niños puede tener un anclaje único (3) o anclaje dual (4). Cualquiera tendrá un sujetador sencillo (2) para asegurar la atadura superior al anclaje.

Algunos asientos de seguridad para niños que tienen una atadura superior están diseñados para uso con o sin la atadura superior sujeta. Otros requieren que la atadura superior siempre esté sujeta. En Canadá, la ley requiere que los asientos de seguridad para niños que ven hacia delante tengan una atadura superior, y que la atadura esté sujeta. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones para el asiento con retención infantil.

Ubicaciones de anclaje inferior y anclaje de atadura superior

Asiento trasero - Modelo coupé

(Anclaje de atadura superior): Posiciones de asiento con anclajes de atadura superior.

(Anclaje inferior): Posiciones de asiento con dos anclajes inferiores.

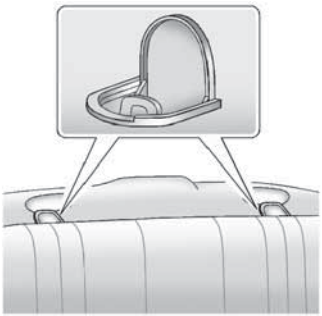
Asiento trasero - Modelo convertible

(Anclaje inferior): Posiciones de asiento con dos anclajes inferiores.

Anclajes Inferiores

Para ayudarlo a localizar los anclajes inferiores, cada posición de asiento con anclajes inferiores tiene dos etiquetas, cerca del pliegue entre el respaldo y el cojín del asiento.

Anclajes para correa superior



En modelos coupé, los anclajes con correa superior están en el panel de relleno del respaldo del asiento trasero.

Para ayudar a ubicar los anclajes con correa superior, el símbolo del anclaje de correa superior está ubicado sobre la cubierta del anclaje.

Los modelos con techo convertible no tienen anclajes con correa superior que se usen para asegurar un asiento de seguridad para niños en ninguna posición de asiento.

Asegúrese de utilizar el anclaje sobre el mismo lado del vehículo que la posición de asiento donde se colocará el asiento con retención infantil.

No asegure el asiento con retención infantil en una posición sin el anclaje de atadura superior si la ley nacional o local requiere que se sujete la atadura superior, o si las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil dicen que se debe sujetar la atadura superior.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños e infantes están más seguros cuando están

adecuadamente restringidos en un sistema de asiento con retención infantil o sistema de asiento con retención para infantes asegurado en la posición del asiento trasero. Vea *Dónde poner el sistema de retención infantil en la página 3-40* para obtener información adicional.

Cómo asegurar restricción niños diseñada para sistema LATCH

⚠ Peligro

Si el asiento con retención infantil de tipo LATCH no se sujeta a los anclajes, el asiento con retención no podrá proteger al niño de manera correcta. En un choque, el niño se puede lesionar seriamente o morir. Instale un asiento con retención infantil tipo LATCH en forma adecuada utilizando los anclajes, o utilice los cinturones de seguridad del

(Continúa)

Peligro (Continúa)

vehículo para asegurar el asiento de seguridad, siguiendo las instrucciones que vienen con el asiento con retención infantil y las instrucciones de este manual.

⚠ Peligro

No sujete más de un asiento con retención infantil en un solo anclaje. Sujetar más de un asiento con retención infantil en un solo anclaje podría causar que el anclaje o el sujetador se suelten o incluso se rompan durante un choque. El niño y otros podrían lastimarse. Para reducir el riesgo de lesiones serias o fatales durante un choque, sujete sólo un asiento con retención infantil por anclaje.

⚠ Peligro

Los niños se pueden lastimar seriamente o estrangular si se coloca un cinturón de hombro alrededor de su cuello y el cinturón de seguridad continua apretando. Abroche cualquier cinturón de seguridad sin usar detrás del asiento con retención infantil de tal forma que los niños no puedan alcanzarlo. Tire del cinturón de hombro completamente fuera del retractor para ajustar el seguro, si el vehículo tiene uno, después que se haya instalado el asiento con retención infantil.

⚠ Peligro

No permita que los sujetadores LATCH rocen los cinturones de seguridad del vehículo. Esto

(Continúa)

Peligro (Continúa)

puede dañar estas partes. Si es necesario, mueva los cinturones de seguridad abrochados para evitar rozar los sujetadores LATCH.

No doble el asiento trasero vacío con el cinturón de seguridad abrochado. Esto podría dañar el cinturón de seguridad o el asiento. Desabroche y regrese el cinturón de seguridad a su posición de almacenamiento, antes de doblar el asiento.

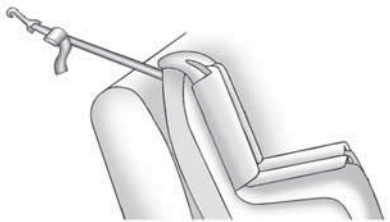
Si usted necesita asegurar más de un asiento de seguridad para niños en el asiento trasero, vea *Dónde poner el sistema de retención infantil en la página 3-40*.

Este sistema está diseñado para hacer más fácil la instalación de asientos de seguridad para niños.

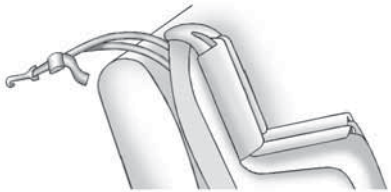
Al utilizar anclajes inferiores,no utilice los cinturones de seguridad del vehículo. En cambio, utilice los anclajes del vehículo y los accesorios del asiento de seguridad para niños para asegurar los asientos de seguridad. Algunos asientos de seguridad también utilizan otro anclaje del vehículo para asegurar la atadura superior.

1. Sujete y apriete los sujetadores inferiores a los anclajes inferiores. Si el asiento de seguridad para niños no tiene sujeciones inferiores, asegure el asiento de seguridad para niños con los cinturones de seguridad y correa superior, si está equipado. Refiérase a las instrucciones del fabricante del asiento con retención infantil y a las instrucciones de este manual.
   1.1. Encuentre los anclajes inferiores para la posición de asiento deseada.
   1.2. Coloque el asiento con retención infantil sobre el asiento.
   1.3. Sujete y apriete los sujetadores inferiores sobre el asiento con retención infantil a los anclajes inferiores.
2. En modelos coupé, si el fabricante del asiento se seguridad para niños recomienda que se sujete la correa superior, sujete y apriete ésta al anclaje con correa superior, si está equipado. Refiérase a las instrucciones del asiento con retención infantil y a los siguientes pasos:
   2.1. Encuentre el anclaje de atadura superior.

2.2. Dirija, sujete, y apriete la atadura superior de acuerdo con las instrucciones de asiento con retención infantil y las siguientes instrucciones:



Si el asiento para niños sólo cuenta con un anclaje, diríjalo sobre el respaldo.



Si el asiento para niños cuenta con dos anclajes, diríjalos sobre el respaldo.

3. Antes de colocar un niño en el asiento con retención infantil asegúrese que esté sujeto firmemente en su lugar. Para verificar, sujete el asiento con retención infantil por el recorrido del CERROJO e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante y hacia atrás. No se debe mover más de 2.5 cm (1 pulg.), para que su instalación sea adecuada.

Reemplazo de las partes del sistema LATCH después de una colisión

⚠ Peligro

Un choque puede dañar el sistema LATCH del vehículo. Un sistema LATCH dañado puede no asegurar adecuadamente el asiento con retención infantil, lo que puede resultar en lesiones severas o incluso la muerte durante un choque. Para ayudar a asegurarse que el sistema LATCH funcione adecuadamente después de un choque, pida a su concesionario que inspeccione el sistema y realice las sustituciones necesarias tan pronto como sea posible.

Si el vehículo tiene un sistema LATCH y estaba en uso durante un choque, se pueden necesitar partes nuevas para el sistema LATCH.

Pueden ser necesarias partes nuevas y reparaciones incluso si el sistema LATCH no estaba en uso durante el choque.

Cómo sujetar asientos de seguridad para niños (Asiento trasero)

Cuando asegure un asiento con retención infantil en una posición de asiento trasero, estudie las instrucciones que se incluyen con el asiento con retención infantil para asegurar que es compatible con este vehículo.

Si el asiento de seguridad para niños tiene el sistema LATCH, vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO) en la página 3-42* sobre cómo y cuándo instalar su restricción para niños utilizando el sistema LATCH. Si el asiento de seguridad para niños está asegurado en el vehículo por medio de un cinturón de seguridad y usa una atadura superior, vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO) en la página 3-42* respecto a las ubicaciones de anclaje de atadura superior.

No asegure el asiento de seguridad para niños en una posición sin el anclaje de atadura superior si la ley nacional o local requiere que se ancle la atadura superior, o si las instrucciones incluidas con el asiento de seguridad para niños dicen que se debe anclar la correa superior.

En Canadá, la ley requiere que los asientos de seguridad para niños que ven hacia delante tengan una atadura superior, y que la atadura esté sujeta.

Si el asiento con retención infantil no tiene el sistema LATCH, deberá usar el cinturón de seguridad para asegurar el asiento con retención infantil en esta posición. Asegúrese de seguir las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil.

Asegure al niño en el asiento con retención infantil cuándo y cómo se indica en las instrucciones.

Asegúrese de leer *Dónde poner el sistema de retención infantil en la página 3-40*, si se necesita instalar más de un asiento con retención infantil en el asiento trasero.

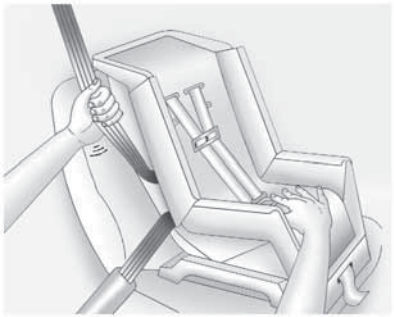
1. Coloque el asiento con retención infantil sobre el asiento.
2. Tome la placa de cerrojo, y pase las porciones de cintura y hombro del cinturón de seguridad del vehículo a través o alrededor del asiento de seguridad. Las instrucciones del asiento con retención infantil le mostrarán cómo hacerlo.

3-50 Asientos y sistemas de sujeción

3. Empuje la placa de cerrojo dentro del broche hasta que escuche un sonido de clic.

   Coloque el botón de liberación sobre el broche de tal forma que el cinturón de seguridad se desabroche rápidamente si es necesario.

4. Tire del cinturón de hombro completamente fuera del retractor para ajustar el seguro. Cuando el seguro del retractor esté ajustado, el cinturón se puede apretar pero no se puede tirar fuera del retractor.



5. Para apretar el cinturón, empuje hacia abajo el asiento de seguridad para niños, tire de la porción del hombro del cinturón para apretar la porción de la cintura del cinturón, y regrese el cinturón de hombro dentro del retractor. Cuando instale un asiento con retención infantil que vea hacia delante, puede ser útil usar su rodilla para empujar el asiento con retención infantil mientras aprieta el cinturón.

Intente tirar el cinturón fuera del retractor para asegurarse que el retractor esté asegurado. Si el retractor no está asegurado, repita los Pasos 4 y 5.

6. Si el asiento con retención infantil tiene una atadura superior, siga las instrucciones del fabricante del asiento con retención infantil respecto al uso de la atadura superior. Vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO) en la página 3-42*.
7. Antes de colocar un niño en el asiento con retención infantil asegúrese que esté sujeto firmemente en su lugar. Para verificar, sujete el asiento con retención infantil por el recorrido del cinturón de seguridad e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante y hacia atrás. Cuando el asiento con retención infantil está instalado adecuadamente, no debe moverse más 2.5 cm (1 pulg.).

Para retirar el asiento con retención infantil, desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y déjelo que regrese a su posición de almacenamiento. Si la atadura superior está sujeta al anclaje de atadura superior, desconéctela.

Sujeción del asiento de seguridad para niños (Asiento del pasajero delantero derecho)

Este vehículo tiene bolsas de aire. Un asiento trasero es un lugar más seguro para colocar un asiento con retención infantil que vea hacia delante. Vea *Dónde poner el sistema de retención infantil en la página 3-40*

Además, el vehículo tiene un sistema de detección de pasajeros que está diseñado para desactivar la bolsa de aire frontal del asiento del pasajero delantero derecho bajo ciertas condiciones. Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-26*. *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero en la página 5-16* para obtener más información, incluyendo información importante de seguridad.

Una etiqueta en la visera dice, "Nunca ponga un asiento de niños que vea hacia atrás en el frente". Esto se debe a que el riesgo para el niño que mira hacia atrás, si se despliega la bolsa de aire, es muy grande.

⚠ Peligro

Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia atrás se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero frontal derecho se infla. Esto se debe a que la parte posterior del asiento de seguridad del niño que ve hacia atrás estaría muy cerca a la bolsa de aire que se infla. Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia el frente se puede lesionar

(Continúa)

3-52 Asientos y sistemas de sujeción

Peligro (Continúa)

seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero frontal derecho se infla y el asiento del pasajero está en posición hacia delante.

Incluso si el sistema de detección de pasajeros apagó la bolsa de aire frontal del pasajero frontal derecho, ningún sistema es a prueba de fallas. Nadie puede garantizar que la bolsa de aire no se desplegará bajo algunas circunstancias inusuales, aunque ésta esté apagada.

Asegure los asientos de seguridad para niños que vean hacia atrás en un asiento trasero, incluso si la bolsa de aire está desactivada. Si asegura un asiento con retención infantil que vea hacia atrás en el asiento frontal derecho, siempre mueva el asiento del pasajero frontal lo

(Continúa)

Peligro (Continúa)

más atrás que se pueda. Es mejor asegurar el asiento de seguridad del niño en un asiento trasero.

Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-26* para obtener información adicional.

Si el asiento con retención infantil tiene el sistema LATCH, vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO) en la página 3-42* sobre cómo y cuándo instalar el asiento con retención infantil utilizando el sistema LATCH. Si el asiento con retención infantil está asegurado por medio de un cinturón de seguridad y usa una atadura superior, vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO) en la página 3-42* respecto a las ubicaciones de anclaje de atadura superior.

No asegure el asiento para niños en una posición sin el anclaje de atadura superior si la ley nacional o local requiere que se ancle la atadura superior, o si las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil dicen que se debe anclar la correa superior.

En Canadá, la ley requiere que los asientos de seguridad para niños que ven hacia delante tengan una atadura superior, y que la atadura esté sujeta.

Deberá usar el cinturón del regazo-hombro para asegurar el asiento con retención infantil en esta posición. Siga las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil.

1. Mueva el asiento lo más atrás posible antes de asegurar un asiento con retención infantil que ve hacia delante.

   Cuando el sistema de detección de pasajeros desactiva la bolsa de aire frontal del pasajero

delantero derecho, se debe iluminar el indicador de apagado en el indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero y permanecer encendido cuando arranque el vehículo. Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero en la página 5-16*.

2. Coloque el asiento con retención infantil sobre el asiento.

   Si el asiento tiene una guía para cinturón de seguridad, remueva el cinturón de seguridad de la guía desabrochando la guía en el asiento. No asegure el asiento de seguridad para niños con el cinturón de seguridad dirigido a través de la guía.

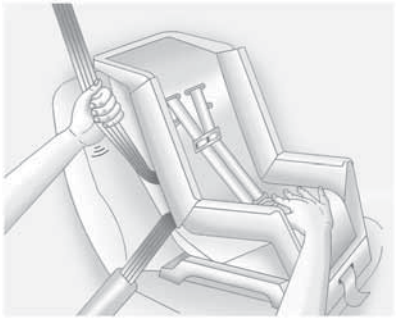
3. Tome la placa de cerrojo, y pase las porciones de cintura y hombro del cinturón de seguridad del vehículo a través o alrededor del asiento de seguridad. Las instrucciones del asiento con retención infantil le mostrarán cómo hacerlo.

4. Empuje la placa de cerrojo dentro del broche hasta que escuche un sonido de clic.

   Coloque el botón de liberación sobre el broche, de tal forma que el cinturón de seguridad se desabroche rápidamente si es necesario.

5. Tire del cinturón de hombro completamente fuera del retractor para ajustar el seguro. Cuando el seguro del retractor esté ajustado, el cinturón se puede apretar pero no se puede tirar fuera del retractor.

3-54 Asientos y sistemas de sujeción



6. Para apretar el cinturón, empuje hacia abajo el asiento de seguridad para niños, tire de la porción del hombro del cinturón para apretar la porción de la cintura del cinturón, y regrese el cinturón de hombro dentro del retractor. Cuando instale un asiento con retención infantil que vea hacia delante, puede ser útil usar su rodilla para empujar el asiento con retención infantil mientras aprieta el cinturón.

   Intente tirar del cinturón fuera del retractor para asegurarse que el retractor esté asegurado. Si el retractor no está asegurado, repita los Pasos 5 y 6.

7. Antes de colocar un niño en el asiento con retención infantil asegúrese que esté sujeto firmemente en su lugar. Para verificar, sujete el asiento con retención infantil por el recorrido del cinturón de seguridad e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante y hacia atrás. Cuando el asiento con retención infantil está instalado adecuadamente, no debe moverse más 2.5 cm (1 pulg.).

Si la bolsa de aire está desactivada, se encenderá el indicador de apagado en el indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero y permanecerá encendido cuando arranque el vehículo.

Si se instaló un asiento con retención infantil y el indicador de encendido está iluminado, vea "Si el indicador de encendido está Iluminado para un asiento con retención infantil" bajo *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-26* para obtener más información.

Para retirar el asiento con retención infantil, desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y déjelo que regrese a su posición de almacenamiento.

Si el asiento tiene una guía para cinturón de seguridad, regrese el cinturón de seguridad a la guía abrochando la guía alrededor del entramado.

Almacenamiento

Compartimientos de almacenamiento
Compartimientos de almacenamiento 4-1
Guantera 4-1
Almacenamiento trasero 4-1
Compartimento de la consola central 4-2

Características adicionales del almacenamiento
Cubierta del asiento trasero . . . 4-3
Red de comodidad 4-5

Compartimientos de almacenamiento

⚠ Peligro

NO almacene objetos pesados o filosos en los compartimentos de almacenamiento. En un accidente, podrían hacer que se abriera la cubierta y herir a alguien.

Guantera

Abra la guantera levantando la palanca. Utilice la llave para abrir y cerrar la guantera.

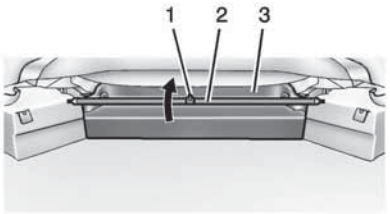
Almacenamiento trasero

Partición del compartimiento de equipajes.

El separador del compartimiento de equipajes mantiene la carga alejada del techo convertible.

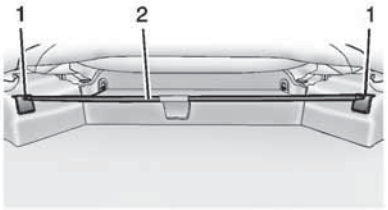
El separador del compartimiento de equipajes se fija a los lados del compartimiento de equipajes para proteger el techo convertible, o se puede enrollar hacia arriba y almacenar cuando está levantado el techo convertible.

Posición asegurada



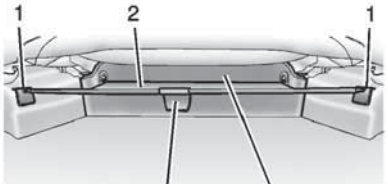
1. Tire de la manija (1) para desprender y desenrollar el separador del compartimiento de equipajes (2) en la parte delantera del compartimiento de equipajes (3).

4-2 Almacenamiento

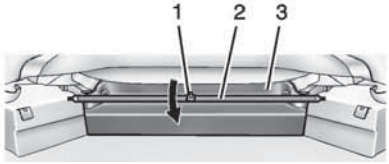


2. Fije el separador del compartimiento de equipajes (2) en los soportes (1).
3. Retire cualquier objeto de la parte superior del separador del compartimiento de equipajes (2).

Posición almacenada.



1. Tire de la manija (3) hacia la parte trasera del compartimiento de equipajes empujando al mismo tiempo hacia arriba para soltar el separador del compartimiento de equipajes (2) de los soportes (1).
2. Sostenga la manija (3) y permita que el separador del compatimiento de equipajes (2) se enrolle lentamente hacia arriba hacia la parte delantera del compartimiento de equipajes (4).



3. Fije la manija (1) al separador del compartimiento de equipajes enrollado (2) en la parte delantera del compartimiento de equipajes (3)."

Vea *Mensajes del capacete convertible en la página 5-37*

Compartimento de la consola central

Para abrir, levante el pasador que está en el borde delantero del descansabrazos.

Hay un tomacorriente accesorio, puerto USB, y un Conector auxiliar en el área de almacenamiento. Vea *Entradas de corriente en la página 5-6*. el manual de infoentretenimiento separado.

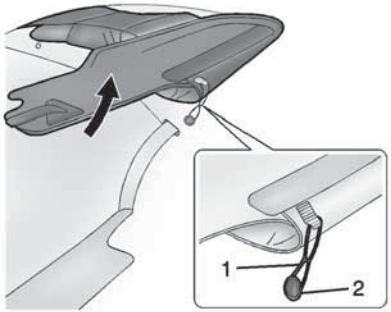
Características adicionales del almacenamiento

Cubierta del asiento trasero (De estar equipado)

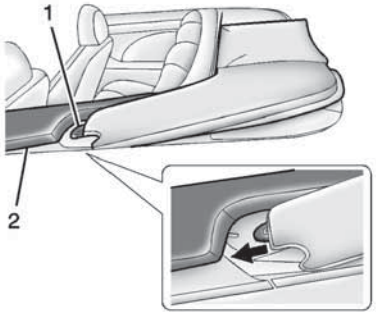
Instalación

1. Retire la bolsa para almacenamiento de la cubierta del asiento trasero de la cajuela y saque la cubierta del asiento trasero.

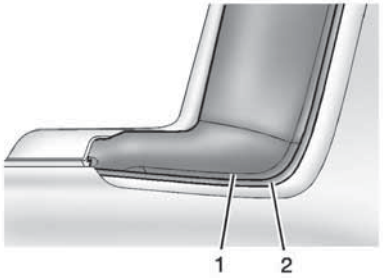
2. Desdoble y coloque la cubierta del asiento trasero sobre el vehículo.



3. Doble los lados de la cubierta del asiento trasero. Fije el cordón (1) del borde delantero de la cubierta del asiento trasero al poste (2) que está en el panel trasero del asiento trasero en ambos lados.

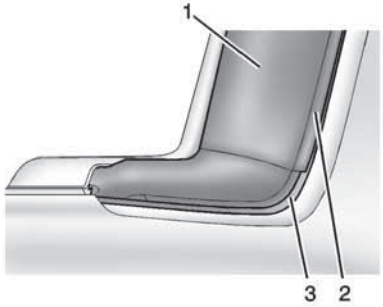


4. Inserte la lengüeta (1) debajo del tapizado (2) en ambos lados.



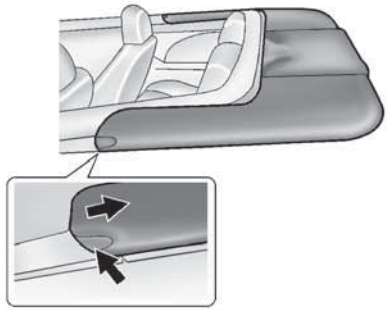
4-4 Almacenamiento

5. Empuje el marco exterior (1) de la cubierta del asiento trasero debajo del tapizado del vehículo (2) en ambos lados.

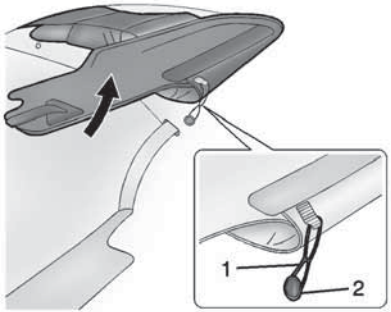


6. Empuje el borde (2) del centro de la cubierta del asiento trasero (1) debajo de la moldura del vehículo (3).

Remoción

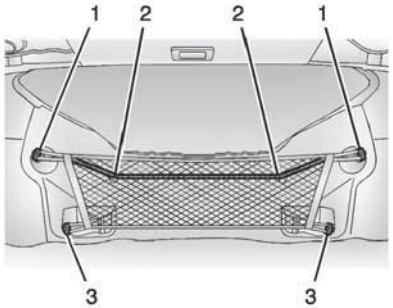


1. Sujete la cubierta del asiento trasero en la muesca y tire hacia atrás para soltar la lengüeta en ambos lados.



2. Doble los costados de la cubierta del asiento trasero y retire el cordón (1) del poste (2) en el tablero trasero del asiento trasero en ambos lados.
3. Doble la cubierta del asiento trasero, colóquela en la bolsa de almacenamiento y guárdela en la cajuela.

Red de comodidad



Para los vehículos con una red de conveniencia dentro del compartimiento de equipajes, ésta puede usarse para guardar los artículos sueltos. Para sujetar la red se proveen ganchos en la parte superior (1) e inferior (3) en cada lado del compartimiento de equipajes.

Instale la apertura de la red en la parte superior y sobre los dos ganchos medios (2).

4-6 Almacenamiento

✍ NOTAS

Instrumentos y Controles

Controles

Ajuste del volante de dirección 5-2
Controles del volante de dirección 5-3
Bocina 5-3
Limpiador/lavador de parabrisas 5-3
Brújula 5-5
Reloj 5-5
Tomas de corriente 5-6

Luces de advertencia, marcadores e indicadores

Luces de advertencia, marcadores e indicadores . . . 5-7
Grupo de instrumentos 5-8
Velocímetro 5-10
Odómetro 5-10
Odómetro del viaje 5-10
Tacómetro 5-10
Indicador de combustible 5-10
Indicador de presión de aceite del motor 5-11
Medidor de temperatura de aceite del motor 5-12
Indicador de temperatura del refrigerante del motor 5-13
Indicador de temperatura de transmisión (Excepto ZL1) 5-13
Medidor del voltímetro 5-14
Avisos del cinturón de seguridad 5-15
Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) 5-16
Indicador de estado de bolsa de aire del pasajero 5-16
Luz del sistema de carga 5-17
Falla de luz indicadora 5-18
Luz de advertencia del sistema de frenos 5-21
Luz de advertencia del Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS) 5-22
Luz de tracción apagada 5-22
Luz del Sistema de Control de Tracción (TCS)/ StabiliTrak® 5-23
Luz del Sistema de control de tracción (TCS) OFF (desactivado)//StabiliTrak® OFF (desactivado) 5-23
Luz de presión de los neumáticos 5-24
Luz de presión de aceite del motor 5-24
Luz del inmovilizador 5-25
Luz indicadora de luces altas encendidas 5-25
Luz indicadora de luz antiniebla delantera 5-26
Luz indicadora de luz trasera 5-26
Luz de control de velocidad crucero 5-26

Despliegues de información

Centro de información del conductor (DIC) 5-26
Pantalla superior (HUD) 5-31

Mensajes del vehículo

Mensajes del vehículo 5-36
Voltaje de la batería y Mensajes de carga 5-36
Mensajes del sistema de frenos 5-36
Mensajes de la brújula 5-37
Mensajes de toldo convertible 5-37

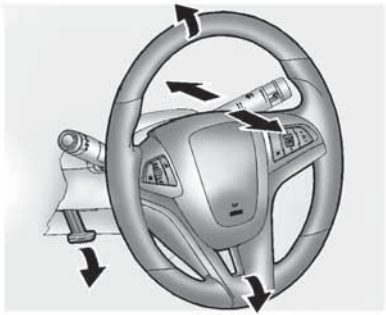
Mensajes de control de velocidad crucero. 5-38
Mensajes de puerta abierta 5-38
Mensajes del sistema de refrigeración del motor 5-39
Mensajes sobre el aceite del motor 5-39
Mensajes de potencia del motor 5-40
Mensajes del sistema de combustible 5-40
Mensajes de llave y bloqueo 5-40
Mensajes de luz 5-41
Mensajes del sistema de detección de objetos 5-42
Mensajes del sistema de control Ride 5-42
Mensajes del sistema de bolsas de aire 5-45
Mensajes de seguridad 5-45
Mensajes de dar servicio al taller 5-45
Mensajes de neumáticos. . . 5-45
Mensajes de la transmisión 5-46
Mensajes de recordatorio del vehículo 5-47
Mensajes de velocidad del vehículo. 5-47
Mensajes de ventanilla 5-47

Personalización del vehículo
Personalización del vehículo 5-48

Sistema remoto universal
Sistema remoto universal 5-51
Programación del sistema remoto universal 5-51
Operación del sistema remoto universal 5-54

Controles

Ajuste del volante de dirección

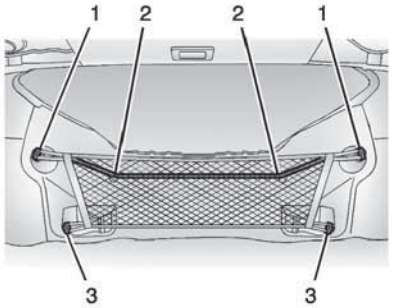


Para ajustar el volante:

1. Tire la palanca hacia abajo.
2. Mueva el volante hacia arriba o hacia abajo.
3. Tire o empuje el volante para acercarlo o alejarlo de usted.
4. Desplace la palanca hacia arriba para fijar el volante en su lugar.

Red de comodidad

Para los vehículos con una red de conveniencia dentro de la cajuela, ésta puede usarse para guardar los artículos sueltos.



Para los vehículos con una red de conveniencia dentro del compartimiento de equipajes,ésta puede usarse para guardar los artículos sueltos.Para sujetar la red se proveen ganchos en la parte superior (1) e inferior (3) en cada lado del compartimiento de equipajes.

Instale la apertura de la red en la parte superior y sobre los dos ganchos medios (2).

5-4 Instrumentos y Controles

INT: (Limpiaparabrisas intermitentes): Mueva la palanca hacia arriba hasta INT para pasadas intermitentes, luego gire la banda INT hacia arriba para pasadas más frecuentes, o hacia abajo para pasadas menos frecuentes.

OFF (Inactivo): Utilice para apagar los limpiadores.

(Mist): Para una sola pasada, mueva brevemente la palanca del limpiaparabrisas hacia abajo. Para varias pasadas, mantenga la palanca del limpiaparabrisas abajo.

Limpie la nieve y el hielo de las escobillas del limpiaparabrisas y del parabrisas antes de usarlas. Si están congeladas en el parabrisas, aflójelas con cuidado o derrita el hielo. Las escobillas dañadas se deben reemplazar. Vea *Cambio de las escobillas del limpiaparabrisas en la página 10-40*.

La nieve o el hielo pesados pueden sobrecargar el motor del limpiador.

Estacionamiento de limpiaparabrisas

Si la ignición se gira a LOCK/OFF (bloqueo/apagado) mientras el limpiaparabrisas se encuentra en LO, HI, o INT, se detendrá inmediatamente.

Si la palanca de los limpiaparabrisas se mueve entonces a OFF (Inactivo) antes que se abra la puerta del conductor o dentro de 10 minutos, los limpiaparabrisas se restablecerán y se moverán hasta la base del parabrisas.

Si se mueve el encendido hasta LOCK/OFF (bloquear/inactivo) mientras los limpiadores están haciendo pasadas para lavado del parabrisas, los limpiaparabrisas continuarán operando hasta que lleguen a la base del parabrisas.

(Liquido Lavaparabrisas): Empuje la palanca del limpiaparabrisas hacia usted para rociar líquido de lavado del parabrisas y activar las escobillas. Las escobillas continuarán hasta que se libere la palanca o se alcance el tiempo máximo de lavado. Cuando se libera la palanca del limpiaparabrisas, pueden ocurrir barridos adicionales, que depende durante cuánto tiempo se ha activado el lavador del parabrisas. Vea *Líquido del lavador en la página 10-34* para obtener más información sobre el llenado del depósito del lavaparabrisas.

⚠ Peligro

En tiempo muy frío no utilice el lavador hasta que el parabrisas esté templado. De lo contrario, el fluido del lavador formará hielo y bloqueará su visión.

Brújula

El vehículo puede tener una pantalla de brújula dentro del Centro de información del conductor (DIC). La brújula recibe su dirección y otra información de la antena del Sistema de posicionamiento global (GPS), de Stabilitrak, y de la información de velocidad del vehículo.

Evite cubrir la antena GPS, que está ubicada sobre el techo, por periodos de tiempo prolongados con objetos que puedan interferir con la recepción de la señal satelital.
El sistema de brújula está diseñado para operar cierto número de millas o grados antes de necesitar la señal de los satélites GPS. Cuando la pantalla de la brújula muestra CAL, maneje el vehículo una corta distancia en un área abierta donde pueda recibir la señal GPS.
El sistema de brújula determinar automáticamente cuando se reinicia la señal GPS e indicará nuevamente la dirección.

Reloj

Los controles del sistema de infoentretenimiento son usados para tener acceso a los ajustes de hora y fecha por medio del sistema del menú. El menú del reloj puede utilizarse únicamente con el radio encendido mientras está en ON/RUN o ACC/ACCESSORY

Ajustes de Fecha y Hora

1. Presione el botón CONFIG.
2. Seleccione Time and Date Settings (Ajustes de fecha y hora).
3. Seleccione Ajuste de Hora o Ajuste de Fecha.
4. Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para ajustar el valor resaltado.
5. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar el siguiente valor.
6. Para guardar la hora y la fecha y regresar al menú de ajuste de hora y fecha, presione el botón ⇦ BACKBACK (Atrás) en cualquier momento o presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) después de ajustar los minutos o el año.

Si está establecido el ajuste de hora automático, la hora que se muestra en el reloj podría no actualizarse inmediatamente al conducir en una zona horaria diferente.

Configuración del 12/24 Hour Format (Formato de hora 12/24)

1. Presione el botón CONFIG.
2. Seleccione Hora y fecha Settings.

3. Resalte el 12/24 Hour Format (Formato de hora 12/24).
4. Presiones la perilla MENU/ SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar el formato de pantalla de 12 horas o de 24 horas.

Ajuste del formato de mes y día

1. Presione el botón CONFIG.
2. Seleccione Time and Date Settings (Ajustes de fecha y hora).
3. Resalte la opción Month & Day Format (Formato de mes y día).
4. Presione la perilla MENU/ SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar la opción MM/DD (mes/día) o la opción DD/MM (día/mes).

Tomas de corrientes (de estar equipado)

El vehículo cuenta con dos tomas de corriente para accesorios: una debajo del sistema de control de climatización y la otra dentro de la consola central de almacenamiento. Estas se pueden utilizar para conectar equipos eléctricos, como teléfonos celulares, o reproductores de MP3.

Las tomas de corriente para accesorios no funcionan cuando se retira la llave de la ignición y la puerta del conductor está abierta. Esto ayuda a conservar la vida de la batería del vehículo.

Es posible que ciertas conexiones de accesorios no sean compatibles con las tomas de corriente y puedan sobrecargar el vehículo y los fusibles del adaptador. Si ocurre algún problema, consulte al Concesionario oficial o taller autorizado Chevrolet.

Cuando agregue equipo eléctrico, asegúrese de seguir las instrucciones de instalación adecuadas incluidas con el equipo. Vea *Equipo eléctrico adicional en la página 9-71*.

⚠ Atención

Colgar equipo pesado de las tomas puede causar daños que no están cubiertos por la garantía del vehículo. Las tomas están diseñadas para conectar sólo enchufes de accesorios, como cables de carga de teléfonos celulares.

Luces de advertencia, marcadores e indicadores

Las luces de advertencia y los medidores pueden dar aviso de que algo está mal antes de que se convierta en algo lo suficientemente serio como para necesitar una reparación o reemplazo costoso. Evite lesiones poniendo atención a las luces de advertencia y a los medidores.

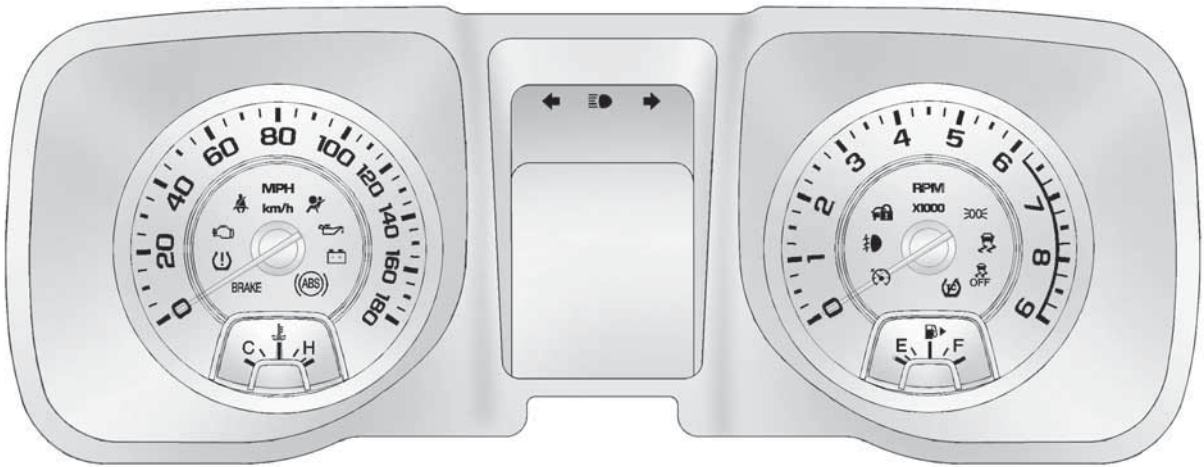
Las luces de advertencia se encienden cuando puede haber un problema con alguna función del vehículo. Algunas luces se encienden brevemente cuando se enciende el motor para indicar que todo está funcionando.

Los medidores pueden indicar cuando puede haber un problema con una función del vehículo. Con frecuencia, los medidores y las luces de advertencia funcionan juntos para indicar un problema con el vehículo.

Cuando una de las luces de advertencia se enciende y permanece encendida mientras conduce, o cuando uno de los medidores muestra que puede haber un problema, revise la sección que le explica qué hacer. Siga los consejos de este manual. Esperar para hacer alguna reparación puede ser costoso, e incluso peligroso.

5-8 Instrumentos y Controles

Grupo de instrumentos



Se muestra transmisión inglesa V8, V6, métrica y manual son similares

Se muestra transmisión inglesa ZL1, métrica y manual son similares

Velocímetro

El velocímetro muestra la velocidad del vehículo ya sea en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph).

Odómetro

El odómetro muestra la distancia que ha recorrido el vehículo, ya sea en kilómetros o en millas.

El vehículo tiene un odómetro a prueba de alteraciones. Si el vehículo necesita que se le instale un odómetro nuevo, al nuevo se le debe configurar el millaje total del odómetro viejo. Si esto no es posible, se configura a cero y se coloca una etiqueta en la puerta del conductor para mostrar la lectura anterior del millaje.

Odómetro del viaje

El odómetro de viaje puede mostrar la distancia que ha recorrido el vehículo desde la última vez que el odómetro fue restablecido.

Se puede acceder y restablecer el odómetro de viaje a través del Centro de información del conductor (DIC). Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-26*.

Tacómetro

El tacómetro muestra le velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm).

Indicador de combustible

Métrico

Inglés

Al activar la ignición, el medidor de combustible muestra una aproximación de cuánto combustible queda en el tanque.

Una flecha en el indicador de combustible muestra el lado del vehículo en el que se encuentra el tanque.

El medidor indica que está vacío antes que el vehículo se quede sin combustible, para alertar que el tanque de combustible del vehículo debe llenarse pronto.

Cuando el tanque de combustible tiene un nivel bajo, en el Centro de información del conductor (DIC) aparecerá un mensaje FUEL LEVEL LOW (Nivel de combustible bajo). Para obtener más información, vea *Mensajes del sistema de combustible en la página 5-40*.

Las siguientes son situaciones que pueden ocurrir con el medidor de combustible. Ninguno de estos indica un problema con el medidor de combustible.

- En la estación de gasolina, la bomba de combustible se apaga antes de que el medidor lea tanque lleno.
- Se requiere un poco más o un poco menos de combstible para llenar el tanque de lo que indicaba el medidor de combustible. Por ejemplo, el medidor pudo haber indicado que el tanque estaba medio lleno, pero en realidad se requirió un poco más o un poco menos que medio tanque para rellenarlo.
- La aguja del medidor de combustible está en la posición de vacío cuando la ignición está apagada.

Indicador de presión de aceite del motor

Métrico

Inglés

En los vehículos que cuentan con indicador de presión de aceite, está cerca de la palanca de velocidades, y muestra la presión del aceite del motor en kPa (kilopascales) o en psi (libras por pulgada cuadrada) cuando el motor está en funcionamiento.

La presión del aceite puede variar con la velocidad del motor, la temperatura exterior, y la viscosidad del aceite, pero las lecturas por encima de la zona de presión baja indican el rango de operación normal. Cuando la presión del aceite llegar a la zona de presión baja, aparece un mensaje en el Centro de información del conductor

(DIC). Vea *Mensajes de aceite del motor en la página 5-39*. *Aceite del motor en la página 10-13* para obtener más información.

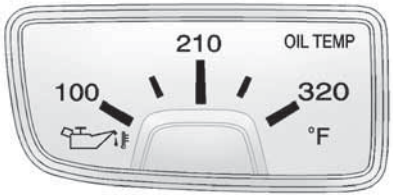
⚠ Atención

La falta de mantenimiento adecuado al aceite del motor puede dañar al mismo. Conducir con el aceite de motor bajo también puede dañar el motor. Las reparaciones podrían no estar cubiertas por la garantía del vehículo. Revise el nivel de aceite lo antes posible. Añada aceite si se requiere, pero si el nivel de aceite está dentro del rango de funcionamiento y la presión del aceite aún sigue baja, lleve el vehículo a servicio. Siga siempre el programa de mantenimiento para cambiar el aceite del motor.

Una lectura en la zona baja de presión puede ser provocada por un nivel de aceite peligrosamente bajo o por algunos otros problemas que causan la baja de presión. Revise el aceite lo antes posible.

Medidor de temperatura de aceite del motor

Métrico

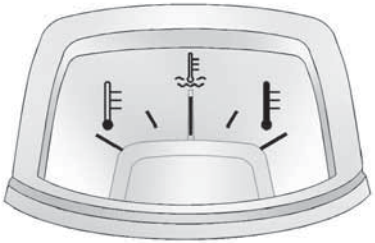


Inglés

En los vehículos que cuentan con este indicador, éste está cerca de la palanca de velocidades e indica la temperatura del aceite del motor. Si el puntero del indicador se mueve al lado mayor del indicador, la temperatura de aceite del motor está funcionando más caliente de lo normal. Es aceptable si esto sucede durante conducción agresiva o uso en pista de carreras. El centro de información del conductor (DIC) mostrará un mensaje de advertencia si la temperatura del aceite del motor excede un nivel

aceptable. Vea *Mensajes de aceite del motor en la página 5-39* en el centro de información del conductor (DIC).

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



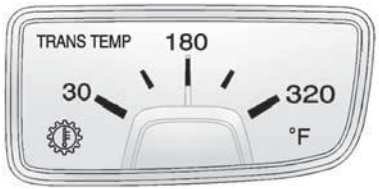
Métrico

Inglés

Ese indicador muestra la temperatura del refrigerante del motor. Si el puntero del indicador se mueve a H o el área sombreada, el refrigerante del motor está funcionando más caliente de lo normal. Es aceptable si esto sucede durante conducción agresiva o uso en pista de carreras. El centro de información del conductor (DIC) mostrará un mensaje de advertencia si la temperatura del refrigerante del motor excede un nivel aceptable. Vea *Mensajes del sistema de enfriamiento del motor en la página 5-39* en el centro de información del conductor (DIC).

Indicador de temperatura de transmisión (Excepto ZL1)

Métrico



Inglés

En los vehículos que cuentan con este indicador, está cerca de la palanca de velocidades, y muestra la temperatura del aceite de la transmisión cuando la ignición está encendida. Si el medidor da lecturas en el área roja o si aparece un mensaje en el centro de información del conductor (DIC), se debe detener el vehículo e investigar la causa. Una causa posible es el nivel bajo del fluido de la transmisión.

Para mayor información sobre los mensajes del DIC vea *Mensajes de la transmisión en la página 5-46*.

⚠ Atención

No conduzca el vehículo mientras el fluido de transmisión está sobrecalentado, o la transmisión se puede dañar. Esto puede generar reparaciones costosas que la garantía del vehículo podría no cubrir.

Medidor del voltímetro

Métrico

Inglés

En los vehículos que cuentan con este indicador, está cerca de la palanca de velocidades, y muestra el estado de la carga de la batería en voltios de CD.

Cuando el motor está en funcionamiento y la ignición está encendida, este medidor muestra la condición del sistema de carga. El sistema de carga de la batería regula el voltaje de acuerdo al estado de carga de la batería. Las fluctuaciones del voltímetro son normales. Las lecturas entre las zonas de advertencia alta y baja indican el rango de operación normal.

Las lecturas en la zona de advertencia baja pueden ocurrir cuando un gran número de accesorios eléctricos estén operando en el vehículo y el motor se deje en ralentí por un periodo prolongado.

Si hay un problema con el sistema de carga de la batería, el Centro de información del conductor (DIC) desplegará un mensaje y/o la luz del sistema de carga se encenderá. Vea *Mensajes de voltaje y carga de la batería en la página 5-36*. *Luz del sistema de carga en la página 5-17* para obtener más información.

Empero, las lecturas en cualquiera de las zonas de advertencia pueden indicar un posible problema en el sistema eléctrico. Lleve el vehículo a revisión lo más pronto posible.

Avisos del cinturón de seguridad

Luz de aviso del cinturón de seguridad del conductor

Hay una luz de aviso para el cinturón de seguridad del conductor en el grupo de instrumentos.

Al arrancar el vehículo, está luz parpadea y se puede encender una campanilla para recordar al conductor que abroche su cinturón de seguridad. Después la luz se queda prendida hasta que se abroche el cinturón. Este ciclo puede continuar varias veces si el conductor no abrocha su cinturón o si lo desabrocha mientras el vehículo está en movimiento.

Si el conductor tiene puesto el cinturón de seguridad, no se encenderá ni la luz ni el sonido.

Luz de recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero

Hay una luz de recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero cerca del indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero. Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-26*.

Al arrancar el vehículo, está luz parpadea y se puede encender una campanilla para recordar a los pasajeros que abrochen sus cinturones de seguridad. Después la luz se queda prendida hasta que se abroche el cinturón. Este ciclo continua varias veces si el pasajero

no abrocha su cinturón o si lo desabrocha mientras el vehículo está en movimiento.

Si el pasajero ya tiene puesto el cinturón, ni la luz ni el sonido se encienden.

La luz de advertencia y la campana del cinturón de seguridad del copiloto se pueden encender si se coloca algún objeto en el asiento tal como un maletín, bolsa personal o de mercado, laptop u otro dispositivo electrónico. Para apagar la luz y/o el sonido, retire el objeto del asiento o abroche el cinturón de seguridad.

Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)

Esta luz indica si existe algún problema eléctrico con el sistema de bolsas de aire. La revisión del sistema incluye el(los) sensor(es) de la bolsa de aire, el sistema de detección de pasajeros, los pretensores, los módulos de la bolsa de aire, el cableado, el sensor de golpes y el módulo de diagnóstico. Para obtener más información sobre el sistema de las bolsas de aire, vea *Sistema de bolsas de aire en la página 3-18*.

La luz de estado de la bolsa de aire se enciende durante varios segundos al arrancar el vehículo. Si la luz no se enciende entonces, haga que la reparen de inmediato.

⚠ Peligro

Si la luz permanece encendida después de prender el vehículo o se enciende mientras va conduciendo, significa que el sistema no está funcionando correctamente. Es posible que las

(Continúa)

Peligro (Continúa)

bolsas de aire del vehículo no se inflen durante un choque o se pueden inflar sin ocurrir un choque. Para ayudar a evitar lesiones, lleve su vehículo a servicio de inmediato.

Si hay un problema con el sistema de la bolsa de aire, también se puede encender un mensaje en el Centro de información del conductor (DIC). Vea *Mensajes del sistema de bolsas de aire en la página 5-45*.

Indicador de estado de bolsa de aire del pasajero

El vehículo tiene un sistema de detección de pasajeros. Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-26* para obtener información de seguridad importante. La consola superior tiene un indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero.

Estados Unidos

Canadá y México

Cuando se enciende el vehículo, el indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero se encenderá y se apagará, o se encenderán ON (Activo) y OFF (Inactivo), durante varios segundos como parte de una revisión al sistema. Entonces, después de varios segundos, el indicador de estatus se iluminará en ON (Activo) o OFF (Inactiv), o lo hará el símbolo de encendido o apagado, para informarle el estado de la bolsa de aire exterior del pasajero.

Si se enciende la palabra ON (Activo) o el símbolo de encendido en el indicador, significa que se permite que la bolsa de aire exterior del pasajero se infle.

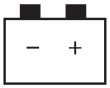
Si se enciende la palabra OFF (Inactiv) o el símbolo de apagado en el indicador, significa que el sistema de detección de pasajeros desactivó la bolsa de aire exterior del pasajero.

Si, después de varios segundos, ambos indicadores de estado permanecen encendidos, o si no se enciende ninguna luz, puede haber un problema con las luces o con el sistema de detección de pasajeros. Llévelo a servicio con su concesionario.

⚠ Peligro

Si la luz de estado de las bolsas de aire llega a encenderse y permanece encendida, quiere decir que puede haber algo mal con el sistema de bolsas de aire. Para evitar lesiones personales o a terceros, lleve su vehículo a servicio de inmediato. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) en la página 5-16* para obtener más información, que incluye información de seguridad importante.

Luz del sistema de carga



La luz del sistema de carga se enciende brevemente cuando se activa la ignición, pero el motor no está funcionando, como verificación para demostrar que la luz funciona. Se debe apagar cuando el motor se enciende.

Si la luz permanece encendida, o si se enciende mientras conduce, puede haber un problema con el sistema de carga eléctrico. Pida a su concesionario que lo revise. Si conduce mientras esta luz está encendida se puede descargar la batería.

cuando se enciende la luz, el Centro de información del conductor (DIC) despliega también un mensaje.

Vea *Mensajes de voltaje y carga de la batería en la página 5-36*.

Si se va a conducir una distancia pequeña con la luz encendida, asegúrese de apagar todos los accesorios, como el radio y el aire acondicionado.

Falla de luz indicadora

Un sistema computarizado llamado OBD II (Diagnóstico A Bordo-Segunda Generación) monitorea la operación del vehículo para asegurar que las emisiones estén en niveles aceptables, ayudando a mantener un ambiente limpio. La luz indicadora de falla se enciende al arrancar el vehículo en ON/RUN (Encendido/ Funcionamiento), como comprobación de que está funcionando. Si no lo están, lleve el vehículo a servicio con su concesionario. Vea *Posiciones de ignición en la página 9-20* para obtener más información.

Si se enciende la luz indicadora de falla mientras el motor está en funcionamiento, esto indica que el sistema OBD II ha detectado un problema y se pueden necesitar diagnostico y servicio.

Con frecuencia, las fallas las indica el sistema antes de que cualquier problema sea evidente. Tomar en cuenta la luz puede prevenir daños más serios al vehículo. Este sistema ayuda también al técnico de servicio a diagnosticar correctamente cualquier falla.

⚠ Atención

Si el vehículo se conduce con la luz encendida de forma continua, es posible que los controles de emisión no funcionen bien, que la economía de combustible del vehículo no sea buena y que el motor presente complicaciones. Esto puede generar reparaciones costosas que posiblemente no cubra la garantía del vehículo.

⚠ Atención

Las modificaciones hechas al motor, a la transmisión, al tubo de escape, a los conductos de admisión o al sistema de combustible del vehículo, o el reemplazo de las llantas originales con otras de diferente TPC (Indicadores de rendimiento de llantas) puede afectar los controles de emisión del vehículo y pueden hacer que la luz se encienda. Las modificaciones a estos sistemas pueden generar reparaciones costosas que no cubre la garantía del vehículo. Esto también puede causar una falla para pasar una prueba de Inspección de emisiones/ Mantenimiento. Vea *Accesorios y modificaciones en la página 10-3*.

La luz se enciende durante una falla en una de las siguientes dos formas:

Luz intermitente: Se detectó una condición de falla en el encendido. Esta falla aumenta las emisiones del vehículo y puede dañar el sistema de control de emisiones. Puede ser necesario realizar un diagnóstico y el servicio.

Para prevenir daños más serios al vehículo:

- Reducir la velocidad del vehículo.
- Evitar las aceleraciones difíciles.
- Evitar pendientes pronunciadas.

Si la luz continúa parpadeando, encuentre un lugar seguro para detenerse y estacionar el vehículo. Apague el vehículo, espere al menos 10 segundos y vuelva a encender el motor. Si la luz sigue parpadeando, siga los pasos anteriores y lleve el vehículo a servicio con su concesionario lo más pronto posible.

Luz encendida fija: Se detectó una falla en el sistema de control de emisiones del vehículo. Puede ser necesario realizar un diagnóstico y el servicio.

La siguiente operación puede corregir la falla del sistema de control de emisión:

- Verifique que el tapón del combustible se coloque correctamente. Vea *Llenado del tanque en la página 9-62*. El sistema de diagnósticos puede determinar si el tapón del combustible no se colocó o si está mal colocado. Un tapón suelto o que no esté colocado hace que la gasolina se evapore hacia la atmósfera. Unos viajes conduciendo con el tapón instalado correctamente debe apagar la luz.
- Verifique que se haya usado combustible de buena calidad. La mala calidad del combustible hace que el motor no funcione con la eficiencia para la que fue

diseñado y podría causar una marcha inestable después del arranque o cuando el vehículo cambia de velocidad, falla en el encendido, vacilación o aceleración errática. Estas condiciones pueden desaparecer una vez que el motor se calienta.

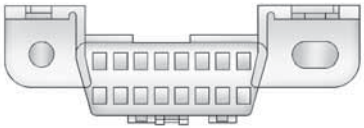
Si se presenta una o más de estas condiciones, cambie la marca de combustible que utiliza. Puede necesitar al menos un tanque lleno del combustible adecuado para que se apague la luz.

Vea *Combustible en la página 9-60*.

Si ninguna de estas opciones ha hecho que se apague la luz, su concesionario puede revisar el vehículo. El concesionario tiene el equipo de prueba adecuado y las herramientas de diagnóstico para arreglar cualquier problema mecánico o eléctrico que pueda desarrollar.

Verificación de emisiones y Programas de mantenimiento

Dependiendo de dónde viva, su vehículo puede requerir participar en una inspección del sistema de control de emisiones y programa de mantenimiento. Para la verificación, el equipo de prueba del sistema de emisión probablemente conectará al Adaptador de enlace de datos (DLC).



El DLC está debajo del tablero de instrumentos del lado izquierdo del volante. Visite su concesionario si necesita asistencia.

Es posible que el vehículo no supere la verificación si:

- La luz indicadora de falla está encendida con el motor en operación, o si la luz no se enciende cuando la ignición se gira a ON/RUN (encendido/funcionamiento) mientras el motor está apagado. Vea a su concesionario para obtener asistencia para verificar la operación correcta de la luz indicadora de falla.
- El sistema OBD II (Diagnósticos A Bordo) determina que no se han diagnosticado completamente algunos sistemas críticos de control de emisiones. Se consideraría que el vehículo no está listo para la inspección. Esto puede ocurrir si la batería de 12 voltios ha sido reemplazada recientemente o se ha agotado. El sistema de diagnósticos se diseñó para evaluar los sistemas de control de emisiones durante la conducción normal. Esto puede

tomar varios días de conducción de rutina. Si ya se hizo esto y el vehículo sigue sin pasar la inspección por falta de preparación del sistema OBD II, su concesionario puede preparar el vehículo para inspección.

Luz de advertencia del sistema de frenos

El sistema de frenos del vehículo está compuesto de dos circuitos hidráulicos. Si uno de los circuitos no funciona, el otro circuito puede seguir trabajando para detener el vehículo. Ambos circuitos necesitan estar trabajando para obtener un rendimiento normal de los frenos

Si la luz de advertencia se enciende, hay un problema en los frenos. Lleve a revisar el sistema de frenos de inmediato.

BRAKE

Métrico **Inglés**

Si el vehículo tiene frenos antibloqueo, esta luz se encenderá cuando la llave se ponga en START (arranque). Si no se enciende, haga que la reparen de manera que esté lista para advertir si hay un problema.

Cuando la ignición está encendida, la luz de advertencia del sistema de frenos también se enciende al accionar el freno de estacionamiento. La luz permanece encendida si el freno de estacionamiento no se libera por completo. Si permanece encendida después que se ha liberado el freno de estacionamiento por completo, quiere decir que el vehículo tiene un problema con los frenos.

Si al conducir la luz se enciende y aparece un mensaje de los frenos en el Centro de información del conductor (DIC), salga del camino y deténgase con cuidado. Puede que sea más difícil presionar el pedal, o puede que el pedal quede más cerca del piso. Puede tardar más el detenerse. Si la luz sigue encendida, solicite una grúa para que lo lleve a servicio. Vea *Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 5-22*. *Remolque del vehículo en la página 10-104*.

⚠ Peligro

Es posible que el sistema de frenos no esté funcionando correctamente si la luz de advertencia se enciende. Si conduce con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida puede provocar un accidente. Si la luz sigue

(Continúa)

Peligro (Continúa)
encendida después de detener cuidadosamente el vehículo a un lado de la carretera, remólquelo para llevarlo a servicio.

Este mensaje de frenos sigue encendido hasta que se presiona el botón MENU. La luz del freno sigue hasta que el problema se arregla. Vea *Mensajes del sistema de frenos en la página 5-36* para obtener más información.

Luz de advertencia del Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)

Esta luz se enciende brevemente cuando se arranca el motor.

Si no se enciende, arréglela y así estará lista para advertir si hay un problema.

Si se enciende la luz del ABS, apague el vehículo.

Si la luz se enciende mientras conduce, deténgase tan pronto sea seguro y apague el vehículo. Luego arranque de nuevo el motor para reiniciar el sistema. Si la luz del ABS permanece encendida, o si se vuelve a encender mientras conduce, el vehículo necesita servicio. Es posible que escuche un sonido cuando la luz se quede fija.

Si la luz ABS es la única encendida, el vehículo tiene frenos normales, pero el sistema antibloqueo no está en funcionamiento.

Si tanto la luz ABS como la luz de advertencia del sistema de frenos están encendidas, el sistema de frenado antibloqueo y existe un problema con los frenos normales. Llévelo a servicio con su concesionario.

Vea *Luz de advertencia del sistema de frenos en la página 5-21*. *Mensajes del sistema de frenos en la página 5-36*.

Luz de tracción apagada

Esta luz se enciende brevemente cuando arranca el motor. Si no lo están, lleve el vehículo a servicio con su concesionario. Si el sistema funciona normalmente, la luz indicadora se apagará.

La luz de tracción apagada se enciende cuando el Sistema de control de tracción (TCS) ha sido apagado presionando y liberando el botón TCS StabiliTrak.

Esta luz y la luz de StabiliTrak OFF (APAGADO) se encienden al apagar el sistema StabiliTrak.

Si el sistema TCS está inactivo, el derrape de las ruedas no está limitado. Ajuste la conducción como sea necesario.

Vea *Control de tracción/Control de estabilidad electrónica en la página 9-44*.

Luz del Sistema de Control de Tracción (TCS)/StabiliTrak®

Esta luz se enciende brevemente cuando se arranca el motor.

Si no se enciende, lleve el vehículo a servicio con su concesionario. Si el sistema funciona normalmente, la luz indicadora se apagará.

Si la luz se enciende y no parpadea, el TCS y potencialmente el sistema StabiliTrak han sido deshabilitados. Podría mostrarse un mensaje en el DIC. Revise los mensajes del DIC para determinar cuáles características están sin funcionar y si el vehículo requiere servicio.

Si la luz indicadora/advertencia está encendida y parpadeando, los sistemas TCS y StabiliTrak están funcionando activamente.

Vea *Control de tracción/Control de estabilidad electrónica en la página 9-44*.

Luz del Sistema de control de tracción (TCS) OFF (desactivado)/ StabiliTrak® OFF (desactivado)

Esta luz se debe encender brevemente cuando se arranca el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a servicio con su concesionario.

Esta luz se enciende cuando el sistema StabiliTrak está apagado. Si el sistema TCS está inactivo, el derrape de las ruedas no está limitado. Si el sistema StabiliTrak está apagado, el sistema no asiste en el control del vehículo. encienda el TCS y el sistema StabiliTrak y la luz de advertencia se apaga.

Para modelos SS, cuando las luces TCS y StabiliTrak están encendidas, el vehículo está en Modo de Competencia. Una advertencia aparece también en el DIC para el Modo Competitivo de StabiliTrak. Vea *Mensajes del sistema de control del viaje. en la página 5-42*.

Para ZL1, cuando las luces TCS y StabiliTrak están encendidas, el vehículo está en Administración de Tracción de Desempeño o los sistemas TCS y StabiliTrak están desactivados.

Vea *Control de tracción/Control de estabilidad electrónica en la página 9-44*. *Modo de conducción competitiva en la página 9-46*.

Luz de presión de los neumáticos

Esta luz se enciende por un momento al arrancar el motor en los vehículos con el Sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS). Brinda información sobre la presión de neumáticos y el sistema TPMS.

Cuando la luz se enciende y permanece fija

Esto indica que una o más neumáticos tienen poco aire.

También aparece un mensaje de presión de neumáticos en el Centro de información del conductor (DIC). Vea *Mensajes de los neumáticos en la página 5-45*. Deténgase lo antes posible e infle los neumáticos a la presión que se muestra en la etiqueta de información de neumáticos y carga. Vea *Presión de los neumáticos en la página 10-65*

Cuando la luz parpadea primero y después permanece fija

Si la luz enciende de manera intermitente durante aproximadamente un minuto y después queda encendida, puede haber un problema con el TPMS. Si el problema no se corrige, la luz se encenderá en cada ciclo de encendido. Vea *Operación del monitor de presión de los neumáticos en la página 10-68*

Luz de presión de aceite del motor

⚠ Peligro

La falta de mantenimiento adecuado al aceite del motor puede dañar al mismo. Conducir

(Continúa)

Peligro (Continúa)

con el aceite de motor bajo también puede dañar el motor. Las reparaciones podrían no estar cubiertas por la garantía del vehículo. Revise el nivel de aceite lo antes posible. Añada aceite si se requiere, pero si el nivel de aceite está dentro del rango de funcionamiento y la presión del aceite aún sigue baja, lleve el vehículo a servicio. Siga siempre el programa de mantenimiento para cambiar el aceite del motor.

Esta luz se debe encender brevemente cuando se arranca el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a servicio con el Concesionario oficial o taller autorizado Chevrolet.

Si la luz se enciende y permanece así, significa que el aceite no está fluyendo a través del motor correctamente. El vehículo puede tener poco aceite y puede tener otros problemas del sistema. Visite al Concesionario oficial o taller autorizado Chevrolet.

Luz del inmovilizador

La luz del inmovilizador se debe encender por un momento cuando se enciende el motor.

Si la luz se enciende y el vehículo no enciende, puede haber un problema con el sistema de inmovilizador. Vea *Operación del inmovilizador en la página 2-14*.

Luz indicadora de luces altas encendidas

Esta luz se enciende cuando las luces altas están en uso.

Vea *Cambiador de luces altas/bajas de los faros en la página 6-2*.

Luz indicadora de luz antiniebla delantera

La luz de los faros de niebla delanteros se enciende cuando estos están en uso.

La luz se apaga cuando los faros se apagan. Vea *Luces de niebla delanteras en la página 6-5*.

Luz indicadora de luz trasera

Esta luz se enciende cuando las luces traseras están en uso.

Luz de control de velocidad crucero

La luz de control crucero es blanca cuando el control crucero está encendido y listo, y se vuelve verde cuando el control crucero se establece y está activo.

Se apaga cuando éste se desactiva. Vea *Control de velocidad crucero en la página 9-52*.

Despliegues de información

Centro de información del conductor (DIC)

El DIC muestra información sobre su vehículo. También muestra mensajes de advertencia si se detecta un problema en el sistema. Vea *Mensajes del vehículo en la página 5-36*. Todos los mensajes aparecen en la pantalla DIC en el centro del grupo de instrumentos.

El vehículo también puede tener características que son personalizadas por medio de los controles de la radio. Vea *Personalización del vehículo en la página 5-48*.

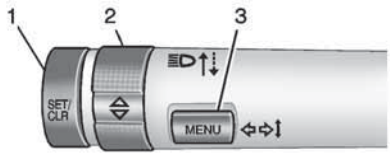
Operación del DIC y pantallas

El centro de información del conductor (DIC) cuenta con diferentes pantallas a las que se puede tener acceso utilizando los botones del DIC en la palanca de

luces direccionales en el lado izquierdo del volante de dirección. El DIC muestra información del viaje, combustible, del sistema del vehículo, y mensajes de advertencia si se detecta un problema en el sistema.

La parte inferior de la pantalla del DIC muestra la posición de la palanca de velocidades (Únicamente con Transmisión automática), el odómetro y la dirección de manejo del vehículo.

Botones del DIC



1. **SET/CLR (Establecer/borrar):** Utilice este botón para fijar o borrar un artículo en el menú cuando éste se despliega.
2. △ / ▽ **(Thumbwheel) (Botón giratorio):** Utilice el botón giratorio para revisar los elementos de cada menú.
3. **MENU:** Presione este botón para llegar al menú de Viaje/ Combustible y al Menú de Información del Vehículo. Algunos modelos también pueden tener un Menú de Desempeño.

Elementos del menú de viaje/ combustible

Presione el botón MENU (Menú) en la palanca de luces direccionales hasta que se despliegue la información del menú de Viaje/ Combustible. Presione el botón giratorio para explorar los siguientes elementos del menú:

- Digital Speedometer (Velocímetro digital)
- Viaje 1
- Viaje 2
- Rango de combustible
- Economía promedio del combustible
- Average Vehicle Speed (Promedio de velocidad del vehículo)
- Vacío

Digital Speedometer (Velocímetro digital)

El velocímetro muestra que tan rápido se mueve el vehículo ya sea en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph).
El velocímetro no puede ser reiniciado.

Viaje 1 y Viaje 2

Esta pantalla de viaje muestra la distancia actual que se recorre ya sea en kilómetros (km) o millas (mi), desde el último reinicio del odómetro de viaje. El odómetro de viaje puede ser reiniciado a cero presionando el vástago de reinicio de viaje o el botón SET/CLR

(Aceptar/Borrar) mientras que se despliega en la pantalla el odómetro de viaje.

Rango de combustible

La pantalla de Rango de combustible muestra la distancia aproximada que se puede conducir el vehículo sin cargar combustible. El estimado de rango de combustible se basa en un promedio de la economía de combustible del vehículo en la historia reciente y la cantidad de combustible que resta en el tanque. No se puede reiniciar el rango de combustible.

Economía promedio del combustible

El desplegado de Economía promedio de combustible muestra los litros promedio aproximados por cada 100 kilómetros (L/100 km) o millas por galón (mpg). Este número se calcula en en base a la cantidad de L/100 km (mpg) registrada desde la última vez que se reinició este elemento del menú. La economía del combustible se puede restablecer presionando el botón SET/CLR (establecer/borrar) mientras se muestra la pantalla de Economía promedio de combustible.

Average Vehicle Speed (Promedio de velocidad del vehículo)

El Average Vehicle Speed (Promedio de velocidad del vehículo) muestra la velocidad promedio del vehículo en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph). Este promedio se calcula en base a las diferentes velocidades del vehículo que se registran desde la última vez que se reinició el valor. La velocidad promedio puede ser reiniciada presionando el botón SET/CLR (Aceptar/Borrar) mientras que se muestra la pantalla Vehicle Speed (Velocidad de vehículo).

Pantalla en blanco

Esta pantalla no muestra información.

Elementos del menú de información del vehículo

Presione el botón MENU (Menú) en la palanca de luces direccionales hasta que se despliegue la información del menú del Vehículo. Presione el botón giratorio para explorar los siguientes elementos del menú:

- Unit (Unidad)
- Presión de neumáticos
- Remaining Oil Life (Vida restante del aceite)
- Coolant Temp (Temperatura del refrigerante)
- Battery Voltage (Voltaje de la batería)
- Speed Warning (Advertencia de velocidad)

Unit (Unidad)

Mueva el botón giratorio hacia arriba o hacia abajo para seleccionar entre los sistemas de los EU o Métrico cuando la pantalla Unit (Unidad)esté activa. Presione SET/CLR (Aceptar/borrar) para confirmar la selección. Esto cambiará la pantalla en el tablero y en el DIC para presentar mediciones ya sea en sistema inglés o métrico.

Presión de neumáticos

La pantalla mostrará un vehículo con la medición de presión aproximada de los cuatro neumáticos. La presión de los neumáticos se presenta ya sea en unidades de kilopascal (kPa) o en libras por pulgada cuadrada (psi). Vea *Sistema de monitoreo de presión de los neumáticos en la página 10-67*. *Operación del monitor de presión de los neumáticos en la página 10-68*

Remaining Oil Life (Vida restante del aceite)

Esta pantalla muestra un estimado de la vida útil restante del aceite. Si se despliega REMAINING OIL LIFE 99% (Vida restante del aceite 99%), significa que al aceite le queda un 99% de su vida útil.

Cuando la duración del aceite restante está baja, el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (cambio de aceite del motor inmediato) aparecerá en la pantalla. Vea *Mensajes de aceite del motor en la página 5-39*. Se debe cambiar el aceite lo más pronto posible. Vea *Aceite del motor en la página 10-13*. Además del Sistema de vida del aceite del motor que monitorea la duración del aceite, se recomienda mantenimiento adicional en el Programa de mantenimiento. Vea *Programa de mantenimiento en la página 11-3*.

Recuerde que la pantalla del contador de Oil Life (Vida del aceite) se debe restablecer después de cada cambio de aceite. No se reiniciará sólo. También hay que tener cuidado de no reiniciar accidentalmente la visualización OIL LIFE (vida del aceite) cuando el aceite no se cambie. No se podrá restablecer con precisión hasta el próximo cambio de aceite. Para reiniciar el sistema de vida de aceite del motor presione el botón SET/CLR (Aceptar/Borrar) mientras que la pantalla de Oil Life (vida del aceite) está activa. Vea *Sistema de duración del aceite del motor en la página 10-16*.

Coolant Temperature (Temperatura del refrigerante)

Esta pantalla, disponible en ciertos vehículos, muestra la temperatura del refrigerante del motor en grados Celsius (°C) o grados Fahrenheit (°F).

Battery Voltage (Voltaje de la batería)

Esta pantalla, disponible en algunos vehículos, muestra el voltaje actual de la batería. Si el voltaje se

encuentra dentro del rango normal, se presentará su valor. Por ejemplo, la pantalla a puede presentar una lectura de voltaje de batería de 15.0 voltios. El sistema de carga de la batería regula el voltaje de acuerdo al estado de la batería. El voltaje puede fluctuar mientras observa esta información en el DIC. Esto es normal. Vea *Luz del sistema de carga en la página 5-17*. Si existiera un problema con el sistema de carga de batería, el DIC desplegará un mensaje. Vea *Mensajes de voltaje y carga de la batería en la página 5-36*.

Speed Warning (Advertencia de velocidad)

Speed Warning (Advertencia de velocidad) permite al conductor establecer una velocidad la cual no quiere exceder. Para fijar Speed Warning (Advertencia de velocidad), presione SET/CLR (Aceptar/Borrar) cuando se despliega Speed Warning (Advertencia de velocidad).

Menú Performance (Desempeño)

Algunos vehículos pueden tener un menú de desempeño. Presione el botón MENU (Menú) en la palanca de luces direccionales hasta que se despliegue el Menú Performance (Desempeño). Presione el botón giratorio para explorar los siguientes elementos del menú:

- Cronómetro de vuelta
- Temperatura de refrigerante y voltaje de batería

Cronómetro de vuelta

El Cronómetro de vuelta muestra el tiempo total, tiempos de vuelta, velocidad máxima, velocidad promedio, y tiempo promedio cuando está activo.

Mientras está en esta pantalla, presione SET/CLR para activar la función de cronómetro de vuelta. Mientras el cronómetro está activo, presione MENU (Menú) para guardar el tiempo de vuelta actual y iniciar el cronómetro para una nueva vuelta. Presione SET/CLR (Ajuste/borrar) para pausar o reanudar el cronómetro de vuelta. Presione y sostenga SET/CLR (Ajustar/borrar) para borrar y salir de la función del cronómetro de vuelta.

Temperatura de refrigerante y voltaje de batería

La pantalla de temperatura de refrigerante muestra la temperatura del refrigerante del motor en grados Celsius (°C) o grados Fahrenheit (°F).

La pantalla de voltaje de la batería muestra el voltaje actual de la temperatura. El sistema de carga de la batería regula el voltaje de acuerdo al estado de la batería. El voltaje puede fluctuar mientras observa esta información en el DIC. Esto es normal. Vea *Luz del sistema de carga en la página 5-17*. Si existiera un problema con el sistema de carga de batería, el DIC

desplegará un mensaje. Vea *Mensajes de voltaje y carga de la batería en la página 5-36*.

Brújula

El vehículo puede tener una pantalla de brújula dentro del Centro de información del conductor (DIC). Vea *Brújula en la página 5-5*.

Pantalla superior (HUD)

⚠ Atención

Si la imagen del HUD es muy brillante o está muy alta en su campo de visión, puede tomarle más tiempo ver las cosas cuando esté oscuro afuera. Asegúrese de mantener la imagen del HUD atenuada y baja en su campo de visión.

Si está equipado con pantalla transparente (HUD), alguna de la información relativa a la operación del vehículo se proyecta en el parabrisas. Esto incluye pero no está limitado a la lectura del velocímetro, la lectura de rpm, posición de la transmisión, temperatura del aire exterior, la dirección de la brújula, y una visualización breve de la estación de radio actual, que incluye información de XM o de la pista de CD. También mostrará información de Navegación Paso a Paso si el vehículo tiene OnStar®. Las imágenes son proyectadas a través de la lente del HUD en el lado del conductor del tablero de instrumentos.

⚠ Peligro

Si intenta utilizar la imagen HUD como ayuda para estacionamiento, puede calcular mal la distancia y dañar su vehículo. No use la imagen del HUD como ayuda para estacionamiento.

El embrague de cambios por golpe aparecerá en el HUD si el vehículo tiene cambios por golpe y están activos. También pueden aparecer las luces de la sincronización del cambio y un indicador de aceleración lateral (G-Force).

El lenguaje que se proyecta en la información de HUD se puede cambiar. La lectura del velocímetro y otros valores numéricos se pueden mostrar ya sea en unidades inglesas o métricas.

La selección de idioma se cambia por medio de la radio y la selección de unidades de medición se cambian por medio de la computadora de viaje en el Centro de información del conductor (DIC). Consulte el Manual de Infoentretenimiento y *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-26*.

5-32 Instrumentos y Controles

Visualización HUD en el Parabrisas del vehículo

La información del HUD aparece como una imagen enfocada hacia el frente del vehículo.

Cuando la llave de ignición se gira hacia ON/RUN, el HUD aparecerá cuando esté listo.

Las siguientes luces indicadoras se encienden en el grupo de instrumentos cuando son activadas y también pueden aparecer en el HUD:

- Indicadores de señal de giro
- Símbolo indicador de luces altas

El HUD también muestra temporalmente los siguientes mensajes en vehículos con estos sistemas, cuando están activos:

- Check Tire Pressure (Revisar la presión de los neumáticos)
- Cruise Set To (Crucero configurado a)
- Nivel de combustible bajo
- Speed Limited To (Velocidad limitada a)
- Traction Control Active (Control de tracción activo)
- Stabilitrak Active (Stabilitrak activo)
- Distancia de estacionamiento no disponible
- Alerta de abertura desactivada

Cuando el HUD está encendido, la lectura del velocímetro se muestra continuamente. Se puede mostrar la estación de radio actual o el número de pista del CD por un corto periodo de tiempo después que cambie el estatus del radio o pista de CD. Esto puede suceder siempre que se cambie la información del radio. El tamaño del velocímetro se reduce cuando el radio, la información acerca del CD o las advertencias se muestran en la pantalla en el parabrisas.

Al activar la función de teléfono, el HUD presentará brevemente la información del teléfono, si está disponible.

El control del HUD está a la derecha del volante.

Para ajustar la imagen del HUD de manera que los elementos se visualicen apropiadamente:

1. Ajuste el asiento del conductor a una posición cómoda.
2. Arranque el motor.
3. Ajuste los controles del HUD.

Use las configuraciones siguientes para ajustar el HUD.

OFF: gire completamente la perilla de atenuación HUD en sentido anti horario hasta que la pantalla del HUD se apague.

Brillo: Gire la perilla han de atenuación en sentido horario o anti horario para aumentar o disminuir el brillo de la pantalla. La imagen HUD automáticamente bajará y subirá su brillo para compensar la iluminación exterior. El control de brillo del HUD también puede ajustarse según se requiera. La imagen del HUD puede encenderse temporalmente dependiendo del ángulo y posición de la luz solar en la pantalla HUD. Esto es normal. Los lentes de sol polarizados podrían hacer que la imagen del HUD sea más difícil de ver.

∧ **(Arriba):** o ∨ **(Abajo):** Presione las flechas arriba o abajo para centrar la imagen del HUD en su visión. La imagen del HUD sólo se puede ajustar hacia arriba y hacia abajo, no de lado a lado.

PAGE (Página): Presione para seleccionar los formatos de visualización. Libere el botón PAGE (Página) cuando el número de formato o de la pantalla deseada se muestre en el HUD. Si se despliegan mensaje del vehículo, presionando PAGE (Página) se pudiera borrar el mensaje.

Los cuatro formatos son los siguientes:

Inglés

Métrico

Formato uno: Esta visualización da la lectura del velocímetro (en unidades inglesas o métricas), indicador de direccional, indicador de luces altas, posiciones de la transmisión (sólo para vehículos con transmisión automática), la temperatura del aire externo, alerta de velocidad y la lectura de la brújula.

5-34 Instrumentos y Controles

Inglés

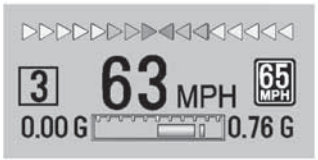
Métrico

Formato dos: Esta visualización incluye la información en Formato uno sin la información de la transmisión y la temperatura del aire exterior, alerta de velocidad y la lectura de la brújula.

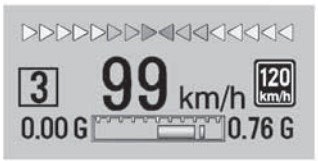
Inglés

Métrico

Formato tres: Esta visualización incluye toda la información en Formato uno además de un tacómetro circular, pero si la temperatura del aire exterior y la lectura de la brújula.



Inglés



Métrico

Formato cuatro: Esta pantalla proporciona la lectura del velocímetro (en unidades inglesas o métricas), las posiciones de la transmisión (sólo para vehículos de transmisión automática), indicadores de Posición de luz de sincronización de cambio y aceleración lateral (G). La información de radio, CD, navegación, y del teléfono no aparece en el desplegado HUD de Formato Cuatro.

Las luces de sincronización de velocidad en la parte superior de la pantalla aparecerán con incrementos en rpm del motor. Vea *Transmisión automática en la página 9-31*. *Transmisión manual en la página 9-38*.

Todos los formatos excepto el Formato Cuatro, mostrarán la información de Navegación Paso a Paso y proporcionan detalles sobre la siguiente maniobra a realizar.

Inglés

Métrico

Cuando esté cerca de su destino, el HUD mostrará una barra de distancia que se vaciará a medidas que se acerque a su destino. Toda la información de navegación la proporciona al HUD el servicio OnStar, para vehículos con esta característica.

Cuidado del HUD

Limpie el interior del parabrisas según sea necesario para eliminar toda suciedad que pueda reducir la nitidez o claridad de la imagen del HUD.

Limpie el lente de HUD con un paño suave impregnado con limpiavidrios. Limpie el lente suavemente, luego seque.

Si no puede ver la imagen del HUD cuando la ignición está encendida

Revise que:

- Nada esté cubriendo los lentes de la pantalla transparente (HUD).
- El brillo de la pantalla transparente (HUD) no esté demasiado atenuado o demasiado brillante.
- La pantalla transparente (HUD) está ajustada a la altura apropiada.
- No se usan lentes oscuros polarizados.
- El parabrisas y los lentes de la pantalla transparente (HUD) están limpios.

Si la imagen del HUD no es correcta, contacte a su distribuidor.

El parabrisas es parte del sistema de la pantalla transparente (HUD). Vea *Reemplazo de parabrisas en la página 10-41*.

Mensajes del vehículo

Los mensajes que se muestran en el DIC indican el estado del vehículo o que pueden ser necesarias algunas acciones para corregir una condición. Se pueden mostrar mensajes múltiples uno tras otro.

Los mensajes que no requieren acción inmediata pueden ser reconocidos y borrados oprimiendo SET/CLR (Aceptar/Borrar). Los mensajes que requieren acción inmediata no pueden ser borrados hasta que se lleve a cabo esa acción. Todos los mensajes se deben tomar en serio, borrar los mensajes no corrige el problema.

Los siguientes son algunos de los mensajes del vehículo que se pueden desplegar dependiendo del contenido de su vehículo.

Voltaje de la batería y Mensajes de carga

Batería baja funciones apagándose

Este mensaje se muestra cuando el vehículo detecta que el voltaje de la batería se ha reducido por debajo del nivel adecuado. El sistema ahorrador de batería comienza a reducir las funciones del vehículo que se pueden observar. En el momento o que las funciones se deshabilitan, se despliega este mensaje. Apague los accesorios innecesarios para permitir que la batería se recargue.

Bajo nivel de carga de la batería

Este mensaje se muestra cuando el voltaje de la batería es bajo. Vea *Batería en la página 10-37*.

Sistema de carga batería: Cont. serv. tec.

Este mensaje se muestra cuando hay una falla en el sistema de carga de la batería. Lleve el vehículo a su concesionario para darle servicio.

Mensajes del sistema de frenos

Bajo nivel de líquido de frenos

Este mensaje se muestra cuando el nivel de líquido de frenos está bajo, vea *Líquido de frenos en la página 10-36*.

HILL START ASSIST ACTIVE (Asistencia de arranque en pendientes)

Este mensaje se muestra cuando la Asistencia de arranque en pendiente (HSA) evita que el vehículo ruede mientras se conduce sobre una pendiente. Vea *Asistencia de arranque en pendiente en la página 9-43*.

Suelte el freno estacionamiento

Este mensaje se muestra como un recordatorio de que el freno de estacionamiento está activo. Libérelo antes de conducir.

Mensajes de la brújula

CAL

Este mensaje se muestra cuando la brújula necesita calibración. Vea *Brújula en la página 5-5*.

– –

Se desplegarán guiones si la brújula requiere servicio. Llévelo a servicio con su concesionario.

Mensajes de toldo convertible (De estar equipado)

Insuficiente carga de batería: sist. pliegue capota desactivado

Este mensaje aparece cuando el voltaje de la batería es demasiado bajo para hacer funcionar el techo convertible.

Extienda la cubierta de carga para poner en funcionamiento la capota

Este mensaje aparece si el separador de la cajuela trasera no está extendido y enganchado.

Cierre maletero para abrir capota

Este mensaje aparece si la tapa del compartimiento de equipajes está abierta cuando usted intenta hacer funcionar el techo convertible. Asegúrese que la tapa del compartimiento de equipajes está cerrada antes de operar el toldo convertible. Vea *Toldo convertible e la página 2-21.*

Termine movimiento sist. pliegue capota p. abrir maletero

Este mensaje aparece si se intenta abrir la tapa del compartimiento de equipajes antes de que el techo se haya abierto o cerradocompletamente.

Reducir velocidad para iniciar pliegue capota

Este mensaje aparece cuando el vehículo se desplaza demasiado rápido para hacer funcionar con seguridad el techo convertible. Reduzca la velocidad del vehículo.

Temp. demasiado baja para operar sist. pliegue capota

Aparece este mensaje y se escucha un sonido cuando se presiona el botón del techo eléctrico convertible y la temperatura del motor de la bomba del toldo eléctrico convertible es menor a 0°C (32°F).

Espere que el motor de la bomba del toldo eléctrico convertible se caliente antes de usar el toldo eléctrico convertible.

Capota desbloqueada

Este mensaje aparece cuando se cierra el techo convertible eléctrico sin enganchar el pasador delantero del techo convertible o cuando el techo plegadizo no está completamente recogido. Oprima y sostenga el botón del techo convertible en la dirección abierto hasta que se escuche un bip o cierre el techo y enganche el pasador.

Sistema de pliegue capota sobrecalentado

Aparece este mensaje y se escucha un sonido cuando se presiona el botón del techo eléctrico convertible y el motor de la bomba del toldo eléctrico convertible está sobrecalentado. Espere que el motor de la bomba del toldo eléctrico convertible se enfríe antes de usar el toldo eléctrico convertible.

Capota abierta

Aparece este mensaje y se escucha un sonido si intenta bajar el techo convertible sin quitar primero el pasador delantero. Vea *Toldo convertible en la página 2-21*.

Mensajes de control de velocidad crucero

Crucero seleccionado a XXX

Este mensaje se despliega cuando el control de crucero se activa y muestra la velocidad a la que se ajustó. Vea *Control de velocidad crucero en la página 9-52*.

Mensajes de puerta abierta

Puerta conductor abierta

Este mensaje se muestra cuando la puerta del conductor está abierta. Cierre la puerta totalmente.

Capó abierto

Este mensaje se muestra cuando el capot está abierto. Cierre el capot totalmente.

Puerta de acompañante abierta

Este mensaje se muestra cuando la puerta del pasajero está abierta. Cierre la puerta totalmente.

Maletero abierto

Este mensaje se muestra cuando la tapa del compartimiento de equipajes está abierta. Cierre la tapa del compartimiento de equipajes totalmente.

Mensajes del sistema de refrigeración del motor

A/C OFF DUE TO HIGH ENGINE TEMP (Control climático desactivado debido a sobrecalentamiento del motor)

Este mensaje se despliega cuando el refrigerante del motor se calienta a más de la temperatura de operación normal. El compresor del aire acondicionado se apaga automáticamente para no añadir más presión al motor caliente. Cuando la temperatura del refrigerante se normaliza, el compresor del aire acondicionado se enciende de nuevo. Puede seguir conduciendo el vehículo.

Si este mensaje sigue apareciendo, visite al concesionario lo más pronto posible para que repare el sistema y evitar daños al motor.

Nivel de líquido refrigerante bajo: añada refrig.

Este mensaje se mostrará si el nivel de refrigerante es bajo. Vea *Refrigerante del motor en la página 10-25*.

Motor sobre- calent.: póngalo en ralentí

Este mensaje se muestra cuando la temperatura del refrigerante del motor está muy caliente. Deténgase y deje el vehículo en marcha sin desplazamiento hasta que se enfríe.

Motor sobrecalentado: pare el motor

Aparece este mensaje y suena una campana continuamente si el sistema de enfriamiento del motor llega a temperaturas de funcionamiento inseguras. Deténgase y apague el vehículo lo más pronto posible para evitar daño severo. Este mensaje se borra cuando el motor se ha enfriado a una temperatura de funcionamiento segura.

Mensajes sobre el aceite del motor

Cambie pronto el aceite del motor

Este mensaje aparece cuando se necesita cambiar el aceite del motor. Cuando cambie el aceite del motor, asegúrese de reiniciar el oil life system (Sistema de vida de aceite). Vea *Sistema de duración del aceite del motor en la página 10-16*, *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-26*, *Aceite del motor en la página 10-13*. *Programa de mantenimiento en la página 11-3*.

Aceite motor caliente Motor ralentí

Este mensaje se muestra cuando la temperatura del aceite del motor es demasiado caliente. Deténgase y deje el vehículo en marcha sin desplazamiento hasta que se enfríe.

Poco aceite en el motor: añada aceite

En algunos vehículos, este mensaje se muestra cuando el nivel de aceite del motor puede volverse muy bajo. Revise el nivel de aceite antes de llenar al nivel recomendado. Si el aceite no es bajo y este mensaje permanece encendido, lleve el vehículo a su concesionario para servicio. Vea *Aceite del motor en la página 10-13*.

Presión del aceite baja: pare el motor

Este mensaje aparece si se dan niveles bajos de presión de aceite. Detenga el vehículo lo más pronto posible y no lo use hasta que se haya corregido la causa de la baja presión de aceite. Revise el aceite lo más pronto posible y lleve el vehículo a servicio con su distribuidor.

Mensajes de potencia del motor

Se ha reducido la potencia del motor

Este mensaje aparece cuando se reduce la potencia del motor del vehículo. La potencia reducida del motor puede afectar la capacidad de aceleración del vehículo. Si este mensaje se enciende, pero no hay reducción en el desempeño, siga su camino. El desempeño se puede reducir la próxima vez que conduzca el vehículo. El vehículo se puede conducir a baja velocidad mientras esté encendido este mensaje, pero la aceleración y la velocidad máximas pueden ser limitadas. Siempre que este mensaje permanezca encendido, debe llevar el vehículo con el concesionario para darle servicio lo más pronto posible.

Mensajes del sistema de combustible

Bajo nivel de combustible

Este mensaje se despliega cuando el vehículo tiene poco combustible. Rellene el combustible lo más pronto posible

TIGHTEN GAS CAP (Ajuste la tapa del combustible)

Este mensaje se muestra cuando el tapón del combustible no está colocado correctamente. Apriete el tapón del combustible.

Mensajes de llave y bloqueo

NUMBER OF KEYS PROGRAMMED (Número de llaves programadas)

Este mensaje se muestra cuando se programan llaves nuevas para el vehículo.

Sustituya pila en llave mando a distancia

Este mensaje se muestra cuando se necesita reemplazar la batería de la Entrada sin llave remota (RKE).

Mensajes de luz

Control de luces automático conectado

Este mensaje se muestra cuando se enciende el control automático de iluminación. Vea *Sistema automático de faros delanteros en la página 6-3*.

Control de luces automático desconectado

Este mensaje se muestra cuando se apaga el control automático de iluminación. Vea *Sistema automático de faros delanteros en la página 6-3*.

LEFT FRONT DOOR INDICATOR FAILURE (Indicador de falla del indicador de giro delantero izquierdo)

Este mensaje se muestra si la lámpara del indicador de giro necesita ser remplazado. Vea *Faros, luz direccional delantera y luces de estacionamiento (Vehículo mejorado) en la página 10-42*. *Faros, luz direccional delantera y luces de estacionamiento (Vehículo base) en la página 10-43*. *Lámparas de reemplazo en la página 10-45*.

LEFT REAR TURN INDICATOR FAILURE (Indicador de falla del indicador de giro trasero izquierdo)

Este mensaje se muestra si la lámpara del indicador de giro necesita ser remplazado. Vea *Reemplazo de lámparas en la página 10-42*.

RIGHT FRONT TURN INDICATOR FAILURE (Indicador de falla del indicador de giro delantero derecho)

Este mensaje se muestra si la lámpara del indicador de giro necesita ser remplazado. Vea *Faros, luz direccional delantera y luces de estacionamiento (Vehículo mejorado) en la página 10-42*. *Faros, luz direccional delantera y luces de estacionamiento (Vehículo base) en la página 10-43*. *Lámparas de reemplazo en la página 10-45*.

RIGHT REAR TURN INDICATOR FAILURE (Indicador de falla del indicador de giro trasero derecho)

Este mensaje se muestra si la lámpara del indicador de giro necesita ser remplazado. Vea *Reemplazo de lámparas en la página 10-42*.

Señal cambio de dirección conectada

Este mensaje se muestra sí se deja encendida la señal de giro. Apague la señal de giro.

Mensajes del sistema de detección de objetos

Asistente de aparcamiento desconectado

Este mensaje aparece cuando el sistema auxiliar de estacionamiento ha sido apagado o cuando hay una condición temporal que provoca que el sistema sea inhabilitado. Vea *Asistencia para estacionamiento ultrasónica en la página 9-55*.

SERVICE PARK ASSIST (Dar servicio al asistente de estacionamiento)

Se muestra este mensaje si existe un problema con el sistema de Ayuda para Estacionamiento Trasero Ultrasónico (URPA). No use este sistema para ayudarlo a estacionarse. Vea *Asistencia para estacionamiento ultrasónica en la página 9-55*.

Mensajes del sistema de control Ride

Traccion 1 - WET ACTIVE HANDLING ON SUSPENSION MODE TOUR (Manejo activo húmedo en modo de suspensión turismo) (sólo ZL1)

Este mensaje se muestra cuando se selecciona el modo de Administración de tracción de desempeño. Las luces del grupo TCS y StabiliTrak OFF (apagado) también estarán encendidas cuando se selecciona este modo. Una vez que se reconoce este mensaje, se despliega PTM1 - WET ESC = ON se muestra en el fondo de la página de velocidad digital. El Control de lanzamiento está disponible cuando se selecciona este modo. En este modo, el Control de tracción y el Sistema de manejo activo están disponibles pero se usan en condiciones de pista húmeda. Ajuste su conducción como sea necesario. Vea "Administración de tracción de desempeño (PTM) (sólo ZL1 Cupé)" y "Control de lanzamiento (sólo V8 con transmisión manual)" en *Modo de conducción competitiva en la página 9-46*.

Traccion 2 - DRY ACTIVE HANDLING ON SUSPENSION MODE TOUR (Manejo activo seco en modo de suspensión turismo) (sólo ZL1)

Este mensaje se muestra cuando se selecciona el modo de Administración de tracción de desempeño. Las luces del grupo TCS y StabiliTrak OFF (apagado) también estarán encendidas cuando se selecciona este modo. Una vez que se reconoce este mensaje, se despliega PTM2 - DRY ESC = ON se muestra en el fondo de la página de velocidad digital. El Control de

lanzamiento está disponible cuando se selecciona este modo. En este modo, el Control de tracción y el Sistema de manejo activo están disponibles pero se usan en condiciones de pista seca. Ajuste su conducción como sea necesario. Vea "Administración de tracción de desempeño (PTM) (sólo ZL1 Cupé)" y "Control de lanzamiento (sólo V8 con transmisión manual)" en *Modo de conducción competitiva en la página 9-46*.

Traccion 3 - SPORT1 ACTIVE HANDLING ON SUSPENSION MODE SPORT (Manejo activo húmedo en modo de suspensión deportivo1) (sólo ZL1)

Este mensaje se muestra cuando se selecciona el modo de Administración de tracción de desempeño. Las luces del grupo TCS y StabiliTrak OFF (apagado) también estarán encendidas cuando se selecciona este modo. Una vez que se reconoce este mensaje, se despliega PTM3 - SPORT1 ESC = ON se muestra en el fondo de la página de velocidad digital. El Control de lanzamiento está disponible cuando se selecciona este modo. En este modo, el Control de tracción y el Sistema de manejo activo están disponibles pero se usan en condiciones de pista seca. Ajuste su conducción como sea necesario. Vea "Administración de tracción de desempeño (PTM) (sólo ZL1 Cupé)" y "Control de lanzamiento (sólo V8 con transmisión manual)" en *Modo de conducción competitiva en la página 9-46*.

Traccion 4 - SPORT2 ACTIVE HANDLING OFF SUSPENSION MODE SPORT (Manejo inactivo en modo de suspensión deportivo2) (sólo ZL1)

Este mensaje se muestra cuando se selecciona el modo de Administración de tracción de desempeño. Las luces del grupo TCS y StabiliTrak OFF (apagado) también estarán encendidas cuando se selecciona este modo. Una vez que se reconoce este mensaje, se despliega PTM4 - SPORT2 ESC = OFF se muestra en el fondo de la página de velocidad digital. El Control de lanzamiento está disponible cuando se selecciona este modo. En este modo, el Control de tracción está disponible pero se usa en condiciones de pista seca. Se desactiva el Sistema de manejo activo cuando se selecciona este modo. Este modo requiere más habilidad del conductor que los modos 1-3. Ajuste su conducción de acuerdo a ello. Vea "Administración de tracción de desempeño (PTM) (sólo ZL1 Cupé)" y "Control de lanzamiento (sólo V8 con transmisión manual)" en *Modo de conducción competitiva en la página 9-46*.

Traccion 5 - RACE ACTIVE HANDLING OFF SUSPENSION MODE TRACK (Manejo inactivo en modo de suspensión de carrera) (sólo ZL1)

Este mensaje se muestra cuando se selecciona el modo de Administración de tracción de desempeño. Las luces del grupo TCS y StabiliTrak OFF (apagado) también estarán encendidas cuando se selecciona este modo. Una vez que se reconoce este mensaje, se despliega PTM5 - RACE ESC = OFF se muestra en el fondo de la página de velocidad digital. El Control de lanzamiento está disponible cuando se selecciona este modo. En este modo, el Control de tracción está disponible pero se usa en condiciones de pista seca. Se desactiva el Sistema de manejo activo cuando se selecciona este modo. Este modo requiere más habilidad del conductor que los modos 1-4. Ajuste su conducción de acuerdo a ello. Vea "Administración de tracción de desempeño (PTM) (sólo ZL1 Cupé)" y "Control de lanzamiento (sólo V8 con transmisión manual)" en *Modo de conducción competitiva en la página 9-46*.

Fallo StabiliTrak Contacte servicio técnico

Este mensaje se despliega si hay un problema con el sistema StabiliTrak®. Si aparece este mensaje, trate de reiniciar el sistema. Deténgase; apague el motor y quite la llave del encendido, abra y cierre la puerta del conductor y espere al menos un minuto. Durante este tiempo debe notar que las luces del panel de instrumentos del cluster se apagan. Después de transcurrido un minuto, arranque el motor. Si este mensaje aparece todavía, quiere decir que hay un problema. Llévelo a servicio con su concesionario. El vehículo todavía es seguro para conducir, pero no tendrá el beneficio de StabiliTrak, así que reduzca su velocidad y conduzca con cuidado.

Fallo sistema de suspensión: Contacte servicio técnico (sólo ZL1)

Se muestra este mensaje cuando el sistema de Control de conducción selectiva detecta un mal funcionamiento y se limitará la velocidad del vehículo. Se debe dar servicio al sistema. Visite a su concesionario. Vea *Selective Ride Control (control de recorrido selectivo) en la página 9-51*. "VELOCIDAD LIMITADA A XXX (Sólo ZL1)" en *Mensajes de velocidad de vehículo en la página 5-47*.

Fallo control de tracción: Contacte servicio técnico

Este mensaje se muestra cuando hay un problema con el Sistema de control de tracción (TCS). Cuando se muestra este mensaje, el sistema no limitará el giro de las

llantas. Ajuste su conducción como sea necesario. Llévelo a servicio con su concesionario.

StabiliTrak Modo deportivo (Sólo LS3 y L99)

Este mensaje aparece cuando se selecciona Competitive Modo (Modo competitivo). Vea "Modo de conducción competitiva (sin ZL1)" bajo *Modo de conducción competitiva en la página 9-46*.

Control de tracción desconectado

Este mensaje aparece cuando se desactivó el sistema de control de tracción (TCS). Vea *Control de tracción/Control de estabilidad electrónica en la página 9-44*.

Mensajes del sistema de bolsas de aire

Atiende Airbag

Este mensaje se despliega si hay un problema con el sistema de bolsas de aire. Lleve el vehículo a su concesionario para darle servicio.

Mensajes de seguridad

Intento de robo

Este mensaje se muestra si el vehículo detecta una condición de intrusión.

Mensajes de dar servicio al taller

Fallo dirección asistida: Contacte servicio técnico

Este mensaje se despliega si hay un problema con el sistema de dirección hidráulica y puede sonar una campanilla. Lleve el vehículo a su concesionario para darle servicio.

Fallo del vehículo contacte urgente servicio técnico

Este mensaje se despliega si hay un problema con el vehículo. Lleve el vehículo a su concesionario para darle servicio.

Mensajes de neumáticos

Presión baja en neumáticos. Infle neumático

Este mensaje muestra si el vehículo detecta baja presión en una o mas ruedas.

También muestra DELANTERO IZQUIERDO, DELANTERO DERECHO, TRASERO IZQUIERDO o TRASERO DERECHO para indicar la ubicación del neumático bajo.

La luz de advertencia de presión de neumático bajo se enciende también. Vea *Luz de presión de neumáticos en la página*.*5-24*

Si aparece un mensaje de presión en el DIC, deténgase lo antes posible. Infle los neumáticos agregando aire hasta que la presión alcance los valores que se muestran en la etiqueta de Información e inflado de neumáticos. Vea *neumáticos en la página 10-55*, *Límites de carga del vehículo en la página 9-14*. *Presión de los neumáticos en la página 10-65*

El DIC muestra también los valores de presión de neumáticos .Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-26*.

Fallo sistema monitor neumáticos: Contacte servicio tec.

Este mensaje se muestra si existe un problema con el Sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS). Vea *Operación del monitor de presión de los neumáticos en la página 10-68*.

Modo programacción TPMS de neumáticos activo

Este mensaje se muestra cuando el sistema está recolectando datos de neumáticos nuevos. Vea *Operación del monitor de presión de los neumáticos en la página 10-68*.

Mensajes de la transmisión

Cambie de 1 - 4

Este mensaje despliega el momento cuando puede cambiar del cambio 1 (Primera) al cambio 4(Cuarta) en lugar de cambiar de 1 (Primera) a 2 (Segunda). Vea *Transmisión manual en la página 9-38*.

Pise el embrague para arrancar

Este mensaje se despliega cuando intenta arrancar el vehículo con transmisión manual sin presionar el pedal del embrague.

Transmisión - contacte servicio tec.

Este mensaje se despliega si hay un problema con la transmisión. Visite al Concesionario oficial o taller autorizado Chevrolet.

Cambio denegado

Este mensaje se muestra cuando se usa la transmisión automática en modo manual e intenta cambiar a un engrane de relación muy baja. Vea *Modo manual en la página 9-35*.

Cambie a posición P. (aparcar) para apagar motor

Este mensaje se muestra cuando la transmisión necesita ser cambiada a P (estacionamiento). Puede aparecer cuando se intenta retirar la

llave de la ignición cuando la transmisión no está en P (estacionamiento).

Transmisión sobrecalentada: poner motor al ralentí

Si el líquido de la transmisión en el vehículo se calienta, aparece este mensaje y se oye una campana. El conducir con una temperatura alta del líquido de la transmisión puede causar daño al vehículo. Detenga el vehículo y déjelo en marcha sin desplazamiento para dejar que la transmisión se enfríe. Este mensaje se borra cuando la temperatura del líquido baja a una temperatura segura.

Mensajes de recordatorio del vehículo

Riesgo de hielo: conduzca con precaución

Este mensaje se presenta cuando son posibles las condiciones heladas.

Gire mando limpiaparabrisas a pos. intermit. primero

Este mensaje se muestra cuando se intenta ajustar la velocidad del limpiador intermitente sin seleccionar antes la intermitencia en el control de limpiadores. Vea *Limpia/lavaparabrisas en la página 5-3*.

Mensajes de velocidad del vehículo.

DRIVER SELECTED SPEED LIMIT EXCEEDED (El Límite de velocidad seleccionado por el conductor ha sido excedido)

Este mensaje se muestra cuando la velocidad del vehículo es mayor que la velocidad de ajuste. Vea "Advertencia de velocidad" en *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-26*.

Velocidad limitada a XXX (Sólo ZL1)

Se muestra este mensaje cuando hay un mal funcionamiento en el sistema de Control de conducción selectiva. Se limitará la velocidad del vehículo a un valor determinado por el vehículo cuando falle el sistema de amortiguador y los amortiguadores estén en modo suave completo. Solicite el servicio del sistema de frenos a su concesionario lo más pronto posible.

Mensajes de ventanilla

Abra, cierre luego ventanilla del conductor/acompañante

Este mensaje se muestra cuando la ventanilla necesita ser reprogramada. Si la batería del vehículo ha sido recargada o desconectada, será necesario indexar la función de cierre express en cada ventanilla delantera. Vea *Ventanas eléctricas en la página 2-17*.

Personalización del vehículo

Los controles del sistema de Audio se utilizan para tener acceso a los menús de personalización de varias características del vehículo.

CONFIG (Configuración): Presione para acceder el Configuration Settings (Ajustes de configuración).

Perilla MENU/SELECT: Presione el centro de esta perilla para ingresar a los menús y seleccionar sus artículos. Gire la perilla para explorar los menús.

⇦ **BACK:** Presione para salir o retroceder en un menú.

Ingresó a los menús de personalización

1. Presione el botón CONFIG para acceder al menú Configuration Settings (Ajustes de configuración).
2. Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para resaltar Vehicle Settings (Ajustes del vehículo).
3. Presione el centro de la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar el menú de Vehicle Settings (ajustes del vehículo).

La siguiente lista de artículos de menú estará disponible:

- Temperatura y calidad del aire
- Ajustes de confort
- Detección colisiones/ayuda estac.
- Idioma
- Iluminación ambiente exterior
- Cierre centralizado
- Apertura/cierre remoto
- Restaurar ajustes de fábrica

Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para resaltar el menú. Presione la perilla para seleccionarlo. Cada uno de los menús se describe en la siguiente información.

Climate and Air Quality (Clima y calidad de aire)

Seleccione el menú de Temperatura y calidad del aire y se proyectará lo siguiente:

- Remote Start Heated Seats (Activación remota del calentador de asientos)

Remote Start Heated Seats (Activación remota del calentador de asientos)

Cuando se activa, esta función encenderá los asientos calentados cuando se utiliza el arranque remoto en días fríos.

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando se resalte la función Remote Start Heated Seats (Activación remota del calentador de asientos). Gire la perillas para seleccionar el

encendido o el apagado. Precio de la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Ajustes de confort

Seleccione el menú Ajustes de confort y se desplegará el siguiente menú:

- Volumen de avisos

Volumen de avisos

Esto permite la selección del volumen de las campanillas.

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando el Volumen de avisos esté resaltado. Gire la perilla para seleccionar Normal o High. Precio de la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Detección colisiones/ayuda estac.

Seleccione el menú Detección colisiones/ayuda estac. y se desplegará el siguiente menú:

- Asist. Estacionamiento

Asist. Estacionamiento

Esto permite la activación o desactivación de la Asistencia ultrasónica de estacionamiento.

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando Asist. Estacionamiento esté resaltado. Gire la perillas para seleccionar el encendido o el apagado. Precio de la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Idioma

Seleccione el menú Language (Idioma) y se desplegará el siguiente menú:

- Inglés
- francés
- español

Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar el lenguaje. Precio de la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Iluminación ambiente exterior

Seleccione el menú Iluminación ambiente exterior y se desplegará el siguiente menú:

- Duración al salir del vehículo
- Iluminación exterior al abrir

Duración al salir del vehículo

Esto permite seleccionar cuánto tiempo permanecerán encendidas las luces exteriores cuando sale del vehículo y el exterior está oscuro.

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando Duración al salir del vehículo esté resaltado. Gire la perilla para seleccionar Off (Apagado), 30 Seconds (30 segundos), 1 Minute (1 minuto) ó 2 Minutes (2 minutos). Precio de la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Iluminación exterior al abrir

Esto permite apagar o encender las luces de ubicación del vehículo.

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando Iluminación exterior al abrir esté resaltado. Gire la perillas para seleccionar el encendido o el apagado. Precio de la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Cierre centralizado

Seleccione Cierre centralizado y se desplegará lo siguiente:

- Unlocked Door Anti Lock Out (Puerta abierta Anti cierre accidental).
- Apertura automática puertas
- Delayed Door Lock (Bloqueo de puertas demorado)

Unlocked Door Anti Lock Out (Puerta abierta Anti cierre accidental).

Cuando se activa, esta función evitará que el seguro de la puerta del conductor se bloquee cuando la puerta está abierta. Si se selecciona Off (apagado), el menú Delayed Door Lock (Bloqueo de puertas demorado) estará disponible.

Oprima la perilla MENU/SELECT cuando se resalte Apertura automática puertas. Gire la perillas para seleccionar el encendido o el apagado. Precio de la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Apertura automática puertas

Esto permite seleccionar en cuál de las puertas se liberará el seguro cuando la transmisión se pone en P (estacionamiento) (con transmisión automática) o cuando se retire la llave del encendido (transmisión manual).

Oprima la perilla MENU/SELECT cuando se resalte Apertura automática puertas. Gire la perilla para seleccionar Todas las puertas, Puerta del conductor, u Desactivado. Precio de la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Delayed Door Lock (Bloqueo de puertas demorado)

Cuando se activa, esta característica demora el bloqueo de los seguros de las puertas. Para anular la demora, presione el botón de bloqueo de seguros en el tablero de instrumentos.

Oprima la perilla MENU/SELECT cuando se resalte Bloqueo de puerta retrasado. Gire la perillas para seleccionar el encendido o el apagado. Precio de la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Apertura/cierre remoto

Seleccione Apertura/cierre remoto y puede aparecer lo siguiente:

- Unlock Feedback (Lights) (Retroalimentación de Desbloqueo (Luces))
- Locking Feedback (Retroalimentación de bloqueo)
- Door Unlock Options (Opciones de Desbloqueo de puertas)

Unlock Feedback (Lights) (Retroalimentación de Desbloqueo (Luces))

Cuando se activa, las luces exteriores destellarán cuando se desbloquea el vehículo con el transmisor de acceso sin llave.

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando Respuesta de desbloqueo (luces) esté resaltado. Gire la perilla para seleccionar Luces intermitentes u Desactivado. Precio de la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Locking Feedback (Retroalimentación de bloqueo)

Esto permite seleccionar qué tipo de retroalimentación se obtiene cuando se desbloquea el vehículo con el transmisor de acceso sin llave.

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando Respuesta de Bloqueo esté resaltado. Gire la perilla para seleccionar Luces y bocina, Luces sólo, Bocina sólo, u Desactivado. Precio de la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Door Unlock Options (Opciones de Desbloqueo de puertas)

Esto permite seleccionar que puerta se desbloqueará al presionar el botón de desbloqueo del transmisor de acceso sin llave.

Oprima la perilla MENU/SELECT cuando se resalte Opciones de desbloqueo de la puerta. Gire la perilla para seleccionar Todas las puertas o Puerta del conductor sólo. Precio de la perilla para confirmar y regrese al último menú.

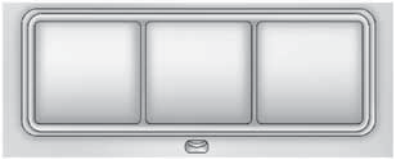
Restaurar ajustes de fábrica

Seleccione Restaurar ajustes de fábrica para devolver toda la personalización del vehículo a los ajustes predeterminados. Gire la perilla para seleccionar Sí o No. Presione la perilla para confirmar y regresar al menú anterior.

Sistema remoto universal (De estar equipado)

Vea *Norma de Radiofrecuencia en la página 13-12*.

Programación del sistema remoto universal



Si está instalado, estos botones se encuentran en la consola superior.

Este sistema puede reemplazar hasta tres transmisores de control remoto que se utilizan para activar dispositivos como, controles de cochera, sistemas de seguridad y dispositivos de automatización para el hogar. Estas instrucciones se

refieren al control de puertas de cochera, pero puede utilizarse para otros dispositivos.

No utilice el sistema remoto universal con ningún abridor de la puerta de la cochera que no tenga la la función de parada y reversa. Esto incluye cualquier modelo de puerta de cochera fabricada antes del 1 de abril de 1982.

Lea estas instrucciones antes de programar el sistema remoto universal. Puede resultar más fácil si otra persona ayuda con el proceso de programación.

Conserve el transmisor portátil manual original para utilizarlo en otros vehículos, así como para la programación futura. Borre la programación cuando haya terminado la propiedad del vehículo. Vea "Borrar botones del sistema remoto universal" más adelante en esta sección.

Para programar un control de puerta de cochera, estaciónese afuera, directamente alineado con y en dirección al receptor de la puerta de cochera. Libere el espacio cercano a la puerta de la cochera de personas y objetos.

Asegúrese de que el transmisor manual tenga una batería nueva para una transmisión rápida y precisa de la señal de radio frecuencia.

Programación del sistema remoto universal

Para hacer preguntas o pedir ayuda para la programación del sistema remoto universal, llame al 1-800-355-3515 o consulte www.homelink.com.

La programación tiene tiempos específicos, que al excederse requerirían la repetición del proceso.

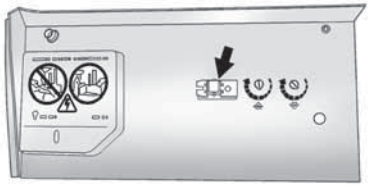
Para programar hasta 3 dispositivos:

1. Sostenga el extremo del transmisor portátil a una distancia de 3 a 8 cm. (1 a 3 pulgadas) de los botones del sistema remoto universal con la luz del indicador a la vista. El transmisor portátil se lo proporcionó el fabricante del receptor del motor de la puerta de la cochera.
2. Simultáneamente, oprima sin soltar el botón del transmisor portátil y uno de los tres botones del sistema remoto universal que se utilizará para abrir la puerta de la cochera. No libere ningún botón hasta que la luz del indicador cambie de un parpadeo lento a un parpadeo rápido. Luego, suelte ambos botones.

   Algunos dispositivos para abrir puertas requieren sustituir el paso 2 con el procedimiento bajo "señales de radio para Canadá y algunos operadores de puertas", más adelante en esta sección.
3. Mantenga presionado el botón del sistema remoto universal durante cinco segundos

mientras observa la luz indicadora y la activación de la puerta de la cochera.

- Si la luz indicadora permanece encendida o la puerta de la cochera se mueve al presionar el botón, la programación está completa. No hay necesidad de completar los pasos del 4-6.
- Si la luz indicadora no se enciende o la puerta de la cochera no se mueve, es posible que requiera una segunda presión del botón. Por segunda vez, mantenga presionado el botón recién programado durante cinco segundos. Si la luz permanece encendida o la puerta de la cochera se mueve, la programación está completa.
- Si la luz indicadora parpadea rápidamente por dos segundos y después cambia a encendido constante y la puerta de la cochera no se mueve, siga con la programación de los pasos 4-6.



Botón "Programación" o "Inteligente".

4. Después de completar los pasos 1-3, localice el Botón "Programación" o "Inteligente" dentro de la cochera en el receptor abridor de la puerta de la cochera. El nombre y el color del botón pueden variar de acuerdo al fabricante.
5. Presione y suelte el botón "Programación" o "inteligente". El paso 6 debe completarse dentro de los siguientes 30 segundos.
6. Dentro del vehículo, mantenga presionado el botón recién programado del sistema remoto universal durante dos segundos y suéltelo. Sí la puerta de la cochera no se mueve o si la luz del receptor de apertura de la puerta de la cochera no enciende, mantenga presionado el mismo botón por segunda ocasión durante dos segundos y libérelo. Nuevamente, si la puerta no se mueve o si la luz de la puerta de la cochera no parpadea, mantenga presionado el mismo botón por tercera ocasión durante dos segundos y libérelo.

El sistema remoto universal debe activar ahora la puerta de la cochera.

Repita el proceso para programar los dos botones restantes.

Operación del sistema remoto universal

Uso del sistema remoto universal

Oprima sin soltar el botón correcto del sistema remoto universal por al menos medio segundo. La luz indicadora se encenderá mientras se transmite la señal.

Borrado de los botones del sistema remoto universal

Borre todos los botones programados al terminar la propiedad del vehículo.

Para borrar:

1. Oprima sin soltar los dos botones exteriores hasta que la luz indicadora comience a destellar. Esto demorará aproximadamente 10 segundos.
2. Suelte ambos botones.

Reprogramación de un único botón del sistema remoto universal

Para volver a programar los botones del sistema:

1. Mantenga presionado uno de los botones. No libere el botón.
2. La luz indicadora comenzará a destellar después de 20 segundos. Sin soltar el botón, continúe con el Paso 1 de "Programación del sistema remoto universal".

Iluminación

Iluminación exterior
Controles de luz exterior 6-1
Cambiador de luz alta/baja de faro 6-2
Guiñada 6-2
Luces de día (DRL) 6-2
Sistema automático de faros delanteros 6-3
Intermitentes de advertencia de peligro 6-4
Señales de giro y cambio de carril 6-5
Luces de niebla delanteras . . . 6-5

Iluminación interior
Control de iluminación del tablero de instrumentos 6-6
Luces domo 6-6

Características de iluminación
Iluminación de Entrada 6-7
Iluminación de salida 6-7
Atenuación de teatro 6-7
Administración carga batería 6-7
Protección de energía de la batería 6-8

Iluminación exterior

Controles de luz exterior

El control de luces exteriores se localiza en el tablero de instrumentos, en la parte externa del volante de dirección.

Hay cuatro posiciones:

(Apagado): Gire brevemente a esta posición para apagar el control automático de luces o encenderlo de nuevo. Cuando se suelta, el control regresa a la posición AUTO (Automático).

AUTO (Automático): Prende o apaga las luces exteriores en forma automática, dependiendo de la luz exterior.

AUTO (Automático) también controla las Luces diurnas (DRL). Ver *Luces de conducción diurna (DRL) en la página 6-2*.

(Lámparas de estacionamiento): Enciende las luces de estacionamiento, incluyendo todas las luces excepto los faros delanteros.

Se escucha un aviso acústico si la puerta del conductor está abierta cuando la ignición está apagada y las luces de estacionamiento están encendidas.

(Faros): Enciende los faros delanteros junto con las luces de estcionamiento y las luces del grupo de instrumentos.

Se escucha un aviso acústico si la puerta del conductor está abierta cuando la ignición está apagada y los faros están encendidos.

(Luces de niebla delanteras): Presione para encender o apagar los faros de niebla. Las luces antiniebla se encienden junto con las luces de estacionamiento, luces traseras, luces laterales, de placa y las luces del panel de instrumentos.

Ver *Faros de niebla delanteros en la página 6-5*.

Cambiador de luz alta/ baja de faro

Presione la palanca de señal direccional hacia adelante y libérela para encender las luces altas. Para volver a las luces bajas, empuje la palanca de nuevo o muévala hacia usted y libérela.

Esta luz indicadora se enciende en el cuadro de instrumentos cuando las luces altas están encendidas.

Guiñada

La función de Luz intermitente funciona con las luces bajas o las Luces diurnas (DRL) encendidas o apagadas.

Para activar una ráfaga de luces altas, tire de la palanca de direccionales hacia usted, luego libérela.

Luces de día (DRL)

DRL puede hacer que sea más fácil que otros puedan ver la parte delantera de su vehículo durante el día. DRL se requiere en todos los vehículos vendidos por primera vez en Canadá.

Un sensor de luz en la parte superior del tablero de instrumentos hace funcionar las DRL, de manera que debe asegurarse que no este cubierto.

El sistema DRL hará que las luces bajas se enciendan cuando hay iluminación reducida o para los vehículos equipados con faros de Descarga de alta intensidad (HID), las luces dedicadas al DRL se encenderán cuando las siguientes condiciones se cumplan:

- El encendido está en la posición ON/RUN (Activo/Encender).
- El control de luces exteriores se encuentra en AUTO (Automático), o se a colocado brevemente en ⏻ para encender nuevamente el control de luces automático.
- El motor está encendido.

Cuando las luces de operación de día (DRL) están encendidas, los faros, las luces traseras, luces laterales, luces del tablero de instrumentos y otras luces no estarán encendidas.

Los faros cambiarán automáticamente de las luces diurnas a los faros regulares dependiendo de la oscuridad alrededor. Las otras luces que se encienden con los faros delanteros también se encenderán.

Cuando está lo suficientemente claro afuera, los faros se apagarán y el DRL se encenderá.

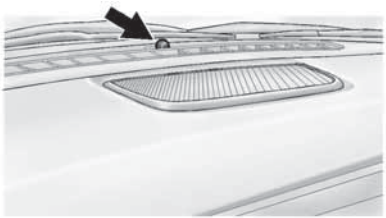
Para volver a apagar o encender las luces de operación de día (DRL), gire el control de luces exteriores a la posición ⏻ y luego libérelo. Para vehículos vendidos inicialmente en Canadá, las Luces diurnas (DRL) no se pueden apagar.

El sistema de faros regular deberá encenderse cuando sea necesario.

Sistema automático de faros delanteros

Cuando afuera está suficientemente obscuro y el interruptor de los faros se encuentra en AUTO (Automático), el sistema de faros automático encenderá los faros al nivel de luminosidad normal en conjunto con otras luces como las luces traseras, luces laterales, luces de estacionamiento, luces de la patente y luces del tablero de instrumentos. También se regularán las luces del radio.

Para apagar el sistema de faros automático, gire el interruptor de luces exteriores a la posición ⏻ y luego libérelo. Para los vehículos vendidos originalmente en Canadá, la transmisión debe estar en la posición P (estacionamiento), antes de que se pueda apagar el sistema de faros automático.



El vehículo tiene un sensor de luz en la parte superior del tablero de instrumentos. No cubra este sensor, o el sistema se encenderá siempre que la ignición se encuentre activa.

El sistema también puede encender los faros delanteros cuando se maneje en un estacionamiento techado, con clima muy nublado o en un túnel. Esto es normal.

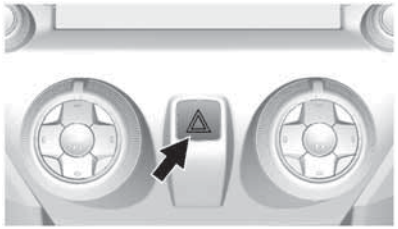
Hay un retardo en la transición entre la operación diurna y la operación nocturna de las luces diurnas (DRL) y el sistema automático de faros, por lo que manejar bajo puentes o en una calle con luces brillantes no afecta al sistema. El sistema de DRL y faros automáticos, sólo se verá afectado cuando el sensor de luz vea un cambio de iluminación que dure más que el retardo.

Si el vehículo se arranca en una cochera oscura, el sistema automático de faros se enciende inmediatamente. Si el vehículo sale de una cochera y hay luz afuera, habrá una ligera demora antes de que el sistema de faros automático cambie a luces de operación de día (DRL). Durante la demora, el grupo de instrumentos puede no estar tan brillante como de costumbre. Asegúrese que el control de brillo del tablero de instrumentos esté en la posición de brillo completo. Ver *Control de iluminación del tablero de instrumentos en la página 6-6*.

Luces encendidas con limpiadores

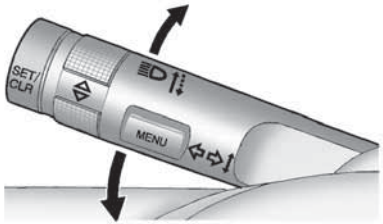
Si los limpiadores del parabrisas están activados a la luz del día con el motor encendido, y el control de la luz exterior está en AUTO, los faros delanteros, luces de estacionamiento, y otras luces exteriores se encienden. El tiempo de transición para que las luces enciendan varía basándose en la velocidad del limpiador. Cuando los limpiadores no están funcionando, estas luces se apagan. Mueva el control de luz exterior a ⏻ o ≡OO≡ para deshabilitar esta función.

Intermitentes de advertencia de peligro



⚠ **(Luces intermitentes):** Oprima este botón para hacer que las luces direccionales delanteras y traseras destellen intermitentemente. Esto advierte a otros que usted está teniendo problemas. Presione nuevamente para apagar las intermitentes.

Señales de giro y cambio de carril



Mueva la palanca completamente hacia arriba o hacia abajo para señalar una vuelta.

Una flecha en el grupo de instrumentos titila en la dirección de la vuelta o del cambio de carril.

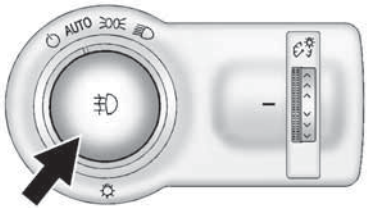
Levante o baje la palanca hasta que la flecha comience a titilar para señalar un cambio de carril. Sujétela en esa posición hasta que haya completado el cambio de carril. Si la palanca se presiona brevemente y se suelta, la luz direccional parpadea tres veces.

La palanca regresa a su posición inicial cuando se suelta.

Si después de indicar una vuelta o cambio de carril la flecha destella rápidamente o no enciende, esto quiere decir que un foco de las luces direccionales podría estar quemado.

Reemplace cualquier foco que esté fundido. Si ningún foco está quemado, revise el fusible. Ver *Sobrecarga del sistema eléctrico en la página 10-46*.

Luces de niebla delanteras



Para vehículos con luces de niebla delanteras, el botón está en el control de luces exteriores, del lado externo del volante.

La ignición debe estar en ON/RUN (Activo/Encender) para encender las luces de niebla.

(Luces de niebla delanteras): Presione para encender o apagar los faros de niebla. Cuando las luces anti-niebla se encuentran encendidas se enciende un indicador en el grupo de instrumentos.

Las luces de niebla se encienden en conjunto con las luces de estacionamiento y de indicación lateral.

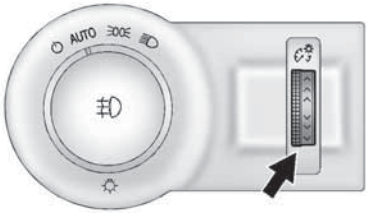
Si las luces altas están encendidas, las luces de niebla se apagarán. Si las luces altas están apagadas, las luces de niebla se encenderán de nuevo.

Para vehículos con faros de Descarga de alta intensidad (HID), la Luces diurnas (DRL) sustituyen a las luces de niebla.

Algunas localidades tienen leyes que exigen que los faros estén encendidos junto con las lámparas de niebla.

Iluminación interior

Control de iluminación del tablero de instrumentos



Esta función controla el brillo de las luces del tablero de instrumentos.

(Brillo del tablero de instrumentos): Mueva el control de rueda hacia arriba o hacia abajo y sostenga, para aumentar o disminuir el brillo de las luces del tablero de instrumentos.

Luces domo

Los botones de la luz de domo están en el techo cerca del espejo retrovisor.

Para cambiar los ajustes, presione lo siguiente:

(Apagado): Apaga la luz, incluso si una puerta está abierta.

(Puerta): Enciende la luz automáticamente cuando una puerta se abre.

(Encendido): Enciende la lámpara.

Características de iluminación

Iluminación de Entrada

Cuando está bastante oscuro en el exterior o en áreas de iluminación limitada, se encienden las luces interiores, faros, luces de estacionamiento, y las luces de reversa cuando se presiona en el transmisor del sistema (RKE) Entrada Remota sin Llave. Las luces dentro del vehículo se encienden al abrirse la puerta. Se mantienen encendidas alrededor de 20 segundos. Cuando todas las puertas han sido cerradas o la ignición se coloca en ON/RUN (Activo/Encender), se atenuarán gradualmente.

Esta función se puede cambiar. Consulte "Luces de Ubicador del Vehículo" en *Personalización del vehículo en la página 5-48*.

Iluminación de salida

Los faros, luces traseras, luces de estacionamiento, luces de reversa, luces de espejo exterior y luces de la placa de la matrícula se encienden en la noche, o en áreas con iluminación limitada, o cuando la tecla se saca de la ignición. La luz de domo se enciende después de que se cambia la ignición a la posición de OFF (apagado). Las luces exteriores y la lámpara del domo permanecen encendidas por un periodo de tiempo definido, luego automáticamente se apagan.

Las luces exteriores se apagan de inmediato apagando el control de la lámpara exterior.

Esta función se puede cambiar. Ver *Personalización del vehículo en la página 5-48*.

Atenuación de teatro

Esta función permite una atenuación de 3 a 5 segundos de las luces de cortesía en vez de que se apaguen inmediatamente.

Administración carga batería

El vehículo tiene Administración de corriente eléctrica (EPM) que estima la temperatura y el estado de carga de la batería. Luego ajusta el voltaje para un mejor desempeño y vida extendida de la batería.

Cuando el estado de carga de la batería es bajo, el voltaje se eleva ligeramente para recuperar rápidamente la carga. Cuando el estado de carga es alto, el voltaje se baja ligeramente para evitar la sobrecarga. Si el vehículo tiene un voltímetro o una pantalla de voltaje en el Centro de información del conductor (DIC), usted podrá ver el voltaje moviéndose hacia arriba o

hacia abajo. Esto es normal. Si existe un problema, se mostrará una alerta.

La batería puede descargarse en marcha sin desplazamiento si las cargas eléctricas son muy altas. Esto se aplica a todos los vehículos. Esto se debe a que el generador (alternador) puede no estar girando lo suficientemente rápido en la marcha sin desplazamiento para producir toda la potencia necesaria para cargas eléctricas muy altas.

Una carga eléctrica alta ocurre cuando varios de los siguientes elementos están encendidos: faros, luces altas, lámparas de niebla, desempañador de parabrisas trasero, ventilador de control de clima a alta velocidad, asientos calentados, ventiladores de enfriamiento del motor, cargas de remolque y cargas conectadas a las salidas de corriente de accesorios.

El EPM trabaja para prevenir la descarga excesiva de la batería. Esto lo hace balanceando la salida del generador y las necesidades eléctricas del vehículo. Puede aumentar la velocidad del motor en marcha sin desplazamiento para generar más corriente cada vez que sea necesario. Puede reducir temporalmente las demandas de corriente de algunos accesorios.

Normalmente, estas acciones ocurren en pasos o niveles sin que se note. En casos inusuales, en los niveles más altos de acción correctiva, el conductor puede notar esta acción. De ser así, tal vez aparezca un mensaje en el Centro de información del conductor (DIC), y se recomienda que el conductor disminuya las cargas eléctricas lo más posible. Ver *Mensajes de carga y voltaje de la batería en la página 5-36*.

Protección de energía de la batería

Esta función apaga la luz del techo si se deja encendida por más de 10 minutos cuando el encendido se encuentra en LOCK/OFF (bloquear/apagar). Esto ayuda a evitar que la batería se descargue.

Sistema de información y entretenimiento

Las características exteriores y/o prestaciones del sistema de infoentretenimiento puede variar dependiendo de los modelos comercializados en su país y vehículo adquirido.

En algunos países, la reproducción, regrabación, alquiler, préstamo o canje no autorizado de fonogramas sin autorización del titular de la propiedad intelectual, se encuentra prohibida. En esos casos, siempre que no se trate de CD o MP3 legítimos, deberá contar con la correspondiente autorización.

Introducción
Información y Entretenimiento 7-1
Función antirrobo 7-2
Resumen 7-3
Operación 7-4

Radio
Radio AM-FM 7-9
Radio satelital 7-11
Recepción de radio 7-14
Antena de vidrio trasero 7-15
Sistema de Antena Diversidad 7-16
Antena multibanda 7-16

Reproductores de audio
Reproductor CD 7-16
Dispositivos auxiliares 7-19

Teléfono
Recordamos que en algunas legislaciones, entre la que puede estar la suya, está prohibido mantener conversaciones telefónicas al conducir.

Bluetooth (Resumen) 7-25
Bluetooth (Controles infoentretenimiento) 7-27
Bluetooth (Reconocimiento de voz) 7-32

Introducción

Información y Entretenimiento

Lea las páginas siguientes para familiarizarse con las funciones del sistema de infoentretenimiento.

⚠ Advertencia

Desviar la vista del camino durante periodos largos puede ser causa de un choque, cuyas consecuencias podrían ser lesiones o la muerte de usted o de los demás. Mientras conduce, no distraiga su atención en tareas de infoentretenimiento durante periodos largos.

Este sistema brinda acceso a muchas listas de audio y otras.

7-2 Sistema de información y entretenimiento

Para desviar lo menos posible su vista del camino mientras conduce, haga lo siguiente mientras el vehículo esté estacionado.

- Familiarícese con la operación y los controles del sistema de audio.
- Ajuste el tono, el nivel de los altavoces y pre-seleccione las estaciones de radio.

Vea *Conducción defensiva en la página 9-3*.

⚠ Atención

Contacte a su concesionario antes de agregar cualquier equipo.

Agregar equipo de audio o de comunicación podría interferir con la operación del motor, de la radio o de otros sistemas, y podría dañarlos. Observe las reglamentaciones federales relativas a equipos móviles de radio y teléfono.

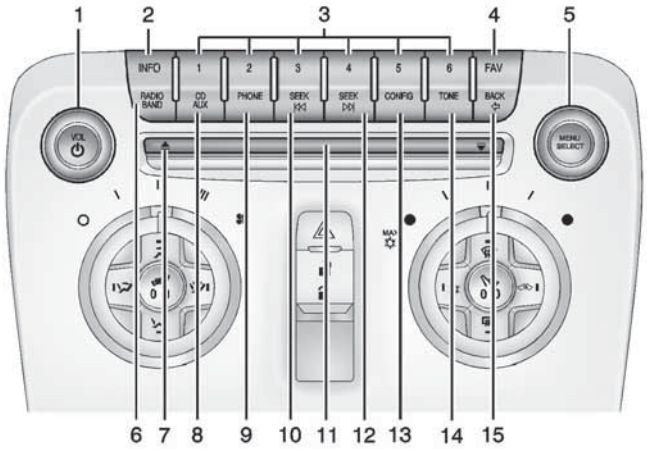
El vehículo tiene Energía retenida para los accesorios (RAP). Con RAP (Energía retenida para los accesorios), el sistema de infoentretenimiento puede funcionar inclusive después de haber apagado la ignición. Vea *Energía retenida para los accesorios (RAP) en la página 9-25*.

El vehículos pueden tener un radio básico que está incluido en este manual. Vea el manual de infoentretenimiento respecto a información sobre el radio de conexión y el sistema de navegación, reproductores de audio, teléfono, y reconocimiento de voz. También hay información sobre los ajustes y aplicaciones descargables (si están equipados).

Función antirrobo

La función antirrobo funciona mediante el aprendizaje de una parte del número de identificación del vehículo (VIN) por parte del sistema de infoentretenimiento. El sistema de infoentretenimiento no funciona si es robado o colocado en otro vehículo.

Resumen



1. VOL/ (Volumen) ⏻
   - Presione: Enciende o apaga el sistema.
   - Gire: Ajusta el volumen.
2. INFO (Información)
   - Radio: Muestra la información disponible sobre la estación actual.
   - CD/MP3: Muestra la información disponible sobre la pista actual.
3. Botones 1-6
   - Radio: Guarda y selecciona las estaciones favoritas.
4. FAV (Favoritas)
   - Radio: Abre la lista de favoritos.
5. MENU/SELECT (Menú/ Seleccionar)
   - Presione: Abre los menús y selecciona los artículos del menú.

- Gire: Resalta los artículos del menú o establece los valores dentro de un menú. Selecciona manualmente las estaciones de radio mientras escucha el radio.

6. RADIO/BAND (Radio/Banda)
   - Cambia de banda mientras que escucha la radio.
   - Selecciona la radio cuando escucha una fuente diferente de Audio.
7. ⏏ (expulsar CD)
   - Retira el CD de la ranura.
8. CD/AUX (CD/Aux)
   - Selecciona entre un reproductor de CD o una fuente de audio externa conectada.
9. PHONE (Teléfono)
   - Abre el menú principal de teléfono.
   - Silencia el sistema de audio
10. SEEK (Buscar) ⏮
    - Radio: Busca la estación anterior.
    - CD: selecciona la pista anterior o retrocede dentro de la pista actual.
11. Ranura CD
    - Inserte un CD.
12. SEEK (Buscar) ⏭
    - Radio: Busca la siguiente estación.
    - CD: selecciona la siguiente pista o adelanta dentro de la pista actual.
13. CONFIG (Configuración)
    - Abre el menú de Ajustes de configuración.
14. TONE (Tono)
    - Abre el menú de Configuración de Tono.
15. BACK (Atrás) ⇦
    - Menú: Se mueve un nivel hacia atrás
    - Ingreso de carácter: Borra el último carácter.

Operación

Controles

El sistema de infoentretenimiento se opera mediante el uso de botones, perillas multifunción y menús que se muestran en pantalla y los controles del volante de dirección, si está equipado con ellos.

Encender o apagar el sistema

VOL/ ⏻ (Volumen/Encendido): Presione para encender o apagar el sistema.

Apagado automático

Si encendió el sistema de infoentretenimiento después de apagar la ignición, el sistema se apagará automáticamente después de 10 minutos.

Control de volumen

VOL/ ⏻ (Volumen/Encendido): Gire para ajustar el volumen.

PHONE (Teléfono): Para vehículos equipados con OnStar®, mantenga presionado PHONE (Teléfono) para silenciar el sistema de infoentretenimiento. Mantenga presionado otra vez PHONE (Teléfono), o gire VOL/⏻ (Volumen) para cancelar el silenciado.

Para vehículos sin OnStar, presione PHONE (Teléfono) para silenciar el sistema de infoentretenimiento. Presione otra vez PHONE (Teléfono), o gire VOL/⏻ (Volumen) para cancelar el silenciado.

Sistema de Menús

Controles

La perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y el botón ⇦ BACK (Atrás) son utilizados para navegar el sistema de menús.

MENU/SELECT (Menú/Seleccionar): Presione para:

- Acceder al sistema de menús.
- Seleccionar o activar la opción del menú resaltada.
- Confirmar un valor de ajuste.
- Activar o desactivar un ajuste del sistema.

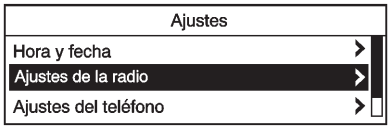
Gire para:

- Resaltar una opción del menú.
- Seleccionar un Valor.

BACK (Atrás) ⇦ : Presione para:

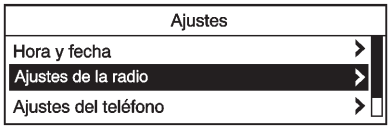
- Abandonar un menú.
- Regresar de una pantalla de submenú hacia la pantalla de menú anterior.
- Borrar el último carácter de una secuencia.

Seleccionar una opción del Menú.



1. Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para mover la barra para resaltar.
2. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar la opción resaltada.

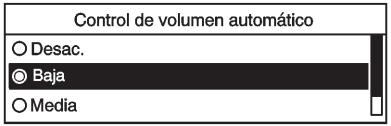
Submenú



Una flecha en el borde derecho del menú indica que cuenta con un submenú con más opciones.

7-6 Sistema de información y entretenimiento

Activación de un ajuste

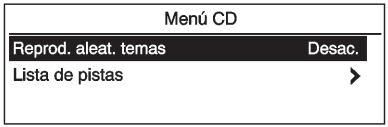


1. Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para resaltar el ajuste.
2. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para activar el ajuste.

Ajuste de un valor

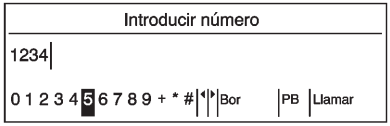
1. Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para cambiar el Valor actual de un ajuste.
2. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para confirmar el ajuste.

Apagado y encendido de una función.



1. Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para resaltar la función.
2. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para encender o pagar la función.

Ingreso de una secuencia de caracteres.



1. Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para resaltar el carácter.
2. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar el carácter.

Presione el botón BACK (Atrás) ⇦ para borrar el último carácter o mantenga presionado BACK (Atrás) ⇦ para borrar la secuencia de caracteres completa.

Ajustes de Audio

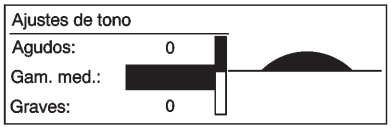
Los ajustes de Audio pueden configurarse para cada banda de radio para cada fuente de audio.

Para ajustar la configuración de Audio, presione el botón TONE (Tono) y seleccione el ajuste de audio. Presione el botón ⇦ BACK (Atrás) para retroceder al menú Tone Settings (Configuración de tono).

Para restaurar rápidamente un valor de audio a 0:

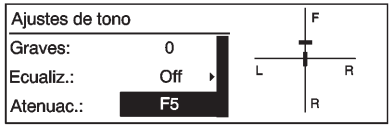
1. Resalte la opción.
2. Mantenga presionada la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) hasta que el valor cambie a 0.

Ajuste de Agudo, Midrange (Medio) y Bajo



1. Seleccione Agudo, Midrange (Medio) o Bajo.
2. Seleccione el valor.

Ajuste de Fader (Atenuador) y Balance (Balance)



1. Seleccione Fader (Atenuador) o Balance (Balance).
2. Seleccione el valor.

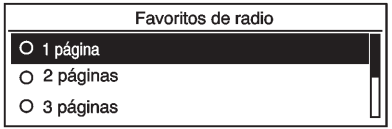
Ajuste del EQ (Ecualizador)

Para vehículos que cuenta con un ecualizador.

1. Seleccione EQ (Ecualizador).
2. Seleccione el ajuste.

Ajustes del Sistema

Configuración del número de páginas favoritas



Para configurar el número de páginas favoritas disponibles:

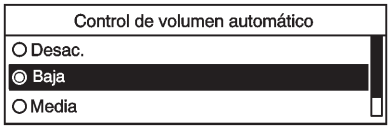
1. Presione el botón CONFIG (Configuración).
2. Seleccione Radio Settings (Ajustes de la radio).
3. Seleccione Radio Favorites (Favoritos de la radio).
4. Seleccione el número de páginas favoritas disponibles.
5. Presione el botón ⇦ BACK (atrás) para retroceder al menú System Configuration (Configuración del sistema).

7-8 Sistema de información y entretenimiento

Volumen en función de la velocidad

La función auto volumen (volumen en función de la velocidad) ajusta automáticamente el volumen de la radio para compensar el ruido de la carretera y del viento a medida que el vehículo aumenta o disminuye la velocidad, así el nivel de volumen es consistente.

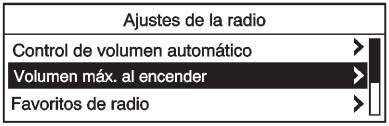
Se puede seleccionar el nivel de compensación de volumen, o se puede deshabilitar la característica de volumen en función de la velocidad.



1. Presione el botón CONFIG (Configuración).
2. Seleccione Radio Settings (Ajustes de la radio).
3. Seleccione Auto Volume (Volumen en función de la velocidad).
4. Seleccione el ajuste.
5. Presione el botón ⇦ BACK (atrás) para retroceder al menú System Configuration (Configuración del sistema).

Maximum Startup Volume (Máximo volumen de arranque)

Se puede configurar el volumen máximo con el que enciende la radio.



1. Presione el botón CONFIG (Configuración).
2. Seleccione Radio Settings (Ajustes de la radio).
3. Seleccione Maximum Startup Volume (Máximo volumen de arranque).
4. Seleccione el ajuste.
5. Presione el botón ⇦ BACK (atrás) para retroceder al menú System Configuration (Configuración del sistema).

Radio

Radio AM-FM

Botones de control

Los botones que se usan para controlar el radio son:

RADIO/BAND (Radio/Banda): Presione para encender la radio y elegir entre las bandas AM, FM y SiriusXM®, si cuenta con el equipo.

SEEK (buscar) ⏮ o SEEK (buscar) ⏭ : Presione para buscar estaciones.

FAV (Favoritas): Presione para abrir la lista de favoritos.

1-6: Presione para seleccionar estaciones pre-seleccionadas.

MENU/SELECT (Menú/Seleccionar): Gire para buscar manualmente las estaciones.

RDS (Sistema de datos de radio)

El radio puede contar con RDS. Esta función está disponible únicamente en estaciones de FM que transmiten información RDS. Esta característica solamente funciona cuando la información está disponible por parte de la estación de radio. En casos raros, una estación de radio podría transmitir información incorrecta que haga que las funciones del radio no operen apropiadamente. Si esto sucede, contacte a la estación de radio.

Cuando el radio esté sintonizado en una estación FM-RDS, aparecerán el nombre o las siglas de la estación en pantalla.

Menús de Radio

Existen menús disponibles para la radio para AM, FM y SiriusXM, si está equipado.

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para abrir el menú principal de radio para esa frecuencia.

Selección de banda

Presione el botón RADIO/BAND (Radio/Banda) para elegir AM, FM o SiriusXM, si está equipado. Continúa sintonizando la última estación que se escuchó.

Seleccionar una estación

Sintonización por búsqueda

Presione brevemente SEEK (Buscar) ⏮ o SEEK (Buscar) ⏭ para buscar automáticamente la próxima estación disponible. Si no se encuentra una estación, la radio inicia un nivel de búsqueda con mayor sensibilidad. Si aun así no se encuentra una estación, se sintonizará la última frecuencia activa.

7-10 Sistema de información y entretenimiento

Presione y sostenga SEEK (Buscar) ⏮ o SEEK (Buscar) ⏭ hasta que llegue a la estación en la pantalla y luego suelte el botón.

Sintonización manual

Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar la frecuencia en la pantalla.

Favorites List (Lista de favoritos)

1. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).
2. Seleccione Favorites List (Lista de favoritos).
3. Seleccione la estación

Listas de estaciones

1. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).
2. Seleccione la lista de estaciones de AM o FM. Se desplegarán todas las estaciones que pueden recibirse en el área actual. Si no se ha creado una lista de estaciones, se realizará una búsqueda automática de las mismas.
3. Seleccione la estación

Actualización de estaciones y Listas de categorías

Si las estaciones almacenadas en la lista de estaciones ya no se sintonizan:

1. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).
2. Seleccione Update AM or FM Station List (Actualizar lista de emisoras AM o FM), si las estaciones almacenadas en la lista de estaciones ya no se sintonizan. Se realizará una búsqueda de estaciones y se escuchará la primera estación de la lista actualizada.

Para cancelar la búsqueda de estaciones, presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).

Listas de categorías

La mayoría de las estaciones que transmiten programación tipo RDS (PTY) emiten un código que especifica el tipo de programación transmitida. Algunas estaciones cambien el código PTY dependiendo de su contenido. El sistema almacena las estaciones RDS, las clasifica por tipo de programas en la lista de categorías FM.

Para buscar un tipo de programación específico por estación:

1. Seleccione la lista de categoría FM Se desplegará una lista de todos los tipos de programación disponible.
2. Seleccione el tipo de programación. Se desplegará una lista de estaciones que transmiten programación del tipo seleccionado.
3. Seleccione la estación

Las listas de categorías se actualizan cuando las listas de estaciones correspondientes se actualizan.

Almacenamiento y selección de favoritos.

Estaciones de todas las bandas pueden ser almacenadas en las listas de favoritos en cualquier orden.

En cada página de favoritos se puedan almacenar hasta seis estaciones y también se puede ajustar el número de páginas de favoritos disponibles.

Almacenar una estación como Favorita

Para almacenar la estación en una posición de la lista, presione el botón numérico correspondiente 1 al 6 hasta que vuelva a escuchar la estación otra vez.

Selección de estaciones

Presione el botón FAV (Favoritas) para abrir una página de favoritos o para cambiar a otra página de favoritos. Presione brevemente uno de los botones 1 al 6 para sintonizar la estación.

Radio satelital (De estar equipado)

Los vehículos con sintonizador de Radio Satelital XM y una suscripción vigente de Radio Satelital SiriusXM® pueden recibir programación SiriusXM.

Servicio de Radio Satelital SiriusXM

SiriusXM es un servicio de radio satelital basado en los 48 estados contiguos de los Estados Unidos y 10 provincias de Canadá. La Radio Satelital SiriusXM tiene una amplia variedad de programación y música sin comerciales, de costa a costa, y con sonido de calidad digital. Durante el periodo de prueba o cuando se suscribe, tendrá acceso ilimitado a radio en línea SiriusXM cuando usted no se encuentren su vehículo. Se requiere una cuota por servicio para recibir el servicio SiriusXM. Si el servicio SiriusXM necesita reactivarse, el radio desplegará "No Subscription Please Renew" (sin suscripción, favor de renovar) en el canal XM1. Para obtener más información, contacte a SiriusXM en www.siriusxm.com o en el 1-866-635-2349 (Estados Unidos) y en www.xmradio.ca o al 1-877-209-0079 (Canadá).

Botones de control

Los botones que se usan para controlar el radio SiriusXM son:

RADIO/BAND (Radio/Banda): Presione para encender la radio y elegir entre las bandas AM, FM y SiriusXM.

SEEK (buscar) ⏮ o SEEK (buscar) ⏭ : Presione para buscar estaciones.

FAV (Favoritas): Presione para abrir la lista de favoritos.

1-6: Presione para seleccionar estaciones pre-seleccionadas.

MENU/SELECT (Menú/Seleccionar): Gire para buscar estaciones.

Selección de la banda SiriusXM

Presione el botón RADIO/BAND (Radio/Banda) para elegir entre las bandas de AM, FM y SiriusXM. La última estación que sintonizó en esa banda comenzar a escucharse al seleccionar la banda.

Categorías SiriusXM

Las estaciones SiriusXM están organizadas en categorías.

Borrar o agregar categorías

1. Presione el botón CONFIG (Configuración).
2. Seleccionar categorías XM.
3. Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para resaltar la categoría.
4. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para borrar o agregar la categoría.

Seleccionar una Estación SiriusXM

Las estaciones SiriusXM pueden seleccionarse utilizando SEEK (Buscar) ⏮ o SEEK (Buscar) ⏭, la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar), o el sistema de menús.

Para seleccionar una estación XM utilizando SEEK (Buscar) ⏮ o SEEK (Buscar) ⏭, haga lo siguiente:

- Presione y libere SEEK (Buscar) ⏮ o SEEK (Buscar) ⏭ para ir a la estación anterior o la siguiente.
- Mantenga presionado SEEK (Buscar) ⏮ o SEEK (Buscar) ⏭ para explorar las estaciones anteriores o siguientes hasta llegar a la estación deseada.

Para seleccionar una estación XM utilizando la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar):

1. Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para resaltar una estación XM.
2. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar la estación, o deje la estación resaltada.

Para seleccionar una estación utilizando el menú:

1. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).
2. Seleccione XM Stations List (Lista de emisoras XM).
3. Seleccione la estación

Seleccionar una estación por categoría

1. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).

2. Seleccione XM Category List (Lista de categorías XM). Se desplegará una lista de todos los tipos de programación disponible.
3. Seleccione el tipo de programación.
4. Seleccione la estación

Almacenamiento y selección de favoritos.

En las páginas de favoritos se pueden almacenar en cualquier orden estaciones de todas las bandas.

En cada página de favoritos se puedan almacenar hasta seis estaciones y también se puede ajustar el número de páginas de favoritos disponibles.

Almacenar una estación como Favorita

Para almacenar la estación en una posición de la lista, mantenga presionado el botón correspondiente 1 al 6 hasta que vuelva a escuchar la estación otra vez.

Selección de estaciones

Presione el botón FAV (Favoritas) para abrir una página de favoritos o para cambiar a otra página de favoritos. Presione brevemente uno de los botones 1 al 6 para sintonizar la estación.

Mensajes SiriusXM

XL (Canales de lenguaje explícito): Estos canales, o cualquiera otro, se pueden bloquear por solicitud, llamando al 1-866-635-2349 (Estados Unidos) y al 1-877-209-0079 (Canadá).

XM Updating (Actualización XM): El código de encriptación se está actualizando, no se requiere ninguna acción.

Cargando XM: El sistema de Audio está recibiendo y procesando datos de Audio y texto, no se requiere ninguna acción.

Canal que no transmite: Este canal actualmente no está en servicio.

Channel Unauth (Canal no aut): Este canal está bloqueado o no se puede recibir con el paquete de suscripción de XM.

Channel Unavail (Canal no disp.): Este canal previamente asignado ya no está asignado.

Sin info del artista: La información del artista no está disponible.

Sin información del título: El nombre de la canción no está disponible.

Sin info de cat.: La información de la categoría no está disponible.

No Information (Sin información): El mensaje informativo o el texto no están disponibles.

No Subscription Please Renew (Sin suscripción, favor de renovar): La suscripción de SiriusXM se necesita volver a activar. Póngase en contacto con

www.siriusxm.com o llame al 1-866-635-2349 (EUA) y www.xmradio.ca o 1-877-209-0079 (Canadá).

No hay señal de XM: El vehículo puede estar en un lugar en el que la señal XM está siendo bloqueada. Cuando el vehículo se mueva, la señal debe regresar.

CAT Not Found (CAT no encontrada): No hay canales disponibles para la categoría seleccionada.

XM Theftlocked (XM con bloqueo antirrobo): El receptor XM en el vehículo puede haber estado en otro vehículo. Los receptores XM no pueden ser intercambiados entre vehículos. Si aparece este mensaje después de llevar el vehículo a servicio, verifique con su concesionario.

XM Radio ID (ID de radio XM): Si se sintoniza el canal 0, este mensaje se alterna con la etiqueta de ID de radio de ocho dígitos de XM Radio. Se necesita esta etiqueta para activar el servicio.

Desconocido: Si se recibe este mensaje al sintonizar el canal 0, podría haber una falla del receptor. Consulte con su concesionario.

Check XM Receiver (Revise el receptor XM): Si este mensaje no desaparece en un periodo corto de tiempo, el receptor podría tener una falla. Consulte con su concesionario.

XM Not Available (XM no disponible): Si este mensaje no desaparece en un periodo corto de tiempo, el receptor podría tener una falla. Consulte con su concesionario.

Recepción de radio

Puede haber interferencia y estática en la frecuencia durante la recepción normal de radio si se conectan equipos como cargadores de teléfonos, accesorios para comodidad en el vehículo y dispositivos electrónicos externos en el tomacorriente de accesorios. Si hay interferencia o estática, desconecte el equipo del tomacorriente de accesorios.

FM

Las señales de FM solamente tienen un alcance de 16 a 65 km (10 a 40 mi). Aunque el radio tiene un circuito electrónico que opera automáticamente para reducir la interferencia, puede haber algo de estática, especialmente cerca de edificios altos o cerros, haciendo que el sonido se entrecorte.

AM

El alcance para la mayoría de las estaciones de AM es mayor que el de las de FM, especialmente en la noche. El mayor alcance puede causar que las frecuencias de las estaciones interfieran unas con otras. También puede presentarse estática cuando las tormentas o las líneas de electricidad interfieren con

la recepción de radio. Cuando esto suceda, intente reducir los agudos en el radio.

Servicio de Radio Satelital SiriusXM

Servicio de Radio Satelital SiriusXM brinda recepción de radio digital. Los edificios altos o las colinas pueden interferir con las señales de radio satelital, provocando que el sonido se atenúe en forma intermitente. Además, viajar o detenerse bajo un follaje tupido, puentes, cocheras o túneles puede causar pérdida de la señal SiriusXM durante un periodo de tiempo.

Utilización del teléfono celular

El uso de teléfonos celulares, como hacer o recibir llamadas telefónicas, cargarlo, o simplemente tener el teléfono encendido puede causar interferencia estática en el radio. Desconecte el teléfono o apáguelo si esto sucede.

Antena de vidrio trasero

La antena AM-FM está integrada con el desempañador de la ventanilla trasera en la ventanilla trasera. No raye la superficie interna o dañe las líneas den el vidrio. Si la superficie interior está dañada, podría interferir con la recepción de radio. Para una adecuada recepción de radio, el conector de antena necesita estar adecuadamente fijado al poste en el vidrio.

Si conecta una antena de teléfono celular al vidrio, sujétela entre las líneas de la rejilla.

⚠ Atención

Utilizando la hoja de una navaja o un objeto filoso para limpiar el interior de la ventanilla trasera podría dañar la antena de la ventanilla trasera y/o el desempañador de la ventanilla trasera. Las reparaciones no

(Continúa)

Atención (Continúa)

estarían cubiertas por la garantía del vehículo. No limpie el interior de la ventanilla trasera con objetos afilados.

⚠ Atención

No aplique polarizado de vidrio de mercado secundario con cinta metálica. La cinta metálica en algunos materiales de polarizado interferirán con, o distorsionarán la recepción entrante del radio. Cualquier daño causado a la antena de vidrio trasero ocasionado por materiales de polarizado metálico no será cubierto por la garantía.

Sistema de Antena Diversidad

Para vehículos con techos convertibles, la antena AM-FM es un sistema oculto de sintonización automática, y está en el alerón trasero. Optimiza las señales de AM y FM relativas a la posición del vehículo y a la fuente de la estación de radio. Ni mantenimiento ni ajustes son necesarios. No coloque cargas sobre el alerón. Si se reemplaza el alerón, asegúrese de que se reemplace con las partes GM correctas para obtener la mejor recepción AM y FM.

Antena multibanda

La antena de techo es para OnStar y GPS (sistema de posicionamiento global). Mantenga libre de obstrucciones para garantizar una recepción clara. Si el vehículo tiene techo corredizo, y si está abierto, también se puede afectar la recepción.

Reproductores de audio

Reproductor CD

El reproductor de discos compactos puede reproducir discos compactos de audio y discos compactos MP3.

El reproductor de discos compactos no reproducirá CDs de 8 cm (3 pulg.).

Cuidado de los discos compactos

La calidad de sonido puede disminuirse debido la calidad del disco, método de grabación, calidad de la música grabada y el manejo del disco. Maneje los discos cuidadosamente y guárdelos en sus cajas originales o en cubiertas protectoras de otro tipo y alejados de la luz directa del sol y del polvo. Si la superficie inferior de un disco se daña, el disco podrían o reproducirse adecuadamente o del todo. No toque la superficie inferior del disco al manipularlo; esto puede dañar la superficie. Levante los discos sujetándolo de las orillas o bien del orificio y la orilla.

Si la superficie inferior del CD está sucia, tome un trapo suave sin pelusa o humedezca un trapo suave y limpio en una solución de detergente suave y neutro mezclada con agua y límpielo. Limpie el disco desde su centro hacia el borde exterior.

Cuidado del reproductor de CD

No coloque una etiqueta a un disco, podría quedarse atorado en el reproductor de CD. Si se necesita una etiqueta, escriba en el lado superior del disco grabado utilizando un marcador.

No utilice limpiadores de lentes de disco porque éstos podrían contaminar las lentes del disco óptico y dañar el reproductor de CD.

⚠ Atención

Si se coloca una etiqueta a un disco compacto, o si se inserta más de un disco compacto en la ranura al mismo tiempo, o si se intenta reproducir un disco compacto rayado o dañado, se podrían causar daños al reproductor de discos compactos. Cuando use el reproductor de discos compactos, use solamente discos compactos en buenas condiciones sin ninguna etiqueta, introduzca un disco compacto a la vez y mantenga el reproductor de discos compactos y la ranura de inserción libre de materiales extraños, líquidos y basura.

Botones de control

Los botones que se usan para controlar el reproductor de discos compactos son:

CD/AUX (CD/Aux): Presione para elegir entre la reproducción de CD y la fuente AUX (Aux).

SEEK (buscar) ⏮ o SEEK (buscar) ⏭ : Presione para seleccionar las pistas o para adelantar o retrasar una pista.

MENU/SELECT (Menú/Seleccionar): Gire para seleccionar las pistas.

INFO (Información): Presione para desplegar información adicional disponible sobre el CD.

⏏ (Expulsión): Presione para sacar el CD.

Inserción de un CD.

Con el lado impreso hacia arriba, inserte un disco en la ranura de CD hasta que sea tirado hacia adentro.

Retirar un CD.

Presione ⏏.

El disco es empujado a través de la ranura del CD.

Si no guarda el disco después de ser expulsado, éste será insertado otra vez después de varios segundos.

Reproducción de un CD o un CD MP3

Presione el botón CD/AUX (CD/Aux) si hay un disco en el reproductor, deberá comenzar la reproducción.

Dependiendo de los datos almacenados, se desplegará en la pantalla la información del disco y de la pista actual.

7-18 Sistema de información y entretenimiento

Selección de una pista de un disco compacto

Utilizando los botones de control:

Presione SEEK (Buscar) ⏮ o SEEK (Buscar) ⏭ para seleccionar la pista anterior o siguiente.

Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) en sentido anti horario u horario para seleccionar la pista previa o la siguiente.

Utilizando el Menú de CD:

1. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).
2. Seleccione la lista de Tracks (pistas).
3. Seleccione la pista.

Reproducir las pistas en orden aleatorio

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y active (on) la función Shuffle Songs (Mezcla de canciones).

Avance Rápido y Retroceso

Mantenga presionado SEEK (Buscar) ⏮ o SEEK (Buscar) ⏭ para adelantar o retrasar la pista actual.

Selección de una pista MP3

Utilizando los botones de control:

Presione SEEK (Buscar) ⏮ o SEEK (Buscar) ⏭ para seleccionar la pista anterior o siguiente.

Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) en sentido anti horario u horario para seleccionar la pista previa o la siguiente.

Utilizando el Menú de CD:

1. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).
2. Seleccione Playlists/Folders (Listas de reproducción/Carpetas).
3. Seleccione la lista de reproducción o la carpeta.
4. Seleccione la pista.

Búsqueda de pistas MP3

Es normal que a la función de búsqueda le tome algún tiempo desplegar la información después de leer el disco debido a la gran cantidad de información almacenada en el. El sistema de infoentretenimiento automáticamente sintoniza FM mientras el disco es leído.

Las pistas pueden ser buscadas por:

- Listas de reproducción
- Artistas
- Álbumes
- Song Titles (Títulos de canciones)
- Géneros
- Folder View (Ver carpeta)

Para buscar una pista:

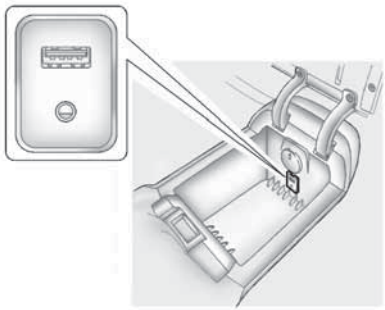
1. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).
2. Seleccione Search (Buscar).

3. Seleccione: Playlists (Listas de reproducción), Artists (Artistas), Albums (Álbumes), Song Titles (Títulos de canciones), Genres (Géneros) o Folder View (Ver carpeta).
4. Seleccione la pista.

Dispositivos auxiliares

La entrada AUX permite conectar dispositivos portátiles al vehículo utilizando una entrada de 3.5 mm (1/8 pulg.), el puerto USB, si está equipado con uno, o la tecnología Bluetooth®, si está equipada.

Los dispositivos portátiles se controlan utilizando el sistema de menús descrito en *Funcionamiento en la página 7-4*.



La entrada AUX está en la consola central.

Entrada de 3.5 mm

Conecte un cable de 3.5 mm (1/8 pulg) a la entrada auxiliar para usar reproductor de audio portátil.

La reproducción de un dispositivo de audio que esté conectado a la entrada de 3.5 mm. solamente se puede controlar usando los controles del dispositivo.

Ajuste del volumen

Gire la perilla de VOL/ (Volumen) ⏻ para ajustar el volumen del sistema de infoentretenimiento después de ajustar el volumen en el dispositivo de audio portátil.

Puerto USB

Para vehículos que cuenten con un puerto USB, los siguientes dispositivos pueden ser conectados y controlados mediante el sistema de infoentretenimiento.

- iPods
- Dispositivos PlayForSure (PFD)
- Memorias USB
- Zunes

Conexión y Control de un iPod®

No todos los iPods pueden ser controlados por el sistema de infoentretenimiento.

Conexión de un iPod

Conecte el iPod al puerto USB utilizando el cable del dispositivo.

Búsqueda de una pista

Las pistas pueden ser buscadas por:

- Listas de reproducción
- Artistas
- Álbumes
- Song Titles (Títulos de canciones)
- Podcasts
- Géneros
- Audiobooks (Audiolibros)
- Compositores

Para buscar una pista:

1. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).
2. Seleccione Search (Buscar).
3. Seleccione: Playlists (Listas de reproducción), Artists (Artistas), Albums (Álbumes), Song Titles (Títulos de canciones), Podcasts, Genres (Géneros), Audiobooks (Audiolibros) o Composers (Compositores).
4. Seleccione la pista.

Mezclar

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y active (On) o desactive (Off) Shuffle Songs (Mezcla de canciones), después presione el botón BACK (Atrás) ⇦ para regresar a la pantalla principal.

On (Encendido): Reproduce las pistas de la carpeta actual en orden aleatorio.

Off (Apagado): Reproduce las pistas de la carpeta actual en orden secuencial.

Repeat (Repetición)

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y active (On) o desactive (Off) Repeat (Repetir), después presione el botón BACK (Atrás) ⇦ para regresar a la pantalla principal.

On (Encendido): Repite la pista actual.

Off (Apagado): Comienza la reproducción comenzando con la vista actual después de reproducir la última pista.

Conexión y control de un dispositivo PlayForSure (PFD) o Zune™ (De estar equipado)

Conexión de un PFD o un Zune

Conecte el PFD o Zune al puerto USB utilizando el cable del dispositivo.

Búsqueda de una pista

Las pistas pueden ser buscadas por:

- Listas de reproducción
- Artistas
- Álbumes
- Song Titles (Títulos de canciones)
- Podcasts
- Géneros

Para buscar una pista:

1. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).
2. Seleccione Search (Buscar).
3. Seleccione: Playlists (Listas de reproducción), Artists (Artistas), Albums (Álbumes), Song Titles (Títulos de canciones), Podcasts o Genres (Géneros).
4. Seleccione la pista.

Función de Mezclar

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y ajuste el encendido o apagado de la función Shuffle Songs (Random) [Mezcla de canciones (Aleatoria)].

On (Encendido): Reproduce las pistas actuales en orden aleatorio.

Off (Apagado): Reproduce las pistas actuales en orden secuencial.

Función Repeat (repetición)

Presiones la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y ajuste el encendido o apagado de la función Repeat (Repetir).

Repeat On (Repetición Activa): Repite la pista actual.

Repeat Off (Repetición Inactiva): Comienza la reproducción comenzando con la vista actual después de reproducir la última pista.

Conexión y control de una memoria USB

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir de una memoria USB únicamente archivos.mp3 y.wma.

Sólo se reconocerán las primeras 10,000 canciones del dispositivo.

Cuando un dispositivo no es compatible, el mensaje "No supported data found (no se encontraron datos compatibles). You can safely disconnect the device" (Puede desconectar con seguridad el dispositivo) aparece.

Conexión de una memoria USB

Conecte la memoria USB al puerto USB utilizando el cable del dispositivo.

Búsqueda de una pista

Es normal que a la función de búsqueda le tome algún tiempo desplegar la información después de leer el disco debido a la gran cantidad de información almacenada en el.

Los archivos que no contienen ningún meta dato almacenado en la etiqueta ID3 serán presentados como Unknown (Desconocido).

Las pistas pueden ser buscadas por:

- Listas de reproducción*
- Artistas
- Álbumes

- Song Titles (Títulos de canciones)
- Géneros
- Folder View (Ver carpeta)

*Esto sólo se despliega sí se encuentra una lista de reproducción en el dispositivo.

Para buscar una pista:

1. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).
2. Seleccione Search (Buscar).
3. Seleccione: Playlists (Listas de reproducción), Artists (Artistas), Albums (Álbumes), Song Titles (Títulos de canciones), Genres (Géneros) o Folder View (Ver carpeta).
4. Seleccione la pista.

Función de Mezclar

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y ajuste el encendido o apagado de la función Shuffle Songs (Random) [Mezcla de canciones (Aleatoria)].

On (Encendido): Reproduce las pistas actuales en orden aleatorio.

Off (Apagado): Reproduce las pistas actuales en orden secuencial.

Función Repeat (repetición)

Presiones la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y ajuste el encendido o apagado de la función Repeat (Repetir).

Repeat On (Repetición Activa): Repite la pista actual.

Repeat Off (Repetición Inactiva): Comienza la reproducción comenzando con la vista actual después de reproducir la última pista.

Conexión de un dispositivo Bluetooth®

Antes de conectar un dispositivo Bluetooth al sistema de infoentretenimiento, primero deberá acoplarse con el sistema. No todos los dispositivos Bluetooth se pueden acoplar al sistema de infoentretenimiento. Antes de acoplar un dispositivo Bluetooth, familiarícese con su guía de usuario para las funciones Bluetooth.
El sistema únicamente conecta dispositivos Bluetooth compatibles con el protocolo A2DP (Perfil de distribución avanzada de Audio) versión 1.2.

Información sobre acoplamiento:

- Se pueden acoplar hasta cinco dispositivos al sistema Bluetooth.
- El proceso de acoplamiento se desactiva cuando el vehículo está en movimiento.
- El sistema de infoentretenimiento automáticamente enlaza el primer dispositivo acoplado disponible en el orden en que el dispositivo fue acoplado.
- Solamente se puede conectar a la vez al sistema de infoentretenimiento un único dispositivo acoplado.

- El acoplamiento debe realizarse una sola vez, a menos que se hayan hecho cambios a la información del acoplamiento o el dispositivo haya sido borrado.

Menú de configuración Bluetooth

El menú de configuración Bluetooth puede ser accedido con o sin él dispositivo conectado al puerto USB.

Para seleccionar el menú de configuración Bluetooth cuando el dispositivo está conectado al puerto USB y está activo:

1. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) mientras que se encuentra en el menú principal del dispositivo USB, PFD, Zune, iPod.
2. Seleccione Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth).

Para seleccionar el menú Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth) cuando el dispositivo no está conectado al puerto USB, o cuando el dispositivo está conectado al puerto USB pero no está activo:

1. Presione el botón CD/AUX (CD/Aux) hasta que la fuente activa sea AUX.
2. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).
3. Seleccione Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth).

Para seleccionar el menú Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth) cuando un dispositivo Bluetooth está conectado y activo:

1. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).
2. Seleccione Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth).

Acoplamiento de un dispositivo

1. Seleccione Connect To New Device (Conectar con un nuevo dispositivo) en el menú Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth).
2. El sistema le preguntará una serie de preguntas del tipo Sí/No para determinar qué tipo de dispositivo quiere acoplar.
3. Después que el sistema determinar qué tipo de dispositivo Bluetooth desea acoplar, el dispositivo Bluetooth debe colocarse en modo de exploración.
4. Algunos dispositivos pueden requerir un número de identificación personal (PIN) para completar el proceso de acoplamiento. Localice el dispositivo llamado "GMusicConnect" en la lista del dispositivo Bluetooth y siga las instrucciones del dispositivo

para ingresar el PIN de cuatro dígitos proporcionado por el sistema de Infoentretenimiento.

Conexión a un dispositivo

Una vez que el dispositivo está acoplado con el sistema de infoentretenimiento, éste puede ser conectado al mismo.

Para conectar un dispositivo acoplado cuando no hay otro dispositivo conectado con el sistema de infoentretenimiento:

1. Elija la opción Select Device (Seleccionar dispositivo) en el menú Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth).
2. Seleccione el nuevo dispositivo.

Para conectar un dispositivo acoplado cuando otro dispositivo está conectado con el sistema de infoentretenimiento:

1. Elija la opción Select Device (Seleccionar dispositivo) en el menú Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth).
2. Seleccione el nuevo dispositivo.
3. El dispositivo activo está desconectado del sistema y el dispositivo nuevo está conectado.

Eliminación de un dispositivo

1. Seleccione Remove Device (Eliminar dispositivo) en el menú Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth).
2. Seleccione el dispositivo.
3. El dispositivo es eliminado del sistema.

Antes de conectar el dispositivo eliminado otra vez, será necesario acoplar lo al sistema de infoentretenimiento.

Cambio de PIN.

Para cambiar el PIN preestablecido:

1. Seleccione Change Default PIN (Cambiar PIN preestablecido) en el menú Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth).
2. Seleccione un PIN predefinido o seleccione Other (Otro) para crear un PIN.

Para crear un PIN:

1. Seleccione la longitud del PIN.
2. Ingrese la secuencia de caracteres

Mensajes

Los siguientes mensajes pueden aparecer en la pantalla de infoentretenimiento.

Poor Bluetooh Signal Quality (Calidad deficiente de señal Bluetooth): Este mensaje se muestra cuando la intensidad de la señal Bluetooth es baja.

This Feature is Unavailable While Vehicle is Moving (Esta característica no está disponible mientras el vehículo está en movimiento): Este mensaje se despliega cuando una acción no está permitida mientras el vehículo esté en movimiento.

Control de un dispositivo Bluetooth®

Los dispositivos Bluetooth compatibles con la versión 1.4 de AVRCP (Perfil de control remoto Audio/Video) pudieran ser controlados por el sistema de infoentretenimiento.

Presione y libere BUSCAR ⏮ o SEEK (Buscar) ⏭ para saltar las pistas. Mantenga presionado SEEK (Buscar) ⏮ o SEEK (Buscar) ⏭ para adelantar o retrasar el contenido de una pista.

Información adicional

La palabra marca Bluetooth® y sus logotipos son propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y cualquier uso que haga General Motors de dichas marcas está bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son aquellas de sus respectivos propietarios.

Vea *Norma de Radiofrecuencia en la página 13-12* para la información de la Comisión federal de comunicaciones y de la industria de Canadá.

Teléfono

Recordamos que en algunas legislaciones entre las que puede estar la suya, está prohibido mantener conversaciones telefónicas al conducir

Bluetooth (Resumen)

Para vehículos equipados con capacidad para Bluetooth, el sistema puede interactuar con muchos teléfonos celulares, lo que permite:

- Realizar y recibir llamadas en modo manos libres.
- Compartir el directorio del teléfono celular o lista de contactos con el vehículo.

Minimizar la distracción del conductor, antes de conducir, y con el vehículo estacionado:

- Familiarícese con las características del teléfono celular. Organice el directorio y las listas de contacto claramente y elimine las entradas duplicadas o usadas rara vez. Si es posible, programe la marcación rápida u otros atajos.

- Revise los controles y la operación del sistema de infoentretenimiento.
- Sincronice el (los) teléfono(s) celular(es) con el vehículo. El sistema puede no funcionar con todos los teléfonos celulares. Consulte "Conexión" en esta sección.
- Si el teléfono celular tiene capacidad de marcación por voz, aprenda a utilizar esta característica para tener acceso al directorio o lista de contactos. Vea "Verificación de voz" en esta sección.
- Vea "Almacenamiento y eliminación de números telefónicos" en esta sección.

⚠ Peligro

Cuando utilice un teléfono celular, puede distraerse al observar demasiado tiempo o muy a menudo la pantalla del teléfono o

(Continúa)

Peligro (Continúa)

el sistema de infoentretenimiento. Desviar sus ojos del camino durante demasiado tiempo o muy a menudo podría causar un accidente que resulte en lesiones o la muerte. Concentre su atención en conducir.

Los vehículos con sistema Bluetooth pueden usar un teléfono celular con capacidad Bluetooth y un perfil manos libres para hacer y recibir llamadas telefónicas.
El sistema de infoentretenimiento y el reconocimiento de voz se utilizan para controlar el sistema. El sistema puede ser utilizado en los modos de ON/RUN (encendido/funcionamiento) o ACC/ACCESORY (acc/accesorio). El rango del sistema Bluetooth puede ser de hasta 9.1 m (30 pies). No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones, y no todos los teléfonos funcionan con el sistema Bluetooth. Vea www.gm.com/Bluetooth para mayor información acerca de los teléfonos compatibles.

Controles del Bluetooth

Utilice los botones del Sistema de infoentretenimiento y del volante para operar el sistema Bluetooth.

Controles del volante de dirección

/ (Pulsar para hablar): Presione para contestar llamadas entrantes, confirmar la información del sistema e iniciar el reconocimiento de voz.

/ (silencio/finalizar llamada): Presione para terminar una llamada, rechazar una llamada o cancelar una operación.

Controles del sistema de infoentretenimiento

Si está equipado, el sistema de infoentretenimiento permite que ciertos controles se seleccionen en la pantalla de infoentretenimiento.

Para mayor información sobre cómo navegar sistema de menús utilizando los controles de infoentretenimiento vea *Funcionamiento en la página 7-4*.

PHONE (Teléfono): Presione para ingresar al menú principal del teléfono.

Reconocimiento de voz

El sistema de reconocimiento de voz usa comandos que controlan el sistema y marcan los números telefónicos.

Ruido: El sistema puede no reconocer órdenes vocales si hay demasiado ruido de fondo.

Cuándo hablar: El sonido de un tono indica que el sistema está listo para un comando de voz. Espere el tono y luego hable.

Cómo hablar: Hable claramente con voz serena y natural.

Sistema de audio

Cuando se usa el sistema Bluetooth integrado, el sonido proviene de los altavoces del sistema de audio de la parte delantera del vehículo y cancela el sistema de audio. Use la perilla VOL/ (Volumen)/ ⏻, durante una llamada para cambiar el nivel de volumen. El nivel de volumen ajustado permanece en memoria para llamadas posteriores.
El sistema mantiene un nivel de volumen mínimo.

Información adicional

La palabra marca Bluetooth® y sus logotipos son propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y cualquier uso que haga General Motors de dichas marcas está bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son aquellas de sus respectivos propietarios.

Consulte *Norma de Radiofrecuencia en la página 13-12* para información sobre la parte 15 de las reglas de la comisión federal de comunicaciones (FCC) y los estándares de Industry Canada RSS-GEN/210/220/310.

Bluetooth (Controles infoentretenimiento)

Para mayor información sobre cómo navegar sistema de menús utilizando los controles de infoentretenimiento vea *Funcionamiento en la página 7-4*.

Conexión

Para poder usar un celular con Bluetooth, se debe acoplar al sistema Bluetooth y luego se debe conectar al vehículo. Consulte la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular para conocer las funciones Bluetooth antes de acoplar el teléfono celular.

Información sobre acoplamiento

- Un teléfono Bluetooth con capacidad MP3 no puede ser emparejado al vehículo como un teléfono y reproductor MP3 al mismo tiempo.
- Se pueden acoplar hasta cinco teléfonos celulares al sistema Bluetooth.
- El proceso de acoplamiento se desactiva cuando el vehículo está en movimiento.
- Solamente se debe realizar el acoplamiento una vez, a menos que la información sobre acoplamiento del teléfono celular cambie o que se elimine del sistema el teléfono celular.
- Solamente se puede conectar a la vez al sistema Bluetooth un único teléfono celular acoplado.
- Si dentro del alcance del sistema hay múltiples teléfonos celulares acoplados, el sistema se conecta al primer teléfono celular acoplado disponible en el orden en el que se acoplaron por primera vez al sistema. Para enlazarse con un teléfono acoplado diferente, vea "Enlazar con un Teléfono Diferente" más adelante en esta sección.

Vinculación de un teléfono

1. Presione el botón CONFIG (Configuración).
2. Seleccione configuración del teléfono o configuración de Bluetooth.
3. Seleccione Bluetooth
4. Seleccione Pair Device (Phone) (Acoplar dispositivo (teléfono)). Aparecerá en la pantalla un número de identificación personal (PIN) de cuatro dígitos. El PIN se usa en el Paso 6.
5. Comience el proceso de acoplamiento en el teléfono celular a acoplar con el vehículo. Vea la guía del usuario del fabricante del teléfono celular para mayor información sobre este proceso.
6. Localice el dispositivo llamado "Your Vehicle" ("Su Vehículo") en la lista del teléfono celular. Siga las instrucciones del teléfono celular para ingresar el PIN proporcionado en el Paso 4. Después de ingresar exitosamente el PIN, el sistema le solicita que proporcione un nombre para el teléfono celular acoplado. Este nombre se usará para indicar qué teléfonos están acoplados y conectados al vehículo. El sistema responde con "<Phone name> has been successfully paired" (El teléfono se ha conectado exitosamente) después de que el proceso de acoplamiento ha terminado.
7. Repita los Pasos del 1–6 para acoplar teléfonos adicionales.

Enumeración de todos los teléfonos vinculados y conectados

1. Presione el botón CONFIG (Configuración).

2. Seleccione configuración del teléfono o configuración de Bluetooth.
3. Seleccione Bluetooth
4. Seleccione Device List (Lista de dispositivos).

Eliminación de un teléfono acoplado

1. Presione el botón CONFIG (Configuración).
2. Seleccione configuración del teléfono o configuración de Bluetooth.
3. Seleccione Bluetooth
4. Seleccione Device List (Lista de dispositivos).
5. Selección el teléfono a eliminar y siga las indicaciones en pantalla.

Enlace con un Teléfono diferente

Para enlazar con un teléfono diferente, el nuevo teléfono debe estar dentro del vehículo y disponible para conexión con el sistema Bluetooth antes de comenzar el proceso.

1. Presione el botón CONFIG (Configuración).
2. Seleccione configuración del teléfono o configuración de Bluetooth.
3. Seleccione Bluetooth
4. Seleccione Device List (Lista de dispositivos).
5. Selección el nuevo teléfono a enlazar y siga las indicaciones en pantalla.

   Si selecciona eliminar, el teléfono resaltado será eliminado.

Realizar una llamada utilizando Phone Book (Directorio telefónico)

Para teléfonos que soportan la función del directorio telefónico, el sistema Bluetooth puede utilizar los contactos almacenados en su teléfono celular para realizar llamadas. Consulte de guía del usuario del fabricante de su teléfono celular o llame a su proveedor de servicios inalámbricos para descubrir qué funciones cubre su teléfono.

Cuando un teléfono celular soportar la función del directorio telefónico, los menús Phone Book (Directorio telefónico) y Call Lists (Listas de llamadas) estarán disponibles automáticamente.

El menú Phone Book (Directorio telefónico) le permite acceder al directorio almacenado en el teléfono celular para poder hacer una llamada.

El menú Call Lists (Listas de llamadas) le permite tener acceso a los números telefónicos de las Incoming Calls (Llamadas de entrada), Outgoing Calls (Llamada de salida) y Missed Calls (Llamadas Perdidas) de su teléfono celular para realizar una llamada.

Para realizar una llamada utilizando el menú Phone Book (Directorio telefónico):

1. Presione el botón PHONE (teléfono) una o dos veces.
2. Seleccione Phone Book (Directorio telefónico).
3. Busque en la lista seleccionando el grupo de letras con que comienza la entrada, o presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para desplazarse por toda la lista de nombres y números del directorio.
4. Seleccione el nombre o número al que quiere llamar.

Para realizar una llamada utilizando el menú Call Lists (Listas de llamadas):

1. Presione el botón PHONE (teléfono) una o dos veces.
2. Seleccione Call Lists (Listas de llamadas).
3. Seleccione la lista de Incoming Calls (Llamadas de entrada), Outgoing Calls (Llamada de salida) o Missed Calls (Llamadas Perdidas).
4. Seleccione el nombre o número al que quiere llamar.

Hacer una llamada

Para hacer una llamada:

1. Presione el botón PHONE (teléfono) una o dos veces.
2. Ingrese la secuencia de caracteres Vea "Ingresar una secuencia de caracteres" en *Funcionamiento en la página 7-4*.
3. Seleccione llamar para iniciar el marcador del número.

Aceptar o declinar una llamada

Cuando se recibe una llamada entrante, el sistema de infoentretenimiento se silencia y se escucha un tono de timbrado en el vehículo.

Aceptar una llamada

Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) hasta "Answer" ("Contestar") y presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para aceptar la llamada.

Declinar una llamada

Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) hasta "Decline" ("Declinar") y presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para rechazar la llamada.

Llamada en espera

Para poder usar la función llamada en espera, debe ser admitida por el teléfono Bluetooth y debe estar habilitada por el proveedor de servicio inalámbrico.

Aceptar una llamada

Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) hasta "Answer" ("Contestar") y presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para aceptar la llamada.

Declinar una llamada

Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) hasta "Decline" ("Declinar") y presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para rechazar la llamada.

Alternando entre llamadas (Llamadas en espera solamente)

Para alternar entre llamadas:

1. Gire o presione la perilla MENU/SELECT.
2. Seleccione Switch Call (Cambiar llamadas) en el menú.

Llamada de conferencia

La llamada de conferencia y la llamada de tres vías deben ser admitidas por el teléfono Bluetooth y debe estar habilitadas por el proveedor de servicio inalámbrico.

Para comenzar una conferencia mientras se encuentra en una llamada:

1. Gire o presione la perilla MENU/SELECT.
2. Seleccione Ingresar número.
3. Ingrese la secuencia de caracteres y seleccione llamar. Vea "Ingresar una secuencia de caracteres" en *Funcionamiento en la página 7-4*.
4. Después de realizar la llamada, gire o presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y seleccione Merge Calls (Unir llamadas).
5. Para agregar más participantes en la llamada de conferencia, repita los Pasos 1–4. El número de participantes que pueden ser aplicados está limitado por su proveedor de servicios telefónicos.

Terminar una llamada

Gire o presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y seleccione Hang Up (Colgar).

Silenciar una llamada

Para silenciar una llamada

Gire o presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y seleccione Mute Call (Silenciar llamada).

Para cancelar el silenciado

Gire o presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y seleccione Mute Call (Silenciar llamada).

Tonos de frecuencia múltiple de tono doble (DTMF)

El sistema Bluetooth en el vehículo puede enviar números durante una llamada. Esto es útil cuando se llama a un sistema telefónico manejado por menús.

1. Gire o presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y seleccione Enter Number (ingresar número).

2. Ingrese la secuencia de caracteres Vea "Ingresar una secuencia de caracteres" en *Funcionamiento en la página 7-4*.

Bluetooth (Reconocimiento de voz)

Utilizando el reconocimiento de voz

Para utilizar el reconocimiento de voz, presione el botón ✆ / en el volante de dirección. Use los comandos que se muestran a continuación para las diversas opciones de voz. Para información adicional, diga "Help" ("Ayuda") mientras esté en un menú de reconocimiento de voz.

Conexión

Para poder usar un celular con Bluetooth, se debe acoplar al sistema Bluetooth y luego se debe conectar al vehículo. Consulte la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular para conocer las funciones Bluetooth antes de acoplar el teléfono celular.

Información sobre acoplamiento

- Un teléfono Bluetooth con capacidad MP3 no puede ser emparejado al vehículo como un teléfono y reproductor MP3 al mismo tiempo.
- Se pueden acoplar hasta cinco teléfonos celulares al sistema Bluetooth.
- El proceso de acoplamiento se desactiva cuando el vehículo está en movimiento.
- Solamente se debe realizar el acoplamiento una vez, a menos que la información sobre acoplamiento del teléfono celular cambie o que se elimine del sistema el teléfono celular.
- Solamente se puede conectar a la vez al sistema Bluetooth un único teléfono celular acoplado.
- Si dentro del alcance del sistema hay múltiples teléfonos celulares acoplados, el sistema se conecta al primer teléfono celular acoplado disponible en el orden en el que se acoplaron por primera vez al sistema. Para enlazarse con un teléfono acoplado diferente, vea "Enlazar con un Teléfono Diferente" más adelante en esta sección.

Vinculación de un teléfono

1. Oprima ✆ / . El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Bluetooth." Se puede saltar este comando.
3. Diga "Emparejar/conectar" El sistema responde con instrucciones y un Número de Identificación Personal (PIN) de cuatro dígitos. El PIN se usa en el Paso 5.

4. Inicie el proceso de acoplamiento en el teléfono celular que desee acoplar. Por ayuda con este proceso, vea la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular.
5. Localice el dispositivo llamado "Your Vehicle" ("Su Vehículo") en la lista del teléfono celular. Siga las instrucciones del teléfono celular para ingresar el PIN proporcionado en el Paso 3. Después de ingresar exitosamente el PIN, el sistema le solicita que proporcione un nombre para el teléfono celular acoplado. Este nombre se usará para indicar qué teléfonos están acoplados y conectados al vehículo. El sistema responde con "<Phone name> has been successfully paired" (El teléfono se ha conectado exitosamente) después de que el proceso de acoplamiento ha terminado.
6. Repita los Pasos del 1–5 para acoplar teléfonos adicionales.

Enumeración de todos los teléfonos vinculados y conectados

El sistema puede hacer una lista de todos los teléfonos celulares acoplados a él. Si un teléfono celular acoplado también está conectado al vehículo, el sistema responde con "is connected" ("está conectado") después de ese nombre de teléfono.

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Bluetooth."
3. Diga "List" ("Lista").

Eliminación de un teléfono acoplado

Si el nombre de teléfono que desea eliminar es desconocido, vea "Enumeración de todos los teléfonos vinculados y conectados."

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Bluetooth."
3. Diga "Delete" ("Eliminar")." El sistema le pregunta cuál teléfono eliminar.
4. Diga el nombre del teléfono que desee eliminar.

Conexión con un teléfono diferente

Para conectar con un teléfono celular diferente, el sistema Bluetooth busca el siguiente teléfono celular disponible en el orden en el cual todos los teléfonos celulares disponibles fueron acoplados. Dependiendo del teléfono celular al cual desee conectarse, es posible que tenga que usar esta orden varias veces.

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Bluetooth."

3. Diga "Change phone." ("Cambiar teléfono").
   - Si se encuentra otro teléfono celular, la respuesta será "<Phone name> is now connected" ("Nombre del teléfono está conectado ahora.")
   - Si no se encuentra otro teléfono celular, el teléfono original continuará conectado.

Guardar y eliminar números telefónicos

El sistema puede guardar hasta 30 números telefónicos como etiquetas de nombre en el Directorio Manos Libres.

Las siguientes órdenes se usan para eliminar y guardar números telefónicos.

Guardar: Esta orden guarda un número telefónico, o un grupo de números como etiqueta de nombre.

Guardar dígito: Esta orden permite que se guarde un número telefónico como etiqueta de nombre ingresando los dígitos uno por uno.

Borrar: Esta orden se usa para eliminar etiquetas de nombre individuales.

Borrar todos los nombres: Esta orden elimina todas las etiquetas de nombre guardadas en el Directorio para Llamadas de Manos Libres y el directorio de destinos.

Uso de la orden "Guardar"

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Store" ("Guardar").
3. Diga el número telefónico o grupo de números que desee guardar todos de una vez sin pausas, luego siga las instrucciones que da el sistema para guardar una etiqueta de nombre para este número.

Uso de la orden "Guardar dígito"

Si el sistema reconoce un número no deseado, diga "Borrar" en cualquier momento para borrar el último número.

Para escuchar todos los números reconocidos por el sistema, diga "Verify" ("Verificar") en cualquier momento.

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Digit Store" ("Guardar por dígitos").
3. Diga uno por uno cada uno de los dígitos que desee guardar. Después de que se ingresa cada dígito, el sistema repite el dígito que escuchó seguido por un tono. Después de que se ha ingresado el último dígito, diga "Store," ("Guardar") y luego siga las instrucciones que da el sistema para guardar una etiqueta de nombre para este número.

Uso de la orden "Borrar"

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Delete." ("Eliminar")
3. Diga la etiqueta de nombre que desee eliminar.

Uso de la orden "Borrar todos los nombres"

Esta orden elimina todas las etiquetas de nombre guardadas en el Directorio para Llamadas de Manos Libres y el directorio de destinos.

Para eliminar todas las etiquetas de nombre:

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Delete all name tags." ("Eliminar todas las etiquetas de nombre")

Listar números guardados

La orden Listar enumerará todos los números y etiquetas de nombre guardados.

Uso de la Orden "Listar"

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Directory." ("Directorio")
3. Diga "Llamadas manos libres."
4. Diga "List" ("Lista").

Hacer una llamada

Se pueden hacer llamadas usando las siguientes órdenes.

Marcar o Llamar: Las órdenes de marcar o llamar se pueden usar indistintamente para marcar un número telefónico o una etiqueta de nombre guardados.

Marcar dígito: Esta orden permite que se marque un número telefónico ingresando los dígitos uno por uno.

Marcar de Nuevo: Esta orden se usa para marcar el último número usado en el teléfono celular.

Uso de la Orden "Marcar" o "Llamar"

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Dial" ("Marcar") o "Call." ("Llamar")
3. Diga el número completo sin pausas o diga la etiqueta de nombre.

Una vez conectada la llamada, se escuchará la voz de la persona a quien se llamó a través de los bocinas de audio.

Llamar a Emergencia 911

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Dial" ("Marcar") o "Call." ("Llamar")
3. Diga "911".

4. Diga "Dial" (Marcar). El sistema responde "OK, dialing 911" (Correcto, marcando 911).

Uso de la orden "Marcar dígito"

La orden de marcar por dígitos permite que se marque un número telefónico ingresando los dígitos uno por uno. Después de que se ingresa cada dígito, el sistema repite el dígito que escuchó seguido por un tono.

Si el sistema reconoce un número no deseado, diga "Borrar" en cualquier momento para borrar el último número.

Para escuchar todos los números reconocidos por el sistema, diga "Verify" ("Verificar") en cualquier momento.

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Digit Dial." ("Marcar por dígitos")
3. Diga uno por uno cada uno de los dígitos que desee marcar. Después de que se ingresa cada dígito, el sistema repite el dígito que escuchó seguido por un tono. Después de que se ha ingresado el último dígito, diga "Dial." ("Marcar")

Una vez conectada la llamada, se escuchará la voz de la persona a quien se llamó a través de los bocinas de audio.

Uso de la orden "Marcar de Nuevo"

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Después del tono, diga "Remarcar." El sistema marca el último número llamado desde el teléfono celular conectado.

Una vez conectada la llamada, se escuchará la voz de la persona a quien se llamó a través de los bocinas de audio.

Recepción de una llamada

Cuando se recibe una llamada entrante, el sistema de audio se silencia y se escucha un tono de timbrado en el vehículo.

- Presione ✆ / 🎤 para contestar la llamada.
- Presione 🔕 / 🚗 para hacer caso omiso de una llamada.

Llamada en espera

La función llamada en espera debe ser admitida por el teléfono celular y debe estar habilitada por el proveedor de servicio inalámbrico.

- Presione ✆ / 🎤 para contestar una llamada entrante mientras está activa otra llamada. La llamada original se pone en espera.
- Presione ✆ / 🎤 nuevamente para regresar a la llamada original.
- Para ignorar la llamada entrante no se requiere una acción.

- Presione / para desconectar la llamada actual y cambiar a la llamada en espera.

Llamada tripartita

La función llamada tripartita debe ser admitida por el teléfono celular y debe estar habilitada por el proveedor de servicio inalámbrico.

1. Mientas esté en una llamada presione / .
2. Diga "Three-way Call." ("Llamada tripartita")
3. Use la orden de marcar o llamar para marcar el número de la tercera persona a llamar.
4. Una vez conectada la llamada, presione / para enlazar las tres llamadas.

Terminar una llamada

Presione / para terminar una llamada.

Silenciar una llamada

Durante una llamada, todos los sonidos del interior del vehículo se pueden silenciar para que la persona que está en el otro extremo no los pueda escuchar.

Para silenciar una llamada, presione / y luego diga "Mute Call" (Silenciar llamada).

Para cancelar el silencio, presione / y luego diga "Un-mute Call." (Cancelar silencio de llamada).

Transferir una llamada

El audio se puede transferir entre el sistema Bluetooth y el teléfono celular.

El teléfono celular debe estar acoplado y conectado con el sistema de Bluetooth antes de que se pueda transferir una llamada. El proceso de conexión puede demorar hasta dos minutos después de que la ignición se puso en ON/RUN.

Para transferir audio desde el sistema Bluetooth a un teléfono celular

Durante una llamada con el audio en el vehículo:

1. Presione / .
2. Diga "Transfer Call." ("Transferir llamada")

Para transferir audio al sistema Bluetooth desde un teléfono celular

Durante una llamada con el audio en el teléfono celular, oprima / . El audio se transfiere al vehículo. Si el audio no se transfiere al vehículo, use la función de transferencia de audio del teléfono celular. Consulte la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular para mayor información.

Paso de voz

Paso de voz permite el acceso a las órdenes por reconocimiento de voz del teléfono celular. Consulte la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular para determinar si el teléfono tiene esta función.

Para tener acceso a contactos almacenados en el teléfono celular:

1. Oprima ✆ / . El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Bluetooth." Se puede saltar este comando.
3. Diga "Voice. (Voz)" El sistema responde con "OK, accesando <el nombre del teléfono>."

Los mensajes normales de solicitud de acción del teléfono celular seguirán su ciclo de acuerdo con las instrucciones de operación del teléfono.

Tonos de frecuencia múltiple de tono doble (DTMF)

El sistema Bluetooth puede enviar números y los números guardados como etiquetas de nombre durante una llamada. Puede usar esta función cuando llame a un sistema telefónico activado por menú. También se pueden guardar números de cuenta para usarlos.

Envío de un número o etiqueta de nombre durante una llamada

1. Oprima ✆ / . El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Dial." ("Marcar")
3. Diga el número o la etiqueta de nombre a enviar.

Limpieza del sistema

A menos que la información se elimine del sistema Bluetooth integrado en el vehículo, se retendrá indefinidamente. Esto incluye todas las etiquetas de nombre guardadas en el directorio y la información sobre acoplamiento de teléfonos. Vea las secciones previas sobre "Eliminación de teléfono conectado" y "Eliminación de etiquetas de nombre".

Controles de climatización

Sistemas de control de climatización

Sistemas de control de climatización..... 8-1

Difusores de aire

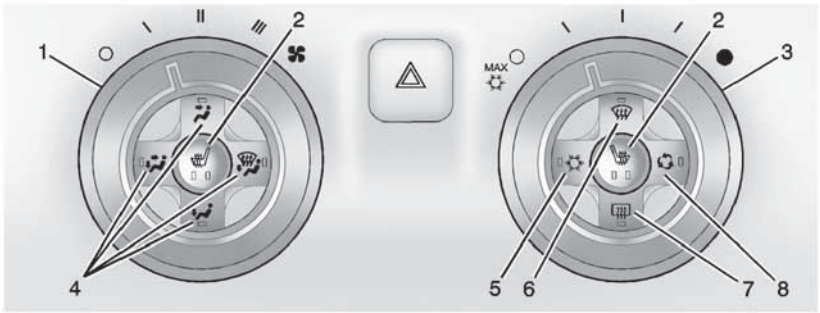
Difusores de aire 8-3

Mantenimiento

Filtro de aire del habitáculo ... 8-4

Sistemas de control de climatización

Con este sistema se puede controlar el calentamiento, el enfriamiento, el desempañado, y la ventilación para el vehículo.



1. Control del ventilador
2. Asientos con calefacción (si así está equipado)
3. Control temperatura
4. Controles del modo de distribución de aire
5. Aire acondicionado
6. Descongelar
7. Desempañador de la luneta trasera
8. Recirculación

(Control del ventilador): Gire para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador. Gire la perilla a O para apagar el ventilador.

8-2 Controles de clima

Control temperatura: Gire para aumentar o disminuir la temperatura dentro del vehículo. El enfriamiento máximo ocurre cuando la perilla de la temperatura se gira a MAX y se enciende el sistema de aire acondicionado y se hace recircular el aire en el interior del vehículo.

Control de la modalidad de distribución de aire: Para cambiar el modo actual, oprima una de las siguientes opciones:

(Ducto de ventilación): El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos.

(Binivel): El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos y las salidas del piso.

(Piso): El aire se dirige a las salidas del piso.

(Desempañar): Elimina la niebla o humedad de las ventanillas. El aire se dirige a las salidas del parabrisas y del piso.

(Descongelar): Elimina con más rapidez la niebla o escarcha del parabrisas. El aire se dirige a las salidas del parabrisas y de las ventanillas laterales.

Para mejores resultados, elimine toda la nieve y el hielo del parabrisas antes de desempañar.

No conduzca el vehículo a menos que todas las ventanillas estén nítidas.

Aire acondicionado

(Aire acondicionado): Presione para encender o apagar el aire acondicionado. Se enciende una luz indicadora. El aire acondicionado no trabaja si el ventilador se apaga o si la temperatura exterior baja del punto de congelación.

El aire acondicionado pudiera encenderse automáticamente cuando se selecciona

(Recirculación): Presione para encender la recirculación. Se enciende una luz indicadora. El aire recircula dentro del vehículo. Ayuda a enfriar rápidamente el aire dentro del vehículo y a evitar que entre el aire de afuera y los olores.

La operación en modo de recirculación mientras el aire acondicionado está apagado incrementa la humedad y puede hacer que las ventanillas se empañen.

La recirculación no está disponible en los modos de desempañado o de eliminación de niebla.

Para mejorar la eficiencia en el uso de combustible y enfriar el vehículo con mayor rapidez, la recirculación puede ser seleccionada automáticamente en clima cálido. La luz de recirculación no encenderá. Oprima para seleccionar recirculación; oprima de nuevo para seleccionar aire exterior.

Desempañador de la luneta trasera.

(Desempañador trasero): Presione para encender o apagar el desempañador de la luneta trasera. El desempañador de la luneta trasera se apaga automáticamente después de aproximadamente 12 minutos. Tambien puede apagarse girando el encendido a ACC/ACCESSORY(acc/accesorio) o LOCK/OFF(bloqueado/apagado). Si se vuelvea encender, trabaja unos seis minutos antes de apagarse. A velocidades mayoresdel vehículo, el desempañador trasero puede permanecer encendido continuamente.

No conduzca el vehículo a menos que todas las ventanillas estén nítidas.

⚠ Atención

No use una navaja o un objeto afilado para limpiar el lado interior de la luneta trasera.
No pegue nada en las líneas de la rejilla del desempañador de la luneta trasera.
Estas acciones pueden dañar el desempañador trasero. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones de estos daños.

/ (Asientos con calefacción, si así está equipado): Presione para apagar o encender. Vea *Asientos delanteros con calefacción en la página 3-6*.

Difusores de aire

Use las salidas de aire en el centro y parte lateral del tablero de instrumentos para dirigir el flujo de aire. Use las ruedecillas manuales cerca de las salidas de aire centrales para dirigir el flujo de aire a la izquierda o a la derecha.

Consejos de operación

- En el modo de eliminar niebla o desempañar, fluye aire caliente desde algunas salidas de aire. Para mejorar la eliminación de niebla o desempañado de ventanillas laterales, dirija las salidas de aire laterales hacia las ventanillas laterales.
- Despeje cualquier escarcha, nieve u hojas de las entradas de aire en la base del parabrisas que pudieran bloquear el flujo de aire hacia el vehículo.

- Mantenga despejada el área debajo de los asientos delanteros de cualquier objeto para ayudar a que el aire circule dentro del vehículo con más efectividad.
- El uso de deflectores en el capot que no están aprobados por GM puede afectar de manera adversa el desempeño del sistema. Consulte alconcesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet antes de añadir equipo al exterior del vehículo.

Mantenimiento

Filtro de aire del habitáculo

El filtro de aire del compartimiento del pasajero remueve la mayoría del polen y polvo del aire que entra al vehículo. El filtro necesita reemplazarse periódicamente. Vea *Programa de mantenimiento en la página 11-3*.

No se recomienda utilizar el sistema de control de climatización sin un filtro deaire instalado.
Agua u otras basuras pudieran entrar al sistema y resultaren fugas o ruidos. Siempre instale un filtro nuevo al remover el filtro usado.

Para mayor información sobre el reemplazo del filtro, consulte al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Conducción y funcionamiento

Información de conducción
Conducción distraida 9-2
Conducción defensiva 9-3
Conducción en estado de ebriedad 9-3
Control de vehículo 9-4
Frenos 9-4
Dirección 9-4
Recuperación en todo terreno 9-6
Pérdida de control 9-6
Conducción en caminos mojados 9-9
Hipnosis de carretera 9-10
Cuestas y caminos montañosos 9-11
Conducción en invierno 9-12
Si el vehículo se atasca 9-13
Límites de carga del vehículo 9-14

Arranque y funcionamiento
Rodaje de vehículo nuevo . . . 9-19
Posiciones del encendido 9-20
Arranque del motor 9-22
Calefactor del motor 9-24
Energía retenida para los accesorios (RAP) 9-25
Cambio a PARK (estacionamiento) 9-25
Cambio fuera de PARK (estacionamiento) 9-27
Estacionamiento (Transmisión manual) 9-28
Estacionarse sobre materiales inflamables 9-29
Administración activa de combustible® 9-29

Emisiones del motor
Emisiones del motor 9-29
Poner en marcha el vehículo mientras está estacionado 9-30

Transmisión automática
Transmisión automática 9-31
Modo manual 9-35

Transmisión manual
Transmisión manual 9-38

Frenos
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 9-41
Freno de estacionamiento . . . 9-42
Asistencia del freno 9-43
Asistencia de arranque en subidas (HSA) 9-43

Sistemas de control de recorrido
Control de tracción/Control electrónico de estabilidad 9-44
Modo de conducción competitiva 9-46
Giro sin tracción limitado en eje trasero 9-51
Control selectivo de viaje 9-51

Control de velocidad crucero
Control de velocidad crucero 9-52

Sistemas de asistencia al conductor
Asistencia ultrasónica para estacionamiento 9-55
Cámara de visión trasera (RVC) 9-57

Combustible
Combustible 9-60

Remolque transporte
Información general sobre remolque 9-65
Características de manejo y sugerencias de remolque 9-65
Arrastre de remolque (ZL1) 9-69
Arrastre de remolque (Excepto ZL1) 9-69
Equipo de remolque 9-71

Conversiones y adiciones
Equipo eléctrico incorporado 9-71

Información de conducción

Conducción distraida

Las distracciones vienen en muchas formas y pueden hacer que usted pierda la concentración en la tarea de conducir. Aplique su buen juicio y no permita que otras actividades desvíen su atención del camino. Muchos gobiernos locales han promulgado leyes relativas a la distracción de los conductores. Familiarícese con las leyes locales de su área.

Para evitar una conducción distraida, mantenga siempre los ojos en el camino, las manos en el volante y la mente en la conducción.

- No use el teléfono en situaciones de conducción exigentes. Use el método de manos libres para hacer o recibir las llamadas telefónicas necesarias.

- Observe el camino. No lea, tome notas o busque información en teléfonos u otros dispositivos electrónicos.
- Designe un pasajero al asiento delantero para que maneje las distracciones potenciales.
- Familiarícese con las funciones del vehículo antes de conducir, como la programación de las emisoras de radio favoritas y el ajuste del control del climatización y los ajustes de los asientos. Programe toda la información del viaje en cualquier dispositivo de navegación antes de conducir.
- Espere a que el vehículo esté estacionado para recoger objetos que hayan caído al piso.
- Detenga o estacione el vehículo para atender a los niños.
- Mantenga las mascotas en un transportador o con elementos de restricción adecuados.
- Evite conversaciones estresantes al conducir, ya sea con un pasajero o en un teléfono celular.

⚠ Peligro

Quitar los ojos del camino durante mucho tiempo o con demasiada frecuencia puede provocar una colisión que puede dar como resultado lesiones o incluso la muerte. Enfoque su atención en conducir.

Consulte la sección de Infoentretenimiento sobre más información sobre el uso de ese sistema y el sistema de navegación, si está equipado, incluyendo la conexión y el uso de teléfonos celulares.

Conducción defensiva

Manejo a la defensiva significa "siempre esperar lo inesperado". El primer paso para manejar a la defensiva es utilizar el cinturón de seguridad. Consulte *Cinturones de seguridad en la página 3-9*.

- Asuma que los otros usuarios del camino (peatones, ciclistas y otros conductores) serán descuidados y cometerán errores. Anticipe lo que podrían hacer y esté listo para ello.
- Mantenga suficiente distancia entre usted y el conductor que va delante.
- Concéntrese en la tarea de manejar.

Conducción en estado de ebriedad

Las muertes y lesiones asociadas con tomar y manejar constituyen una tragedia mundial.

⚠ Peligro

Tomar y manejar es muy peligroso. Sus reflejos, percepciones, atención y juicio pueden verse afectados incluso por una pequeña cantidad de alcohol. Podría tener un choque serio (o incluso mortal) si maneja después de tomar.

No tome y maneje, ni acompañe a un conductor que haya tomado. Tome un taxi o, si está con un grupo de personas, elijan a un conductor designado (que no beberá alcohol).

Control de vehículo

El frenado, el direccionamiento y la aceleración son factores importantes para ayudar a controlar el vehículo durante la conducción.

Frenos

La acción de frenado involucra tiempo de percepción y tiempo de reacción. La decisión de pisar el pedal de freno es tiempo de percepción. l hacerlo es tiempo de reacción

El tiempo de reacción del conductor promedio es de unos 3/4 de segundo. En ese tiempo, un vehículo que se desplaza a 100 km/h (60 mph)viaja 20 m (66 pies), lo cual puede ser una distancia grande en una emergencia.

Entre las recomendaciones útiles de frenado que deben tenerse presentes se incluyen:

- Mantenga suficiente distancia entre usted y el vehículo que va delante.
- Evite frenados bruscos innecesarios.
- Mantenga el ritmo de avance del tráfico.

Si alguna vez se apaga el motor mientras maneja el vehículo, frene normalmente sin bombear los frenos. De hacerlo así, eso puede provocar que sea más difícil oprimir el pedal. Si se apaga el motor, todavía habrá un poco de asistencia para el frenado, pero ésta se usará cuando presione el pedal de freno. Una vez que se haya consumido la asistencia de frenado, podría tomarle más tiempo detenerse y el pedal de freno será más difícil de presionar.

Dirección

Dirección asistida eléctrica

Si el vehículo cuenta con dirección hidráulica eléctrica, no tiene líquido de dirección hidráulica. No se requiere mantenimiento periódico.

Si la ayuda de la dirección asistida se pierde debido a una falla del sistema, el vehículo puede dirigirse, pero puede requerirse un esfuerzo mayor. Si hay algún problema acuda con su acuda al Concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet".

Si el volante se gira hasta que alcance el extremo de su recorrido, y se retiene contra esa posición por un periodo prolongado de tiempo, la dirección hidráulica asistida se puede reducir.

Si se usa la dirección hidráulica por un periodo extenso de tiempo, la dirección hidráulica se puede reducir.

El uso normal de la dirección hidráulica asistida debe regresar cuando el sistema se enfríe.

Vea los mensajes de dirección específicos del vehículo en *Mensajes del vehículo en la página 5-36*.

Dirección asistida hidráulica

Si el vehículo cuenta con dirección hidráulica, puede requerir mantenimiento. Consulte *Aceite de la dirección hidráulica (L99, LS3 y ZL1) en la página 10-32*. *Aceite de la dirección hidráulica (LFX) en la página 10-33*.

Si la ayuda de la dirección hidráulica se pierde porque el motor se detiene o por una falla del sistema, el vehículo puede dirigirse, pero puede requerirse un esfuerzo mayor.

Si hay algún problema acuda al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

⚠ Atención

Si el volante se gira hasta que alcanza el extremo de su viaje, y se sostiene en esa posición por más de 15 segundos, puede ocurrir daño al sistema de dirección hidráulica y puede haber una pérdida de dirección hidráulica.

Recomendaciones para las curvas

- Tome las curvas a una velocidad razonable.
- Reduzca la velocidad antes de entrar a una curva.
- Mantenga una velocidad razonable a lo largo de la curva.
- Espere a que el vehículo esté fuera de la curva antes de acelerar suavemente hacia la recta.

Dirección en emergencias

- Hay algunas situaciones en las que variar la dirección para esquivar un problema puede ser más efectivo que frenar.
- Sujetar ambos lados del volante le permite girar 180 grados sin quitar ninguna de las manos.
- El Sistema de frenos antibloqueo (ABS) permite virar y frenar al mismo tiempo.

Recuperación en todo terreno

Las ruedas delanteras del vehículo pueden salir de la orilla del camino hacia la banquina al manejar. Siga estas recomendaciones:

1. Libere el acelerador y a continuación, si no hay nada que lo impida, cambie la dirección del vehículo de modo que se monte en el borde del pavimento.
2. Gire el volante aproximadamente 1/8 de vuelta, hasta que la rueda delantera derecha haga contacto con el borde del pavimento.
3. Gire el volante para seguir el camino.

Pérdida de control

Derrapes

Hay tres tipos de derrape que corresponden a los tres sistemas de control del vehículo:

- Derrape por frenado - las ruedas no giran.
- Derrape por virado o de esquina - el exceso de velocidad o de virado en una curva hace que las ruedas patinen y pierdan fuerza de giro.
- Derrape por aceleración - una aceleración demasiado brusca hace que las ruedas de tracción patinen.

Los conductores defensivos evitan la mayoría de los derrapes teniendo un cuidado razonable adecuado a las condiciones existentes y evitando ser negligentes en dichas condiciones. Pero los derrapes siempre pueden ocurrir.

Si el vehículo empieza a deslizarse, siga estas sugerencias:

- Quite el pie del pedal del acelerador y gire el volante hacia donde desee que se dirija el vehículo. El vehículo puede enderezarse. Esté listo para un segundo derrape, en caso de que ocurra.
- Reduzca la velocidad y ajuste su conducción según las condiciones climáticas. La distancia de frenado puede ser más larga y el control del vehículo puede verse afectado cuando la tracción se reduce a causa de agua, nieve, hielo, ripio u otros materiales que estén sobre el camino. Aprenda a reconocer las pistas de

advertencia (tales como suficiente agua, hielo o nieve en el camino para crear una superficie tipo espejo) y reduzca la velocidad cuando tenga duda.

- Trate de evitar los cambios bruscos de dirección, aceleración o frenado, incluyendo la reducción de la velocidad del vehículo cambiando a una velocidad menor (frenado con motor). Cualquier cambio repentino puede hacer que las ruedas se deslicen.

Recuerde: Los frenos antibloqueo ayudan a evitar el derrape por frenado.

Para eventos de pista o conducción de competencia, se recomienda que el fluido del freno se reemplace con un fluido de freno de alto rendimiento que cuente con un punto de ebullición en seco mayor que 279ºC (534ºF). Después de la conversión a fluido de frenos de alto rendimiento, siga las recomendaciones para el mantenimiento del fluido de frenos descrita por el fabricante del mismo. No utilice fluidos de frenos con silicón o DOT-5.

ZL1 y 1LE: Para conducción de carrera y competitiva, la carga del vehículo se debe limitar sólo al conductor y sin carga. Los neumáticos se deben inflar a por lo menos 180 kPa (26 psi).

Debido a que las temperaturas de los líquidos pueden ser más altas, podría ser necesario cambiar el líquido del eje trasero cada 24 horas de competencia o de manejo competitivo. Consulte *Fluidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*.

⚠ Atención

Durante un primer evento en pista o de competencia, podrían ocurrir altas temperaturas en el eje trasero. El eje trasero del vehículo podría dañarse, y estos daños no estarían cubiertos por la garantía.

No conduzca el vehículo demasiado rápido o por demasiado tiempo la primera vez que lo utilice en una pista o en una carrera.

Para uso extendido en pista, GM recomienda instalar un enfriador de diferencial trasero para proteger el eje trasero. Esto excluye al ZL1 ya que tiene un enfriador diferencial trasero como equipo estándar.

1LE viene con un juego de control de aceite que se debe instalar para uso en pista solamente, para asegurar un control adecuado de aceite y evitar daños al motor. Esto no es para uso en calle. Este juego también se puede adquirir con su distribuidor.

⚠ Atención

La operación prolongada en pista sin este juego instalado puede resultar en un bajo nivel de aceite y podría resultar en daño al motor.

Para preparar el sistema de freno del Camaro ZL1 o 1LE para eventos de pista y de carreras, se debe completar el bruñido del freno de alto desempeño descrito a continuación.

Bruñido de frenos

Las pastillas de freno nuevas se deben bruñir antes de correr u otra conducción competitiva.

⚠ Atención

Estos procedimientos son específicos para el paquete de frenos ZL1 o Camaro SS. Este procedimiento no se debe llevar a cabo en los modelos Camaro ya que se pueden dañar.

⚠ Atención

Se debe completar el período de asentamiento de vehículo nuevo antes de realizar el procedimiento de bruñido del freno o se puede dañar el tren motriz/motor. Consulte *Rodaje de vehículo nuevo en la página 9-19*.

Al realizarlos como se indica, estos procedimientos no dañan los frenos. Durante el procedimiento de bruñido, las pastillas de freno producen humo y un olor. La fuerza de frenado y el recorrido del pedal

pueden aumentar. Después de que el procedimiento está completo, las pastillas de freno pueden parecer blancas en el área de contacto del disco.

Ejecute este procedimiento en forma segura, y cumpliendo con todas las ordenanzas y leyes locales y estatales relacionadas con el funcionamiento de vehículos de motor. Ejecute este procedimiento sólo sobre pavimento seco.

Procedimiento de bruñido del freno de carreras/de pista

⚠ Atención

Durante este procedimiento de bruñido de pista se presentará desvanecimiento del pedal del freno, y puede ocasionar que el recorrido y la fuerza del pedal del freno aumenten. Esto podría alargar la distancia de parada

(Continúa)

Atención (Continúa)

hasta que los frenos se encuentren completamente bruñidos.

1. Aplique los frenos 25 veces comenzando a 100 km/h (60 mph) a 50 km/h (30 mph) mientras desacelera a 0.4 g. Ésta es una aplicación de freno media. Conduzca por lo menos 1 km (0.6 millas) entre aplicaciones de frenos. Este primer paso se puede omitir si las pastillas tienen más de 320 km (200 mi).
2. Aplique repetidamente los frenos desde 100 km/h (60 mph) a 25 km/h (15 mph) mientras desacelera a 0.8 g. Ésta es una aplicación de freno fuerte, sin activar el Sistema de Frenos Anti-Bloqueo (ABS). Conduzca por lo menos 1 km (0.6 millas) entre paros. Repita hasta que el recorrido del pedal de freno comience a incrementarse. Dependiendo de las condiciones, esto no debe requerir más de 25 aplicaciones de freno.
3. Enfriamiento: Conduzca a 100 km/h (60 mph) durante aproximadamente 15 km (10 millas) sin usar los frenos.
4. Aplique los frenos 25 veces desde 100 km/h (60 mph) a 50 km/h (30 mph) mientras desacelera a 0.4 g. Ésta es una aplicación de freno media. Conduzca por lo menos 1 km (0.6 millas) entre aplicaciones.

Conducción en caminos mojados

La lluvia y los caminos mojados pueden reducir la tracción del vehículo y afectar su capacidad de aceleración y frenado. Siempre maneje más despacio en este tipo de condiciones de manejo y evite

manejar dentro de charcos grandes, niveles altos de agua o agua corriente.

⚠ Peligro

Los frenos mojados podrían causar choques. Podrían no funcionar del todo bien durante un frenado repentino y podrían hacer que el vehículo se derrape hacia un lado. Podría perder el control del vehículo.

Después de manejar a través de un charco de agua o de un lavadero automático, presione suavemente el pedal de freno hasta que los frenos funcionen normalmente.

El agua corriente crea fuerzas importantes. El manejar sobre agua corriente podría provocar el arrastre de su vehículo. Si esto sucede, usted y el resto de los ocupantes podrían ahogarse. No ignore las advertencias de la

(Continúa)

Peligro (Continúa)

policía y sea muy cuidadoso al tratar de manejar sobre agua corriente.

Hidroplaneación

La hidroplaneación es peligrosa. El agua puede acumularse bajo las ruedas del vehículo haciendo que estén totalmente sobre el agua. Esto puede suceder si el camino está muy mojado y usted va a una velocidad considerable. Cuando el vehículo está hidroplaneando, cuenta con muy poco o ningún contacto con el camino.

No existe ninguna regla definitiva para la hidroplaneación. El mejor consejo es disminuir la velocidad cuando el camino esté mojado.

Otros consejos para el clima lluvioso

Además de reducir la velocidad, otros consejos para el clima lluvioso incluyen:

- Mantenga una distancia mayor.
- Pase con precaución.
- Mantenga el equipo limpiaparabrisas en buen estado.
- Mantenga lleno el depósito de líquido para el lavaparabrisas.
- Mantenga los neumáticos en buen estado y con una profundidad del dibujo adecuada. Consulte *neumáticos en la página 10-55*.
- Apague el control de velocidad crucero

Hipnosis de carretera

Manténgase siempre alerta y ponga atención a su alrededor al manejar. Si está cansado o tiene sueño

encuentre un lugar seguro para estacionar el vehículo y tome un descanso.

Otros consejos de manejo incluyen:

- Mantenga el vehículo bien ventilado.
- Mantenga fresca la temperatura interior.
- Mantenga sus ojos en movimiento: mire hacia el frente y los lados del camino.
- Vea el espejo retrovisor y los instrumentos con frecuencia.

Cuestas y caminos montañosos

El manejo en colinas empinadas y montañas es diferente al manejo en terreno plano. Los consejos para manejar en estas condiciones incluyen:

- Mantenga el vehículo en buen estado y realice todos los servicios de mantenimiento.
- Compruebe los niveles de todos los fluidos y los frenos, neumáticos, sistema de enfriamiento y transmisión.
- Cambie a una velocidad menor al bajar por pendientes largas o muy pronunciadas.

⚠ Atención

Usar los frenos para desacelerar el vehículo en una pendiente cuesta abajo prolongada puede causar sobrecalentamiento del freno, puede reducir el desempeño del freno y podría resultar en una pérdida de frenado. Cambie la transmisión a una velocidad menor para dejar que el motor ayude a los frenos en una pendiente cuesta abajo inclinada.

⚠ Peligro

Bajar por una colina en N (neutral) o con el motor apagado es peligroso. Esto puede causar sobrecalentamiento de los frenos y pérdida de dirección. Siempre mantenga el motor en marcha y el vehículo en alguna velocidad.

- Mantenga su carril. No haga curvas amplias ni corte por el centro del camino. Maneje a velocidades que le permitan mantener su carril.
- Esté alerta en la cima de las colinas; algo podría estar en su carril (un vehículo detenido, un accidente).
- Ponga atención a las señales especiales del camino (área de caída de piedras, cruce de caminos, pendientes continuas, zonas de rebase y no rebase) y tome las acciones adecuadas.

Conducción en invierno

Manejo sobre nieve o hielo

Maneje con cuidado cuando haya nieve o hielo entre las llantas y el camino, provocando menor tracción o agarre. El hielo mojado puede estar presente a 0°C (32°F) cuando empieza a caer lluvia helada, teniendo por consecuencia una tracción aun menor. Evite manejar sobre hielo mojado o en condiciones de lluvia helada hasta que los caminos sean tratados con sal o arena.

Maneje con cuidado, sin importar las condiciones. Acelere lentamente para no perder la tracción.
El acelerar demasiado rápido hace que las ruedas giren y la superficie debajo de ellas se resbale, causando aun menor tracción.

Intente no romper la poca tracción existente. Si acelera demasiado rápido, las ruedas con tracción girarán y pulirán más la superficie debajo.

Si está equipado, el Control de tracción debe activarse. Consulte *Control de tracción/Control de estabilidad electrónica en la página 9-44*.

El sistema antibloqueo de frenos (ABS) mejora la estabilidad del vehículo durante paradas repentinas en caminos resbalosos, pero es necesario aplicar los frenos con mayor anterioridad que cuando maneja en pavimento seco. Consulte *Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 9-41*.

Mantenga una distancia mayor al manejar sobre caminos resbalosos y tenga en cuenta los puntos más resbalosos. Es posible que queden áreas con hielo en las áreas sombreadas de los caminos limpios. La superficie de una curva o un paso a desnivel podría permanecer con hielo incluso cuando las carreteras circundantes están libres. Evite maniobras violentas de dirección o frenado al manejar sobre hielo.

Apague el control de velocidad de crucero en las superficies resbalosas.

Condiciones de tormenta de nieve

El quedarse varado en la nieve puede ser peligroso. Manténgase cerca del vehículo a menos que la ayuda se encuentre cerca. Si es posible, use la Asistencia en el Camino. Consulte *Asistencia en el Camino en la página 13-4*. Para obtener ayuda y mantener seguros a los ocupantes del vehículo:

- Enciende las luces intermitentes de emergencia (balizas).
- Amarre una tela roja al espejo exterior.

⚠ Peligro

La nieve podría atrapar los gases del escape debajo del vehículo. Esto podría provocar que los gases del escape se introduzcan

(Continúa)

Peligro (Continúa)

en el vehículo. Los gases del escape contienen monóxido de carbono (CO), que es inoloro e incoloro. Puede causar pérdida de consciencia e incluso la muerte.

Si el vehículo queda atrapado en la nieve:

- Despeje la nieve alrededor de la base del vehículo, especialmente la que pueda estar bloqueando el tubo de escape.
- Compruebe el escape periódicamente para asegurarse de que la nieve no se acumule allí.
- Abra una ventana alrededor de 5 cm (2 pulgadas), en el lado del vehículo opuesto a

(Continúa)

Peligro (Continúa)

la dirección del viento para permitir la entrada de aire fresco.

- Abra totalmente los difusores que están sobre o debajo del tablero de instrumentos.
- Ajuste el sistema de control de climatización dentro del vehículo para recircular el aire del interior del vehículo y active el ventilador en la velocidad más alta. Consulte “Sistemas de control de climatización” en el índice.

Para obtener más información sobre el monóxido de carbono, consulte *Escape del motor en la página 9-29*.

Para ahorrar combustible, encienda el motor sólo por periodos cortos según lo necesite para calentar el vehículo. A continuación apague el motor y cierre la ventana lo más posible para conservar el calor. Repita esto hasta que llegue la ayuda, pero únicamente cuando tenga demasiado frío.
El mantenerse en movimiento también le puede ayudar a mantenerse caliente.

Si la ayuda tarda en llegar, cuando encienda el motor, de vez en cuando presione el pedal acelerador para hacer que se revolucione más que en marcha sin desplazamiento. Esto mantendrá la batería cargada para volver a encender el vehículo y para hacer señales de ayuda con los faros delanteros. Haga esto lo menos posible para ahorrar combustible.

Si el vehículo se atasca

Gire las ruedas con cuidado para liberar el vehículo cuando esté atascado en arena, lodo, hielo o nieve.

Si está demasiado atascado para que el sistema de tracción pueda liberar el vehículo, apague el

sistema de tracción y utilice el método de balanceo. Consulte *Control de tracción/Control de estabilidad electrónica en la página 9-44*.

⚠ Peligro

Si las ruedas del vehículo giran a alta velocidad podrían explotar los neumáticos y usted y las demás personas podrían resultar heridos.
El vehículo podría sobrecalentarse causando un incendio en el compartimento del motor u otros daños. Haga girar las ruedas lo menos posible y evite avanzar a más de 56 km/h (35 mph).

Balanceo del vehículo para liberarlo del atasco

Gire el volante hacia la izquierda y la derecha para liberar el área alrededor de las ruedas delanteras. Apague el sistema de tracción. Cambie el movimiento hacia atrás y hacia adelante, entre R (reversa) y una velocidad baja hacia adelante, haciendo girar las ruedas lo menos posible. Para evitar el desgaste de la transmisión, espere hasta que las ruedas se hayan detenido antes de cambiar la velocidad. Libere el pedal acelerador al cambiar, y presiónelo ligeramente cuando la transmisión se encuentre en alguna velocidad. El girar las ruedas hacia adelante y hacia atrás provoca un movimiento de balanceo del vehículo que podría liberarlo.
Si esto no libera el vehículo después de unos cuantos intentos, tal vez necesite remolcarlo para sacarlo. Si necesita remolcar el vehículo para sacarlo, consulte *Remolque del vehículo en la página 10-104*.

Límites de carga del vehículo

Es importante conocer la cantidad de carga que puede soportar el vehículo. Este peso se denomina capacidad de peso del vehículo e incluye a todos ocupantes, la carga y las opciones no instaladas de fábrica. Hay dos etiquetas en el vehículo que indican la cantidad de peso que puede cargar; la etiqueta Tire and Loading Information (Información sobre neumáticos y carga) y la etiqueta de certificación.

⚠ Peligro

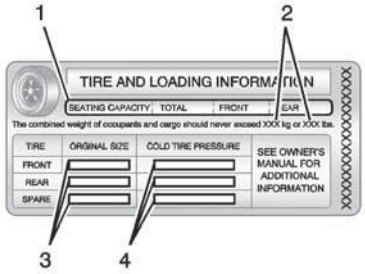
No cargue el vehículo más allá del peso bruto del vehículo (GVWR) o el peso bruto por eje máximo (GAWR). Esto puede ocasionar que los sistemas se rompan y cambien la manera de maniobrar el vehículo. Esto podría ocasionar la pérdida de control y un choque.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

Sobrecargar el vehículo también puede reducir su vida útil.

Etiqueta de información sobre las neumáticos y carga.



Ejemplo de etiqueta

La etiqueta Tire and Loading Information (Información sobre neumáticos y carga) específica del vehículo está pegada en el pilar central del vehículo (pilar B). Con la puerta del conductor abierta, la etiqueta se encuentra pegada cerca del poste de la cerradura de la puerta. La etiqueta de información sobre las llantas y carga muestra el número de asientos para los ocupantes (1) y la capacidad máxima de peso del vehículo (2) en kilogramos y libras.

La etiqueta Información sobre neumáticos y carga también muestra el tamaño de los neumáticos originales (3) y las presiones de inflado en frío recomendadas para los neumáticos (4). Para obtener más información sobre los neumáticos y la presión de inflado consulte *neumáticos en la página 10-55*. *Presión de los neumáticos en la página 10-65*.

También hay información importante acerca de la carga en la etiqueta de certificación. Ésta indica el peso bruto del vehículo (GVWR) y el peso bruto por eje (GAWR) para los ejes delantero y trasero. Consulte "Etiqueta de certificación" más adelante en esta sección.

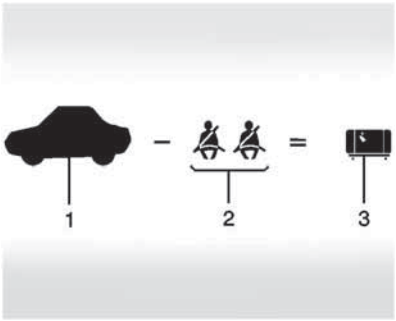
"Pasos para determinar el límite de carga correcto-

1. Localice la declaración "El peso combinado de los ocupantes y la carga nunca debe exceder XXX kg o XXX libras." en la placa del vehículo.
2. Determine la suma del peso del conductor y los pasajeros que irán en el vehículo.
3. Reste el peso total del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX libras.
4. La cantidad resultante será la capacidad de carga o equipaje disponible. Por

ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 1400 libras y habrá cinco pasajeros de 150 libras en su vehículo, la capacidad para carga y equipaje será de 650 libras (1400-750 (5 x 150) = 650 lbs.)

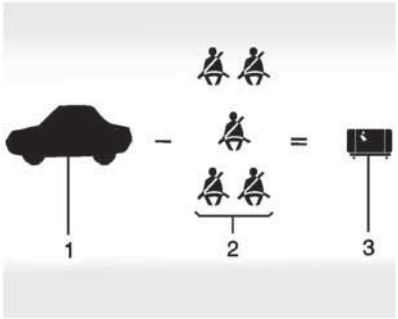
5. Determine el total del peso del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder la capacidad de carga y equipaje calculada en el paso 4.
6. Si su vehículo tirará deun remolque, la carga del remolque se transferirá a su vehículo. Consulte este manual para determinar la forma en que esto reduce la carga disponible y la capacidad de carga de equipaje de su vehículo."

Consulte *Arrastre de remolque (ZL1) en la página 9-69*. *Arrastre de remolque (Excepto ZL1) en la página 9-69* para obtener información importante acerca de cómo arrastrar un remolque, seguridad al remolcar y consejos de remolque.



Ejemplo 1

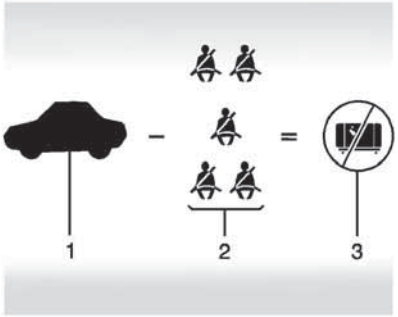
1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 1 = 453 kg (1 000 lbs).
2. Reste el peso de los ocupantes: 68 kg (150 lbs) x 2 = 136 kg (300 lbs).
3. Peso total de pasajeros y carga disponible = 317 kg (700 lbs).



Ejemplo 2

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 2 = 453 kg (1 000 lbs).
2. Reste el peso de los ocupantes: 68 kg (150 lbs) x 5 = 340 kg (750 lbs).

3. Peso disponible para carga = 113 kg (250 lbs).

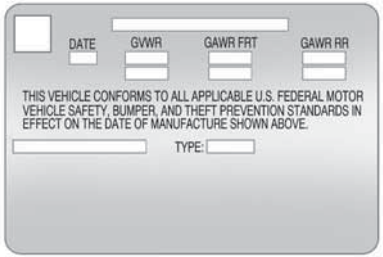


Ejemplo 3

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 3 = 453 kg (1 000 lbs).
2. Reste el peso de los ocupantes: 91 kg (200 lbs) x 5 = 453 kg (1 000 lbs).
3. Peso disponible para carga = 0 kg (0 lbs).

Consulte la etiqueta Tire and Loading Information (Información sobre neumáticos y carga) del vehículo para obtener información específica acerca de la capacidad de peso del vehículo y los asientos disponibles. El peso combinado del conductor, pasajeros y carga nunca debe exceder la capacidad de peso del vehículo.

Etiqueta de certificación



Ejemplo de etiqueta

La etiqueta de Certificación específica del vehículo está pegada en el pilar central del vehículo (pilar B). Con la puerta del conductor abierta, la etiqueta se encuentra pegada cerca del poste de la cerradura de la puerta. La etiqueta menciona la capacidad de peso bruto del vehículo, llamado peso bruto del vehículo (GVWR). El GVWR incluye el peso del vehículo, todos los ocupantes, el combustible y la carga. Nunca exceda el GVWR del vehículo, ni el peso bruto por eje (GAWR) para ninguno de los ejes, delantero o trasero.

Y si hay una carga pesada, debe distribuirse. Consulte "Pasos para determinar el límite de carga correcto" más atrás en esta sección.

⚠ Peligro

No cargue el vehículo más allá del peso bruto del vehículo (GVWR) o el peso bruto por eje máximo (GAWR). Esto puede ocasionar que los sistemas se rompan y cambien la manera de maniobrar el vehículo. Esto podría ocasionar la pérdida de control y un choque. Sobrecargar el vehículo también puede reducir su vida útil.

Si coloca cosas dentro del vehículo (como valijas, herramientas, paquetes o cualquier otra cosa), éstas se moverán a la misma velocidad que el vehículo. Si tiene que detenerse o tiene que virar rápidamente, o si se produce una colisión éstas continuarán moviéndose.

⚠ Peligro

Las cosas en el interior del vehículo podrían golpear y lastimar a los ocupantes durante un frenado o vuelta repentina, o en un choque.

- Ponga las cosas en el área de carga del vehículo. En el área de carga, póngalas lo más adelante posible. Intente repartir el peso de manera uniforme.
- Nunca apile objetos pesados, como maletas, dentro del vehículo de manera que algunos queden por encima de los respaldos de los asientos.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

- No deje una silla para niños dentro del vehículo sin asegurarla de manera adecuada.
- Fije los objetos sueltos dentro del vehículo.
- No deje ningún asiento plegado a menos que sea necesario.

Arranque y funcionamiento

Rodaje de vehículo nuevo

⚠ Atención

Siga estas recomendaciones durante los primeros 2,414 km (1,500 mi) de conducción del vehículo. Las partes cuentan con un periodo de asentamiento que proporcionarán un mejor desempeño a la larga.

- Durante los primeros 2 414 km (1,500 mi):
- Evite arranques a toda velocidad y paradas abruptas.
- No revolucione el motor a más de 4000 rpm.
- Evite manejar a velocidad constante, ya sea lenta o rápida.

(Continúa)

Atención (Continúa)

- No conduzca por encima de los 129 km/h (80 mph).
- Evite efectuar cambios descendentes para frenar o reducir la velocidad del vehículo cuando la velocidad del motor exceda las 4,000 rpm.
- No haga un uso intensivo del motor. Nunca maneje con el motor en una velocidad alta (de la palanca de cambios) a velocidades bajas. Con transmisión manual, cambie a una velocidad más baja. Esta regla aplica en todo momento, no sólo durante el periodo de asentamiento.
- No participe en eventos de carreras, escuelas de manejo deportivo o actividades similares durante este periodo de asentamiento.

(Continúa)

Atención (Continúa)

- Verifique el aceite del motor cada vez que cargue combustible y agregue aceite si resulta necesario. El consumo de aceite y de combustible puede ser mayor al normal durante los primeros 2,414 km (1,500 mi).
- Para asentar los neumáticos nuevos, conduzca a velocidades moderadas y evite las vueltas cerradas durante los primeros 322 km (200 mi). Los neumáticos nuevos no cuentan con la tracción máxima y podrían deslizarse.
- Las pastillas de freno nuevas también requieren un período deasentamiento. Evite efectuar paradas bruscas durante los primeros 322 km (200 mi). Se

(Continúa)

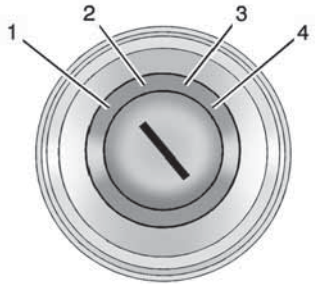
Atención (Continúa)

recomienda hacer esto cada vez que se reemplazan las pastillas de freno.

- En caso de que se use el vehículo para carreras o conducción de competencia (después del asentamiento), se debe reemplazar de antemano el lubricante del eje trasero.

Consulte *Eventos en pistas y manejo competitivo en la página 9-7*.

Posiciones del encendido



El interruptor de encendido tiene cuatro posiciones diferentes.

⚠ Atención

Utilizar una herramienta para obligar a la llave a que gire en el encendido podría ocasionar daño al interruptor o rompe la llave. Utilice la llave correcta, asegúrese de que se encuentra completamente insertada y gírela

(Continúa)

Atención (Continúa)

únicamente con la mano. SI la llave no se puede girar con la mano, consulte al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

La llave debe estar completamente extendida para arrancar el vehículo.

Para mover la palanca de cambios fuera de la posición P (estacionamiento), haga girar el encendido a la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento) y pise el pedal del freno.

1 (APAGAR EL MOTOR/LOCK/OFF (bloquear/apagar)): Cuando el vehículo esté detenido, gire el interruptor de ignición a LOCK/OFF (bloquear/apagar) para apagar el motor. Energía retenida para los accesorios (RAP) permanecerá activa. Consulte *Energía retenida para los accesorios (RAP) en la página 9-25*.

Ésta es la única posición en la que se puede quitar la llave. Así quedan bloqueados el volante, el encendido y la transmisión automática.

En vehículos con transmisión automática, la palanca de cambios debe estar en P (estacionamiento) para girar el encendido a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar).

No apague el motor cuando el vehículo esté en movimiento. Esto provocaría la pérdida de energía en los sistemas de asistencia de frenado y dirección, y deshabilitaría las bolsas de aire.

El interruptor de ignición puede quedar en la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar) con las ruedas giradas. Si esto sucede, mueva el volante hacia la derecha y hacia la izquierda mientras gira la llave hasta ACC/ACCESSORY (acc/accesorio). Si esto no funciona, el vehículo necesita servicio.

Si el vehículo debe apagarse en una emergencia:

1. Frene presionando el freno de manera firme y continua. No bombee los frenos una y otra vez. Esto podría agotar la asistencia de potencia de frenado, aumentando la fuerza requerida para presionar el pedal del freno.
2. Cambie el vehículo a neutral. Esto puede hacerse con el vehículo en movimiento. Después de cambiar a neutral, continúe presionando firmemente el freno y dirija el vehículo hasta un lugar seguro.
3. Deténgase por completo. Cambie a P (estacionamiento) en los vehículos con transmisión automática o Neutral en los de transmisión manual. Gire la ignición a LOCK/OFF (bloquear/apagar).
4. Active el freno de estacionamiento. Consulte *Freno de estacionamiento en la página 9-42*.

⚠ Peligro

Apagar el vehículo en movimiento puede provocar que se pierda la energía en los sistemas de frenado y de dirección, además de deshabilitar las bolsas de aire. Mientras conduzca, sólo apague el vehículo en caso de una emergencia.

Si no puede estacionar el vehículo y debe apagarlo mientras conduce, gire el interruptor de encendido a la posición ACC/ACCESSORY (Acc/accesorios).

2 (ACC/ACCESSORY) (ACC/ACCESORIOS): Esta posición proporciona corriente a algunos de los accesorios eléctricos. Desbloquea el volante y el encendido. Para mover la llave de

ACC/ACCESSORY (acc/accesorio) a LOCK/OFF (bloquear/apagar), presione la llave hacia dentro y hágala girar hacia LOCK/OFF (bloquear/apagar).

3 (ON/RUN (encendido/ funcionamiento)): El interruptor de encendido permanece en esta posición cuando el motor está funcionando. Esta posición puede usarse para operar los accesorios eléctricos, incluyendo el ventilador y la toma de corriente de 12 volts, así como para presentar algunas de las advertencias y encender algunos indicadores luminosos. Esta posición también puede usarse para servicio y diagnóstico y para verificar la operación adecuada de la luz indicadora de fallas, según pueda requerirse para fines de inspección de emisiones. La transmisión automática también se encuentra desbloqueada en esta posición en los vehículos que cuentan con ella.

Si deja la llave en la posición ACC/ ACCESSORY (acc/accesorio) u ON/RUN (encendido/ funcionamiento) con el motor apagado, la batería podría descargarse. Si permite que la batería se descargue durante un periodo de tiempo largo, el vehículo podría no arrancar.

4 (START) (arranque): Esta posición arranca el motor. Cuando el motor esté encendido, suelte la llave. El interruptor de encendido regresa a ON/RUN (encendido/ funcionamiento) para la conducción normal.

Al abrir la puerta del conductor se escucha un tono de advertencia si el encendido aún se encuentra en la posición ACC/ACCESSORY (acc/ accesorio) y la llave está en el encendido. Si se dificulta girar la ignición, vea *Llaves en la página 2-1*.

Arranque del motor

Coloque la transmisión en la velocidad adecuada.

Transmisión automática

Mueva la palanca de cambios a P (estacionamiento) o N (neutral). El motor no arrancará en ninguna otra posición. Para volver a arrancar el vehículo ya esté en movimiento, utilice únicamente N (neutral).

⚠ Atención

No intente cambiar a P (estacionamiento) si el vehículo está en movimiento. Si lo hace, podría dañar la transmisión. Cambie a P (estacionamiento) únicamente cuando el vehículo esté detenido.

Transmisión manual

La palanca de cambios debe estar en Neutral con el freno de estacionamiento aplicado. Presione el pedal del embrague hasta el

fondo y arranque el motor.
El vehículo no arrancará si el pedal del embrague no está hasta el fondo.

Procedimiento para arrancar.

1. Con el pie sin oprimir el pedal del acelerador, gire la llave de encendido a START (arranque). Cuando el motor arranque, suelte la llave. La velocidad de marcha mínima disminuirá a medida que el motor se caliente. No revolucione el motor inmediatamente después de arrancarlo. Permita que el aceite se caliente y lubrique todas las partes móviles.

   El vehículo cuenta con un sistema de marcha controlado por computadora. Esta característica ayuda a dar marcha al motor y protege los componentes. Al girar la llave de ignición hasta la posición START (arranque) y soltarla cuando empiece a dar marcha el motor, el motor continuará dando marcha durante algunos segundos hasta que haya arrancado. Si el motor no arranca y la llave se mantiene en la posición START (arranque) durante demasiado tiempo, la marcha se detiene después de 15 segundos para evitar daños al motor de arranque. Este sistema también evita dar marcha si el motor ya se encuentra encendido para evitar daños a las velocidades. La marcha del motor puede detenerse al girar el interruptor de ignición a ACC/ACCESSORY (acc/accesorio) o LOCK/OFF (bloquear/apagar).

⚠ Atención

El dar marcha durante periodos largos de tiempo, regresando la ignición a la posición START (arranque) inmediatamente después de que haya terminado la marcha podría sobrecalentar y

(Continúa)

Atención (Continúa)

dañar el motor de marcha y descargar la batería. Espere al menos 15 segundos entre un intento y otro para permitir que el motor de marcha se enfríe.

2. Si el motor no arranca después de cinco a 10 segundos, especialmente en clima frío (menos de -18°C o 0°F), podría ahogarse (inundarse con demasiado combustible). Presione el pedal acelerador hasta el fondo y manténgalo allí con la llave en la posición START (arranque) hasta un máximo de 15 segundos. Espere por lo menos 15 segundos entre un intento y otro, para permitir que el motor de marcha se enfríe. Cuando arranque el motor, suelte la llave y el acelerador. Si el vehículo arranca brevemente y después se detiene otra vez, repita este

procedimiento. Esto despeja el exceso de combustible del motor. No revolucione el motor inmediatamente después de arrancarlo. Opere el motor y la transmisión con suavidad hasta que el aceite se caliente y lubrique todas las partes en movimiento.

⚠ Atención

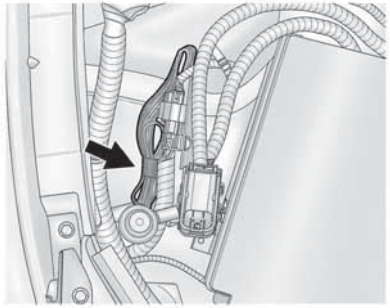
Si agrega accesorios o partes eléctricas, podría cambiar la forma en que opera el motor. Cualquier daño resultante no será cubierto por la garantía del vehículo. Consulte *Adición de equipo eléctrico en la página 9-71*.

Calefactor del motor
(Si está equipado)

El calentador del refrigerante del motor, si se cuenta con él, puede ayudar en condiciones de clima frío con temperaturas de -18°C (0°F) o menores para arrancar más fácilmente y mejorar el rendimiento del combustible durante el calentamiento del motor. Conecte el calentador del refrigerante por lo menos cuatro horas antes de arrancar el vehículo. El conector cuenta con un termostato interno que evita el funcionamiento del calentador del refrigerante a temperaturas arriba de -18°C (0°F).

Uso del calentador del refrigerante del motor

1. Apague el motor.
2. Abra el capot y quite la envoltura del cable eléctrico.



En los modelos V6, el cable eléctrico está en el lado del pasajero del compartimiento del motor, enseguida del bloque de fusibles del compartimiento del motor.

3. Conéctelo a una toma de pared de 110 volts (CA) aterrizada.

⚠ Peligro

El conectar el cable a una toma de corriente sin aterrizar podría causar un choque eléctrico.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

Igualmente, una extensión inadecuada podría sobrecalentarse y provocar un incendio. Podría resultar lesionado de gravedad. Conecte el cable a una toma de pared de 110 volts (CA) de tres patas. Si el cable no llega hasta la toma de corriente, utilice una extensión trifásica de uso rudo con clasificación de al menos 15 amperes.

4. Antes de arrancar el motor asegúrese de desconectar y guardar el cable en la posición original para mantenerlo alejado de las partes en movimiento. De no hacerse así, podría dañarse.

El tiempo que el calentador debe permanecer conectado depende d evarios factores. Pida a un concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet en el área donde estaciona el vehículo el mejor consejo acerca de esto.

Energía retenida para los accesorios (RAP)

Es posible utilizar estos accesorios del vehículo durante hasta 10 minutos después de que el motor se apaga:

- Sistema de audio
- Ventanillas eléctricas
- Techo solar (si está equipado)

Las ventanillas y techo solar eléctricos continuarán funcionando hasta por 10 minutos o hasta que se abra alguna de las puertas. El radio funcionará cuando la llave esté en las posiciones ON/RUN (encendido/funcionamiento) o ACC/ACCESSORY (acc/accesorio). Una vez que la llave se haga girar de la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento) a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar), el radio funcionará durante 10 minutos o hasta que se abra la puerta del conductor o se retire la llave del encendido.

Cambio a PARK (estacionamiento)

Utilice este procedimiento para cambiar a P (estacionamiento):

1. Mantenga presionado el pedal de freno y aplique el freno de estacionamiento.

   Consulte *Freno de estacionamiento en la página 9-42* para obtener más información.
2. Mantenga oprimido el botón de la palanca de cambios y empuje la palanca hacia el frente del vehículo, hasta P (estacionamiento).
3. Gire la ignición a LOCK/OFF (bloquear/apagar).
4. Retire la llave.

Dejar el vehículo con el motor funcionando

⚠ Peligro

Puede resultar peligroso dejar el vehículo con el motor encendido. Podría sobrecalentarse y encender fuego.

Es peligroso salir del vehículo cuando la palanca no está totalmente en P (estacionamiento) con el freno de estacionamiento correctamente activado. El vehículo podría moverse.

No abandone el vehículo cuando el motor esté en funcionamiento. Si dejó el motor encendido, el vehículo podría comenzar a moverse de manera repentina. Usted u otras personas podrían resultar lesionados. Para asegurarse de que el vehículo no se mueva, siempre active el freno

(Continúa)

Peligro (Continúa)

de estacionamiento y mueva la palanca a la posición P (estacionamiento), incluso cuando esté en un terreno nivelado. Consulte *Cambio a Estacionamiento en la página 9-25*. Si está arrastrando un remolque, consulte *Características de conducción y consejos para efectuar remolque en la página 9-65*.

Si necesita dejar el vehículo con el motor encendido, el vehículo debe estar en P (estacionamiento) y el freno de estacionamiento activado correctamente.

Libere el botón y verifique que la palanca de cambios no pueda moverse fuera de P (estacionamiento).

Bloqueo de par

El bloqueo de par sucede cuando el peso del vehículo aplica demasiada fuerza en el trinquete de estacionamiento, en la transmisión. Esto sucede cuando al estacionarse en una pendiente no se cambia la transmisión a P (estacionamiento) de manera adecuada y después resulta difícil cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento). Para evitar el bloqueo de par, primero active el freno de estacionamiento y a continuación cambie a P (estacionamiento). Para saber cómo hacerlo, consulte el apartado "Cambio a estacionamiento", ya mencionado.

Si ocurre el bloqueo de par, es posible que necesite empujar su vehículo en dirección ascendente (de la pendiente) utilizando otro vehículo para liberar la presión del trinquete de estacionamiento, para que pueda cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento).

Cambio fuera de PARK (estacionamiento)

Este vehículo está equipado con un sistema electrónico de control de la palanca de cambios. La liberación de la palanca de cambios está diseñada para:

- Evitar quitar la llave del encendido, a menos que la palanca de cambios se encuentre en P (estacionamiento) con el botón de la palanca totalmente liberado.
- Evitar el movimiento de la palanca de cambios a una velocidad diferente a P (estacionamiento), a menos que el encendido se encuentre en ON/RUN (encendido/funcionamiento) y el pedal del freno esté presionado.

La liberación del bloqueo de cambios funciona siempre, excepto en caso de descarga o bajo voltaje en la batería (menos de 9 voltios). Si la batería del vehículo está descargada o cuenta con poco voltaje, intente cargarla o pasarle corriente. Consulte *Arranque con cables pasacorríente en la página 10-101*.

Para cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento):

1. Presione el pedal del freno.
2. Gire la llave a la posición ON/RUN (encendido/operación).
3. Libere el freno de estacionamiento. Consulte *Freno de estacionamiento en la página 9-42*.
4. Presione el botón de la palanca de cambios.
5. Mueva la palanca de cambios a la posición deseada.

Si aún no puede cambiar de P (estacionamiento):

1. Libere totalmente el botón de la palanca de cambios.
2. Mantenga presionado el pedal del freno y oprima de nuevo el botón de la palanca de cambios.
3. Mueva la palanca de cambios a la posición deseada.

Si aún no es posible mover la palanca de cambios fuera de P (estacionamiento), vea "Liberador manual del bloqueo de cambios." a continuación.

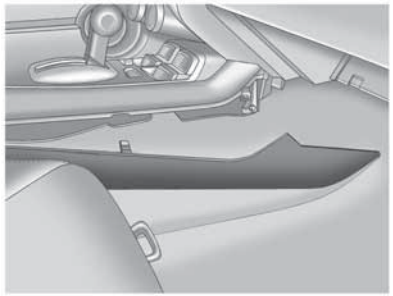
Liberador manual del bloqueo de cambios

La transmisión cuenta con un seguro electrónico de estacionamiento, llamado liberador manual del bloqueo de cambios. Para que el selector de velocidades de la transmisión pueda moverse fuera de la posición P (estacionamiento), la llave debe estar en la posición ON/RUN (encendido/operación) y el pedal del freno debe estar presionado. Si la batería ha perdido potencia, la palanca de cambios no puede moverse fuera de P (estacionamiento), a menos que el

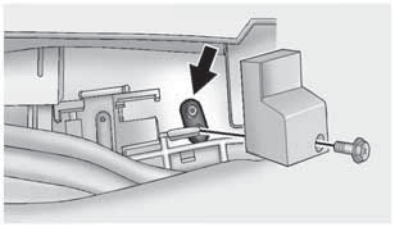
liberador manual del bloqueo de cambios se desacople manualmente.

Para tener acceso al liberador manual del bloqueo de cambios:

1. Aplique el freno de estacionamiento.



2. Tire del revestimiento de la consola del lado del pasajero para retirarlo de la mitad delantera de la consola y dejar expuesto el mecanismo de la palanca de cambios.



3. Quite el retenedor y la cubierta del liberador manual del bloqueo de cambios.
4. Mantenga oprimida la palanca del liberador manual hacia la parte trasera del vehículo.
5. Oprima el botón selector y mueva la palanca de cambios a la posición N (neutral).
6. Libere la palanca.
7. Una vez que se haya movido el vehículo, alinee la placa de cubierta del liberador manual del bloqueo de cambios e instale el retenedor, de modo que la transmisión automática pueda funcionar adecuadamente.
8. Coloque el tablero del revestimiento de la consola en su posición original, alineando los sujetadores del tablero con las ranuras de la consola. Presione el revestimiento hasta que entre en su sitio.

La palanca de cambios se bloquea si se mueve de regreso a la posición P (estacionamiento).

Estacionamiento (Transmisión manual)

Si el vehículo cuenta con transmisión manual, antes de bajarse del vehículo necesita colocar la palanca de cambios en R (reversa) y aplicar firmemente el freno de estacionamiento. Una vez que haya colocado la palanca de cambios en R (reversa) con el pedal del embrague presionado, gire la llave de encendido a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar), retire la llave y suelte el embrague.

Si se estaciona sobre una colina o si el vehículo está transportando un remolque, vea *Características de conducción y consejos para efectuar remolque en la página 9-65*.

Estacionarse sobre materiales inflamables

⚠ Peligro

Los objetos susceptibles de incendiarse podrían tocar las partes calientes del sistema de escape del vehículo y comenzar a arder. No se estacione sobre papeles, hojas, pasto seco u otros materiales que pudieran incendiarse.

Administración activa de combustible®

Los vehículos con motores V8 y una transmisión automática, excepto ZL1, tienen Administración activa de combustible®. Este sistema permite que el motor opere ya sea en todos o en la mitad de sus cilindros, dependiendo de las condiciones de conducción.

Cuando se requiere menos potencia, como a velocidad de crucero (a una velocidad constante del vehículo), el sistema funciona en la modalidad de la mitad de cilindros, lo que permite al vehículo alcanzar mayor economía de combustible. Cuando se demanda una mayor potencia, como al acelerar desde reposo, rebasar o incorporase a una autopista, el sistema mantiene el funcionamiento de todos los cilindros.

Emisiones del motor

⚠ Peligro

Los gases del escape contienen monóxido de carbono (CO), que es inoloro e incoloro. La exposición a CO (monóxido de carbono) puede provocar inconsciencia e incluso la muerte.

Los gases del escape pueden entrar al vehículo si:

- El vehículo está encendido en áreas con poca ventilación (estacionamientos cerrados, túneles o rodeado de nieve alta que pueda bloquear el flujo de aire en la parte inferior o en los tubos de escape).
- El escape huele o suena de manera extraña o diferente.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

- El sistema de escape tiene alguna fuga debido a corrosión o daños.
- El sistema de escape del vehículo se modificó, dañó, o reparó en forma inadecuada.
- El cuerpo del vehículo tiene orificios o aberturas provocados por algún daño o por modificaciones realizadas fuera de la concesionaria y que no están completamente sellados.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

Si detecta que hay humo inusual o sospecha que los gases de escape están entrando al vehículo:

- Manéjelo únicamente con las ventanas totalmente abiertas.
- Lleve el vehículo a reparación inmediatamente.

Nunca estacione el vehículo con el motor encendido en áreas cerradas tales como una cochera o un edificio que no cuente con ventilación adecuada.

Poner en marcha el vehículo mientras está estacionado

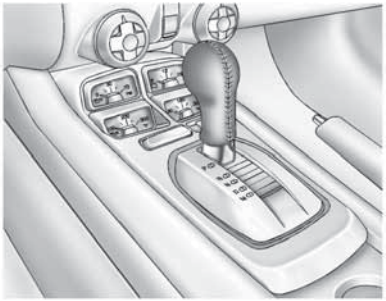
Es mejor no estacionarse con el motor en operación.

Si se deja el vehículo con el motor funcionando, siga los pasos adecuados para asegurarse que el vehículo no se mueva. Ver *Cambio a Estacionamiento en la página 9-25*. *Escape del motor en la página 9-29*. Si el vehículo cuenta con transmisión manual, consulte *Estacionamiento (Transmisión manual) en la página 9-28*.

Si va a estacionarse sobre una pendiente o está arrastrando un remolque, consulte *Características de conducción y consejos para efectuar remolque en la página 9-65*.

Transmisión automática

El Centro de información del conductor (DIC) muestra la velocidad actual seleccionada en la esquina inferior izquierda. Cuando el Modo Deportivo está activo, se muestra una S. Si los Modos Manual o de Selección Electrónica de Rango (ERS) están activos, una M y la velocidad seleccionada actual (Cambio de palanca de toque) o la velocidad máxima permitida (Modo ERS) se despliegan junto a la M.



P (estacionamiento): Esta posición bloquea las ruedas traseras. Es la mejor posición para usarla al arrancar el motor porque el vehículo no puede moverse fácilmente.

⚠ Peligro

Es peligroso salir del vehículo cuando la palanca no está totalmente en P (estacionamiento) con el freno de

(Continúa)

Peligro (Continúa)

estacionamiento correctamente activado. El vehículo podría moverse.

No abandone el vehículo cuando el motor esté en funcionamiento. Si dejó el motor encendido, el vehículo podría comenzar a moverse de manera repentina. Usted u otras personas podrían resultar lesionados. Para asegurarse de que el vehículo no se mueva, siempre active el freno de estacionamiento y mueva la palanca a la posición P (estacionamiento), incluso cuando esté en un terreno nivelado. Ver *Cambio a Estacionamiento en la página 9-25*. *Características de conducción y consejos para efectuar remolque en la página 9-65*.

9-32 Conducción y funcionamiento

Asegúrese de que la palanca de cambios está totalmente en P (estacionamiento) antes de arrancar el motor. El vehículo tiene un sistema de control de bloqueo de cambios de la transmisión automática. Primero debe oprimirse totalmente el freno normal y después debe presionarse el botón de la palanca de cambios antes de cambiar a una posición diferente a P (estacionamiento), con la llave de encendido en ON/RUN (encendido/funcionamiento). Si no puede cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento), libere la presión en la palanca de cambios y después empuje la palanca completamente hasta P (estacionamiento), manteniendo siempre presionado el freno. A continuación presione el botón de la palanca de cambios y mueva la palanca de cambios hacia otra velocidad. Consulte *Cambio fuera de Estacionamiento en la página 9-27*.

R (reversa): Utilice esta velocidad para avanzar hacia atrás.

⚠ Atención

El cambiar a R (reversa) mientras el vehículo esté moviéndose hacia adelante podría dañar la transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Cambie a R (reversa) únicamente cuando el vehículo esté detenido.

Para hacer oscilar el vehículo hacia atrás y hacia adelante para sacarlo de la nieve, el hielo o la arena sin dañar la transmisión, consulte *Si el vehículo está atascado en la página 9-13*.

N (neutral): En esta posición el motor no engancha con las ruedas. Para volver a arrancar el motor cuando el vehículo ya está en movimiento, utilice únicamente N (neutral). También, utilice N (neutral) para remolcar el vehículo.

⚠ Peligro

Es peligroso cambiar a una velocidad de manejo cuando el motor está revolucionado. A menos que su pie esté presionando el pedal del freno muy firmemente, el vehículo podría moverse de manera muy rápida. Podría perder el control del vehículo y golpear objetos o personas. No cambie a una velocidad de manejo cuando el motor esté revolucionado.

⚠ Peligro

El cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento) o N (neutral) con el motor revolucionado podría dañar la transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía

(Continúa)

Peligro (Continúa)

del vehículo. Asegúrese de que el motor no esté revolucionado al cambiar la velocidad del vehículo.

D (conducir): Esta posición es para el manejo normal. Brinda el mayor ahorro de combustible. Cuando el ZL1 esté en D (conducción), el primer cambio después del arranque será desde 1 (primera) velocidad. Los siguientes arranques comenzarán en 2 (segunda).

Si se necesita más potencia para pasar y el vehículo está:

- Avanzando a menos de 56 km/h (35 mph), presione el acelerador hasta la mitad.
- Avanzando a más de 56 km/h (35 mph) o más, presione el acelerador hasta el fondo.

Frenado de tren motriz (Motores V6 y V8 excepto ZL1)

Al descender por pendientes pronunciadas con la palanca de cambios en D (conducir) o M (Modo manual), donde se requiere frenar con frecuencia, la transmisión cambiará a la siguiente velocidad menor, para ayudar a mantener la velocidad del vehículo y reducir el desgaste de los frenos. Si el conductor continúa pisando el freno, la transmisión cambiará de velocidad hacia abajo, hasta llegar a 3 (Tercera).

Si el freno se libera por algún tiempo, la transmisión cambiará a la siguiente velocidad superior. Si el camino se nivela y se oprime el pedal del acelerador, la transmisión cambiará de velocidad hacia arriba, hasta alcanzar la velocidad adecuada.

⚠ Peligro

Si el vehículo acelera lentamente, o no hace cambios de velocidad, la transmisión podría estar dañada. Lleve a revisar el vehículo de inmediato.

M (modo manual): Esta posición permite que el conductor seleccione las velocidades apropiadas para las condiciones de manejo actuales.

Con la palanca de cambios en posición M (Modo manual), los vehículos con eje código GW8 entrarán en Modo de Selección electrónica de rango (ERS). Consulte *Modalidad manual en la página 9-35*.

Con la palanca de cambios en la posición M (Modo manual), y sin usar los controles de la Palanca de toque en el volante, los vehículos con cualquier eje diferente a GW8 estarán en Modo deportivo. El Modo deportivo proporciona cambios más

firmes y rápidos. La transmisión cambiará automáticamente hasta que se usen los controles de Cambio de toque. El Cambio manual activa la selección manual de velocidades por parte del conductor. Consulte *Modalidad manual en la página 9-35*.

Modelos V6 sin Eje GW8, modelos V8 Excepto ZL1

Al conducir en Modo deportivo, si no se ha activado el Cambio manual por toque, la transmisión determina cuando se conduce el vehículo de manera competitiva. La transmisión podría permanecer en una velocidad más tiempo del normal dependiendo del manejo del acelerador y la aceleración lateral del vehículo. Si no hay una reducción rápida en el acelerador desde la posición de aceleración pesada, la transmisión mantendrá la velocidad actual hasta casi la línea roja de rpm. Mientras frena, la transmisión realizará automáticamente el cambio descendente a la siguiente velocidad menor manteniendo la velocidad del motor arriba de aproximadamente 3000 rpm. Si el vehículo entonces se conduce durante un periodo corto en una velocidad estable, y sin altas cargas de viraje, la transmisión realizará un cambio ascendente a la vez, hasta 6ta (sexta) velocidad. Después de cambiar a 6ta (sexta) velocidad, o llegar a un alto completo, la transmisión regresará a cambios de Modo deportivo.

ZL1

Al conducir en Modo deportivo, si no se ha activado el Cambio manual por toque, la transmisión determina cuando se conduce el vehículo de manera competitiva, en línea recta o mientras se gira. La transmisión podría permanecer en una velocidad más tiempo del normal dependiendo del manejo del acelerador y la aceleración lateral del vehículo. Si no hay una reducción rápida en el acelerador desde la posición de aceleración pesada, la transmisión mantendrá la velocidad actual hasta aproximadamente 4600 rpm. Mientras frena, la transmisión realizará automáticamente el cambio descendente a la siguiente velocidad menor manteniendo la velocidad del motor debajo de aproximadamente 3000 rpm. Si el vehículo entonces se conduce durante un periodo corto en una velocidad estable, y sin altas cargas de viraje, la transmisión realizará un cambio ascendente a la vez, hasta 6ta (sexta) velocidad. Después de cambiar a 6ta (sexta) velocidad, o llegar a un alto completo, la transmisión regresará a cambios de modo deportivo.

Si el vehículo detecta un giro agresivo, incluso sin una aplicación pesada del acelerador, la transmisión realizará el cambio descendente y mantendrá una velocidad menor en casi la línea roja de rpm, para ayudar al vehículo a manejar el balance y mejorar las velocidades de salida de giro.

Modo manual

Modalidad Selección electrónico de rango (ERS) (Si está equipado)

Los vehículos con eje código GW8 tienen un Modo de Selección electrónica de rango (ERS). El modo ERS le permite elegir un límite de velocidad máxima de la transmisión con la selección de velocidades completamente automática. Esto puede ayudar a controlar la velocidad del vehículo mientras conduce en una pendiente descendente o tira de un remolque. El vehículo tiene un indicador electrónico de posición de cambio dentro del grupo de instrumentos. Cuando use el modo de Selección electrónica de rango (ERS) se mostrará un número junto a la M, que indica la velocidad máxima actual permitida. Los vehículos con esta función tienen indicadores en el volante. Los controles se encuentran en la parte trasera del volante.

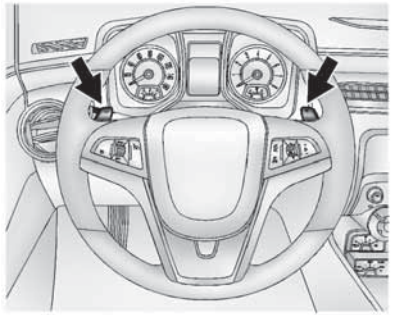
Para utilizar esta función:

1. Coloque la palanca de cambios en M (modo manual).
2. Presione los botones más/menos en la parte trasera del volante, para incrementar o disminuir el rango de velocidad disponible.

Al cambiar de D (conducir) a M (Modo manual), la transmisión cambia a un rango de velocidad más bajo. La mayor velocidad disponible para este rango se despliega junto a la M en el Centro de información del conductor (DIC). El número indicado en el DIC es la velocidad máxima en la que se permitirá que opere la transmisión. Esto significa que están disponibles todas las velocidades inferiores a ese número. Por ejemplo, cuando se muestra 4 (cuarta) junto a la M, el vehículo cambia automáticamente de la velocidad 1 (primera) a la velocidad 4 (cuarta). La transmisión no cambia a la velocidad 5 (quinta) hasta que se utiliza el boton+ (más) o se cambia de regreso a D (conducir).

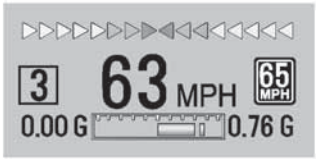
Mientras se encuentra en M (Modo Manual), la transmisión evita cambiar a un rango de velocidad más bajo si la velocidad del motor es demasiado alta. El Centro de información del conductor (DIC) todavía indicará el menor rango de velocidad seleccionado, pero la transmisión no iniciará el cambio descendente hasta que el vehículo haya cumplido un requerimiento de velocidad mínima.

Cambio manual (Si está equipado)



Los vehículos con cualquier eje diferente a GW8 tienen un Modo de cambio de toque. El Cambio manual permite al conductor controlar manualmente la transmisión automática. Para usar el Cambio manual, la palanca de cambios debe estar en M (Modo manual). Los vehículos con esta función tienen indicadores en el volante. Los controles se encuentran en la parte trasera del volante. Toque el control izquierdo para cambiar a una velocidad menor y el derecho para hacerlo a una mayor. La pantalla del centro de información del conductor (DIC) indica la velocidad en que se encuentra el vehículo.

Mientras se encuentra en M (Modo Manual), la transmisión evita cambiar a una velocidad más baja si la velocidad del motor es demasiado alta. Si se sostiene el botón de toque de descenso - (Menos), la M en el centro de información del conductor (DIC) parpadeará, y se permitirá el cambio descendente cuando la velocidad del vehículo sea lo suficiente baja. Continuar sosteniendo el botón de toque de descenso - (Menos) no hará que la transmisión continúe realizando cambios descendentes. Se debe solicitar cada cambio descendente por separado liberando y volviendo a aplicar el botón de toque de descenso - (menos).



Sistema inglés

Sistema métrico

Los vehículos equipados con Pantalla Superior (HUD) también pueden tener luces de sincronización de cambios a través de la parte superior de la pantalla. Conforme se acerque a un punto de cambio, las hileras de luces se acercarán más entre sí. La transmisión se debe cambiar antes que las luces se unan en la mitad de la pantalla. Si las luces

comienzan a parpadear, excedió el punto de cambio. Realice el cambio de inmediato.

Ver *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-26*. *Pantalla superior (HUD) en la página 5-31*.

Cuando se encuentra en modo de cambio por toque, el conductor puede salir del modo de Cambio por toque manteniendo oprimido el control derecho (cambio ascendente) durante dos segundos. La transmisión regresará a los cambios automáticos.

El conductor puede elegir entrar brevemente en el modo de Cambio manual mientras el vehículo está en D (conducir). Al presionar cualquiera de los controles, ya sea el de cambio ascendente o el de cambio descendente, la transmisión se colocará en modo de Cambio por toque. Después el conductor puede salir del modo de Cambio por toque manteniendo oprimido el control de cambio ascendente durante dos segundos. El sistema regresará a los cambios automáticos después de avanzar durante 10 segundos a velocidad constante o cuando el vehículo se detenga.

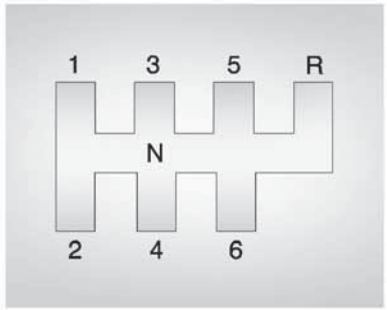
El conductor puede utilizar esta función para manejo deportivo o al subir o descender por una pendiente, para mantenerse en una velocidad por más tiempo o para cambiar a una velocidad más baja y así obtener mayor potencia o frenar con motor. La transmisión sólo le permitirá cambiar a las velocidades adecuadas para la velocidad del vehículo y las revoluciones por minuto (rpm) del motor. Si las rpm del motor son demasiado elevadas, la transmisión no cambiará automáticamente a la siguiente velocidad más alta. Si el cambio de velocidad se ve impedido por cualquier razón, el mensaje SHIFT DENIED (cambio rechazado) aparecerá en el DIC, para indicar que la transmisión no ha cambiado de velocidad. En el modo de Cambio por toque, la transmisión no hará automáticamente el cambio descendente de velocidad al acelerar bruscamente.

Al reducir la velocidad para detenerse en Modo de cambio de toque, la transmisión de los modelos V6 hará automáticamente el cambio descendente a 1 (Primera), en los modelos V8, la transmisión hará automáticamente el cambio descendente a 2 (Segunda). En los modelos V8 se puede seleccionar el arranque en 1 (Primera), usando los controles de Cambio manual. Al acelerar desde alto total, las transmisiones mantendrán estas velocidades hasta que el conductor seleccione manualmente velocidades mayores con los controles de Cambio manual.

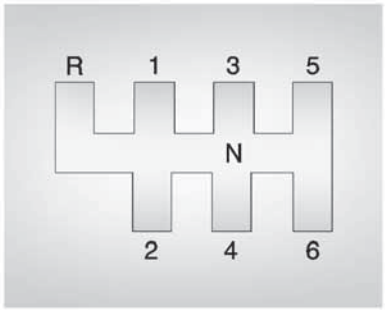
Al acelerar el vehículo desde alto total en condiciones de hielo o nieve, usted puede elegir cambiar a 2 (Segunda) velocidad. Una mayor relación de velocidad le permite tener más tracción en superficies resbalosas. Los vehículos ZL1 también se pueden cambiar a 3ra (tercera) velocidad.

Transmisión manual

Patrón de cambios de velocidad (Motores V8)



Patrón de cambios de velocidad (Motores V6)



Éstos son los patrones de cambio de velocidad para las transmisiones manuales de seis velocidades.

Para operar la transmisión:

1 (primera): Presione el pedal del embrague y cambie a 1 (primera). Luego suelte lentamente el pedal del embrague a medida que presiona el pedal del acelerador.

Puede cambiar a 1 (primera) cuando maneje a velocidades menores de 64 km/h (40 m/h). Si se

detiene completamente y se le dificulta cambiar a 1 (Primera), coloque la palanca en Neutral y suelte el embrague. Oprima nuevamente el pedal del embrague. Después cambie a 1 (Primera).

2 (segunda): Presione el pedal del embrague a medida que suelta el acelerador y cambie a 2 (segunda). Luego, lentamente deje de presionar el embrague a medida que presiona el acelerador.

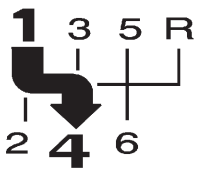
3 (tercera), 4 (cuarta), 5 (quinta) y 6 (sexta): Cambie a 3 (Tercera), 4 (Cuarta), 5 (Quinta) y 6 (Sexta) de la misma manera en que cambia a 2 (Segunda). Lentamente deje de presionar el embrague a medida que presiona el acelerador.

Para detenerse, suelte el pedal del acelerador y presione el freno. Justo antes de que se detenga el vehículo, presione los pedales del embrague y del freno y cambie a neutral.

Neutral: Utilice esta posición al arrancar o mantener el motor en marcha sin desplazamiento. La palanca de cambios se encuentra en Neutral cuando está centrada en el patrón de cambios, es decir, no está en ninguna velocidad.

R (reversa): Para retroceder, presione el pedal del embrague y cambie a R (reversa). En los modelos V8, aplique presión para que la palanca pase por 5 (Quinta) y 6 (Sexta) para llegar a R (reversa). Lentamente vaya soltando el embrague mientras presiona el acelerador.

Mensaje Cambio de Uno a Cuatro (Sólo V8)



Centro de información del conductor (DIC)

Al encenderse este mensaje, sólo puede cambiarse de 1 (Primera) a 4 (Cuarta), en lugar de cambiar de 1 (Primera) a 2 (Segunda). Este mensaje aparecerá en el Centro de información del conductor (DIC).

Para apagar esta función debe completar el cambio a 4 (Cuarta). Esto le ayuda a obtener la mayor economía de combustible.

9-40 Conducción y funcionamiento

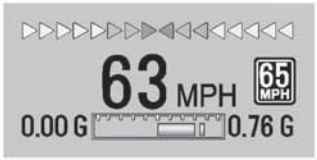
Después de cambiar a 4 (Cuarta), puede cambiar a una velocidad menor, si así lo prefiere.

⚠ Atención

Si se fuerza la palanca de cambios a cualquier velocidad excepto 4 (Cuarta) cuando aparece el mensaje 1 - 4 SHIFT se puede dañar la transmisión. Cambie solamente de 1 (Primera) a 4 (Cuarta) cuando aparezca el mensaje.

Este mensaje aparecerá cuando:

- La temperatura del refrigerante del motor sea mayor de 76°C (169°F).
- El vehículo acelera desde alto y pasa a 24 a 31 km/h (15 a 19 mph).
- La aceleración del vehículo sea de 21% o menos.



Sistema inglés

Sistema métrico

Los vehículos equipados con Pantalla Superior (HUD) también pueden tener luces de sincronización de cambios a través de la parte superior de la pantalla. Conforme se acerque a un punto de cambio, las hileras de luces se acercarán más entre sí. La transmisión se debe cambiar antes que las luces se unan en la mitad de la pantalla. Si las luces comienzan a parpadear, excedió el punto de cambio. Realice el cambio de inmediato.

Ver *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-26*. *Pantalla superior (HUD) en la página 5-31*.

Frenos

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Este vehículo cuenta con sistema de frenos anti-bloqueo (ABS), un sistema de frenado electrónico avanzado que previene derrapes por frenado.

Cuando comience a conducir el vehículo, el sistema de frenos antibloqueo (ABS) realiza una prueba automática. Es posible que se escuche un motor o clics momentáneos mientras se realiza la verificación; incluso es posible observar un ligero movimiento en el pedal del freno. Esto es normal.

Si hay un problema con el sistema ABS, la luz de advertencia se mantendrá encendida. Consulte *Luz de advertencia del Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 5-22*.

Si se encuentra manejando de manera segura en un camino mojado y de repente es necesario pisar bruscamente el freno y continuar frenando para evitar algún obstáculo repentino, una computadora sensa que las ruedas se están deteniendo. Si una de las ruedas está por detenerse completamente, la computadora manejará los frenos de cada rueda por separado.

El sistema ABS puede cambiar la presión de los frenos sobre cada rueda, según se requiera, más rápido de lo que podría hacerlo cualquier conductor. Esto puede ayudarle a librar el obstáculo mientras frena con fuerza.

Mientras se mantiene el freno presionado, la computadora continúa recibiendo información acerca de la velocidad de cada llanta y controla la presión de frenado de acuerdo con la misma.

Recuerde: el sistema ABS no cambia el tiempo requerido para que el pie llegue hasta el pedal del freno y tampoco disminuye la distancia de frenado en todas las ocasiones. Si se acerca demasiado al vehículo de enfrente, no tendrá tiempo para aplicar los frenos si dicho vehículo disminuye la velocidad o se detiene bruscamente. Siempre deje suficiente espacio enfrente para frenar, incluso con el sistema ABS.

Uso del sistema ABS

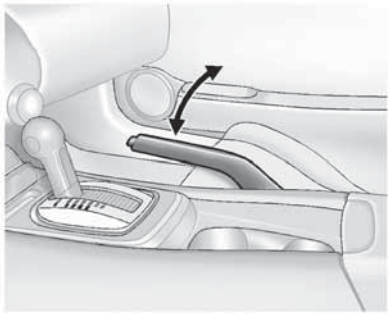
No bombee los frenos. Sólo mantenga el pedal del freno presionado con firmeza y permita que el sistema ABS realice el trabajo. Podría escuchar el bombeo

o el motor del sistema ABS y sentir pulsaciones en el pedal del freno; esto es normal.

Frenado en emergencias

El sistema ABS le permite manejar el volante y frenar al mismo tiempo. En muchas emergencias, el manejo adecuado del volante podría ser de mucho más ayuda que el mejor de los frenados.

Freno de estacionamiento



Para aplicar el freno de estacionamiento tire de la palanca correspondiente hacia arriba. Al aplicar el freno de estacionamiento no es necesario oprimir el botón de liberación. Si el encendido está en la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento), la luz de advertencia del sistema de frenos se enciende. Consulte *Luz de advertencia del sistema de frenos en la página 5-21*.

Para liberar el freno de estacionamiento:

1. Mantenga oprimido el pedal del freno.
2. Tire de la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba, hasta que pueda oprimir el botón de liberación.
3. Mantenga oprimido el botón de liberación mientras mueve la manija del freno totalmente hacia abajo.

⚠ Atención

El manejar con el freno de estacionamiento activado podría sobrecalentar el sistema de frenado y provocar desgaste prematuro o daños a las partes del sistema de frenado. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté totalmente liberado y la luz de advertencia del sistema de frenado esté apagada antes de manejar.

Conducir con el freno de estacionamiento aplicado provocará que suene una alarma audible de advertencia y que el mensaje RELEASE PARKING BRAKE (liberar freno estacionamiento) aparezca en el DIC. Este mensaje permanecerá encendido hasta que:

- Se libere el freno de estacionamiento.
- El vehículo se detenga.

Si transporta un remolque y se encuentra estacionado en una pendiente, consulte *Características de conducción y consejos para efectuar remolque en la página 9-65*.

Asistencia del freno

Este vehículo cuenta con una característica de asistencia en el frenado diseñada para ayudar al conductor a detenerse o reducir la velocidad del vehículo en condiciones de emergencia. Esta característica utiliza el módulo de control de estabilidad del sistema hidráulico de los frenos para suplementar el sistema de frenos de potencia cuando el conductor ha pisado el pedal del freno de manera rápida y con mucha fuerza en un esfuerzo por detener o reducir la velocidad del vehículo rápidamente. El módulo de control de estabilidad del sistema hidráulico de los frenos aumenta la presión de los frenos en cada esquina del vehículo hasta la activación del sistema ABS. Es posible sentir algún movimiento o pulsación del pedal del freno durante este tiempo; el conductor debe continuar presionando el pedal del freno según lo requiera la situación de manejo. La característica de asistencia en frenado se desactivará automáticamente al liberar el pedal del freno o cuando se reduzca rápidamente la presión sobre el pedal.

Asistencia de arranque en subidas (HSA)

HSA es una función automática activada cuando el vehículo se detiene en una pendiente. Esta característica está diseñada para evitar que el vehículo se desplace, hacia adelante o hacia atrás, después de dejar de manejar el vehículo. Durante la transición de soltar el pedal del freno para acelerar y arrancar en una pendiente, HSA mantiene la presión de frenado para evitar que ruede. HSA no se activará si el vehículo está en una velocidad de accionamiento y cuesta abajo, o si el vehículo está en subida y en R (Reversa).

Sistemas de control de recorrido (De estar equipado)

Control de tracción/ Control electrónico de estabilidad

Operación del sistema

El vehículo tienen un Sistema de control de tracción (TCS) y StabiliTrak®, un sistema de control electrónico de estabilidad. Estos sistemas ayudan a limitar el deslizamiento de la rueda y ayudan al conductor a mantener el control, en especial en condiciones de camino resbaloso.

El sistema de control de tracción (TCS) se activa si detecta que alguna de las ruedas de tracción está patinando o empieza a perder tracción. Cuando esto sucede, el sistema de control de tracción (TCS) aplica los frenos en las ruedas que patinan y reduce la potencia del motor para limitar el giro de la rueda.

El sistema StabiliTrak se activa cuando el vehículo detecta una diferencia entre la ruta deseada y la dirección en la cual el vehículo está avanzando en realidad. StabiliTrak aplica selectivamente presión de frenado a cualquiera de los frenos de rueda del vehículo para ayudar al conductor a mantener el vehículo sobre la ruta prevista.

Si se está usando el control crucero y el control de tracción o StabiliTrak comienza a limitar el giro de las ruedas, se desactivará el control crucero. El control crucero se puede volver a encender cuando lo permitan las condiciones del camino.

Ambos sistemas se encienden automáticamente cuando se arranca el vehículo y comienza a moverse. Se pueden escuchar o sentir los sistemas mientras estén en operación o mientras realizan verificaciones de diagnóstico. Esto es normal y no significa que hay un problema con el vehículo.

Se recomienda dejar el sistema ambos sistemas encendidos para condiciones de conducción normal, pero puede ser necesario apagar el sistema de control de tracción (TCS) si el vehículo está atascado en arena, lodo, hielo, o nieve. Consulte *Si el vehículo está atascado en la página 9-13*. "Activación y desactivación de sistemas" más adelante en esta sección.

La luz indicadora para ambos sistemas está en el grupo de instrumentos. Esta luz:

- Parpadeará cuando el sistema de control de tracción (TCS) esté limitando el giro de las ruedas.
- Parpadeará cuando StabiliTrak esté activado.
- Se encenderá y permanecerá encendida cuando el sistema no esté funcionando.

Si cualquier sistema falla en encenderse o activarse, se muestra un mensaje en el centro de información del conductor (DIC), y se enciende y permanece encendido para indicar que el sistema está inactivo y no ayuda al conductor a mantener el control. Es seguro conducir el vehículo, pero la conducción se debe ajustar de manera acorde.

Si se enciende y permanece encendido:

1. Apague el vehículo.
2. Apague el motor y espere 15 segundos.
3. Arranca el motor.

Conduzca el vehículo. Si se enciende y permanece encendido, el vehículo puede necesitar más tiempo para diagnosticar el problema. Si la condición persiste, consulte a su concesionario.

Activación y desactivación de Sistemas

El botón para TCS y StabiliTrak está en la consola central, frente a la palanca de cambios.

⚠ Atención

No frene en forma repetida o acelere fuertemente cuando el TCS está apagado. La línea de impulso del vehículo podría resultar dañada.

Para desactivar sólo el sistema de control de tracción (TCS), oprima y libere el botón OFF. La luz traction off (tracción apagada) se despliega en el grupo de instrumentos.

Para activar el sistema de control de tracción (TCS) de nuevo, oprima y libere el botón OFF. La luz traction off (tracción apagada) mostrada en el grupo de instrumentos se apagará.

Si el sistema de control de tracción (TCS) está limitando el giro de las ruedas cuando se presiona el botón OFF, el sistema no se apagará hasta que las ruedas dejen de deslizarse.

Para apagar tanto el sistema de control de tracción (TCS) como StabiliTrak, presione y sostenga el botón OFF hasta que la luz de tracción apagada y la luz StabiliTrak apagado OFF se enciendan y permanezcan encendidas en el grupo de instrumentos.

Para activar el sistema de control de tracción (TCS) y StabiliTrak de nuevo, oprima y libere el botón OFF. La luz traction off (tracción apagada) la luz StabiliTrak off OFF se apagan en el grupo de instrumentos.

El agregar accesorios puede afectar el desempeño del vehículo. Consulte *Accesorios y modificaciones en la página 10-3*.

Control de arrastre del motor (EDC)

El Control de arrastre del motor (EDC) mejora la estabilidad del vehículo al detectar si hay diferencia de velocidad entre las ruedas delanteras que giran libremente y las ruedas traseras de tracción, lo cual ocurre a menudo cuando el conductor quita el pie del pedal del acelerador en superficies resbalosas (nieve, hielo, etc.). Al detectarse esta situación, el EDC envía más torque a las ruedas traseras, a fin de garantizar que las cuatro ruedas giren a una velocidad similar, mejorando la estabilidad del vehículo.

Modo de conducción competitiva

Los sistemas de Modalidad de conducción de competencia, de Administración de tracción de desempeño (PTM) y de Control de arranque están diseñados para permitir un mejor desempeño al acelerar o virar. Esto se logra regulando y optimizando el desempeño del motor, de los frenos y de la suspensión. Estos modos de operación son para usarse en pistas de carreras cerradas y no tienen por objeto usarse en caminos públicos.

Estos sistemas no compensan la falta de experiencia del conductor ni la falta de familiaridad con la pista de carreras. A los conductores que prefieran permitir que el sistema tenga más control del motor, de los frenos y de la suspensión se les aconseja que enciendan los sistemas de control de tracción (TCS) normal y StabiliTrak.

⚠ Atención

Intentar cambiar cuando las ruedas de tracción están girando y no tienen tracción puede provocar daños a la transmisión. Los daños ocasionados por el uso incorrecto del vehículo no están cubiertos por su garantía. No intente realizar cambios cuando las ruedas motrices del vehículo no cuenten con tracción.

Modo de Conducción Competitiva (SS y ZL1 Convertible solamente)

La Modalidad de conducción de competencia permite toda la potencia del motor al mismo tiempo que el Sistema StabiliTrak ayuda a mantener el control direccional del vehículo mediante la aplicación selectiva del freno. En esta modalidad, el TCS se encuentra apagado y el Control de arranque se encuentra disponible. Ajuste su estilo de conducción para la potencia disponible del motor. Consulte "Controles de Lanzamiento (V8 con Transmisiones Manuales Solamente)" más adelante en esta sección.

Estas luces se encienden cuando el vehículo está en Modo de conducción competitiva.

Este modo de manejo opcional se puede seleccionar presionando el botón TCS/StabiliTrak en la consola rápidamente dos veces. Se muestra el mensaje apropiado en el Centro de información del conductor (DIC). Consulte *Mensajes del sistema de control Ride en la página 5-42*.

Cuando se vuelve a oprimir el botón TCS/StabiliTrak, se encienden los sistemas TCS y StabiliTrak.
El mensaje correspondiente se muestra brevemente en el Centro de información del conductor (DIC).

Administración de tracción de desempeño (PTM) (sólo ZL1 Cupé)

El sistema de Administración de tracción de desempeño (PTM) integra los Sistemas de control de tracción (TCS), StabiliTrak, y Sistema de control de suspensión selectiva para proporcionar un desempeño mejorado y consistente durante las vueltas. La cantidad de potencia del motor disponible se basa en la modalidad seleccionada, en las condiciones de la pista, en la pericia del conductor y en el radio de cada esquina.

Estas luces se encienden cuando el vehículo está en Modo de administración de tracción de desempeño (PTM).

Este modo de manejo opcional se puede seleccionar presionando el botón TCS/StabiliTrak en la consola rápidamente dos veces. El mensaje correspondiente se muestra en el Centro de información del conductor (DIC). Vea *Mensajes del sistema de control Ride en la página 5-42*.

Para experimentar los beneficios de desempeño de este sistema, después de entrar a una curva y en el punto donde el conductor normalmente empezaría a aumentar la aceleración, se puede presionar el pedal del acelerador a fondo. El sistema de Administración de tracción de desempeño (PTM) modifica el nivel de potencia del motor para una salida de la curva suave y consistente.

Para seleccionar un modo mientras esté en Administración de tracción de desempeño (PTM), presione el botón de Control selectivo de suspensión/PTM − TOUR (turismo) o + SPORT (deportivo) en la consola central.

El Sistema de Administración de tracción de desempeño (PTM) contiene cinco modos. Estos modos se seleccionan presionando el botón de Control selectivo de suspensión/PTM TOUR (turismo) − o SPORT (deportivo) + en la consola central. Desplácese hacia arriba y abajo de los modos 1-5 presionando el botón TOUR (turismo) − o SPORT(deportivo) +.

La siguiente es una descripción de la pantalla del DIC y el uso recomendado de cada modalidad.

PERF TRACTION 1 – WET / ACTIVE HANDLING ON SUSPENSION MODE TOUR (ZL1 Only) (TRACCIÓN PERF 1 - MANEJO ACTIVO/ MOJADO EN MODO DE SUSPENSIÓN DE TURISMO SOLO PARA ZL1)

- Diseñada para todos los niveles de pericia del conductor.
- Sólo condiciones húmedas o mojadas - no está diseñada para usarse en lluvia intensa o en agua estancada.
- StabiliTrak se encuentra encendido y la potencia del motor se reduce de acuerdo a las condiciones.

PERF TRACTION 2 – DRY / ACTIVE HANDLING ON SUSPENSION MODE TOUR (ZL1 Only) (TRACCIÓN PERF 2 - MANEJO ACTIVO/ SECO EN MODO DE SUSPENSIÓN DE TURISMO SOLO PARA ZL1)

- Para que la utilicen los conductores menos experimentados o durante el aprendizaje de una nueva pista.
- Sólo condiciones secas.
- StabiliTrak se encuentra encendido y la potencia del motor se reduce ligeramente de acuerdo a las condiciones.

PERF TRACTION 3 – SPORT 1 ACTIVE HANDLING ON SUSPENSION MODE SPORT (ZL1 Only) (TRACCIÓN PERF 3 - MANEJO ACTIVO/ DEPORTIVO 1 EN MODO DE SUSPENSIÓN DEPORTIVA SOLO PARA ZL1)

- Para que la utilicen los conductores familiarizados con la pista.
- Requiere de mayor pericia de conducción que la modalidad 2.
- Sólo condiciones secas.
- StabiliTrak se enciende y se cuenta con más potencia del motor que en el modo 2.

PERF TRACTION 4 – SPORT 2 ACTIVE HANDLING OFF SUSPENSION MODE SPORT (ZL1 Only) (TRACCIÓN PERF 4 - MANEJO ACTIVO/ DEPORTIVO 2 EN MODO DE SUSPENSIÓN DEPORTIVA 2 SOLO PARA ZL1)

- Para que la utilicen los conductores familiarizados con la pista.
- Requiere de mayor pericia de conducción que las modalidades 2 ó 3.
- Sólo condiciones secas.
- StabiliTrak está apagado y la potencia disponible del motor es igual que en el modo 3.

PERF TRACTION 5 – RACE ACTIVE HANDLING OFF SUSPENSION MODE TRACK (ZL1 Only) (TRACCIÓN PERF 5 - CARRERA ACTIVA MANEJO DESACTIVADO EN MODO DE SUSPENSIÓN PISTA SOLO PARA ZL1)

- Para que la utilicen los conductores familiarizados con la pista.
- Requiere de mayor pericia de conducción que otros modelos.
- Sólo condiciones secas.
- StabiliTrak está apagado y se cuenta con potencia del motor para velocidad de viraje máxima.

Use el modo 5 para un desempeño más consistente durante el uso de pista de arrancones.

Cuando se presione el botón TCS/StabiliTrak de nuevo, el vehículo sale de modo de tracción de desempeño (PTM) y los sistemas de control de tracción (TCS) y StabiliTrak están encendidos.

Control de arranque (Sólo V8 con transmisión manual)

En los modelos con transmisión manual hay una función de Control de arranque dentro del Modo de conducción competitiva o PTM, para permitir al conductor alcanzar altos niveles de aceleración del vehículo en línea recta. El Control de arranque es una forma de control de tracción que maneja el giro de las ruedas al momento en que arranca el vehículo. Esta función está diseñada para usarse el eventos de carreras en pistas cerradas, en los que es deseable contar con tiempo consistentes en aceleración de cero a sesenta y para cuarto de milla.

El Control de arranque solamente está disponible cuando se cumplen los siguientes criterios:

- Se selecciona el Modo de conducción competitiva o cualquier modo de tracción de desempeño (TCM).
- El vehículo no está en movimiento.
- El volante apunta en línea recta.
- El pedal del embrague está presionado y el vehículo está en 1 (Primera) velocidad.
- El pedal del acelerador se presiona rápidamente a fondo.

Inicialmente, la función de Control de arranque limitará la velocidad del motor cuando el conductor pise rápidamente el pedal del acelerador a fondo. La liberación uniforme y rápida del embrague, mientras el pedal del acelerador se mantiene a fondo, controlará el patinaje de las ruedas. Los cambios de velocidad

completos se describen en *Transmisión manual en la página 9-38*.

Una vez que el vehículo ha arrancado, el sistema continúa en Modo de conducción competitiva o modo de tracción de desempeño (PTM).

Los sistemas de Modo de conducción competitiva, modo de tracción de desempeño (PTM) y Control de arranque están diseñados para usarse en pistas de carreras cerradas y no se pretende que se usen en caminos públicos. Estos sistemas no tienen por objeto compensar la falta de experiencia del conductor o la falta de familiaridad con la pista.

Solo para Cupé ZL1

Use el modo 5 para el desempeño más consistente durante el uso de pista de arrancones.

Giro sin tracción limitado en eje trasero

Los vehículos con un eje trasero de tracción limitada pueden brindar mayor tracción sobre nieve, lodo, arena o ripio. Esta característica permite que la rueda con mayor tracción mueva el vehículo cuando hay poca tracción. El giro sin tracción limitado en el eje trasero también brinda al conductor un control mejorado al dar vueltas cerradas o completar una maniobra, como un cambio de carril.

Control selectivo de viaje

Sólo ZL1

El vehículo tiene un sistema de control de viaje denominado Control magnético selectivo de viaje. El sistema proporciona los siguientes beneficios de desempeño:

- Menor aspereza de impacto
- Mayor aislamiento del camino
- Mayor estabilidad a alta velocidad
- Mejor respuesta de manejo
- Mejor control de los movimientos de viaje de la carrocería

Los botones de viaje selectivo están en la consola central. Presione para seleccionar la suspensión de su elección. La luz indicadora iluminará la configuración actual de la suspensión.

PASEO: Utilícelo para manejo normal en la ciudad o carretera. El botón −TOUR selecciona una calibración de suspensión y

Dirección hidráulica eléctrica (EPS) que proporciona un viaje suave y cómodo.

DEPORTIVO: Utilícelo cuando las condiciones del camino o sus preferencias de manejo demanden más control. El botón +SPORT (deportivo) selecciona una calibración de suspensión y EPS que proporciona más "sensación", o respuesta a las condiciones del camino.

La configuración puede cambiarse en cualquier momento. Dependiendo de las condiciones del camino, el ángulo del volante y la velocidad del vehículo, el sistema se ajusta automáticamente para brindar el mejor manejo al mismo tiempo que proporciona un viaje cómodo. Las modalidades de paseo y deportivo se sentirán de manera similar en un camino plano. Seleccione una nueva configuración cada vez que cambien las condiciones de manejo.

Las luces indicadoras del botón de Conducción selectiva no se iluminarán cuando se seleccione cualquier Modo de Tracción de Desempeño (PTM). Cuando se selecciona este modo, al presionar el botón de Viaje selectivo cambia el modo de Administración de tracción de desempeño (PTM) y la configuración de la suspensión se determina automáticamente. Consulte *Modalidad de conducción de competencia en la página 9-46*.

Si ocurre una falla con el sistema de Control de viaje selectivo, los mensajes apropiados se desplegarán en el Centro de información del conductor (DIC). Vea *Mensajes del sistema de control Ride en la página 5-42*.

Control de velocidad crucero

Con el control de crucero, el vehículo puede conservar una velocidad de unos 40 km/h (25 mph) o más sin mantener el pie sobre el acelerador. El control de velocidad crucero no funciona a velocidades por debajo de los 40 km/h (25 mph).

Al frenar, el control de velocidad de crucero se desactiva.

⚠ Peligro

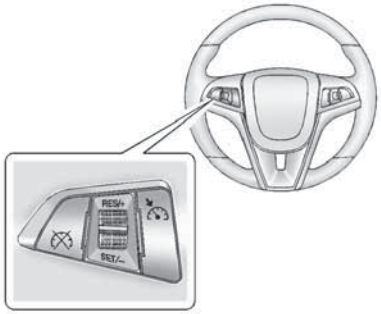
El control de velocidad crucero podría ser peligroso en los lugares donde no es posible manejar a una velocidad constante de manera segura. No utilice el control crucero en caminos con cruces o tráfico pesado.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

El control de velocidad crucero puede ser peligroso en caminos resbalosos. En dichos caminos, los cambios rápidos de tracción en las ruedas podrían provocar el giro sin tracción excesivo y podría perder el control del vehículo. No utilice el control de velocidad crucero en caminos resbalosos.

Si el sistema StabiliTrak® comienza a limitar el giro de las ruedas mientras se utiliza el control de velocidad crucero, el control de velocidad crucero se desactiva automáticamente. Consulte *Control de tracción/Control de estabilidad electrónica en la página 9-44*. Cuando las condiciones del camino permiten utilizar en forma segura el control de velocidad de crucero, puede aplicarlo nuevamente.



(encendido/apagado): Enciende y apaga el sistema de control de crucero. Una luz indicadora de color blanco se enciende en el tablero de instrumentos cuando el control de crucero está activado.

(Cancelar): Presione este botón para desactivar el control de velocidad crucero sin borrar de la memoria la velocidad establecida.

RES/+ (restablecer/acelerar): Mueva la rueda giratoria hacia arriba brevemente para hacer que el vehículo regrese a una velocidad establecida previamente o sostenga para acelerar. Si el control crucero ya está activo, úselo para incrementar la velocidad del vehículo.

SET/- (Establecer/Desacelerar): Mueva la rueda giratoria hacia abajo brevemente para establecer la velocidad y activar el control crucero. Si el control crucero ya está activo, úselo para disminuir la velocidad.

Establecimiento del control de velocidad constante

Si está encendido cuando el control no está en uso, podría golpearlo por accidente e iniciar el control de velocidad de crucero en un momento que no lo desea. Mantenga el interruptor de control de velocidad crucero apagado cuando no esté en uso.

1. Presione para encender el control de velocidad constante.
2. Obtenga la velocidad deseada.

3. Presione el conmutador giratorio hacia SET/− y libérelo.
4. Quite el pie del acelerador.

Cuando el control crucero ha estado en la velocidad deseada, un indicador de control crucero verde aparece en el grupo de instrumentos.

Volver a una velocidad establecida

Si el control de velocidad crucero está configurado a la velocidad deseada y a continuación presiona el freno, el control de velocidad crucero se desactiva sin borrar la velocidad de la memoria.

Una vez que la velocidad del vehículo alcance alrededor de 40 km/h (25 mph) o más, presione brevemente el conmutador giratorio hacia RES/+ , en el volante. El vehículo regresa a la velocidad establecida anteriormente.

Aumentar la velocidad usando el control de velocidad crucero

Si el sistema de control de velocidad crucero ya está activado:

- Presione hacia arriba el conmutador giratorio, hacia RES/+ , y manténgalo oprimido hasta que el vehículo acelere a la velocidad deseada y después libérelo.
- Para aumentar la velocidad en incrementos pequeños, presione la rueda giratoria brevemente hacia arriba hacia RES/+ y libérela. Cada vez que haga esto, el vehículo aumentará la velocidad aproximadamente 1.6 km/h (1mph).

Reducir la velocidad usando el control de velocidad crucero

Si el sistema de control de velocidad crucero ya está activado:

- Presione el conmutador giratorio hacia SET/− y manténgalo oprimido hasta que el vehículo descienda a la velocidad deseada y después libérelo.
- Para disminuir la velocidad poco a poco, presione brevemente la rueda giratoria hacia SET/−. Cada vez que haga esto, el vehículo reducirá la velocidad en aproximadamente 1.6 km/h (1mph).

Rebasar utilizando el control de velocidad crucero

Utilice el pedal del acelerador para aumentar la velocidad del vehículo. Cuando quita el pie del pedal, el vehículo desacelera hasta la velocidad previamente establecida del control de crucero. Mientras presiona el pedal del acelerador o poco después de liberarlo para

anular el control crucero, mover brevemente la rueda giratoria hacia SET/– resultará en que el control crucero se establezca en la velocidad actual del vehículo.

Uso del control de velocidad crucero en pendientes

El comportamiento del control de crucero en las pendientes depende de la velocidad y la carga del vehículo, así como de la inclinación de la pendiente. Al subir por una pendiente, tal vez necesite pisar el pedal del acelerador para mantener la velocidad del vehículo. Al bajar por una pendiente, es probable que necesite frenar o cambiar a una velocidad menor para mantener la velocidad del vehículo. Al frenar, el control de velocidad crucero se desactiva.

Terminar el control de velocidad crucero

Hay tres formas de terminar el control de crucero:

- Para desactivar el control de crucero, pise levemente el pedal del freno o del embrague. El indicador luminoso del grupo de instrumentos se apaga.
- Presionar en el volante.
- Para desactivar el control de velocidad de crucero, presione en el volante.

Borrar la velocidad de la memoria.

La velocidad establecida en el control de crucero se borra de la memoria si presiona el botón o si apaga el vehículo.

Sistemas de asistencia al conductor

Asistencia ultrasónica para estacionamiento

El sistema de Ayuda ultrasónica posterior de estacionamiento (URPA) asiste al conductor al estacionarse y evitar objetos mientras se está en R (Reversa). URPA funciona a velocidades menores de 8 km/h (5 mph) Los sensores en la defensa trasera detectan objetos a hasta 2.5 m (8 pies) detrás del vehículo y cuando menos a 20 cm (8 pulgadas) del piso. La distancia a la que pueden detectarse los objetos puede ser menor en clima caluroso o húmedo.

⚠ Peligro

El sistema URPA no detecta niños, peatones, ciclistas, animales ni objetos ubicados debajo de la defensa o que esté demasiado cerca o demasiado alejados del vehículo. No está disponible en velocidades mayores a 8 km/h (5 mph). A fin de evitar lesiones, la muerte o daños al vehículo, incluso con el sistema URPA, revise siempre el área alrededor del vehículo y verifique todos los espejos antes de avanzar en reversa.

Funcionamiento del sistema.

El URPA se enciende automáticamente al mover la palanca a R (reversa). Suena un solo bip para indicar que el sistema está funcionando.

La detección de un obstáculo se indica mediante pitidos. El intervalo entre los pitidos se vuelve más corto a medida que el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es menor de 30 cm (12 pulg), el bip es un bip continuo durante cinco segundos.

Cómo encender y apagar el sistema

El sistema URPA puede encenderse y apagarse utilizando los controles del sistema infoentretenimiento. Consulte *Personalización del vehículo en la página 5-48*.

Cuando el sistema está apagado, aparece PARK ASSIST OFF (Auxiliar de estacionamiento apagado) en el Centro de información del conductor (DIC). El mensaje desaparece después de un breve lapso.

La URPA se enciende automáticamente cada vez que se enciende el vehículo.

Apague la asistencia ultrasónica de estacionamiento trasero (URPA) cuando remolque.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

Los siguientes mensajes pueden aparecer en el DIC:

SERVICE PARKING ASSIST (dar servicio a la asistencia para estacionamiento): Si ocurre este mensaje, revise las siguientes condiciones:

- Los sensores ultrasónicos están sucios. Mantenga la defensa trasera del vehículo libre de lodo, polvo, nieve, hielo y barro. Para obtener las instrucciones de limpieza consulte *Cuidado exterior en la página 10-106*.
- Los sensores de asistencia para estacionamiento están cubiertos de escarcha o nieve. Se puede formar escarcha o nieve alrededor y detrás de los sensores, y no siempre se puede ver; esto puede ocurrir después de lavar el vehículo en clima frío. Puede que este mensaje no borre hasta que la escarcha o el hielo se fundan.

Si no existen las condiciones anteriores, lleve el vehículo al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para reparar elsistema.

PARK ASSIST OFF (asistencia para estacionamiento apagada): Si el sistema URPA no se activa debido a una condición temporal, el mensaje aparece en el DIC. Esto puede ocurrir bajo las siguientes condiciones:

- El conductor ha desactivado el sistema.
- Un objeto estaba colgando del compartimiento de equipajes durante el último ciclo de conducción. Una vez que se haya quitado el objeto, la URPA volverá a su funcionamiento normal.
- El paragolpes está dañado. Lleve el vehículo a su concesionario para reparar el sistema.
- Otras condiciones, como las vibraciones de un martillo neumático o la compresión de los frenos de aire de una camión muy grande, están afectando el desempeño del sistema.

Cámara de visión trasera (RVC)

(De estar equipado)

Lea esta sección completa antes de utilizar el sistema RVC.

⚠ Peligro

El sistema RVC no presenta niños, peatones, ciclistas, animales ni ningún otro objeto que esté fuera del campo de visión de la cámara, debajo de la defensa o bajo el vehículo. Las distancias percibidas pueden ser diferentes a las distancias reales. No retroceda el vehículo usando únicamente la pantalla RVC, durante maniobras de reversa más largas y de mayor velocidad, o cuando pueda haber cruce de tráfico. No tener el cuidado

(Continúa)

Peligro (Continúa)

adecuado antes de avanzar en reversa puede dar como resultado lesiones, la muerte o daños al vehículo. Siempre revise detrás y alrededor del vehículo antes de retroceder.

El sistema RVC está diseñado para ayudar al conductor al retroceder, mostrando una vista del área detrás del vehículo. Cuando la llave está en ON/RUN (encendido/en marcha) y el conductor cambia el vehículo a R (reversa), la imagen de video aparece automáticamente en la pantalla de infoentretenimiento . Una vez que el vehículo se cambia fuera de R (reversa), la pantalla de Infoentretenimiento regresa a la pantalla anterior después de aproximadamente 4 segundos.

Para ver la pantalla previa antes, realice uno de los siguientes pasos:

- Presione una tecla fija en el sistema de infoentretenimiento.
- Cambie a P (estacionamiento).
- Alcanzar una velocidad de 8 km/h (5mph).

Encendido o apagado del sistema de cámara de visión trasera

Para encender o apagar el sistema de cámara de visión trasera:

1. Cambie a P (estacionamiento).
2. Presione el botón CONFIG.
3. Seleccione las opciones de la cámara trasera
4. Seleccione Cámara. Cuando aparece una marca de selección junto a la opción Cámara, entonces el sistema RVC está encendido.

Símbolos y guías.

El sistema RVC puede contar con una opción que permite que el conductor vea símbolos sobre la pantalla de Infoentretenimiento mientras utiliza el RVC. El sistema de Asistencia de estacionamiento trasero ultrasónico (URPA) no debe estar desactivado para utilizar los símbolos de precaución. Puede aparecer el mensaje de error Rear Parking Assist Symbols Unavailable (símbolos de asistencia de estacionamiento trasera no disponibles) si el sistema URPA se ha inhabilitado y los símbolos se encuentran activados. Consulte *Asistencia ultrasónica para estacionamiento en la página 9-55*.

Los símbolos aparecen y pueden cubrir un objeto al ver la pantalla de Infoentretenimiento cuando el sistema URPA detecta un objeto.

El sistema RVC también puede tener una cubierta guía que puede ayudar al conductor a alinear el vehículo al moverse en reversa en un espacio de estacionamiento.

Para encender o apagar los símbolos o guías:

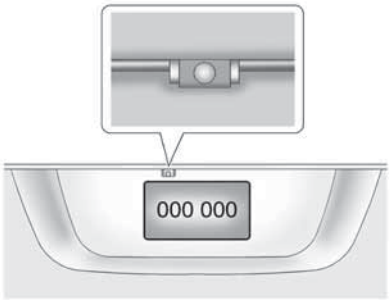
1. Cambie a P (estacionamiento).
2. Presione el botón CONFIG.
3. Seleccione las opciones de la cámara trasera
4. Seleccione símbolos o lineamientos. La función está activada cuando aparece una marca a su lado.

Mensajes de error de la cámara de visión trasera

EL SISTEMA DE CÁMARA DE VISIÓN TRASERA REQUIERE SERVICIO: Este mensaje se mostrará en la pantalla de infoentretenimiento cuando el sistema no esté funcionando correctamente.

Si ocurre cualquier otro problema o si persiste el problema, consulte al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

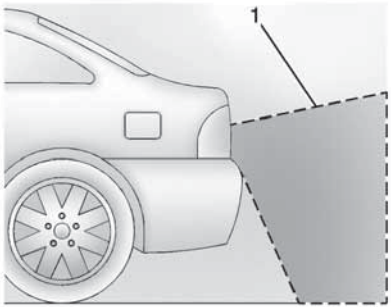
Cámara de visión trasera (ubicación)



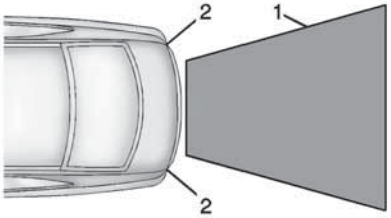
La cámara está encima de la placa.

El área mostrada por la cámara es limitada. Ésta no muestra los objetos que están cerca de cualquier esquina o debajo de la defensa y puede variar dependiendo de la orientación del vehículo o de las condiciones del camino. Las imágenes proyectadas pueden estar más lejos o más cerca de lo que parecen.

Las siguientes ilustraciones muestran el campo de visión que proporciona la cámara.



1. Vista mostrada por la cámara.



1. Vista mostrada por la cámara.
2. Esquina de la defensa trasera.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

El sistema RVC puede no funcionar de manera adecuada o mostrar una imagen clara si:

- La RVC se apaga. Consulte "Encendido o apagado del sistema de cámara de visión trasera", al principio de esta sección.
- Está oscuro.
- El sol o la luz de unos faros están reflejándose directamente hacia el lente de la cámara.

- Se acumula nieve, hielo, lodo o cualquier otro material en el lente de la cámara. Limpie el lente, enjuáguelo con agua y séquelo con un paño suave.
- Accidente en la parte de atrás del vehículo. La posición y el ángulo de montaje de la cámara pueden cambiar o pueden afectar la cámara. Asegúrese de pedir al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet que revise la posición y ángulo de montaje de la cámara.

Su vehículo representa un diseño combinado de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía.
Por eso y para mantenerlo en condiciones óptimas de funcionamiento y asegurar su durabilidad, le recomendamos que utilice solo combutibles de alta calidad, sin aditivos metálicos (a base de Manganeso).

Calidad de combustible:
Recomendamos que utilice sólo combustibles de alta calidad con un mínimo de 97 Octanos (RON) ó Grado 3.
El uso de combustibles con menor octanaje al indicado disminuye la potencia y el par motor, además de aumentar ligeramente el consumo de combustible.

⚠ Atención

Utilizar un combustible con octanaje demasiado bajo puede ocasionar una combustión incontrolada y daños en el motor. No utilice combustibles con aditivos metálicos porque se han realizado estudios que indican que causan deterioros prematuros de los componentes del sistema de control de emisiones con que viene equipado su vehículo.

Esta página no contiene información

Llenado del tanque

⚠ Peligro

Los vapores de combustible y combustible se incendian violentamente y puede causar lesiones o la muerte.

- Para evitar lesiones a usted oa terceros, lea y siga cuidadosamente todas las instrucciones en el surtidor de combustible.

(Continúa)

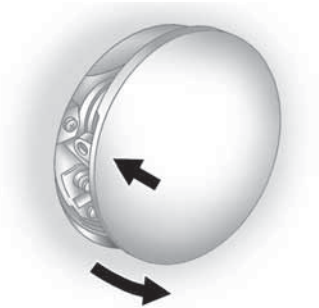
Peligro (Continúa)

- Apague el motor al cargar combustible.
- Mantenga las chispas, flamas y materiales humeantes lejos del combustible.
- No deje el surtidor de combustible sin atención.
- No vuelva a entrar en el vehículo mientras carga combustible.
- Mantenga a los niños alejados del surtidor de combustible; y nunca permita que los niños carguen combustible.
- El combustible se puede rociar si la tapa del combustible se abre demasiado rápido. Este rocío de combustible puede suceder si el tanque está casi lleno, y es más común en clima

(Continúa)

Peligro (Continúa)

caluroso. Abra la tapa del combustible lentamente y espere a escuchar que un ruido de siseo se detenga y luego desatornille la tapa completamente.



El tapón de combustible está detrás de la puerta abatible para el tanque de combustible, en el lado del pasajero del vehículo. Para abrir la compuerta para el tanque de combustible, empuje la compuerta en el centro del borde que da hacia la parte trasera del vehículo y libérela; ésta se abrirá.

Para quitar el seguro del tapón de combustible en vehículos equipados con tapón de combustible con seguro, utilice la llave que forma parte del transmisor de Acceso remoto sin llaves (RKE).

Al volver a instalar el tapón, gírelo en sentido de las agujas del reloj hasta que haga clic, de lo contrario puede encenderse la luz indicadora de falla. Consulte *Luz indicadora de falla en la página 5-18*.

Tenga cuidado de no derramar combustible. No llene el tanque hasta el tope ni lo llene de más, y espere unos segundos después de terminar el llenado para quitar la boquilla. Limpie el combustible de las superficies pintadas lo más rápido posible. Consulte *Cuidado exterior en la página 10-106*.

Al volver a poner el tapón de combustible, gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que haga clic. Asegúrese de que la tapa esté completamente cerrada.
El sistema de diagnóstico puede determinar si el tapón de combustible no está puesto o está colocado de manera incorrecta. Esto permitiría que el combustible se evapore hacia la atmósfera. Consulte *Luz indicadora de falla en la página 5-18*.

⚠ Peligro

Si comienza un incendio mientras está cargando combustible, no retire la pistola de carga. Corte el flujo de combustible a apagando el surtidor o notificando al encargado de la estación. Aléjese del área de inmediato.

⚠ Atención

Si necesita un tapón de combustible nuevo, asegúrese de obtener el tipo adecuado con el concesionario oficial o taller de autorizado Chevrolet. Un tapón de combustible inadecuado podría no cerrar de manera adecuada, hacer que se encienda la luz indicadora de falla y dañar el tanque de combustible y el sistema de de emisiones. Consulte *Luz indicadora de falla en la página 5-18*.

Cómo llenar un contenedor portátil combustible

⚠ Peligro

Llenar un contenedor portátil de combustible mientras se encuentra en el vehículo puede ocasionar vapores de combustible que pueden encenderse ya sea por electricidad estática o por otros medios. Usted u otras personas pueden sufrir quemaduras graves y el vehículo se puede dañar. Siempre:

- Use contenedores aprobados para combustible.
- Remueva el contenedor del vehículo, compartimiento de equipajes o caja de camioneta antes de llenarlo.
- Coloque el contenedor en el piso.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

- Coloque la pistola de carga dentro de la abertura de llenado del contenedor antes de despachar combustible y manténgase en contacto con la abertura de llenado hasta que se complete el llenado.
- Llene el contenedor a no más de 95% de llenado para permitir expansión.
- No fume, encienda fósforos, o utilice encendedores mientras recargue combustible.
- Evite usar teléfonos celulares u otros dispositivos electrónicos.

Remolque transporte

Información general sobre remolque

Sólo utilice equipo de remolque diseñado para el vehículo. Contacte con el concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet o distribuidor de remolques para obtener asistencia sobre la preparación del vehículo para arrastrar un remolque.
Lea la sección completa antes de arrastrar un remolque.

Sobre cómo remolcar un vehículo descompuesto, consulte *Remolque del vehículo en la página 10-104*. Sobre cómo remolcar el vehículo detrás de otro vehículo tal como una casa rodante, consulte *Remolque de vehículo recreativo en la página 10-105*.

Características de manejo y sugerencias de remolque

Manejo con un remolque

Cuando arrastre de un remolque:

- Familiarícese con las leyes estatales y locales que apliquen específicamente al arrastre del remolque.
- No arrastre un remolque durante los primeros 800 km (500 millas), para evitar daño al motor, eje u otras partes.
- Entonces, durante los primeros 800 km (500 millas) de arrastre de remolque, no conduzca a más de 80 km/h (50 mph) y no realice arranques con el acelerador a fondo.
- Los vehículos con transmisiones automáticas pueden remolcar en D (manejar) pero se recomienda hacerlo en M (modo manual). Consulte *Modalidad manual en la página 9-35*. Utilice una

velocidad menor si la transmisión realiza cambios demasiado seguidos. Para los vehículos con transmisión manual, se recomienda no utilizar la última velocidad.

- Apague la Asistencia para estacionamiento mientras remolque.

⚠ Peligro

Cuando arrastre un remolque, los gases de escape se pueden acumular en la parte trasera del vehículo y entrar si la puerta trasera, compartimiento de equipajes o ventana trasera está abierta.
Cuando arrastre de un remolque:

- No maneje con la puerta trasera, compartimiento de equipajes o ventana trasera abierta.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

- Abra totalmente los difusores que están sobre o debajo del tablero de instrumentos.
- Además ajuste el sistema de Control de Climatización en un ajuste que introduzca aire externo únicamente. Consulte "Sistemas decontrol de climatización" en el índice.

Para más información sobre el monóxido de carbono, consulte *Escape del motor en la página 9-29*.

Arrastrar un remolque requiere cierta cantidad de experiencia. La combinación que está manejando es más larga y no responde de la misma manera que el vehículo. Conozca el manejo y frenado del equipo antes de dirigirse a la carretera abierta.

Antes de arrancar, compruebe todas las partes de enganche y accesorios del remolque, las cadenas de seguridad, los conectores eléctricos, las luces, las ruedas y los espejos. Si el remolque cuenta con frenos eléctricos, arranque la combinación moviéndola y a continuación aplique manualmente el controlador del freno del remolque para cerciorarse de que los frenos están funcionando.

Durante el viaje, verifique ocasionalmente que la carga está segura, y que las luces y los frenos del remolque están funcionando.

Remolque con sistema de control de estabilidad

Al remolcar es posible que escuche el sonido del sistema de control de estabilidad. El sistema está reaccionando al movimiento del vehículo causado por el remolque, que ocurre principalmente al dar vuelta. Esto es normal al arrastrar remolques más pesados.

Distancia delantera

Manténgase al menos al doble de la distancia normal del vehículo de enfrente. Esto puede ayudar a evitar situaciones que requieran frenados rápidos y vueltas repentinas.

Paso

Al remolcar se requiere una mayor distancia para rebasar. Debido a que el conjunto es más largo, es necesario avanzar más antes de poder volver al carril.

Retroceder

Sostenga la parte inferior del volante con una mano. Para mover el remolque a la izquierda, mueva su mano hacia la izquierda. Para mover el remolque hacia la derecha, mueva la mano hacia la derecha. Siempre retroceda lentamente y, si es posible, que alguien lo ayude guiándolo.

Vueltas

⚠ Atención

El dar vueltas muy cerradas arrastrando un remolque podría hacer que el remolque entre en contacto con el vehículo. El vehículo podría resultar dañado. Evite dar vueltas cerradas mientras está arrastrando un remolque.

Al virar con un remolque, realice vueltas más amplias de lo normal de manera que el remolque no golpee los rebordes suaves, las aceras, las señales del camino, los árboles u otros objetos. Utilice la señal direccional bien, en avance y evite los saltos o las maniobras súbitas.

Direccionales al arrastrar un remolque

Los indicadores de señal direccional en el grupo de instrumentos destellan al señalar una vuelta o un cambio de carril. Si está conectado de manera adecuada, las luces del remolque también destellan, avisando a los otros conductores que el vehículo está por virar, cambiar de carril o detenerse.

Al arrastrar un remolque, las flechas en el grupo de instrumentos parpadean aunque las lámparas del remolque estén fundidas. Compruebe ocasionalmente para estar seguro de que los focos del remolque aún funcionan.

Conducción en pendientes

Reduzca la velocidad y cambie a una velocidad menor antes de iniciar un descenso por una pendiente larga o inclinada. Si no cambia la transmisión, podría

utilizar los frenos en demasía; tanto, que podrían sobrecalentarse y dejar de funcionar de manera adecuada.

El vehículo puede remolcar en D (conducir). Utilice una velocidad menor si la transmisión realiza cambios demasiado seguidos.

Al arrastrar un remolque cuesta arriba a altitudes elevadas en pendientes empinadas, el refrigerante del motor hierve a temperatura más baja que a altitudes normales. Si apaga el motor inmediatamente después de remolcar cuesta arriba sobre pendientes muy inclinadas a grandes altitudes, el vehículo podría mostrar señales similares al sobrecalentamiento del motor. Para evitar esto, permita que el motor siga encendido estando ya estacionado, de preferencia sobre terreno plano, con la transmisión en P (estacionamiento) y espere unos minutos antes de apagarlo.

Si se enciende la luz de advertencia de sobrecalentamiento, consulte *Sobre calentamiento del motor en la página 10-31*.

Estacionamiento en pendientes

⚠ Peligro

Estacionar el vehículo con remolque en pendientes puede ser peligroso. Si algo sale mal, el conjunto del vehículo y el remolque podría empezar a moverse. Las personas podrían salir lastimadas, y tanto el vehículo como el remolque podrían sufrir daños. Cuando sea posible, estacione el conjunto de vehículo y remolque en una superficie plana.

Si estaciona el conjunto en una pendiente:

1. Presione el pedal del freno, pero no cambie aún a P (estacionamiento). Gire las llantas hacia banqueta si en posición de bajada, o hacia el tráfico si está en posición de subida.
2. Haga que otra persona coloque calzas debajo de las ruedas del remolque.
3. Cuando las calzas estén en su lugar, libere el pedal del freno hasta que las calzas absorban la carga.
4. Vuelva a presionar el pedal del freno. A continuación active el freno de estacionamiento y cambie a P (estacionamiento) en los vehículos con transmisión automática, o a alguna velocidad en los vehículos con transmisión manual.
5. Libere el pedal del freno.

Volver a avanzar después de estacionarse en una pendiente

1. Aplique y mantenga presionado el pedal del freno mientras:
   - Arranca el motor.
   - Cambie a una velocidad.
   - Libere el freno de estacionamiento.
2. Suelte el pedal del freno.
3. Maneje lentamente hasta que el remolque esté fuera de las calzas.
4. Deténgase mientras otra persona quita las calzas.

Mantenimiento al arrastrar un remolque

El vehículo necesita servicios más seguidos al arrastrar un remolque. Vea el *Programa de mantenimiento en la página 11-3*. El fluido para la transmisión automática, el aceite del motor, el lubricante para los ejes, las correas, el sistema de enfriamiento y el sistema de frenado son de vital importancia para la operación con remolques. Inspecciónelos antes y durante el viaje.

Verifique periódicamente que todas las tuercas y pernos de enganche estén bien apretados.

Enfriamiento del motor al tirar de un remolque

El sistema de enfriamiento puede sobrecalentarse de manera temporal durante las condiciones severas de operación. Consulte *Sobre calentamiento del motor en la página 10-31*.

Arrastre de remolque (ZL1)

El vehículo no está diseñado para remolcar.

Arrastre de remolque (Excepto ZL1)

Antes de arrastrar un remolque, hay tres consideraciones importantes relacionadas con el peso:

- Peso del remolque.
- Peso del timón del remolque.
- Peso total sobre los neumáticos del vehículo.

Peso del remolque

¿Qué tan pesado puede ser un remolque sin dejar de ser seguro?

Nunca debe pesar más de 454 kg (1,000 libras). Pero incluso eso puede ser demasiado pesado.

Dependen de cómo se usa el equipo. Por ejemplo, velocidad, altitud, pendientes del camino, temperatura exterior y la frecuencia con la que se usa el vehículo para remolcar, son todas importantes. Puede depender de cualquier equipo especial en el vehículo y la cantidad de peso que puede cargar

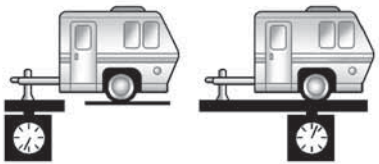
el vehículo. Consulte “Peso del timón del remolque” más adelante en esta sección.

El peso máximo del remolque se calcula asumiendo que el conductor es el único ocupante del vehículo que tirará del remolque y que ya está considerado el equipo de remolque requerido. El peso adicional del equipo opcional, los pasajeros y la carga dentro del vehículo que tirará el remolque deben restarse del peso máximo del remolque.

Consulte al Concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para obtener información o consejos sobre el remolque.

Peso del timón del remolque

La carga del timón (1) de cualquier remolque es un peso importante a considerar ya que afecta el peso total del vehículo. El peso total del vehículo (GVW) incluye el peso del vehículo, la carga dentro del mismo y las personas que estarán dentro del vehículo. Si hay más opciones, equipo, pasajeros o carga en el vehículo, se reducirá el peso del timón que puede cargar el vehículo, que a su vez reduce la el peso del remolque que puede arrastrar el vehículo. Si va a arrastrar un remolque, el peso del timón debe agregarse al peso total del vehículo (GVW) ya que también estará cargando ese peso. Consulte *Límites de carga del vehículo en la página 9-14*.



1 2

El peso del timón del remolque (1) debe ser del 10% del total del peso del remolque con carga (2).

Después de cargar el remolque, pese el remolque y a continuación el timón, por separado, para comprobar que los pesos son adecuados. Si no lo son, debe realizar algunos ajustes moviendo el peso dentro del remolque.

Peso total sobre los neumáticos del vehículo

Asegúrese de que los neumáticos del vehículo estén inflados al límite superior para neumáticos. Estos números pueden encontrarse en la etiqueta Tire and Loading Information (Información sobre neumáticos y carga). Consulte *Límites de carga del vehículo en la página 9-14*. Asegúrese de no exceder el límite de peso bruto del vehículo (GVW), incluyendo el peso del timón del remolque.

Equipo de remolque

(En vehículos diseñados para remolcar)

Enganches

Utilice el equipo de pernos para remolque adecuado. Consulte a su concesionario o distribuidor de pernos para obtener ayuda.

- El paragolpes trasero del vehículo no esta diseñado para adaptarle enganches. No fije en él ningún enganche rentado ni otros enganches para paragolpes. Utilice únicamente los enganches montados en el marco que no se fijan al paragolpes.
- ¿Se perforará la carrocería del vehículo para instalar el enganche para remolque? Si es así, selle los orificios una vez que haya quitado el perno. Si no lo hace, podrían introducirse al vehículo polvo, agua y monóxido de carbono (CO, gas mortal) del escape. Consulte *Escape del motor en la página 9-29*.

Cadenas de seguridad

Siempre coloque cadenas de seguridad entre el vehículo y el remolque. Cruce las cadenas debajo del acople del remolque para que éste no toque el camino si llega a separarse del vehículo. Deje libertad de movimiento suficiente para que el conjunto pueda dar la vuelta. Nunca permita que las cadenas de seguridad se arrastren por el suelo.

Frenos del remolque

¿El remolque cuenta con sus propios frenos? Asegúrese de leer y seguir las instrucciones de los frenos del remolque para instalarlos, ajustarlos y darles el mantenimiento adecuado.

Debido a que el vehículo cuenta con sistema antibloqueo de frenos, evite manipular el sistema de frenado del vehículo. Si hace esto, ambos sistemas de frenos podrían no funcionar de manera adecuada, o podrían no funcionar en absoluto.

Conversiones y adiciones

Equipo eléctrico incorporado

⚠ Atención

Algunos equipos eléctricos pueden dañar el vehículo o hacer que los componentes no funcionen y no estarían cubiertos por la garantía. Siempre verifique con el concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet antes de agregar equipos eléctricos.

El equipo agregado puede descargar la batería de 12 volts del vehículo, incluso cuando éste no esté en operación.

9-72 Conducción y funcionamiento

El vehículo cuenta con un sistema de bolsas de aire. Antes de intentar agregar algún dispositivo eléctrico al vehículo, consulte *Servicio al vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-31*. *Equipo agregado al vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-31*.

Cuidado del vehículo

Información general
Información general 10-3

Revisiones del vehículo
Realizar su propio servicio . . . 10-4
Capot 10-5
Vista general del compartimiento del motor . . . 10-6
Cubierta del motor 10-11
Aceite del motor 10-13
Sistema de duración del aceite del motor 10-16
Líquido de la transmisión automática 10-17
Líquido de la transmisión manual 10-17
Embrague hidráulico 10-18
Depurador/filtro de aire motor (Excepto ZL1) 10-18
Depurador/filtro de aire motor (Sólo ZL1) 10-20
Sistema de enfriamiento (Excepto motor ZL1) 10-21
Sistema de enfriamiento (sólo motor ZL1) 10-23
Sistema de enfriamiento (Interenfriador) 10-24
Refrigerante del motor 10-25
Sobrecalentamiento Motor 10-31
Aceite de la dirección hidráulica (L99, LS3 y ZL1) 10-32
Aceite de la dirección hidráulica (LFX) 10-33
Líquido del lavaparabrisas 10-34
Frenos 10-34
Líquido Frenos 10-36
Batería 10-37
Eje trasero 10-38
Revisión del Interruptor de Arranque 10-38
Revisión de la función de control del bloqueo de cambio de la transmisión automática 10-39
Revisión del bloqueo de la transmisión del encendido 10-39
Revisión del freno y el mecanismo de estacionamiento P (estacionamiento) 10-40
Cambio de la escobillas limpiaparabrisas 10-40
Cambio del parabrisas 10-41

Direccionamiento de los faros
Direccionamiento de los faros 10-41

Reemplazo de lámparas
Reemplazo de lámparas . . . 10-42
Lámparas de halógeno 10-42
Iluminación de descarga de alta Intensidad (HID) 10-42
Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento (Vehículo mejorado) 10-42

10-2 Cuidado del vehículo

Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento (Vehículo básico) 10-43
Luces traseras, direccional y luces altas 10-44
Luz de patente 10-45
Lámparas de repuesto 10-45

Sistema eléctrico
Sobrecarga del sistema eléctrico 10-46
Fusibles e interruptores de circuito 10-47
Bloque de fusibles compartimiento de motor 10-47
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos . . . 10-51
Bloque de fusibles del compartimiento trasero 10-53

Ruedas y neumáticos
Neumáticos 10-55
Neumáticos para todas las estaciones 10-56
Neumáticos para invierno . 10-57
Neumáticos para verano . . . 10-57
Etiqueta de pared lateral del neumático 10-58
Designaciones de neumáticos. 10-61
Terminología y definiciones de neumáticos 10-62
Presión de neumáticos 10-65
Presión de los neumáticos para manejo a alta velocidad . . . 10-66
Sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos... 10-67
Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos 10-68
Inspección de neumáticos... 10-72
Rotación de la rueda 10-73
Cuándo se deben reemplazar los neumáticos . . 10-75
Compra de neumáticos nuevos 10-76
Diferentes tamaños de neumáticos y ruedas 10-78
Graduación de calidad uniforme del neumático 10-78
Alineación y balanceo de ruedas 10-80
Cambio de ruedas 10-80
Cadenas para ruedas 10-81
Si se pincha un neumático... 10-82
Equipo de sellador de neumáticos y compresor 10-84
Almacenamiento del juego de sellante de neumáticos y compresor 10-92
Cambio de neumáticos . . . 10-93
Neumático de refacción compacto 10-100

Arranque con cables pasacorríente
Arranque con cables pasacorríente 10-101

Remolque del vehículo
Remolque del vehículo 10-104
Remolcar vehículo recreativo 10-105

Cuidado Apariencia
Cuidado exterior 10-106
Cuidado interior 10-112
Cubrealfombras 10-116

Información general

Si necesita servicio o partes, visite un concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet. al Usted recibirá partes GM genuinas y servicio de personal capacitado por GM y que cuenta todo el respaldo de GM.

Las partes GM genuinas tienen una de las siguientes marcas:

ACDelco

Genuine GM Parts

GM Accessories

Accesorios y modificaciones

Instalar en el vehículo accesorios no obtenidos del concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet o hacer modificaciones al vehículo puede afectar el desempeño y la seguridad del mismo, incluyendo cosas como bolsas de aire, frenado, estabilidad, conducción y manejo, sistemas de emisiones, aerodinámica, durabilidad y sistemas electrónicos, como los de frenos antibloqueo, control de tracción y control de estabilidad. Estos accesorios o modificaciones pueden incluso causar fallas o daños no cubiertos por la garantía del vehículo.

Los daños a los componentes del vehículo que sean resultado de la modificación o instalación o el uso de partes no certificadas por GM,

incluyendo las modificaciones al módulo de control o software, no están cubiertos bajo los términos de la garantía del vehículo y pueden afectar la cobertura restante de la garantía para las partes afectadas.

Los Accesorios GM están diseñados para complementar y funcionar con otros sistemas del vehículo. Consulte al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para poner accesorios al vehículo utilizando sólo accesorios GM instalados por un técnico del concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Vea también *Añadir equipos al vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-31*.

⚠ Atención

Si está equipado con el paquete de 1LE o ZL1, o cualquier paquete de accesorios de efectos de piso, tenga cuidado al acercarse a los cordones, rampas y otros obstáculos de carreteras debido a la menor distancia al suelo.

Revisiones del vehículo

Realizar su propio servicio

⚠ Peligro

Puede resultar peligroso realizar reparaciones en el vehículo sin el conocimiento, manual de servicio, herramientas y piezas adecuadas. Siempre siga los procedimientos del manual del propietario y consulte al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet antes de realizar cualquier trabajo de reparación.

Este vehículo cuenta con un sistema de bolsas de aire. Antes de intentar realizar usted mismo las tareas de servicio, vea *Servicio del vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-31*.

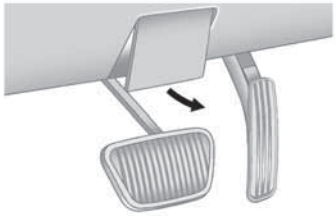
Lleve un registro de todos los recibos de partes y anote el kilometraje y la fecha de todas las tareas de servicio realizadas. Vea *Registros de mantenimiento en la página 11-13*.

⚠ Atención

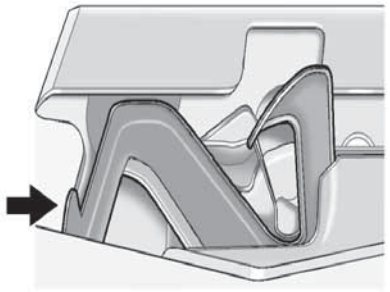
Incluso cantidades pequeñas de contaminación pueden causar daños a los sistemas del vehículo. No permita que contaminantes entren en contacto con los fluidos, tapas de depósitos o varillas de medición.

Capot

Para abrir el capot:



1. Tire de la palanca de liberación que está debajo del tablero de instrumentos, a la izquierda del volante.

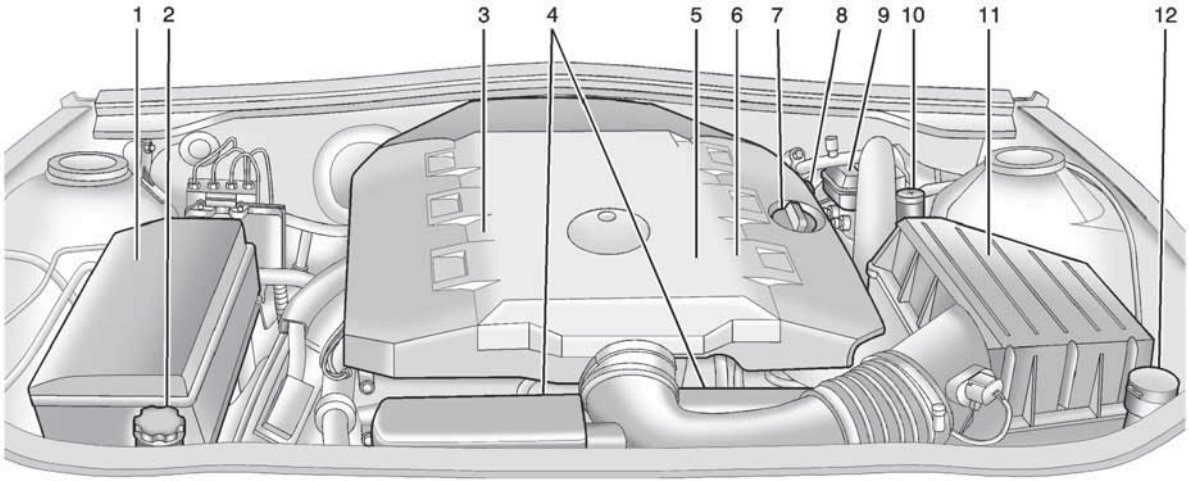


2. Empuje la palanca secundaria de liberación del capot hacia la derecha. La palanca está cerca del centro del capot.
3. Levante el capot.

Antes de cerrar el capot, asegúrese que todos los tapones de los depósitos estén colocados correctamente. Después levante el capot para aliviar la presión. Empuje el capot hacia abajo en el lado del pasajero para cerrarlo firmemente.

10-6 Cuidado del vehículo

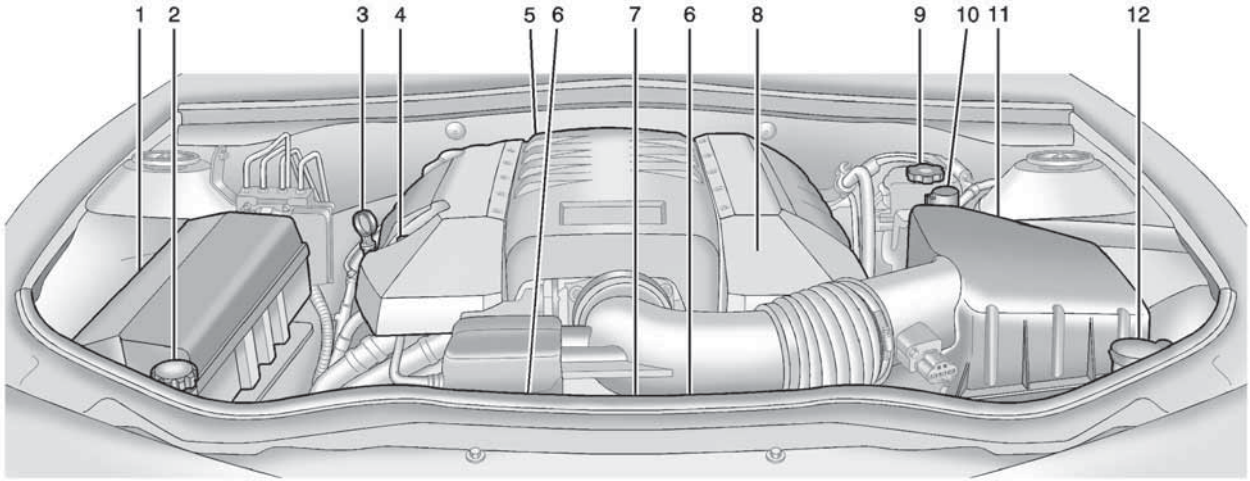
Vista general del compartimiento del motor



Motor 3.6 L V6

1. Centro eléctrico bajo el capot Vea *Bloque de fusibles del compartimiento del motor en la página 10-47*.
2. Depósito y tapón de recuperación del refrigerante del motor Vea *Refrigerante del motor en la página 10-25*.
3. *Cubierta del motor en la página 10-11*.
4. Ventiladores de enfriamiento del motor (no visibles). Vea *Sistema de enfriamiento (excepto motor ZL1) en la página 10-21*. *Sistema de enfriamiento (sólo motor ZL1) en la página 10-23*. *Sistema de enfriamiento (Interenfriador) en la página 10-24*.
5. Tapón de llenado del radiador (no visible) Vea *Refrigerante del motor en la página 10-25*.
6. Depósito y tapón de la dirección asistida (no visibles). Vea *Aceite de la dirección hidráulica (L99, LS3 y ZL1) en la página 10-32*. *Aceite de la dirección hidráulica (LFX) en la página 10-33*.
7. Tapón del depósito del aceite del motor. Vea *Aceite del motor en la página 10-13*.
8. Varilla de medición del aceite del motor (no visible). Vea *Aceite del motor en la página 10-13*.
9. Cilindro maestro de frenos y Depósito del embrague hidráulico (si está equipado con transmisión manual). Vea *Frenos en la página 10-34*. *Embrague hidráulico en la página 10-18*.
10. Terminal positiva (+) remota. Vea *Batería en la página 10-37*.
11. *Depurador/filtro de aire motor (Excepto ZL1) en la página 10-18*. *Depurador/filtro de aire motor (Sólo ZL1) en la página 10-20*.
12. Depósito del líquido del lavaparabrisas Vea *Líquido de lavado en la página 10-34*.

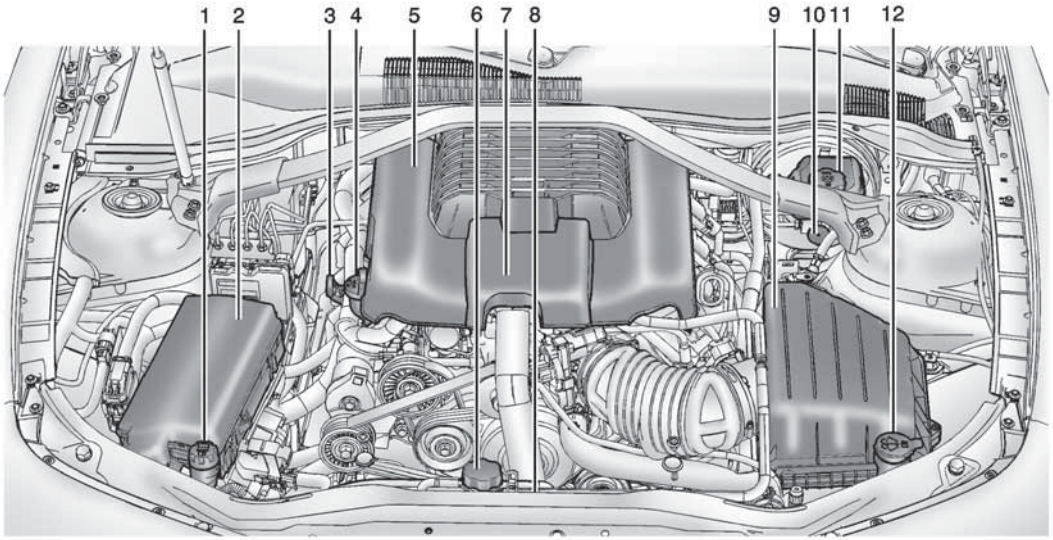
10-8 Cuidado del vehículo



Motor 6.2L V8 (Se muestra el motor L99, el motor LS3 es similar)

1. Centro eléctrico bajo el capot Vea *Bloque de fusibles del compartimiento del motor en la página 10-47*.
2. Depósito y tapón de recuperación del refrigerante del motor Vea *Refrigerante del motor en la página 10-25*.
3. Varilla de medición del aceite del motor. Vea *Aceite del motor en la página 10-13*.
4. Tapón de llenado del aceite del motor (no visible). Vea *Aceite del motor en la página 10-13*.
5. *Cubierta del motor en la página 10-11*.
6. Ventiladores de enfriamiento del motor (no visibles). Vea *Sistema de enfriamiento (excepto motor ZL1) en la página 10-21*. *Sistema de enfriamiento (sólo motor ZL1) en la página 10-23*. *Sistema de enfriamiento (Interenfriador) en la página 10-24*.
7. Tapón de llenado del radiador (no visible) Vea *Refrigerante del motor en la página 10-25*.
8. Tapón y depósito de la dirección hidráulica (debajo de la cubierta del motor) (si está equipado). Vea *Aceite de la dirección hidráulica (L99, LS3 y ZL1) en la página 10-32*. *Aceite de la dirección hidráulica (LFX) en la página 10-33*.
9. Cilindro maestro de frenos y Depósito del embrague hidráulico (si está equipado con transmisión manual). Vea *Frenos en la página 10-34*. *Embrague hidráulico en la página 10-18*.
10. Terminal positiva (+) remota. Vea *Batería en la página 10-37*.
11. *Depurador/filtro de aire motor (Excepto ZL1) en la página 10-18*. *Depurador/filtro de aire motor (Sólo ZL1) en la página 10-20*.
12. Depósito del líquido del lavaparabrisas Vea *Líquido de lavado en la página 10-34*.

10-10 Cuidado del vehículo

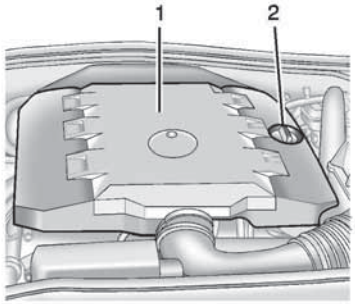


Motor 6.2L V8 (ZL1)

1. Depósito y tapón de recuperación del refrigerante del motor Vea *Refrigerante del motor en la página 10-25*.
2. Centro eléctrico bajo el capot Vea *Bloque de fusibles del compartimiento del motor en la página 10-47*.
3. Varilla de medición del aceite del motor. Vea *Aceite del motor en la página 10-13*.
4. Tapón de llenado del aceite del motor (no visible). Vea *Aceite del motor en la página 10-13*.
5. *Cubierta del motor en la página 10-11*.
6. Tapa de llenado del radiador. Vea *Refrigerante del motor en la página 10-25*.
7. Tapón de llenado del interenfriador (no visible) Vea *Sistema de enfriamiento (excepto motor ZL1) en la página 10-21*. *Sistema de enfriamiento (sólo motor ZL1) en la página 10-23*. *Sistema de enfriamiento (Interenfriador) en la página 10-24*.
8. Ventiladores de enfriamiento del motor (no visibles). Vea *Sistema de enfriamiento (excepto motor ZL1) en la página 10-21*. *Sistema de enfriamiento (sólo motor ZL1) en la página 10-23*. *Sistema de enfriamiento (Interenfriador) en la página 10-24*.
9. *Depurador/filtro de aire motor (Excepto ZL1) en la página 10-18*. *Depurador/filtro de aire motor (Sólo ZL1) en la página 10-20*.
10. Terminal positiva (+) remota. Vea *Batería en la página 10-37*.
11. Cilindro maestro de frenos y Depósito del embrague hidráulico (si está equipado con transmisión manual). Vea *Frenos en la página 10-34*. *Embrague hidráulico en la página 10-18*.
12. Depósito del líquido del lavaparabrisas Vea *Líquido de lavado en la página 10-34*.

Cubierta del motor

Cubierta del motor 3.6L V6



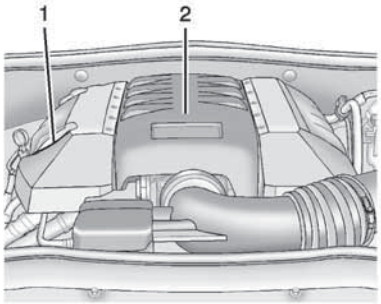
1. Cubierta del motor
2. Tapón del depósito del aceite del motor

Para retirar:

1. Retire el tapón de llenado del aceite de motor (2).

2. Levante la cubierta del motor (1) para desacoplar un punto de fijación delantero.
3. Tire de la cubierta del motor hacia delante para desengancharla de las dos lengüetas traseras.
4. Para reinstalar la cubierta del motor siga los pasos 1–3 en orden inverso.

Cubierta del motor 6.2L V8 (Se muestra el motor L99, el motor LS3 es similar)

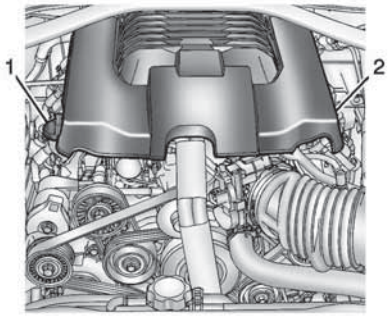


1. Tapón del depósito del aceite del motor
2. Cubierta del motor

Para retirar:

1. Retire el tapón de llenado del aceite de motor (1).
2. Levante la cubierta del motor (2) para desacoplar los dos puntos de fijación delanteros.
3. Tire de la cubierta del motor hacia delante para desengancharla de los ganchos traseros horizontales.
4. Para reinstalar la cubierta del motor siga los pasos 1–3 en orden inverso.

Cubierta de motor 6.2L V8 (sólo ZL1)



1. Tapón del depósito del aceite del motor
2. Cubierta del motor

Para retirar:

1. Retire el tapón de llenado del aceite de motor (1).
2. Levante la cubierta del motor (2) para desacoplar de los cinco puntos de fijación.

3. Tire de la cubierta del motor hacia el frente para desconectarla y retirarla.
4. Para reinstalar la cubierta del motor siga los pasos 1–3 en orden inverso.

Aceite del motor

Para asegurar que el motor tenga el desempeño adecuado y prolongar su vida útil debe prestarse mucha atención al aceite del motor. Seguir estos pasos, sencillos pero importantes, contribuirá a proteger su inversión.

- Use siempre aceite para motores aprobado para la especificación indicada y del grado de viscosidad correcto. Ver "Para seleccionar el aceite del motor correcto" en esta sección
- Revise periódicamente el nivel del aceite del motor y mantenga el nivel adecuado. Vea "Revisión del aceite del motor" y "Cuándo añadir aceite del motor" en esta sección
- Cambie el aceite del motor a los intervalos adecuados. Vea *Sistema de duración del aceite del motor en la página 10-16*.
- Deseche siempre el aceite del motor adecuadamente. Vea "Qué hacer con el aceite usado" en esta sección.

Revisión del aceite de motor

Es buena idea revisar el nivel de aceite del motor con cada llenado de combustible. Para obtener una lectura exacta, el vehículo debe estar sobre un terreno nivelado. La manija de la varilla de aceite del motor es un aro. Consulte *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6* para conocer la ubicación de la varilla del aceite.

Es indispensable obtener una lectura exacta del nivel del aceite:

1. Si el motor ha estado en funcionamiento recientemente, apáguelo y permita que pasen unos minutos para que el aceite regrese al cárter del aceite. Si revisa el nivel de aceite demasiado pronto después de haber apagado el motor, la lectura del nivel del aceite no será precisa.

⚠ Peligro

El mango de la varilla de medición del aceite del motor puede estar caliente; lo puede quemar. Use una toalla o guante para tocar el mango de la varilla de medición.

2. Saque la varilla y límpiela con un papel o un trapo y vuelva a introducirla hasta el fondo.

Sáquela nuevamente, manteniendo la punta hacia abajo, y revise el nivel.

Cuándo añadir aceite de motor

Si el aceite está por debajo del área de líneas cruzadas de la punta de la varilla, añada por lo menos 1 L (1 cuarto de galón) del aceite recomendado y revise el nivel otra vez. Vea la explicación sobre qué tipo de aceite usar en "Elección del aceite correcto para el motor" en esta sección. Para conocer la capacidad del cárter de aceite, consulte *Capacidades y especificaciones en la página 12-2*.

⚠ Atención

No agregue demasiado aceite. Los niveles de aceite por arriba o por debajo del rango de operación aceptable indicado en la varilla son perjudiciales para el motor. Si el nivel del aceite está por arriba del rango de operación, es decir, el motor tiene tanto aceite que el nivel rebasa el área de líneas cruzadas que indica el rango de operación adecuado, el motor puede dañarse. Debe drenarse el exceso de aceite o limitar el uso del vehículo y buscar ayuda de un servicio profesional para eliminar el exceso de aceite.

Consulte *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6* para conocer la ubicación de la tapa de llenado de aceite.

Añada suficiente aceite para ajustar el nivel dentro de los límites de funcionamiento adecuados. Introduzca la varilla hasta el fondo cuando haya terminado.

Elección del aceite correcto para el motor

La elección del aceite correcto para el motor depende tanto de la especificación adecuada del aceite, como de su grado de viscosidad. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*.

Especificación

Pida y use aceites para motor autorizados que tengan la marca aprobada de certificación dexos1®. Los aceites que cumplen con los requisitos para el vehículo deben contener la marca de certificación dexos1. Esta marca de certificación indica que el aceite ha sido aprobado según la especificación dexos1.

⚠ Atención

Si no se usa el aceite de motor recomendado, pueden provocarse daños en el motor que no están cubiertos por la garantía del vehículo. Compruebe con el concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet o proveedor de de servicio si el aceite está aprobado para la especificación dexos1.

El grado de viscosidad

El mejor grado de viscosidad para el vehículo es SAE 5W-30. No use aceites de otro grado de viscosidad, por ejemplo: SAE 10W-30, 10W-40 o 20W-50.

Operación a temperaturas bajas: En áreas con temperaturas demasiado frías, donde se registren temperaturas por debajo de los −29 °C (−20°F), se puede utilizar aceite SAE 0W-30. Un aceite con este grado de viscosidad facilitará el arranque del motor en frío a temperaturas bajas extremas. Al seleccionar el aceite con el grado adecuado de viscosidad, siempre seleccione un aceite de las especificaciones correctas. Consulte "Especificación" que aparece anteriormente en esta sección para obtener más información.

Aditivos para el aceite del motor/purga del aceite del motor

No añada ningún aditivo al aceite. Todo lo que se necesita para un buen desempeño y dar protección al motor es usar los aceites recomendados, con la especificación dexos y que tengan la marca de certificación dexos.

No se recomiendan los enjuagues del sistema de aceite del motor, ya que podrían ocasionar daños al motor no cubiertos por la garantía del vehículo.

Qué hacer con el aceite usado

El aceite de motor usado contiene ciertos elementos que pueden ser nocivos para la piel y que incluso pueden causar cáncer. No permita que el aceite usado permanezca mucho tiempo sobre la piel. Lávese la piel y las uñas con agua y jabón o con un buen limpiador de manos. Lave o deseche adecuadamente la ropa o los trapos que tengan aceite para motores usado. Consulte las advertencias del fabricante sobre el uso y el desecho de productos de aceite.

El aceite usado puede ser una amenaza para el ambiente. Si usted mismo realiza el cambio de aceite, asegúrese de drenar todo el aceite del filtro antes de desecharlo. Nunca deseche el aceite echándolo a la basura ni vertiéndolo en el

suelo, drenajes o corrientes y cuerpos de agua. Recíclelo, llevándolo a un sitio de recolección de aceite usado.

Sistema de duración del aceite del motor

Cuándo cambiar el aceite del motor

Este vehículo cuenta con un sistema computarizado que indica cuándo cambiar el aceite del motor y el filtro del aceite. Esto está basado en una combinación de factores que incluyen las revoluciones del motor, la temperatura del motor y el kilometraje. Según las condiciones de manejo, el kilometraje al que sea indicado un cambio de aceite puede variar de manera considerable. Para que el sistema de vida del aceite funcione adecuadamente, el sistema debe reinicializarse cada vez que se cambie el aceite.

Cuando el sistema ha calculado que la vida del aceite ha disminuido, le indica que es necesario un cambio de aceite. Aparece un mensaje de Cambie pronto el aceite del motor. Vea *Mensajes del aceite de motor en la página 5-39*. Cambie el aceite tan pronto como sea posible, antes de que transcurran otros 1 000 km (600 mi). Es posible que, si las condiciones de manejo son las mejores, el sistema de vida del aceite no indique que sea necesario hacer un cambio de aceite hasta por más de un año. El aceite del motor y el filtro del aceite deben cambiarse por lo menos una vez al año, y en ese momento debe reinicializarse el sistema. El concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet cuenta con personal de servicio capacitado que realizará esta tarea y reinicializará el sistema. También es importante revisar el aceite periódicamente durante el transcurso de un intervalo de vaciado de aceite y mantenerlo en el nivel adecuado.

Si el sistema se llega a reinicializar por accidente, hay que cambiar el aceite una vez transcurridos 5 000 km (3 000 mi) después del último cambio de aceite. Recuerde reinicializar el sistema de vida del aceite cada vez que haga un cambio de aceite.

Cómo reinicializar el sistema de duración del aceite del motor

Reinicialice el sistema cada vez que se cambie el aceite, de manera que el sistema pueda calcular cuándo deberá hacerse el siguiente cambio de aceite. Para reinicializar el sistema:

1. El mensaje Índice de calidad del aceite aparece en el Centro de información del conductor (DIC). Consulte *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-26*.

2. Presione sin soltar el botón SET/CLR en el DIC mientras la pantalla de vida del aceite está activa. La vida del aceite cambiará a 100%.

El sistema de vida del aceite también puede reinicializarse de la siguiente manera:

1. Haga girar el encendido a la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento) con el motor apagado.
2. Oprima hasta el fondo y libere el pedal del acelerador tres veces dentro de un lapso de cinco segundos.

El sistema está reinicializado cuando desaparece el mensaje Cambie pronto el aceite del motor.

Si el mensaje Cambie pronto el aceite del motor aparece de nuevo al encender el vehículo, quiere decir que el sistema de duración del aceite del motor no ha sido reinicializado. Repita el procedimiento.

Líquido de la transmisión automática

Cómo revisar el fluido de la transmisión automática

No es necesario revisar el nivel del fluido de la transmisión. La única razón de una pérdida de fluido es una fuga del fluido de la transmisión. En caso de fuga, lleve el vehículo al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet y haga que lo reparen tan pronto como sea posible.

El vehículo no cuenta con varilla de medición para el nivel del fluido de la transmisión. Existe un procedimiento especial para revisar y cambiar el fluido de la transmisión. Puesto que se trata de un procedimiento difícil, debe realizarse en el concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chvrolet. Para mayor información contacte al concesionario o taller de servicio autorizado Chevrolet, o bien puede encontrar el procedimiento en el manual de servicio.

Cambie el fluido y el filtro a los intervalos señalados en *Programa de mantenimiento en la página 11-3*, y asegúrese de usar el fluido indicado en *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*.

Líquido de la transmisión manual

No es necesario revisar el nivel del fluido de la transmisión manual. La única razón de una pérdida de fluido es una fuga del fluido de la transmisión. En caso de fuga, lleve el vehículo al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet y haga que lo reparen tan pronto como sea posible. Consulte en Líquidos y lubricantes *recomendados en la página 11-10* el fluido correcto que debe usar.

Embrague hidráulico

En los vehículos con transmisión manual no es necesario revisar periódicamente el líquido de frenos/embrague, a menos que se sospeche que hay una fuga. La fuga no se corrige agregando fluido. Una pérdida de fluido en este sistema podría ser indicación de un problema. Haga que el sistema sea revisado y reparado.

Cuándo revisar y qué usar

El tapón del depósito del líquido de frenos/embrague hidráulico tiene este símbolo. El depósito común de líquido del embrague hidráulico y líquido del cilindro maestro de frenos se llena con líquido para frenos DOT 3, como se indica en el tapón del depósito. Vea en *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6* la ubicación del depósito.

Cómo revisar y agregar fluido

Revise visualmente el depósito del líquido de frenos/embrague, para asegurarse que el nivel del líquido esté en la línea MIN (mínimo) del costado del depósito. El sistema del líquido de frenos/embrague hidráulico debe estar cerrado y sellado.

No retire el tapón para revisar el nivel del fluido ni para agregar fluido para elevar el nivel. Retire el tapón sólo cuando sea necesario para agregar el fluido adecuado hasta que el nivel alcance la línea MIN.

Depurador/filtro de aire motor (Excepto ZL1)

Consulte *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6* para conocer la ubicación del depurador/filtro de aire del motor.

Cuándo revisar el depurador/filtro de aire motor

Revise el depurador/filtro de aire en los intervalos de mantenimiento programados y reemplácelo en el intervalo apropiado. Para mayor información, vea *Programa de mantenimiento en la página 11-3*. Si conduce el vehículo en condiciones de mucho polvo o tierra, revise el filtro en cada cambio de aceite del motor.

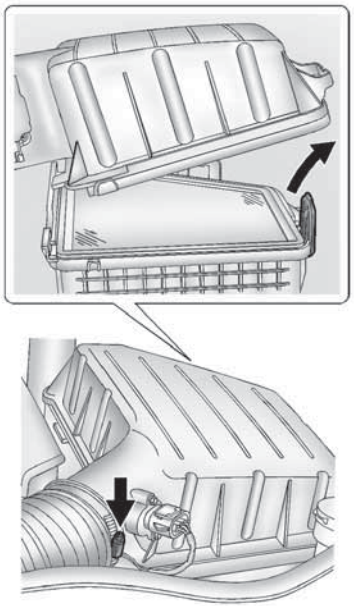
Cómo revisar el depurador/filtro de aire motor

Para revisar el limpiador/filtro de aire, retire el filtro del vehículo y sacúdalo ligeramente para liberar el polvo y la suciedad sueltos. Si el filtro continúa cubierto de suciedad, se requiere un filtro nuevo.

Para revisar o cambiar el limpiador/filtro de aire del motor:

1. Abra el capot. Vea *Capot en la página 10-5*.

2. Localice la caja del filtro de aire en el frente del lado del conductor del compartimiento del motor. Vea *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6*.



Se muestra la caja del depurador/ filtro de aire motor 3.6L V6 (motores 6.2L V8 similares)

3. Afloje la abrazadera que se encuentra en el conducto de la caja del depurador/filtro de aire.
4. Abra los sujetadores de retención de la caja del depurador/filtro de aire.
5. Levante la cubierta en el sitio del sujetador de retención a una altura suficiente para librar los sujetadores de retención y tire de la cubierta hacia fuera para retirarla de las bisagras de la caja del depurador/filtro de aire.
6. Tire de la cubierta en sentido recto hacia arriba; mientas la sujeta, retire el filtro de aire.
7. Revise o cambie el filtro de aire. Vea *Refacciones de mantenimiento en la página 11-12*.
8. Para reinstalar la cubierta siga los pasos 1–6 en orden inverso.

⚠ Peligro

Hacer funcionar el motor sin el limpiador/filtro de aire puede causarle quemaduras a usted o a otras personas. El limpiador de aire no solamente limpia el aire, sino que ayuda a detener las flamas en caso de explosiones en el motor. Tenga cuidado al trabajar en el motor y no conduzca el vehículo sin que esté instalado el limpiador/filtro de aire.

⚠ Atención

Si el limpiador/filtro de aire no está instalado, la suciedad puede entrar fácilmente al motor, y podría dañarlo. Cerciórese siempre que el limpiador/filtro de aire esté instalado al conducir el vehículo.

Depurador/filtro de aire motor (Sólo ZL1)

Consulte *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6* para conocer la ubicación del depurador/filtro de aire del motor.

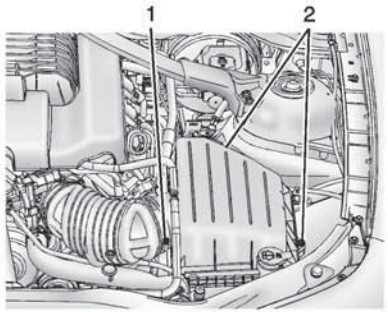
Cuándo revisar el depurador/filtro de aire motor

Revise el depurador/filtro de aire en los intervalos de mantenimiento programados y reemplácelo en el intervalo apropiado. Para mayor información, vea *Programa de mantenimiento en la página 11-3*. Si conduce el vehículo en condiciones de mucho polvo o tierra, revise el filtro en cada cambio de aceite del motor.

Cómo revisar el depurador/filtro de aire motor

Para revisar el limpiador/filtro de aire, retire el filtro del vehículo y sacúdalo ligeramente para liberar el polvo y la suciedad sueltos. Si el filtro continúa cubierto de suciedad, se requiere un filtro nuevo.

Para revisar o cambiar el limpiador/filtro de aire del motor:



1. Abrazadera del conducto de aire
2. Tornillos

1. Abra el capot. Vea *Capot en la página 10-5*.
2. Desconecte el conducto de salida aflojando el tornillo en la abrazadera del conducto de aire.

3. Retire los dos tornillos que aseguran la cubierta en el alojamiento de depurador/filtro de aire.
4. Tire de la cubierta en sentido recto hacia arriba; mientas la sujeta, retire el filtro de aire.
5. Revise o cambie el filtro de aire. Vea *Refacciones de mantenimiento en la página 11-12*.
6. Para reinstalar la cubierta siga los pasos 2–5 en orden inverso.

⚠ Peligro

Hacer funcionar el motor sin el limpiador/filtro de aire puede causarle quemaduras a usted o a otras personas. El limpiador de aire no solamente limpia el aire, sino que ayuda a detener las flamas en caso de explosiones en el motor. Tenga cuidado al trabajar en el motor y no

(Continúa)

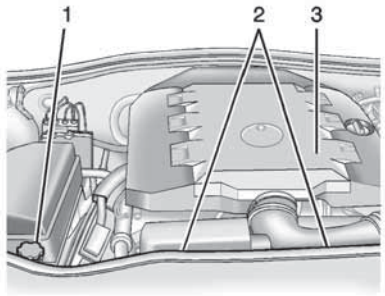
Peligro (Continúa)

conduzca el vehículo sin que esté instalado el limpiador/filtro de aire.

⚠ Atención

Si el limpiador/filtro de aire no está instalado, la suciedad puede entrar fácilmente al motor, y podría dañarlo. Cerciórese siempre que el limpiador/filtro de aire esté instalado al conducir el vehículo.

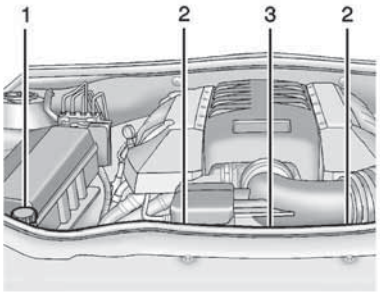
Sistema de enfriamiento (Excepto motor ZL1)



Motor 3.6 L V6

1. Depósito de recuperación del refrigerante del motor
2. Ventiladores eléctricos de enfriamiento (no visibles)
3. Tapón del radiador (debajo de la cubierta del motor)

10-22 Cuidado del vehículo



Motores 6.2L V8 (se muestra el motor L99, motor LS3 es similar)

1. Depósito de recuperación del refrigerante del motor
2. Ventiladores eléctricos de enfriamiento (no visibles)
3. Tapón del radiador (no visible)

⚠ Peligro

Los ventiladores eléctricos de enfriamiento del motor que están bajo el capot pueden empezar a

(Continúa)

Peligro (Continúa)

funcionar aun cuando el motor esté apagado y pueden causar lesiones. Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejados de los ventiladores eléctricos que están bajo el capot.

Si el refrigerante que está dentro del depósito de recuperación de refrigerante del motor está hirviendo, no haga nada más hasta que se enfríe. El vehículo debe estar estacionado sobre una superficie nivelada.

El nivel del refrigerante debe estar entre las líneas MIN (mínimo) y MAX (máximo). De no ser así, es posible que el vehículo tenga una fuga en las mangueras del radiador, las mangueras del calentador, el radiador, la bomba de agua o en cualquier otra parte del sistema de enfriamiento.

⚠ Peligro

Las mangueras del calentador y el radiador, así como otras partes del motor, pueden estar muy calientes. No las toque. Si lo hace, puede sufrir quemaduras.

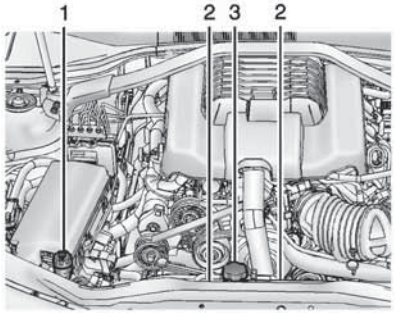
No encienda el motor si hay alguna fuga. Si enciende el motor podría perderse todo el refrigerante. Eso provocaría fuego en el motor y usted podría sufrir quemaduras. Haga que todas las fugas sean reparadas antes de conducir el vehículo.

Si no parece haber fugas, revise con el motor encendido, para ver si están funcionando los ventiladores eléctricos de enfriamiento del motor. Si el motor se está sobrecalentando, el los ventiladores deben estar funcionando. Si no está funcionando, el vehículo necesita servicio. Apague el motor.

⚠ Atención

Usar otro refrigerante que no sea DEX-COOL® puede provocar corrosión prematura en el motor, el núcleo del calentador o el radiador. Además, el refrigerante del motor podría requerir cambiarse pronto. Ninguna reparación estaría cubierta por la garantía del vehículo. Use siempre refrigerante DEX-COOL (sin silicatos) en el vehículo.

Sistema de enfriamiento (sólo motor ZL1)



Motor 6.2L V8

1. Depósito de recuperación del refrigerante del motor
2. Ventiladores eléctricos de enfriamiento (no visibles)
3. Tapón del radiador

⚠ Peligro

Los ventiladores eléctricos de enfriamiento del motor que están bajo el capot pueden empezar a funcionar aun cuando el motor esté apagado y pueden causar lesiones. Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejados de los ventiladores eléctricos que están bajo el capot.

Si el refrigerante que está dentro del depósito de recuperación de refrigerante del motor está hirviendo, no haga nada más hasta que se enfríe. El vehículo debe estar estacionado sobre una superficie nivelada.

El nivel del refrigerante debe estar entre las líneas MIN (mínimo) y MAX (máximo). De no ser así, es posible que el vehículo tenga una fuga en las mangueras del radiador, las mangueras del calentador, el

radiador, la bomba de agua o en cualquier otra parte del sistema de enfriamiento.

⚠ Peligro

Las mangueras del calentador y el radiador, así como otras partes del motor, pueden estar muy calientes. No las toque. Si lo hace, puede sufrir quemaduras.

No encienda el motor si hay alguna fuga. Si enciende el motor podría perderse todo el refrigerante. Eso provocaría fuego en el motor y usted podría sufrir quemaduras. Haga que todas las fugas sean reparadas antes de conducir el vehículo.

Si no parece haber fugas, revise con el motor encendido, para ver si están funcionando los ventiladores eléctricos de enfriamiento del motor. Si el motor se está sobrecalentando, el los ventiladores deben estar funcionando. Si no está funcionando, el vehículo necesita servicio. Apague el motor.

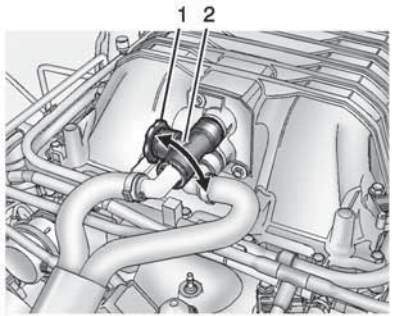
⚠ Atención

Usar otro refrigerante que no sea DEX-COOL® puede provocar corrosión prematura en el motor, el núcleo del calentador o el radiador. Además, el refrigerante del motor podría requerir cambiarse pronto. Ninguna reparación estaría cubierta por la garantía del vehículo. Use siempre refrigerante DEX-COOL (sin silicatos) en el vehículo.

Sistema de enfriamiento (Interenfriador)

Interenfriador sólo ZL1

El motor 6.2L LSA V8 supercargado cuenta con un sistema de enfriamiento del interenfriador.



1. Tapa de llenado de interenfriador
2. Cuello de llenado de interenfriador

1. Abra el capot y quite la cubierta del motor. Vea *Cubierta del motor en la página 10-11*.
2. Gire el cuello de llenado del interenfriador (2) en posición vertical.
3. Quite el tapón de llenado del interenfriador (1).
4. Verifique si el refrigerante se puede ver cerca de la parte superior de la abertura.

5. Si no se puede ver refrigerante, consulte al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para servicio.

6. Invierta los pasos 1-3 para instalar la tapa de llenado del interenfriador y girar el cuello de llenado del interenfriador.

Existe un procedimiento especial para drenar y añadir refrigerante al sistema de enfriamiento del interenfriador. Dado que éste es un procedimiento difícil, si el nivel del refrigerante del interenfriador es bajo vea a su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para obtener servicio.

Refrigerante del motor

El sistema de enfriamiento del vehículo contiene refrigerante para motores DEX-COOL®. Este refrigerante está diseñado para permanecer en el vehículo durante 5 años o 240 000 km (150 000 millas), lo que ocurra primero.

A continuación se explica el sistema de enfriamiento y cómo revisar y agregar refrigerante cuando el nivel está bajo. Si hay problema por sobrecalentamiento del motor, vea *Sobrecalentamiento del motor en la página 10-31*.

Qué usar

⚠ Peligro

Añadir solamente agua pura o cualquier otro líquido al sistema de enfriamiento puede ser peligroso. El agua pura y otros líquidos pueden hervir antes que la mezcla adecuada de refrigerante. El sistema de advertencia del refrigerante está ajustado para la mezcla apropiada de refrigerante. Con agua pura o una mezcla

(Continúa)

Peligro (Continúa)

incorrecta, el motor podría calentarse demasiado, pero no aparecería la advertencia de sobrecalentamiento. El motor podría incendiarse y usted u otras personas podrían sufrir quemaduras. Use una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL.

Use una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL. Si usa esta mezcla, no es necesario agregar nada más. Esta mezcla:

- Da protección contra congelamiento hasta −37°C (−34°F) de temperatura exterior.
- Da protección contra ebullición hasta 129°C (265°F) de temperatura del motor.
- Protege contra óxido y corrosión.

10-26 Cuidado del vehículo

- No daña las partes de aluminio.
- Ayuda a mantener la temperatura adecuada del motor.

⚠ Atención

Si se utilizan la mezcla refrigerante inadecuado, inhibidores, o aditivos en el sistema de refrigeración del vehículo, el motor podría sobrecalentarse y dañarse.
El exceso de agua en la mezcla puede congelarse y agrietar las partes de refrigeración del motor. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Utilice únicamente la mezcla correcta de refrigerante de motor para el sistema de enfriamiento. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*.

Nunca deseche el refrigerante del motor echándolo a la basura ni vertiéndolo en el suelo, en drenajes, corrientes o cuerpos de agua. Haga que el cambio de refrigerante lo realice un centro de servicio autorizado que esté familiarizado con los requisitos legales relativos a los métodos de desecho de refrigerante. Esto ayudará a proteger tanto el ambiente como su propia salud.

Revisión del refrigerante

Para revisar el nivel del refrigerante, el vehículo debe estar en una superficie nivelada.

Revise el refrigerante de esta manera:

1. Apague el encendido.
2. Localice el depósito de recuperación del refrigerante del motor. Vea *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6*.

3. Haga girar el tapón de la varilla de medición del refrigerante en sentido inverso al de las agujas del reloj y saque lentamente la varilla de medición.

4. La varilla de medición tiene marcas de máximo y mínimo. Cuando el motor está frío, el

nivel del refrigerante debe estar en la marca MIN de la varilla de medición, o arriba de ella. Una vez que se haya conducido el vehículo y el motor se encuentre a la temperatura normal de operación, el nivel debe estar en algún punto entre medio lleno y la marca de máximo.

5. Si el refrigerante está en el nivel correcto, coloque de nuevo la varilla de medición y haga girar el tapón en sentido de las agujas del reloj hasta que quede asegurado.

Cómo añadir refrigerante al depósito de recuperación del refrigerante

⚠ Peligro

Usted puede sufrir quemaduras si derrama refrigerante sobre partes calientes del motor.
El refrigerante contiene

(Continúa)

Peligro (Continúa)

etilenglicol que se quemará si las partes del motor están suficientemente calientes. No derrame refrigerante sobre el motor caliente.

⚠ Peligro

Hay un procedimiento específico de llenado de refrigerante para este vehículo. De no seguirse este procedimiento podría causarse sobrecalentamiento del motor y podría sufrir severos daños.

Añada refrigerante de esta manera:

1. Haga girar el tapón de la varilla de medición del depósito de recuperación del refrigerante del motor en sentido inverso al de las agujas del reloj y saque lentamente la varilla de medición.
2. Vierta el refrigerante en el depósito de recuperación del refrigerante del motor.
3. Cuando el nivel de refrigerante sea el correcto, coloque de nuevo la varilla de medición y haga girar el tapón en sentido de las agujas del reloj hasta que quede asegurado.

Cómo añadir refrigerante al radiador

⚠ Peligro

Usted puede sufrir quemaduras si derrama refrigerante sobre partes calientes del motor.
El refrigerante contiene etilenglicol que se quemará si las partes del motor están suficientemente calientes. No derrame refrigerante sobre el motor caliente.

⚠ Atención

Hay un procedimiento específico de llenado de refrigerante para este vehículo. De no seguirse este procedimiento podría causarse sobrecalentamiento del motor y podría sufrir severos daños.

⚠ Peligro

Los ventiladores eléctricos de enfriamiento del motor que están bajo el capot pueden empezar a funcionar aun cuando el motor esté apagado y pueden causar lesiones. Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejados de los ventiladores eléctricos que están bajo el capot.

⚠ Peligro

Cuando el sistema de enfriamiento está caliente, el vapor y los líquidos hirvientes pueden salir repentinamente y causar quemaduras severas. El vapor y los líquidos se encuentran bajo presión, y si usted hace girar el tapón de presión del tanque de compensación (aunque sea sólo un poco) pueden salir a gran velocidad. Nunca haga girar el tapón cuando el sistema de enfriamiento, incluyendo el tapón de presión del tanque de compensación, estén calientes. Si en alguna ocasión necesita hacer girar el tapón de presión, espere a que el sistema de enfriamiento y el tapón de presión del tanque de compensación se enfríen.

Si es necesario añadir refrigerante, vierta la mezcla adecuada directamente en el radiador, pero antes de hacerlo asegúrese de que el sistema de enfriamiento esté frío.

Si no se alcanza a ver refrigerante en el depósito de recuperación del refrigerante del motor, agregue refrigerante de esta manera:

Procedimiento de llenado de motor 3.6L V6

1. Localice el tapón del radiador. Vea *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6*.
2. Retire la cubierta del motor para tener acceso al tapón del radiador. Vea *Cubierta del motor en la página 10-11*.

3. Cubra el tapón del radiador con un trapo grueso, hágalo girar lentamente en sentido inverso al de las agujas del reloj y retírelo.
4. Si no se alcanza a ver refrigerante o el nivel es bajo, llene lentamente el sistema a través de la abertura del tapón del radiador con una mezcla 50/50 de DEX-COOL y agua potable.

   Espere 30 segundos para que se asiente el refrigerante y si baja el nivel, continúe llenando.

   No derrame refrigerante en las correas de transmisión de los accesorios.

   Si ocurre un derrame, enjuague la correa con agua limpia.
5. Arranque el motor.
6. Con el motor en marcha mínima, continúe añadiendo refrigerante a través de la abertura del tapón del radiador hasta que se llene.

   Espere 30 segundos para que se asiente el refrigerante y si baja el nivel, continúe añadiendo refrigerante hasta que el radiador se llene por completo.
7. Una vez que el sistema esté lleno, coloque de nuevo el tapón del radiador, haciéndolo girar en sentido de las agujas del reloj.
8. Con el motor aún en funcionamiento, llévelo a 2,500 rpm durante 30-40 segundos.
9. Apague el motor.
10. Repita los Pasos 2-7 y después apague el motor.
11. Permita que el motor se enfríe durante 45 minutos. Añada refrigerante para llenar a través de la abertura del tapón del radiador y vuelva a instalar el tapón.
12. Coloque de nuevo la cubierta del motor. Vea *Cubierta del motor en la página 10-11*.

13. Revise el nivel del depósito de recuperación del refrigerante del motor y llénela hasta que el nivel esté en el símbolo superior de la varilla de medición.

10-30 Cuidado del vehículo

Procedimiento de llenado de motor 6.2L V8

1. Localice el tapón del radiador. Vea *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6*.

2. Cubra el tapón del radiador con un trapo grueso, hágalo girar lentamente en sentido inverso al de las agujas del reloj y retírelo.

3. Si no se alcanza a ver refrigerante o el nivel es bajo, llene lentamente el sistema a través del orificio del tapón del radiador con una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL hasta la marca lleno.

   Espere 30 segundos para que se asiente el refrigerante y si baja el nivel, continúe añadiendo refrigerante hasta que el radiador se llene por completo.

   No derrame refrigerante en las correas de transmisión de los accesorios.

   Si ocurre un derrame, enjuague la correa con agua limpia.

4. Arranque el motor.

5. Con el motor en marcha mínima, llene con refrigerante a través de la abertura del tapón del radiador.

   Espere 30 segundos para que se asiente el refrigerante y si baja el nivel, continúe añadiendo refrigerante hasta que el radiador se llene por completo.

6. Una vez que el sistema esté lleno, coloque de nuevo el tapón del radiador, haciéndolo girar en sentido de las agujas del reloj.

7. Apague el motor.

8. Revise el nivel del depósito de recuperación del refrigerante del motor y llénela hasta que el nivel esté en la marca superior de la varilla de medición.

⚠ Atención

Si el tapón de presión no se aprieta herméticamente, pueden ocurrir pérdida de refrigerante y posibles daños al motor. Asegúrese que el tapón quede asegurado y apretado de manera adecuada.

Sobrecalentamiento Motor

El vehículo cuenta con un indicador para advertir del sobrecalentamiento del motor.

En el tablero de instrumentos del vehículo hay un medidor de temperatura del refrigerante del motor. Vea *Indicador de temperatura del refrigerante del motor en la página 5-13*.

Si toma la decisión de no levantar el capot cuando aparezca esta advertencia, obtenga asistencia de servicio inmediatamente. Vea *Asistencia en el Camino en la página 13-4*.

Si toma la decisión de no levantar el capot, asegúrese que el vehículo esté estacionado en una superficie nivelada.

Después revise si están funcionando los ventiladores de enfriamiento del motor. Si el motor se está sobrecalentando, ambos ventiladores deben estar funcionando. De no ser así, no deje que el motor siga funcionando y haga que el vehículo reciba servicio.

⚠ Atención

El funcionamiento del motor sin refrigerante puede causar daños o un incendio. El daño del vehículo no estaría cubierto por la garantía del vehículo.

Si sale vapor del compartimiento del motor

⚠ Peligro

El vapor del motor sobrecalentado puede causarle quemaduras severas, aun cuando solamente abra el capot. Manténgase alejado del motor si ve o escucha que de él sale vapor. Tan sólo apáguelo y haga

(Continúa)

Peligro (Continúa)

que todas las personas se alejen del vehículo hasta que se enfríe. Antes de abrir el capot espere hasta que no haya señales de vapor o refrigerante.

Si continúa conduciendo el vehículo cuando el motor se ha sobrecalentado, los líquidos en su interior se pueden incendiar. Usted u otras personas pueden sufrir quemaduras severas. Si el motor se sobrecalienta, apáguelo y salga del vehículo hasta que el motor se enfríe.

Si no sale vapor del compartimiento del motor

Si aparece una advertencia de sobrecalentamiento del motor pero no se ve ni se escucha vapor, el problema puede no ser demasiado serio. En ocasiones el motor puede sobrecalentarse ligeramente cuando el vehículo:

- Asciende por una pendiente prolongada en un día caluroso.
- Se detiene después de conducirlo a alta velocidad.
- Opera en marcha sin desplazamiento por periodos prolongados al estar detenido en el tráfico.
- Arrastra un remolque.

Si aparece la advertencia de sobrecalentamiento sin señales de vapor:

1. Apague el aire acondicionado.
2. Encienda el calentador a la máxima temperatura y la máxima velocidad del ventilador. Abra las ventanillas según sea necesario.
3. Cuando sea seguro, salga del camino, cambie a P (estacionamiento) o N (neutral) y deje que el motor funcione en marcha en vacío.

Si el indicador de sobrecalentamiento ya no se encuentra en la zona de sobrecalentamiento o ya no aparece la advertencia de sobrecalentamiento, puede conducir el vehículo. Continúe conduciendo el vehículo lentamente durante unos 10 minutos. Mantenga una distancia segura con respecto al vehículo que esté enfrente. Si la advertencia no se vuelve a encender, continúe conduciendo normalmente y pida que revisen el sistema de enfriamiento respecto al llenado y función adecuados.

Si la advertencia continúa, salga del camino, deténgase y estacione el vehículo inmediatamente.

Si no hay señales de vapor, deje funcionar el motor en marcha sin desplazamiento durante tres minutos mientras está estacionado. Si aún continúa la advertencia, apague el motor hasta que se enfríe.

Aceite de la dirección hidráulica (L99, LS3 y ZL1)

El vehículo cuenta con dirección asistida eléctrica y no utiliza líquido de dirección hidráulica.

Aceite de la dirección hidráulica (LFX)

El depósito del líquido de la dirección asistida está debajo de la cubierta del motor, en el lado del conductor, hacia el frente del compartimiento del motor. Vea *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6*.

Cuándo revisar el aceite de la dirección hidráulica

No es necesario revisar periódicamente el líquido de la dirección asistida, a menos que sospeche que hay una fuga en el sistema o que escuche algún ruido inusual. Una pérdida de fluido en este sistema podría ser indicación de un problema. Haga que el sistema sea revisado y reparado.

Cómo revisar el aceite de la dirección hidráulica

Revise el nivel después de que haya conducido el vehículo por lo menos durante 20 minutos, para que el líquido esté caliente.

Para revisar el fluido de la dirección hidráulica:

1. Haga girar la llave de encendido a LOCK/OFF (bloquear/apagar) y permita que se enfríe el compartimiento del motor.
2. Retire la cubierta del motor. Vea *Cubierta del motor en la página 10-11*.
3. Limpie el tapón y la parte superior del depósito.
4. Haga girar el tapón en sentido inverso al de las agujas del reloj y tire de él en sentido recto.
5. Limpie la varilla de medición con un trapo limpio.
6. Coloque de nuevo el tapón y apriételo completamente.
7. Retire nuevamente el tapón y vea el nivel del fluido en la varilla de medición.

Cuando el motor está caliente, el nivel debe estar en el nivel MAX (máximo) caliente. Cuando el motor está frío, el nivel del líquido debe estar entre las marcas MIN (mínimo) y MAX (máximo) de la varilla de medición.

Qué usar

Para determinar qué tipo de fluido usar, vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*. Use siempre el fluido adecuado.

Líquido del lavaparabrisas

Qué usar

Cuando sea necesario añadir líquido de lavado del parabrisas, asegúrese de leer las instrucciones del fabricante antes de usarlo. Si va a operar el vehículo en áreas en las que la temperatura podría descender más allá del punto de congelación, use un líquido que brinde protección suficiente contra la congelación.

Cómo agregar líquido al lavaparabrisas

Abra el tapón que tiene el símbolo del lavaparabrisas. Añada líquido de lavado hasta llenar el depósito. Vea en *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6* la ubicación del depósito.

⚠ Atención

- No use refrigerante para motor (anticongelante) en el lavaparabrisas. Eso puede dañar el sistema del lavador de parabrisas y la pintura.
- No mezcle agua con líquidos listos para usarse. El agua puede provocar que la solución se congele y dañar el tanque del líquido y otras partes del sistema del lavaparabrisas.
- Si usa líquido concentrado para lavaparabrisas, siga las instrucciones del fabricante para agregar agua.
- Cuando haga mucho frío, llene el tanque del líquido del lavaparabrisas solamente hasta tres cuartas partes de

(Continúa)

Atención (Continúa)

su capacidad. Esto permitirá la expansión del líquido en caso de congelación, lo cual podría dañar el tanque si está completamente lleno.

Frenos

Este vehículo cuenta con frenos de disco. Las pastillas de los frenos de disco tienen indicadores de desgaste integrados que producen un sonido agudo de alerta cuando las pastillas están gastadas y es necesario colocar pastillas nuevas. El sonido puede ser intermitente o puede ser constante cuando el vehículo está en movimiento, excepto al aplicar con firmeza el pedal del freno.

⚠ Peligro

El sonido de advertencia de desgaste de los frenos indica que pronto los frenos no funcionarán bien. Esto podría dar como resultado una colisión. Cuando se escuche el sonido de advertencia de desgaste de los frenos, haga que el vehículo reciba servicio.

⚠ Atención

Si se continúa conduciendo el vehículo con pastillas de freno gastadas, puede dar como resultado una reparación de frenos costosa.

Algunas condiciones de manejo o climáticas puede provocar un chillido al aplicar los frenos por primera vez o al aplicarlos ligeramente. Esto no significa que algo esté mal en los frenos.

Es necesario que las tuercas de las ruedas estén apretadas con el torque, para ayudar a evitar la pulsación de los frenos. Al hacer la rotación de las ruedas, revise el desgaste de las pastillas de los frenos y apriete de manera uniforme las tuercas de las ruedas en la secuencia adecuada, según las especificaciones de torque. Vea *Capacidades y especificaciones en la página 12-2*.

Los revestimientos de los frenos siempre deben reemplazarse como juegos completos para cada eje.

Pedal Freno Durante Viaje

Si el pedal de freno no regresa a la altura normal o si hay un incremento rápido en eldesplazamiento del pedal, vea al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet. Esto podría indicar que se requiere dar servicio a los frenos.

Ajuste de los frenos

Cada vez que se aplican los frenos, ya sea que el vehículo esté o no esté en movimiento, los frenos se ajustan en función del desgaste.

Remplazo de partes del sistema de frenos

El sistema de frenos de un vehículo es complejo. Sus numerosas partes deben ser de la mayor calidad y deben funcionar bien en conjunto para que el vehículo tenga un frenado realmente bueno.
El vehículo ha sido diseñado y probado usando partes de frenos de la más alta calidad. Al cambiar partes del sistema de frenos asegúrese de obtener partes de repuesto aprobadas y nuevas. De no hacerse así, los frenos podrían no funcionar adecuadamente. Por ejemplo, si en el vehículo se instalan las pastillas de los frenos de disco incorrectas, eso puede alterar el equilibrio entre los frenos delanteros y traseros de manera adversa. El desempeño esperado

de los frenos puede cambiar de muchas otras formas si se instalan partes de repuesto de frenos incorrectas.

Líquido Frenos

El depósito del cilindro maestro de frenos/embrague se llena con líquido para frenos DOT 3, como se indica en el tapón del depósito. Vea en *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6* la ubicación del depósito.

Solamente existen dos razones por las que puede descender el nivel del fluido en el depósito:

- El nivel del fluido baja debido al desgaste normal del revestimiento de los frenos. Al instalar nuevos revestimientos, el nivel del fluido vuelve a subir.
- Una fuga de fluido en el sistema hidráulico de frenos/embrague también puede causar un nivel bajo de fluido. Haga reparar el sistema hidráulico de frenos/embrague, ya que una fuga significa que tarde o temprano los frenos y/o el embrague no funcionarán bien.

No añada líquido para frenos/embrague hasta el tope. La fuga no se corrige agregando fluido. Si se agrega fluido cuando los revestimientos están gastados, habrá demasiado fluido cuando se instalen revestimientos nuevos. Añada o retire líquido para frenos, según sea necesario, solamente cuando se haga un trabajo en el sistema hidráulico de frenos/embrague.

⚠ Peligro

Si se agrega demasiado fluido para frenos, puede derramarse sobre el motor y quemarse, si el motor está suficientemente caliente. Usted u otras personas pueden sufrir quemaduras y el vehículo puede sufrir daños. Añada líquido para frenos solamente cuando se haga un trabajo en el sistema hidráulico de frenos/embrague.

Cuando el líquido para frenos/embrague llega a un nivel bajo, se enciende la luz de advertencia de frenos. Vea *Luz de advertencia del sistema de frenos en la página 5-21*.

Qué agregar

Use solamente fluido para frenos DOT 3 nuevo, de un envase sellado. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*.

Antes de quitarlo, limpie el tapón del depósito del líquido para frenos/embrague y toda el área que lo rodea. Esto ayuda a evitar que entre suciedad en el depósito.

⚠ Peligro

Si se usa el tipo incorrecto de líquido en el sistema hidráulico de los frenos/embrague, es posible que los frenos no funcionen bien. Esto podría provocar una colisión. Use siempre el líquido para frenos/embrague adecuado.

⚠ Atención

- Usar el líquido incorrecto puede dañar severamente las partes del sistema hidráulico de los frenos/embrague. Por ejemplo, tan sólo unas cuantas gotas de aceite de base mineral, como el aceite para motor, pueden dañar tanto las partes del sistema hidráulico de los frenos como para que sea necesario reemplazarlas. No permita que nadie agregue el tipo de fluido incorrecto.
- Si el fluido para frenos se derrama sobre las superficies pintadas del vehículo, el acabado de la pintura puede dañarse. Tenga cuidado de no derramar fluido para frenos sobre el vehículo. Si eso ocurre, lávelo inmediatamente.

Batería

La batería se encuentra en el compartimiento de equipajes, debajo del panel del piso. Cuando necesite una batería nueva, consulte el número de remplazo en la etiqueta de la batería original.

⚠ Peligro

Los postes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo, productos químicos de los que el Estado de California tiene conocimiento que causan cáncer y daños reproductivos. Lávese las manos después de manejarlos.

Almacenamiento del vehículo

⚠ Peligro

Las baterías contienen ácido que puede causarle quemaduras y gas que puede explotar. Si no tiene cuidado, puede resultar severamente lesionado. Vea en *Arranque con cables pasacorríente en la página 10-101* las recomendaciones para manejar una batería sin lesionarse.

Uso poco frecuente: Retire el cable negativo (-), negro, de la batería, para evitar que ésta se descargue.

Almacenamiento prolongado: Retire el cable negativo (-), negro, de la batería o use un cargador lento de baterías.

Eje trasero

Cuándo revisar el lubricante

No es necesario revisar periódicamente el líquido del eje trasero, a menos que sospeche que hay una fuga o que escuche algún ruido inusual. Una pérdida de fluido podría ser indicación de un problema. Haga que el concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet revise el vehículo y lo repare.

Revisión del Interruptor de Arranque

⚠ Peligro

Al hacer esta revisión, el vehículo podría moverse repentinamente. Si el vehículo se mueve, usted u otras personas podrían resultar lesionados.

1. Antes de iniciar esta revisión, asegúrese que haya suficiente espacio alrededor del vehículo.
2. Aplique firmemente el freno de estacionamiento y el freno normal. Vea *Freno de estacionamiento en la página 9-42*.

   No use el pedal del acelerador y esté preparado para apagar el motor inmediatamente si se enciende.
3. En el caso de vehículos con transmisión automática, trate de encender el motor en cada una de las velocidades. El vehículo debe arrancar solamente en P (estacionamiento) o N (neutral). Si el vehículo arranca en cualquier otra posición, contacte al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para obtener servicio.

   En el caso de vehículos con transmisión manual, coloque la palanca en neutral, presione el pedal del embrague hasta la mitad de su trayecto y trate de encender el motor. El vehículo debe arrancar solamente cuando el pedal está presionado

hasta el fondo. Si el vehículo arranca cuando el pedal del embrague no está presionado hasta el fondo, contacte al Concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para obtener servicio.

Revisión de la función de control del bloqueo de cambio de la transmisión automática

⚠ Peligro

Al hacer esta revisión, el vehículo podría moverse repentinamente. Si el vehículo se mueve, usted u otras personas podrían resultar lesionados.

1. Antes de iniciar esta revisión, asegúrese que haya suficiente espacio alrededor del vehículo. Debe estar estacionado sobre una superficie nivelada.
2. Aplique firmemente el freno de estacionamiento. Esté preparado para aplicar el freno normal inmediatamente si el vehículo empieza a moverse.
3. Con el motor apagado, haga girar el encendido a la posición de arranque, pero no encienda el motor. Sin aplicar el freno normal, trate de mover la palanca de cambios para sacarla de la posición P (estacionamiento), con una fuerza normal. Si la palanca de cambios sale de la posición P (estacionamiento), contacte al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para obtener servicio.

Revisión del bloqueo de la transmisión del encendido

Si está equipado con ignición de llave, mientras el vehículo está estacionado y con el freno de estacionamiento aplicado, trate de hacer girar el encendido a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar) en cada una de las posiciones de la palanca de cambios.

- El encendido debe girar a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar) solamente cuando la palanca de cambios esté en la posición P (estacionamiento).
- La llave del encendido debe salir solamente en la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar).

Si el vehículo requiere servicio, contacte al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Revisión del freno y el mecanismo de estacionamiento P (estacionamiento)

⚠ Peligro

Al hacer esta revisión, el vehículo podría empezar a moverse. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones y pueden ocasionarse daños materiales. Asegúrese que haya espacio frente al vehículo, en caso de que empiece a moverse. Esté preparado para aplicar el freno normal inmediatamente si el vehículo empieza a moverse.

Estacione el vehículo en una pendiente moderadamente inclinada, con el frente del vehículo hacia abajo. Manteniendo el pie sobre el freno normal, aplique el freno de estacionamiento.

- Para verificar la capacidad de detención del freno de estacionamiento: Con el motor encendido y la transmisión en la posición N (neutral), retire lentamente la presión del pedal del freno normal. Haga esto hasta que el vehículo quede detenido únicamente por el freno de estacionamiento.
- Para verificar la capacidad de detención del mecanismo P (estacionamiento): Con el motor encendido, lleve la palanca de cambios a la posición P (estacionamiento). Después libere el freno de estacionamiento, seguido del freno normal.

Si el vehículo requiere servicio, contacte a al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

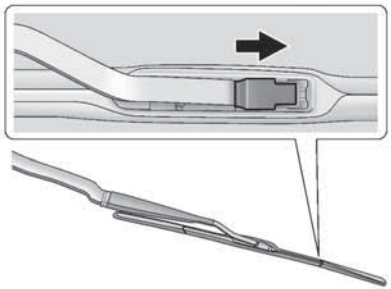
Cambio de la escobilla limpiaparabrisas

Las escobillas de los limpiaparabrisas deben revisarse en busca de indicios de desgaste y grietas. Para mayor información, vea *Programa de mantenimiento en la página 11-3*.

Las escobillas de remplazo son de diferentes tipos y se quitan de distintas maneras. Vea el tipo y la longitud adecuados en *Refacciones de mantenimiento en la página 11-12*.

Para reemplazar la escobilla del limpiaparabrisas:

1. Tire del ensamble del brazo del limpiaparabrisas para separarlo del parabrisas.



2. Levante el seguro que se encuentra a la mitad de la escobilla del limpiaparabrisas, donde se acopla con el brazo del limpiaparabrisas
3. Con el seguro abierto, tire de la escobilla del limpiador hacia abajo, hacia el parabrisas, lo suficiente para retirarlo del extremo en forma de gancho J del brazo del limpiaparabrisas.
4. Retire la escobilla del limpiaparabrisas.

   Si se permite que el brazo de la escobilla del limpiaparabrisas toque el parabrisas cuando no esté instalada la escobilla del limpiaparabrisas podría dañarse el parabrisas. Cualquier daño que ocurra no estará cubierto por la garantía del vehículo. No permita que el brazo de la escobilla del limpiaparabrisas toque el parabrisas.
5. Para reemplazar la escobilla del limpiaparabrisas siga los pasos 1-3 en orden inverso.

Cambio del parabrisas

Si el sistema de pantalla superior (HUD) y el parabrisas necesitan reemplazarse, obtenga uno diseñado para el sistema HUD o la imagen HUD podría resultar borrosa.

Direccionamiento de los faros

El direccionamiento de los faros ha sido preestablecido y no debe necesitar ajustes.

Si el vehículo resulta dañando en una colisión, el direccionamiento de los faros puede verse afectado. Si es necesario hacer ajustes a los faros delanteros, vea al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Reemplazo de lámparas

Consulte en *Lámparas de repuesto en la página 10-45* el tipo adecuado de las lámparas de remplazo.

Para cualquier procedimiento de cambio de lámpara no incluido en esta sección, contacte a al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Lámparas de halógeno

⚠ Peligro

Las lámparas de halógeno contienen gas presurizado y pueden explotar si se dejan caer o sufren rayones. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones indicadas en el envase de la lámpara.

Iluminación de descarga de alta Intensidad (HID)

⚠ Peligro

El sistema de iluminación de descarga de alta intensidad funciona con voltaje muy elevado. Si trata de dar servicio a cualquiera de los componentes del sistema podría sufrir lesiones severas. Haga que el concesionario oficial o servicio autorizaro Chevrolet les dé servicio.

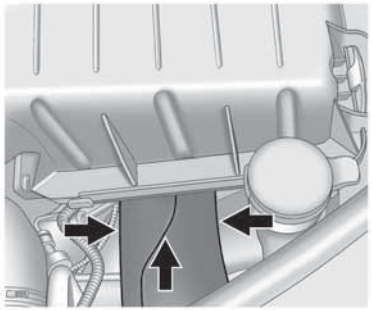
Una vez que se ha cambiado la lámpara de un faro HID, el haz de luz puede ser de un tono ligeramente distinto al que tenía originalmente. Esto es normal.

Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento (Vehículo mejorado)

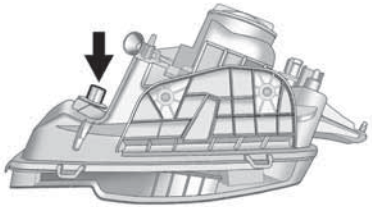
El vehículo mejorado tiene un faro HID (descarga de alta intensidad) y una luz direccional en el conjunto del faro. La luz de estacionamiento también es función del faro HID. Vea *Iluminación de descarga de alta Intensidad (HID) en la página 10-42*.

Para reemplazar la lámpara de la direccional:

1. Abra el capot. Vea *Capot en la página 10-5*.



2. Oprima las lengüetas que están en los lados del conducto y después presione el conducto hacia atrás, dentro de la caja del depurador/filtro de aire.



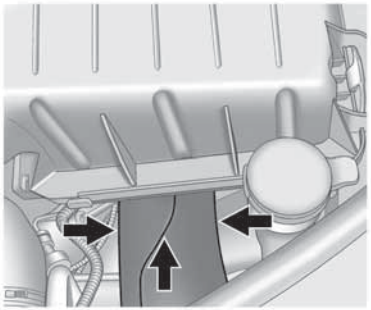
3. Desconecte el arnés de cableado y haga girar el receptáculo de la lámpara en sentido inverso al de las agujas del reloj para retirarlo del ensamble del faro.
4. Tire de la lámpara o en sentido recto para sacarla del receptáculo.
5. Presione la nueva lámpara hacia dentro del receptáculo y reinstale éste en el ensamble del faro, haciéndolo girar en sentido de las agujas del reloj.
6. Conecte de nuevo el conector eléctrico.
7. Tire del conducto hacia fuera de la caja del depurador/filtro de aire, hasta que las lengüetas hagan que el conducto entre de nuevo en su posición.

Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento (Vehículo básico)

El vehículo de modelo básico tiene un faro de halógeno y una luz direccional/de estacionamiento en el ensamble del faro.

Para reemplazar una de estas lámparas:

1. Abra el capot. Vea *Capot en la página 10-5*.

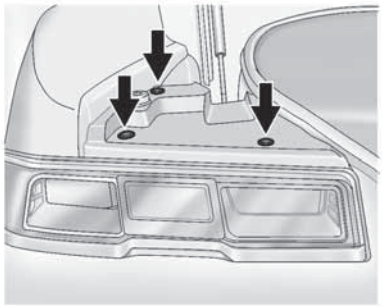


2. Oprima las lengüetas que están en los lados del conducto y después presione el conducto hacia atrás, dentro de la caja del depurador/filtro de aire.
3. Desconecte el arnés de cableado y haga girar el receptáculo de la lámpara en sentido inverso al de las agujas del reloj para retirarlo del ensamble del faro.
4. Tire de la lámpara en sentido recto para sacarla del receptáculo.
5. Presione la nueva lámpara hacia dentro del receptáculo y reinstale éste en el ensamble del faro, haciéndolo girar en sentido de las agujas del reloj.
6. Conecte de nuevo el conector eléctrico.
7. Tire del conducto hacia fuera de la caja del depurador/filtro de aire, hasta que las lengüetas hagan que el conducto entre de nuevo en su posición.

Luces traseras, direccional y luces de freno

Para reemplazar la lámpara de una luz trasera, direccional o de freno:

1. Abra el compartimiento de equipajes *Vea Compartimiento de equipajes en la página 2-10*

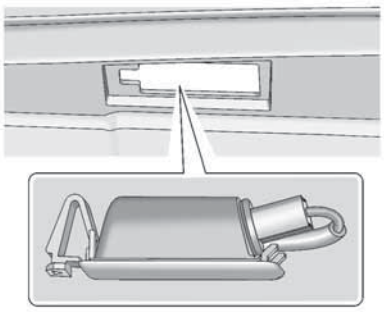


2. Retire los retenes del tablero de cierre para tener acceso a los conectores del receptáculo de la lámpara.
3. Haga girar el receptáculo de la lámpara en sentido inverso al de las agujas del reloj para retirarlo.
4. Tire de la lámpara usada en sentido recto para sacarla del receptáculo.
5. Presione la lámpara nueva en sentido recto para introducirla en el receptáculo, hasta que se escuche un clic.

6. Para reinstalarlo, haga girar el receptáculo de la lámpara en sentido de las agujas del reloj.

Luz de patente

Para reemplazar una de estas lámparas:



1. Desenganche el faro de la patente del orificio de la cubierta del paragolpes.
2. Tire del faro de la patente hacia abajo, a través del orificio de la cubierta del paragolpes.
3. Haga girar el receptáculo de la lámpara en sentido inverso al de las agujas del reloj y tire de la lámpara en sentido recto para sacarla del receptáculo.
4. Instale la lámpara nueva.
5. Para reinstalar la lámpara, presiónela en sentido recto dentro del receptáculo y hágala girar en sentido de las agujas del reloj.
6. Vuelva a instalar el faro de la patente subiéndolo a través del orificio de la cubierta del paragolpes hasta que el sujetador esté en su sitio.

Lámparas de repuesto

Lámpara exterior	Número de foco
Luz de operación de día (vehículos mejorados)	PSX26W
Luz de señal de giro y estaciona-miento frontal (Excepto ZL1 y Z28)	T20
Luz de señal de giro y estaciona-miento frontal (ZL1 y Z28)	3457NAK
Luces bajas (Excepto Z28)	H11LL
Luces altas (Excepto Z28)	H9LL
Faro de halógeno (Z28)	H13
Luz de patente	W5WLL
Luces de freno traseras	T20

Lámpara exterior	Número de foco
Luz trasera	7444LL
Luz direccional trasera	W21/5W

Para las lámparas de reemplazo no incluidas aquí, contacte al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Sistema eléctrico

Sobrecarga del sistema eléctrico

El vehículo cuenta con fusibles y disyuntores de circuito para dar protección contra la sobrecarga del sistema eléctrico.

Cuando la carga eléctrica de corriente es demasiado pesada, el disyuntor de circuito se abre y se cierra, protegiendo al circuito hasta que la carga de corriente regresa al nivel normal o hasta que se resuelve el problema. Esto reduce en gran medida la posibilidad de sobrecarga del circuito e incendio debidos a problemas eléctricos.

Los fusibles y disyuntores de circuito protegen a los dispositivos de corriente del vehículo.

Reemplace los fusibles defectuosos con fusibles nuevos del mismo tamaño y capacidad.

Si ocurre un problema en el camino y es necesario reemplazar un fusible, se puede tomar un fusible del mismo amperaje de otra posición. Elija el de alguna función del vehículo que no sea necesaria y repóngalo tan pronto como sea posible.

Cableado de faro

Una sobrecarga eléctrica puede provocar que las luces se enciendan y se apaguen o, en algunos casos, que se queden apagadas. Haga revisar inmediatamente el cableado de los faros si las luces se encienden y apagan o se quedan apagadas.

Limpiaparabrisas

Si el motor de los limpiaparabrisas se sobrecalienta debido a nieve o hielo, los limpiaparabrisas se detendrán hasta que el motor se enfríe y después volverán a funcionar.

Aunque el circuito está protegido contra sobrecarga eléctrica, la sobrecarga debida a nieve o hielo abundantes puede dañar el mecanismo articulado de los limpiadores. Siempre retire el hielo y la nieve abundantes del parabrisas antes de usar los limpiaparabrisas.

Si la sobrecarga se debe a un problema eléctrico y no a nieve o hielo, asegúrese de corregirla.

Fusibles e interruptores de circuito

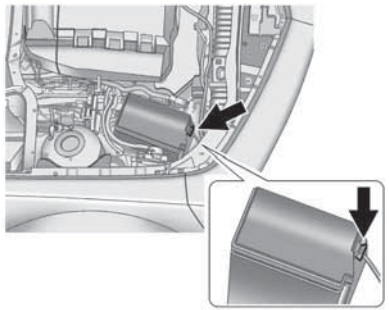
Los circuitos de cableado del vehículo están protegidos contra cortocircuitos por una combinación de fusibles y disyuntores de circuito. Esto reduce en gran medida la posibilidad de daños causados por problemas eléctricos.

Para revisar los fusibles, observe la banda plateada del interior del fusible. Si la banda está rota o fundida, reemplace el fusible. Asegúrese de reemplazar los fusibles defectuosos con fusibles nuevos del mismo tamaño y capacidad.

Si se funde un fusible, se pueden tomar temporalmente fusibles del mismo amperaje de otra posición de fusible. Reemplace el fusible tan pronto como sea posible.

Para identificar y revisar los fusibles, los cortacircuitos y los relevadores, vea *Bloque de fusibles del compartimiento del motor en la página 10-47*, *Bloque de fusibles del tablero de instrumentos en la página 10-51*. *Bloque de fusibles del compartimiento trasero en la página 10-53*.

Bloque de fusibles compartimiento de motor

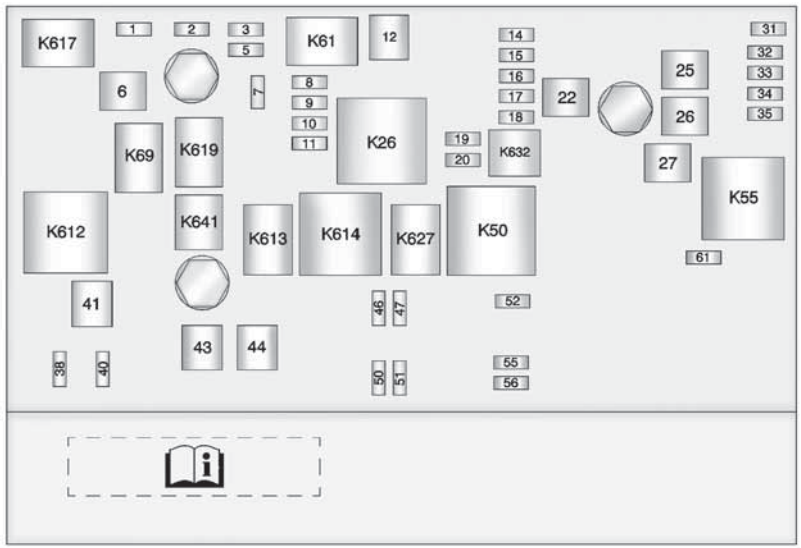


Para retirar la cubierta abisagrada del bloque de fusibles, presione el sujetador del frente de la cubierta y hágala girar hacia arriba.

10-48 Cuidado del vehículo

⚠ Atención

Derramar líquidos sobre cualquier componente eléctrico del vehículo puede dañarlo. Mantenga siempre en su sitio las cubiertas de todos los componentes eléctricos.



Es posible que el vehículo no cuente con todos los fusibles, los relevadores y las características que se ilustran.

Fusibles J-Case	Uso
6	Limpiador
12	Motor de arranque
22	Bomba de vacío de los frenos
25	Ventanas eléctricas traseras
26	Ventanas eléctricas delanteras
27	Desempañante trasero
41	Ventilador de enfriamiento - alta
43	Bomba del Sistema de frenos antibloqueo
44	Ventilador de enfriamiento - baja

Minifusibles	Uso
1	Embrague del compresor del aire acondicionado
2	Módulo de control de la transmisión
3	Bomba del interenfriador
5	Módulo principal de control del motor
7	Sensor de oxígeno del convertidor precatalítico
8	Sensor de oxígeno del convertidor postcatalítico
9	Inyectores de combustible - pares
10	Inyectores de combustible - nones
11	Relevador del ventilador de enfriamiento

Minifusibles	Uso
14	Flujo de aire del múltiple/Control del chasis
15	Encendido
16	Marcha/Corr conmutada IP
17	Módulo de diagnóstico de detección/Encendido
18	Cuerpo de Marcha/ Corr conmutada
19	Módulo de control de la transmisión/ Encendido
20	Módulo de control del motor/Encendido
31	Espejo retrovisor exterior
32	Solenoide de ventilación del recipiente

10-50 Cuidado del vehículo

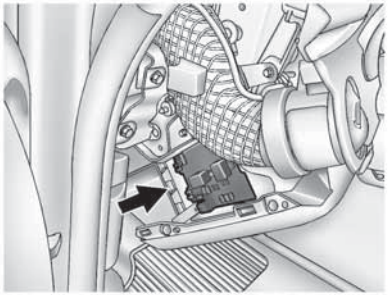
Minifusibles	Uso
33	Módulo de control de la carrocería 6
34	Techo solar
35	Asientos delanteros con calefacción
38	Bomba del lavaparabrisas delantero
40	Válvulas del Sistema de frenos antibloqueo
46	Faro HID - Delantero izquierdo
47	Faro HID - Delantero derecho
50	Luces de niebla
51	Bocina
52	Refacción
55	Faro de luz alta - Delantero derecho

Minifusibles	Uso
56	Faro de luz alta - Delantero izquierdo
61	Espejo con calefacción

Minirrelevadores	Uso
K26	Relé de inyección
K50	Run/Crank (marcha/corr conmutada)
K55	Desempañador trasero
K612	Ventilador de enfriamiento - alta
K614	Control del ventilador de enfriamiento

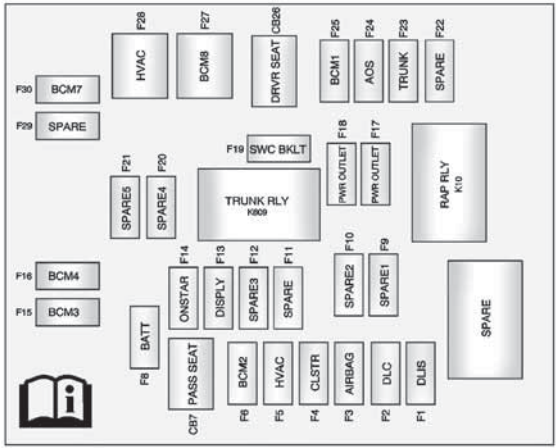
Microrrelevadores	Uso
K61	Motor de arranque
K69	Control del limpiaparabrisas
K613	Ventilador de enfriamiento - baja
K617	Embrague del compresor del aire acondicionado
K619	Velocidad del limpiaparabrisas
K627	Faros de descarga de alta intensidad
K632	Bomba de vacío de los frenos
K641	Bomba del interenfriador

Bloque de fusibles del tablero de instrumentos



El bloque de fusibles del tablero de instrumentos está en el extremo del tablero de instrumentos, en el lado del conductor del vehículo. Para tener acceso a los fusibles, abra la puerta del tablero de fusibles, tirando de ella hacia fuera.

Para reinstalar la puerta, presiónela para que entre en su posición original.



10-52 Cuidado del vehículo

Es posible que el vehículo no cuente con todos los fusibles, los relevadores y las características que se ilustran.

Fusibles	Uso
F1	Interruptor lógico discreto de encendido
F2	Conector de enlace de diagnóstico
F3	Bolsa de aire
F4	Grupo
F5	Controlador de ventilación de calefacción del aire acondicionado
F6	Módulo de control de la carrocería 2
F8	Batería
F9	Refacción
F10	Refacción
F11	Refacción
F12	Refacción

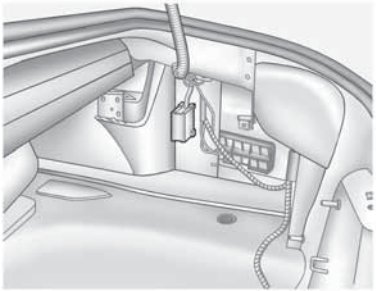
Fusibles	Uso
F13	Pantalla
F15	Módulo de control de la carrocería 3
F16	Módulo de control de la carrocería 4
F17	Toma de corriente 1
F18	Toma de corriente 2
F19	Iluminación posterior de los controles del volante
F20	Refacción
F21	Refacción
F22	Refacción
F23	Compartimiento de equipajes
F24	Detección automática de ocupante
F25	Módulo de control de la carrocería 1

Fusibles	Uso
F27	Módulo de control de la carrocería 8
F28	Calentador, ventilación y aire acondicionado delanteros
F29	Refacción
F30	Módulo de control de la carrocería 7

Disyuntores de circuito	Uso
CB7 (cortacircuitos7)	Asiento del pasajero
CB26 (cortacircuitos26)	Asiento del conductor

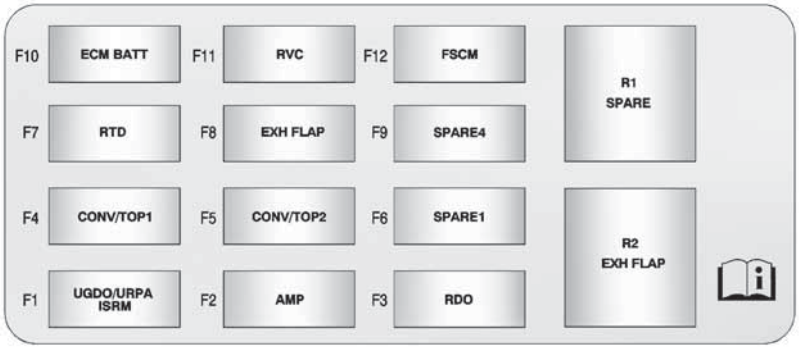
Relevador-es	Uso
K10	Potencia retenida para accesorios
K609	Compartimiento de equipajes
SPARE (refacción)	SPARE (refacción)

Bloque de fusibles del compartimiento trasero



El bloque de fusibles del compartimiento trasero está en el lado derecho del compartimiento de equipajes, detrás de una cubierta. Retire los retenedores de la red decomodidad, la placa de la repisa posterior y los retenedores del revestimiento del lado del pasajero y después haga girar el revestimiento para sacarlo.

10-54 Cuidado del vehículo



Es posible que el vehículo no cuente con todos los fusibles, los relevadores y las características que se ilustran.

Fusibles	Uso
F1	Control remoto universal de puerta de cochera/ Asistencia de estacionamiento trasero ultrasónica/ Espejo retrovisor interno
F2	Amplificador
F3	Radio
F4	Techo convertible 1
F5	Techo convertible 2
F6	Refacción 1
F7	Control de oscilación en tiempo real
F8	Deflector del escape activo
F9	Refacción 4

Fusibles	Uso
F10	Módulo de control del motor/Batería
F11	Control de voltaje regulado
F12	Módulo de control del sistema de combustible

Relevador-es	Uso
R1	Refacción
R2	Deflector del escape activo

Ruedas y neumáticos

Neumáticos

Cada vehículo GM nuevo tiene neumáticos de alta calidad hechos por un fabricante de neumáticos líder. Ver el manual de garantía para obtener información respecto de la garantía de los neumáticos y dónde obtener servicio. Para mayor información, contacte al fabricante de los neumáticos.

⚠ Peligro

- Los neumáticos que no han recibido buen mantenimiento o que se usen incorrectamente son peligrosos.
- La sobrecarga de los neumáticos puede provocar sobrecalentamiento, como

(Continúa)

Peligro (Continúa)

resultado de una flexión excesiva. Podría reventarse un neumático y ocasionar un choque grave. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-14*.

- Los neumáticos inflados a menor presión que la indicada representan el mismo peligro que los neumáticos sobreinflados. La colisión resultante podría causar lesiones severas. Revise periódicamente todos los neumáticos, para mantener la presión recomendada. La presión de los neumáticos debe revisarse con los neumáticos fríos.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

- Es más probable que los neumáticos inflados excesivamente se pinchen o se rompan debido a un impacto repentino, como al caer en un bache. Mantenga los neumáticos a la presión recomendada.
- Los neumáticos gastados o viejos pueden provocar una colisión. Si el dibujo está muy gastado, reemplácelos.
- Reemplace los neumáticos que hayan sufrido daños por impacto con baches, aceras, etc.
- Los neumático reparados de manera incorrecta pueden provocar una colisión.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

Solamente el concesionario o un centro autorizado de servicio para neumáticos deben reparar, reemplazar, desmontar y montar los neumáticos.

- No gire las ruedas a más de 56 km/h (35 mph) sobre superficies resbalosas tales como nieve, lodo, hielo, etc. El giro excesivo puede causar que los neumáticos exploten.

Neumáticos para todas las estaciones

Este vehículo puede venir con neumáticos para todas las estaciones. Estos neumáticos están diseñados para brindar buen desempeño en general en la mayoría de las superficies de caminos y de condiciones climáticas. Los neumáticos de equipo original diseñados de acuerdo con los criterios de desempeño de neumáticos específicos de GM tienen un código de especificación TPC moldeado en la pared lateral. Los neumáticos para todas las estaciones de equipo original se pueden identificar por los dos últimos caracteres en este código TPC, que son "MS".

Considere instalar neumáticos de invierno en el vehículo si se espera conducir con frecuencia en caminos cubiertos por hielo o nieve. Los neumáticos para todas las estaciones brindan un desempeño adecuado para la mayoría de las condiciones de conducción en invierno, pero puede ser que no brinden el mismo nivel de tracción o de desempeño que los neumáticos para invierno en caminos cubiertos con nieve o hielo. Vea *Neumáticos para invierno en la página 10-57*.

Neumáticos para invierno

Este vehículo no se equipó originalmente con neumáticos para invierno. Los neumáticos para invierno están diseñados para ofrecer mayor tracción en caminos cubiertos con nieve o hielo. Considere instalar neumáticos de invierno en el vehículo si se espera conducir con frecuencia en caminos cubiertos por hielo o nieve. Consulte al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para obtener detalles sobre la disponibilidad de neumáticos para invierno y la elección del neumático adecuado. Vea también *Compra de neumáticos nuevos en lapágina 10-76*.

Con los neumáticos para invierno, la tracción en caminos secos puede ser menor, el ruido provocado por el camino puede ser mayor y la vida del dibujo puede ser menor.

Después de cambiar a neumáticos para invierno, esté alerta para detectar los cambios en el manejo y frenado del vehículo.

Si utiliza neumáticos de invierno:

- Use neumáticos de la misma marca y con el mismo tipo de dibujo en las cuatro ruedas.
- Use solamente neumáticos de capas radiales con las mismas características de tamaño, capacidad de carga y rango de velocidad que los neumáticos originales.

Es probable que no haya neumáticos para invierno con el mismo rango de velocidad que los neumáticos originales con rango de velocidad H, V, W, Y y ZR. Si se eligen neumáticos para invierno con menor rango de velocidad, nunca exceda su capacidad máxima de velocidad.

Neumáticos para verano

Neumáticos de verano de alto rendimiento

Este vehículo puede incluir neumáticos de verano de alto rendimiento 245/45ZR20 y 275/40ZR20, o 245/40ZR21 y 275/35ZR21 Estos neumáticos tienen un bordado y compuesto especiales que se optimizan para brindar un desempeño máximo en caminos secos y mojados. Este bordado y compuesto especiales tienen un menor desempeño en climas fríos, y sobre hielo y nieve. Recomendamos instalar neumáticos de invierno en el vehículo si se conduce con frecuencia a temperaturas debajo de 5ºC (40ºF) o en carreteras cubiertas por hielo o nieve. Vea *Neumáticos para invierno en la página 10-57*.

Neumáticos de verano de ultra alto rendimiento

Este vehículo puede incluir neumáticos de verano del ultra alto rendimiento 285/35ZR20 y 305/35ZR20. Estos neumáticos tienen un bordado y compuesto especiales que se optimizan para brindar un desempeño máximo en caminos secos y mojados. Este bordado y compuesto especiales tienen un menor desempeño en climas fríos, y sobre hielo y nieve.

No se recomienda la conducción de un vehículo con neumáticos de verano de ultra alto rendimiento a temperaturas menores a 5ºC (40ºF). Si conduce en estas condiciones, debe instalar neumáticos de invierno. Vea *Neumáticos para invierno en la página 10-57*.

⚠ Atención

Los neumáticos de verano de ultra alto rendimiento tienen compuestos de hule que pierden su flexibilidad y pueden provocar gretas en la superficie del área del dibujo a temperaturas inferiores a -7°C (20°F). Siempre almacene los neumáticos de verano de ultra alto rendimiento en interiores y a temperaturas sobre -7°C (20°F) cuando no estén en uso. Si los neumáticos han estado a temepraturas de -7°C (20°F) o menores, permita

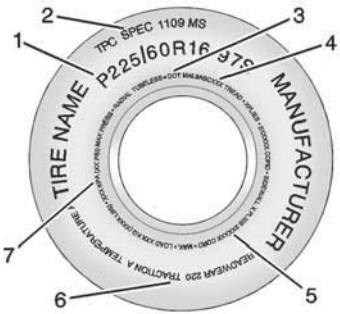
(Continúa)

Atención (Continúa)

que se calienten en un espacio con calefacción hasta llegar al menos a 5°C (40°F) durante 24 horas o más antes de instalarlos o conducir un vehículo en que estén instalados. NO aplique calor ni aire caliente directamente a los neumáticos. Siempre inspeccione los neumáticos antes de usarlos. Vea *Inspección de los neumáticos en la página 10-72*.

Etiqueta de pared lateral del neumático

En el costado del neumático hay información útil sobre él. Los ejemplos ilustran el costado típico de un neumático para vehículos de pasajeros y de un neumático de auxilio compacto.



Ejemplo de neumático para vehículos de pasajeros (P-Métrico)

(1) Tamaño del neumático: El tamaño del neumático está indicado por una combinación de letras y números que definen el ancho, la altura, la relación de dimensiones, el tipo de construcción y la descripción de servicio de un tipo de neumático en particular. Vea la ilustración "Tamaño del neumático", más adelante en esta sección.

(2) Especificación de los criterios de desempeño del neumático (TPC): Los neumáticos originales diseñados conforme a los criterios de desempeño de los neumáticos específicos de GM tienen un código de especificación TPC en el costado. Las especificaciones TPC de GM cumplen o superan todos los lineamientos de seguridad federales.

(3) Departamento de Transporte (DOT): El código del Departamento de Transporte (DOT) indica que el neumático cumple con las Normas de Seguridad para Vehículos de Motor del Departamento de Transporte de EE. UU.

DOT Fecha de fabricación del neumático: Los últimos cuatro dígitos del TIN indican la fecha de fabricación del neumático. Los dos primeros dígitos representan la semana (01-52) y los dos últimos dígitos, el año. Por ejemplo, la tercera semana del año 2010 tendría una fecha DOT de cuatro dígitos 0310.

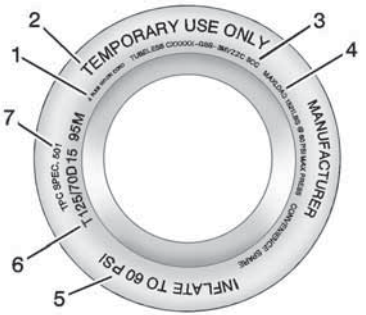
(4) Número de identificación del neumático (TIN): Las letras y los números que van después del código del Departamento de Transporte (DOT) corresponden al número de identificación del neumático (TIN). El número TIN indica el código del fabricante y la planta de manufactura, el tamaño del neumático y la fecha de fabricación del neumático. El número TIN está en ambos lados del neumático, aunque la fecha de fabricación del neumático puede estar solamente en uno de los lados.

(5) Material de las capas del neumático: Esto indica el tipo de cuerdas y el número de capas en el costado y en el piso del neumático (bajo el dibujo).

(6) Graduación de calidad uniforme del neumático(UTQG): Los fabricantes de neumáticos están obligados a clasificar los neumáticos con base en tres factores de desempeño: desgaste, tracción y resistencia a la temperatura. Para mayor información, vea *Graduación de calidad uniforme del neumático en la página 10-78*.

(7) Límite máximo de carga de inflado en frío: Carga máxima que puede transportarse y la presión máxima requerida para soportarla.

10-60 Cuidado del vehículo



Ejemplo de neumático de auxilio compacto

(1) Material de las capas del neumático: Esto indica el tipo de cuerdas y el número de capas en el costado y en el piso del neumático (bajo el dibujo).

(2) Temporary Use Only (Para uso temporal exclusivamente): El neumático de auxilio compacto o el neumático de uso temporal no deben conducirse a velocidades mayores a 80 km/h (50 mph). El neumático de auxilio compacto es para uso en emergencias, cuando uno de los neumáticos normales ha perdido aire y está desinflado. Si el vehículo cuenta con un neumático de auxilio compacto, vea *Neumático de auxilio compacto en la página 10-100*. *Si un neumático se pincha en la página 10-82*.

(3) Número de identificación del neumático(TIN): Las letras y los números que van después del código del Departamento de Transporte (DOT) corresponden al número de identificación del neumático (TIN). El número TIN indica el código del fabricante y la planta de manufactura, el tamaño del neumático y la fecha de fabricación del neumático.
El número TIN está en ambos lados del neumático, aunque la fecha de fabricación del neumático puede estar solamente en uno de los lados.

(4) Límite máximo de carga de inflado en frío: Carga máxima que puede transportarse y la presión máxima requerida para soportarla.

(5) Inflado del neumático: El neumático de uso temporal, o neumático de auxilio compacto, debe inflarse a 420 kPa (60 psi). Para mayor información sobre la presión y el inflado de los neumáticos vea *Presión de los neumáticos en la página 10-65*.

(6) Tamaño del neumático: Se trata de una combinación de letras y números que definen el ancho, la altura, la relación de dimensiones, el tipo de construcción y la descripción de servicio del tipo de neumático. La T, que es el primer carácter en el tamaño del neumático, indica que el neumático es para uso temporal exclusivamente.

(7) Especificación de los criterios de desempeño del neumático(TPC): Los neumáticos originales diseñados conforme a los criterios de desempeño del neumático específicos de GM tienen un código de especificación TPC en el costado. Las especificaciones TPC de GM cumplen o superan todos los lineamientos de seguridad federales.

Designaciones del neumático

Tamaño del neumático

A continuación se presenta el ejemplo del tamaño de un neumático típico para vehículos de pasajeros.

(1) Neumático para vehículos de pasajeros (P-Métrico): Versión estadounidense del sistema métrico de tamaños de neumáticos. La letra P como primer carácter en el tamaño del neumático significa que se trata de un neumático para vehículos de pasajeros diseñado de acuerdo con las normas establecidas por la Tire and Rim Association de EE. UU.

(2) Ancho del neumático: El número de tres dígitos indica el ancho de la sección del neumático, en milímetros, de costado a costado.

(3) Relación de dimensiones: Es un número de dos dígitos que indica la relación altura-ancho del neumático. Por ejemplo, si la relación de dimensiones del tamaño del neumático es 60, como se ve en el punto 3 de la ilustración, significaría que la altura del costado del neumático es del 60% de su ancho.

(4) Código de construcción: Para indicar el tipo de construcción de las capas del neumático se usa un código alfabético. La letra R significa construcción de capas radiales; la letra D significa construcción de capas diagonales o sesgadas y la letra B significa construcción de capas de cinturones diagonales.

(5) Diámetro de la llanta: Diámetro de la llanta en pulgadas.

(6) Descripción del servicio: Estos caracteres representan el índice de carga y el rango de velocidad del neumático. El índice de carga representa la capacidad de carga para la que el neumático esté certificado. El rango de velocidad es la velocidad máxima para la que el neumático está certificado para transportar una carga.

Terminología y definiciones de neumático

Presión de aire: Cantidad de aire contenida en el neumático que presiona hacia fuera en cada pulgada cuadrada del neumático. La presión del aire se expresa en kPa (kilopascales) o psi (libras por pulgada cuadrada).

Peso de accesorios: El peso combinado de los accesorios opcionales. Algunos ejemplos de accesorios opcionales son la transmisión automática, ventanas, asientos eléctricos y aire acondicionado.

Relación de dimensiones: Se trata de la relación entre la altura y el ancho del neumático.

Cinturón: Capa de cuerdas cubierta de hule entre las capas y el dibujo. Las cuerdas pueden ser de acero u otros materiales de refuerzo.

Ceja: La ceja del neumático contiene alambres de acero envueltos por cuerdas de acero que sujetan el neumático a la llanta.

Neumático de capas diagonales.: Neumático en el que las capas están colocadas en ángulos alternados menores de 90° con respecto a la línea central del dibujo.

Presión de neumáticos fríos: Presión del aire contenido en el neumático, medida en kPa (kilopascales) o psi (libras por pulgada cuadrada) antes de que el neumático haya acumulado calor por rodamiento. Vea *Presión de los neumáticos en la página 10-65*.

Peso en vacío: Peso de un vehículo de motor con equipo estándar y opcional, incluyendo la capacidad máxima de combustible, aceite y refrigerante, pero sin pasajeros ni carga.

Código DOT: Código moldeado en el costado del neumático, que significa que el neumático cumple con las Normas de seguridad para vehículos de motor del Departamento de Transporte (DOT) de EE. UU. El código DOT incluye el número de identificación del neumático(TIN) y una clave alfanumérica que también puede identificar al

fabricante del neumático, la planta de producción, la marca y la fecha de producción.

Clasificación de peso bruto del vehículo (GVWR): Clasificación de peso bruto del vehículo Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-14*.

Clasificación de peso bruto del eje delantero (GAWR FRT): Clasificación de peso bruto del eje delantero Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-14*.

Clasificación de peso bruto del eje trasero (GAWR RR): Clasificación de peso bruto del eje trasero. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-14*.

Costado diseñado para el exterior: Costado de un neumático asimétrico que siempre debe quedar hacia el exterior al montar el neumático en un vehículo.

Kilopascal (kPa): Unidad de presión de aire del sistema métrico.

Neumáticos para camiones ligeros (LT-Métrico): Tipo de neumático usado en camiones de carga ligera y algunos vehículos de usos múltiples para pasajeros.

Índice de carga: Número asignado entre 1 y 279 que corresponde a la capacidad de transporte de carga del neumático.

Presión máxima de inflado: Presión de aire máxima a la que puede inflarse un neumático frío. La presión de aire máxima está indicada en el costado del neumático.

Clasificación de carga máxima: Clasificación de carga del neumático a la máxima presión de inflado permisible.

Peso máximo de vehículo cargado: Suma del peso útil, el peso de los accesorios, el peso de capacidad del vehículo y el peso de los elementos opcionales de producción.

Peso normal de los ocupantes: El número de ocupantes para el que está diseñado un vehículo multiplicado por 68 kg (150 libras). Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-14*.

Distribución de los ocupantes: Posiciones de asientos designadas.

Costado exterior: Costado de los neumáticos asimétricos, que tienen un costado en particular

que queda hacia fuera al montar el neumático en un vehículo. Costado del neumático que tiene cara blanca, caracteres en color blanco o en el que el nombre del fabricante, marca y/o modelo están más resaltados o más profundos que la misma nomenclatura en el otro costado del neumático.

Neumático para vehículos de pasajeros (P-Métrico): Tipo de neumático usado en autos para pasajeros y algunos camiones de carga ligera y vehículos de usos múltiples.

Presión de inflado recomendada: Presión de inflado del neumático recomendado por el fabricante del vehículo, como se ilustra en la placa de información sobre neumáticos. Vea *Presión de los neumáticos en la página 10-65*. *Límites de carga del vehículo en la página 9-14*.

Neumáticos de capas radiales: Neumático en el que las cuerdas de las capas que extienden hasta las cejas están colocadas a 90° con respecto a la línea central del dibujo.

Llanta: Soporte metálico para el neumático, sobre el que asientan las cejas del neumático.

Costado: Porción del neumático que se encuentra entre el dibujo y la ceja.

Clasificación de velocidad: Código alfanumérico asignado a el neumático, que indica la velocidad máxima a la que puede funcionar.

Tracción: Fricción entre el neumático y la superficie del camino. Cantidad de agarre proporcionado.

Dibujo: Porción del neumático que entra en contacto con el camino.

Indicadores de desgaste: Bandas angostas, en ocasiones llamadas barras de desgaste, que aparecen a través del dibujo del neumático cuando solamente quedan 1.6 mm (1/16 pulg,) de dibujo. Vea *Cuándo es momento para nuevos neumáticos en la página 10-75*.

Graduación de calidad uniforme del neumático (UTQGS): Sistema de información relativa a neumáticos que da a los consumidores clasificaciones de la tracción, la resistencia a la temperatura y el desgaste del neumático. Las clasificaciones son determinadas por los fabricantes de neumáticos, usando procedimientos de pruebas establecidos por el gobierno. Las clasificaciones están moldeadas en el costado del neumático. Vea *Graduación de calidad uniforme del neumático en la página 10-78*.

Peso de capacidad del vehículo: Es igual al número de posiciones de asiento designadas, multiplicado por 68 kg (150 libras), más la capacidad de carga designada. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-14*.

Carga máxima del vehículo sobre el neumático: Carga sobre cada uno de los neumáticos debida al peso útil, peso de los accesorios, peso de los ocupantes y peso de la carga.

Placa de información del vehículo: Etiqueta fijada de manera permanente en el vehículo, que indica el peso de capacidad del vehículo, así como el tamaño de los neumáticos originales y la presión de inflado recomendada. Vea "Etiqueta de información sobre neumáticos y carga", en *Límites de carga del vehículo en la página 9-14*.

Presión de neumáticos

Los neumáticos necesitan la presión de aire correcta para funcionar de manera eficiente.

⚠ Atención

Ni el inflado insuficiente de los neumáticos ni el inflado excesivo son buenos. Los neumáticos con un inflado insuficiente, o los neumáticos que no tienen aire suficiente, pueden resultar en:

- Sobrecarga y sobrecalentamiento del neumático, que podrían causar que el neumático se reviente.
- Desgaste prematuro o irregular.
- Mal manejo.
- Menor rendimiento de combustible.

(Continúa)

Atención (Continúa)

Los neumáticos con un inflado excesivo, o los neumáticos que tienen demasiado aire, pueden resultar en:

- Desgaste inusual.
- Mal manejo.
- Desplazamiento con movimientos abruptos.
- Daños innecesarios causados por peligros del camino.

La etiqueta de información de neumáticos y carga en el vehículo indica cuáles son los neumáticos originales y las presiones correctas de inflado cuando los neumáticos están fríos. La presión recomendada es la presión mínima de aire necesaria para sostener la capacidad máxima

de transporte de carga del vehículo. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-14*.

Cómo se carga el vehículo afecta el manejo del vehículo y la comodidad de la conducción. Nunca cargue el vehículo con un peso mayor que el que está diseñado para transportar.

Cuándo revisar

Revise los neumáticos por lo menos una vez al mes. No olvide el auxilio compacto, si el vehículo cuenta con él. La presión del neumático de auxilio compacto frío debe inflarse a 420 kPa (60 libras/pulg2). Vea *Neumático de auxilio compacto en la página 10-100*.

Cómo revisar

Use un calibrador de bolsillo de buena calidad para verificar la presión de los neumáticos. El inflado adecuado del neumático no puede determinarse mirando el neumático. Revise la presión de inflado de los neumáticos cuando estén fríos, lo que significa que el vehículo no ha sido manejado por lo menos durante tres horas o no más de 1.6 km (1 milla).

Retire el tapón de la válvula del vástago de la válvula del neumático. Para medir la presión, presione el calibrador firmemente sobre la válvula. Si la presión de inflado de neumáticos fríos coincide con la presión recomendada en la etiqueta de Información sobre neumáticos y carga no es necesario hacer ajustes. Si la presión de inflado es baja, añada aire hasta que se llegue a la presión recomendada. Si la presión de inflado es alta, presione el vástago que se encuentra en el centro de la válvula del neumático para liberar el aire.

Revise nuevamente la presión del neumático con el calibrador.

Regrese el tapón de la válvula a los vástagos para prevenir fugas y mantener fuera el polvo y la humedad.

Presión de los neumáticos para manejo a alta velocidad

⚠ Peligro

Conducir a alta velocidad, de 160 km/h (100 mph) o más, somete los neumáticos a un esfuerzo adicional. Conducir a alta velocidad por periodos prolongados provoca una acumulación excesiva de calor y puede causar la falla repentina de los neumáticos. Podría ocurrir una colisión y usted u otras personas podrían perder la vida. Algunos

(Continúa)

Peligro (Continúa)

neumáticos clasificados para alta velocidad requieren ajustar la presión de inflado para operación a alta velocidad. Cuando los límites de velocidad y las condiciones del camino permitan conducir a alta velocidad, asegúrese de usar neumáticos clasificados para operación a alta velocidad, en excelentes condiciones, y use la presión correcta de inflado de neumáticos fríos para la carga del vehículo.

Los vehículos con neumáticos de tamaño 245/45ZR20 103Y, P245/50ZR19 104W, 275/40ZR20 106Y, 285/35ZR20 (100Y), y 305/35ZR20 (104Y) tienen neumáticos que pueden usarse a altas velocidades.

Asegúrese que los vehículos con neumáticos de tamaño 245/45ZR20 103Y, P245/50ZR19 104W y 275/40ZR20 106Y se inflen en las presiones de inflado en frío recomendadas antes de operar el vehículo en velocidades mayores a 160 km/h (100 mph). Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-14*. *Presión de los neumáticos en la página 10-65*.

Asegúrese que los vehículos con neumáticos de tamaño 285/35ZR20 (100Y), y 305/35ZR20 (104Y) se inflen a 300 kPa (44 psi) antes de operar el vehículo a velocidades de 160 km/h (100 mph) o mayor.

Regrese los neumáticos a la presión recomendada de inflado en frío cuando haya terminado la conducción a alta velocidad. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-14*. *Presión de los neumáticos en la página 10-65*.

Sistema de monitoreo de la presión de neumáticos (de estar equipado)

El Sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos (TPMS) usa tecnología de radio y sensores para verificar los niveles de presión de los neumáticos. Los sensores del sistema TPMS monitorean la presión del aire de los neumáticos y transmiten las lecturas de presión de los neumáticos a un receptor ubicado en el vehículo.

Cada uno de los neumáticos, incluyendo el de auxilio (si lo hay), debe revisarse mensualmente en frío y debe inflarse a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo que aparece en la placa de información del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos. (Si su vehículo tiene neumáticos de tamaño distinto al indicado en la placa de información del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos, debe determinar la presión de inflado adecuada para esos neumáticos en particular.)

Como función adicional de seguridad, su vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos (TPMS), que enciende un indicador de presión

baja de los neumáticos cuando a uno o más de los neumáticos les falta mucho aire.

En consecuencia, cuando se encienda el indicador de presión baja de los neumáticos, debe detenerse y revisar los neumáticos tan pronto como sea posible, e inflarlas a la presión adecuada. Conducir con un neumático a la que le falta mucho aire provoca que el neumático se sobrecaliente, y puede causar una falla del neumático. La falta de aire también reduce la eficiencia en el uso de combustible y la vida del dibujo del neumático y puede afectar el manejo y la capacidad de frenado del vehículo.

Nótese que el sistema TPMS no es sustituto del buen mantenimiento de los neumáticos y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos, aun cuando la falta de aire no haya alcanzado el nivel que enciende el indicador TPMS de presión baja de los neumáticos.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del sistema TPMS, para indicar cuando el sistema no está funcionando adecuadamente. El indicador de falla del sistema TPMS está combinado con el indicador de presión baja de los neumáticos. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador encenderá de manera intermitente durante un minuto aproximadamente y después permanecerá continuamente encendido. Esta secuencia continuará cuando el vehículo se arranque subsecuentemente, mientras persista la falla.

Cuando el indicador de falla está encendido, el sistema puede no ser capaz de detectar o indicar la presión baja de los neumáticos como debería. Las fallas del sistema TPMS pueden ocurrir por varias razones, incluyendo la instalación de neumáticos o ruedas de remplazo o alternativas en el vehículo, que impiden el funcionamiento correcto del sistema TPMS. Revise siempre el indicador de falla del sistema TPMS después de cambiar uno o más neumáticos o ruedas del vehículo, para asegurarse que los neumáticos y ruedas de remplazo o alternativas permiten que el sistema TPMS continúe funcionando en forma apropiada.

Vea *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos en la página 10-68*.

Vea *Norma de Radiofrecuencia en la página 13-12*.

Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos

Este vehículo pudiera contar con un Sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos (TPMS). El sistema TPMS está diseñado para advertir al conductor cuando existe una condición de presión baja de los neumáticos. Los sensores del sistema TPMS están montados en cada ensamble de neumático y rueda,

excluyendo el ensamble del neumático y la rueda de auxilio. Los sensores del sistema TPMS monitorean la presión del aire de los neumáticos de su vehículo y transmiten las lecturas de presión de los neumáticos a un receptor ubicado en el vehículo.

Cuando se detecta una condición de presión baja de los neumáticos, el sistema TPMS enciende la luz de advertencia de presión baja de los neumáticos, ubicado en el conjunto del tablero de instrumentos. Si se enciende la luz de advertencia, deténgase tan pronto como sea posible e infle los neumáticos a la presión recomendada en la etiqueta de Información sobre neumáticos y carga. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-14*.

Se indica un mensaje para revisar la presión en un neumático específico en la pantalla del Centro de información del conductor (DIC). La luz de advertencia de presión baja de los neumáticos y el mensaje de advertencia del DIC se encienden cada vez que se enciende el motor, hasta que los neumáticos se inflan a la presión de inflado correcta. En el DIC, el conductor puede ver los niveles de presión de los neumáticos. Para información y detalles adicionales sobre la operación y las pantallas del DIC, vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-26*.

Es posible que en clima frío se encienda la luz de advertencia de presión al encender el vehículo por primera vez y y luego se apague al conducir el vehículo. Esto podría ser un indicio temprano de que la presión de aire está bajando y se necesitan inflar a la presión adecuada.

La etiqueta de Información sobre neumáticos y carga indica el tamaño de los neumáticos originales y la presión de inflado correcta cuando los neumáticos están fríos. Vea en *Límites de carga del vehículo en la página 9-14* un ejemplo de etiqueta de Información sobre neumáticos y carga y su ubicación. Vea también *Presión de los neumáticos en la página 10-65*.

El sistema TPMS puede advertir de una condición de presión baja de los neumáticos, pero no es sustituto del mantenimiento normal de los neumáticos. Vea *Inspección de los neumáticos en la página 10-72*, *Rotación de los neumáticos en la página 10-73*. *Neumáticos en la página 10-55*.

⚠ Peligro

No todos los materiales para sellar neumáticos son iguales. Los selladores para neumáticos no aprobados podrían dañar los sensores TPMS. El daño de los

(Continúa)

Peligro (Continúa)

sensores del sistema TPMS causado por un sellador para neumáticos incorrecto no está cubierto por la garantía del vehículo. Siempre use solamente el sellador de neumáticos aprobado por GM, disponible con el concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet o incluido con el vehículo.

Los Equipos para inflar llantas instalados de fábrica incluyen un sellador líquido para llantas aprobado por GM. El uso de selladores para llantas no aprobados podría causar daños a los sensores del sistema TPMS. Consulte en *Juego de sellante y compresor para llantas en la página 10-84* la información relativa a los materiales y las instrucciones del equipo de inflado.

Indicador luminoso y mensaje de falla del sistema TPMS (de estar equipado)

El sistema TPMS no funcionará adecuadamente si falta uno o más de los sensores del sistema TPMS o no funcionan. Cuando el sistema detecta una falla, la luz de advertencia de presión baja de los neumáticos se enciende de manera intermitente aproximadamente durante un minuto y después permanece encendida durante el resto del ciclo de encendido. También aparece un mensaje de advertencia en el Centro de Información del Conductor (DIC). La luz de advertencia y el mensaje de advertencia del DIC se encienden en cada ciclo de encendido hasta que se corrige el problema. A continuación se indican algunas de las condiciones que pueden hacer que ésta encienda:

- Uno de los neumáticos de rodaje ha sido remplazado con el neumático de auxilio. La llanta de refacción no tiene sensor del sistema TPMS. La luz de indicación de falla (MIL) y el mensaje del Centro de información del conductor (DIC) deberán apagarse después de que el neumático sea reemplazado y se realice exitosamente el proceso de correspondencia de los sensores. Vea "Proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS", más adelante en esta sección.
- El proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS no se realizó o no se completó con éxito después de la rotación de las ruedas. La luz de mal funcionamiento y el mensaje del DIC deben desaparecer después de completar con éxito el proceso de correspondencia de los sensores. Vea "Proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS", más adelante en esta sección.
- Falta uno o más sensores del sistema TPMS o están dañados.

El mensaje del centro de información del conductor (DIC) debe desaparecer y la luz de falla deben apagarse cuando se instalen los sensores del sistema TPMS y el proceso de correspondencia de los sensores se realice con éxito. Acuda con el concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para obtener servicio.

- Los neumáticos o ruedas de reemplazo no son iguales a las llantas o ruedas originales. Los neumáticos y ruedas distintas a las recomendadas podrían impedir el funcionamiento correcto del sistema TPMS. Vea *Compra de neumáticos nuevos en la página 10-76*.
- La operación de aparatos electrónicos o la cercanía a instalaciones en las que se usen frecuencias de ondas de radio similares a las del sistema TPMS podrían provocar fallas en los sensores del sistema TPMS.

Si el sistema TPMS no funciona adecuadamente, no puede detectar ni indicar la condición de presión baja de los neumáticos. Vea al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para obtener servicio si se si se enciende la luz indicadora de falla del sistema TPMS y aparece el mensaje del DIC y permanecen encendidos.

Proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS (De estar equipado)

Cada sensor del sistema TPMS tiene un código de identificación único. El código de identificación deberá corresponder a una posición nueva de la rueda/neumático después de rotar las ruedas o reemplazar uno o más de los sensores TPMS.

El proceso de correspondencia de los sensores TPMS también deberá ser realizado después de reemplazar la rueda de auxilio con una rueda que contenga el sensor TPMS. La luz de mal funcionamiento y el mensaje DIC deberán apagarse en el siguiente ciclo de ignición. Los sensores se hacen corresponder a las posiciones de rueda/neumático, usando una herramienta de aprendizaje TPMS, en el orden siguiente: rueda delantera del lado del conductor, rueda delantera del lado delpasajero, rueda trasera del lado delpasajero, y rueda trasera del ladodel conductor. Vea a su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para obtener servicio o para comprar una herramienta de aprendizaje.

Usted cuenta con dos minutos para hacer corresponder la primera posición del neumático/rueda, y cinco minutos en total para hacer la correspondencia de las cuatros posiciones del neumático/rueda. Si le toma más tiempo, el proceso de correspondencia se detiene y debe ser reiniciado.

El proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS es el siguiente:

1. Aplique el freno de estacionamiento.

2. Haga girar el encendido a la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento) con el motor apagado.
3. Utilice el botón MENU para seleccionar el menú de información del vehículo en el centro de información del conductor (DIC).
4. Use la rueda giratoria para desplazarse a la pantalla del elemento de Menú de Presión de Llantas.
5. Presione el botón SET/CLR para iniciar el proceso de acoplamiento del sensor.

   Se debería mostrar un mensaje que solicite la aceptación del proceso.
6. Oprima el botón SET/CLR nuevamente para confirmar la selección.

   La bocina suena dos veces para indicar que el receptor está en modo de recepción de datos y en la pantalla del DIC aparece el mensaje Modo program- acción TPMS de neumáticos activo.
7. Empiece con la rueda delantera del lado del conductor.
8. Coloque la herramienta de aprendizaje contra el costado del neumático, cerca del pivote de la válvula. Luego oprima el botón para activar el sensor TPMS. Un chirrido de la bocina confirma que el código de identificación del sensor ha encontrado correspondencia con la posición de este neumático y esta rueda.
9. Proceda con la rueda delantera del lado del pasajero y repita el procedimiento del Paso 8.
10. Proceda con la rueda trasera del lado del pasajero y repita el procedimiento del Paso 8.
11. Proceda con la rueda trasera del lado del conductor y repita el procedimiento del Paso 8. La bocina suena dos veces para indicar que el código de identificación del sensor se ha hecho corresponder con la rueda trasera del lado del conductor y que el procedimiento de correspondencia de los sensores del sistema TPMS ya no está activo. El mensaje Modo program- acción TPMS de neumáticos activo desaparece de la pantalla del DIC.
12. Haga girar el encendido a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar).
13. Infle los cuatro neumáticos a la presión de aire recomendada que se indica en la etiqueta de Información sobre neumáticos y carga.

Inspección de neumáticos

Se recomienda que inspeccione los neumáticos, incluyendo el neumático de auxilio, si el vehículo

cuenta con ella, en busca de señales de desgaste o daños, por lo menos una vez al mes.

Reemplace el neumático si:

- Pueden verse los indicadores en tres o más lugares alrededor del neumático.
- Se puede ver una cuerda o lona a través el hule del neumático.
- El dibujo o un costado están agrietados, cortados o rasgados con suficiente profundidad como para que se vean las cuerdas o la lona.
- El neumático tiene un golpe, una protuberancia o una fisura.
- El neumático tiene una pinchadura, corte u otro daño que no pueda repararse bien debido a su tamaño o ubicación.

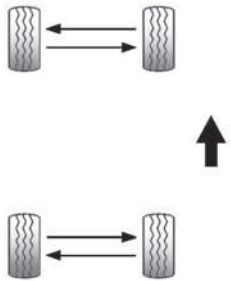
Rotación de los neumaticos

Si el vehículo cuenta con neumáticos no direccionales, éstos deben rotarse cada 12 000 km/7,500 mi. Vea *Programa de mantenimiento en la página 11-3*.

Los neumáticos se rotan para lograr un desgaste uniforme en todos los neumáticos. La primera rotación es la más importante.

Siempre que se observe cualquier desgaste inusual, rote los neumáticos tan pronto como sea posible, revise la presión de inflado adecuada de los neumáticos, y revise los neumáticos o ruedas dañadas. Si el desgaste inusual continúa después de la rotación, revise la alineación de la rueda. Vea *Cuándo es momento para nuevos neumáticos en la página 10-75*. *Cambio de ruedas en la página 10-80*.

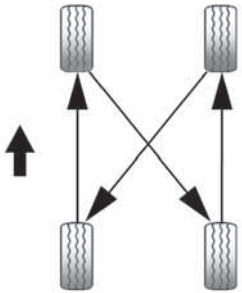
No se deben rotar los neumáticos direccionales. Cada uno de los neumáticos y ruedas debe usarse solamente en la posición en la que se encuentra. Los neumáticos direccionales tienen una flecha en el neumático que indica la dirección correcta de rotación o tienen "left" (izquierda) o "right" (derecha) moldeados en el flanco.



10-74 Cuidado del vehículo

Use este patrón de rotación si el vehículo tiene neumáticos de diferente tamaño en el frente y atrás y son no direccionales.

No debe hacerse la rotación de neumáticos de distinto tamaño del frente a la parte trasera.



Para la rotación de neumáticos del mismo tamaño instalados en las cuatro posiciones de rueda, use este patrón de rotación.

Si el vehículo cuenta con una rueda de auxilio compacta, no la incluya en la rotación de las ruedas.

Ajuste los neumáticos delanteros y traseros a la presión de inflado recomendada en la etiqueta de información de neumáticos y carga después que se hayan rotado las ruedas. Vea *Presión de las ruedas en la página 10-65*. *Límites de carga del vehículo en la página 9-14*.

Reinicialice el Sistema de monitoreo de la presión de las ruedas. Vea *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las ruedas en la página 10-68*.

Revise que todas las tuercas de las ruedas estén apretadas adecuadamente. Vea "Torque de las tuercas de las ruedas", en *Capacidades y especificaciones en la página 12-2*.

⚠ Peligro

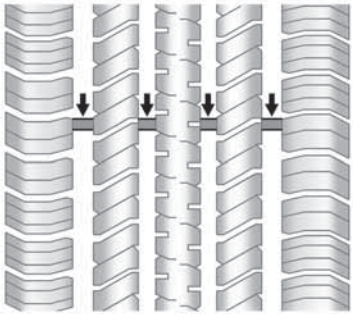
La presencia de óxido o suciedad en la rueda o en las partes a las que ésta se sujeta puede hacer que las tuercas de las ruedas se aflojen con el paso del tiempo. La rueda podría salirse y causar un accidente. Al cambiar las ruedas, elimine todo el óxido y la suciedad de los sitios en los que se sujeta la rueda. En caso de emergencia, puede usar un trapo o una toalla de papel; pero asegúrese de usar después un raspador o un cepillo de alambre, si es necesario, para eliminar todo el óxido y la suciedad.

Después de cambiar una rueda o de hacer la rotación de las ruedas, aplique una capa ligera de grasa para rodamientos de rueda en el centro del cubo de la rueda, para prevenir la corrosión o el óxido. No aplique

grasa en la superficie plana de montaje de la rueda ni en las tuercas o los pernos de la rueda.

Cuándo se deben reemplazar los neumáticos

Los factores tales como el mantenimiento, las temperaturas, las velocidades de manejo, la carga del vehículo y las condiciones del camino pueden afectar la velocidad de desgaste de los neumáticos.



Los indicadores de desgaste del dibujo son una de las maneras de decidir cuándo es el momento para nuevos neumáticos. Los indicadores de desgaste aparecen cuando los neumáticos tienen solamente 1.6 mm (1/16 de pulgada) de dibujo remanente. Vea *Inspección de los neumáticos en la página 10-72. Rotación de los neumáticos en la página 10-73.*

El hule de los neumáticos envejece con el paso del tiempo. Esto también se aplica al neumático de auxilio, si el vehículo cuenta con el mismo, aún cuando nunca se haya usado. Múltiples factores, incluyendo la temperatura, las condiciones de carga y mantenimiento de la presión de inflado afectan cómo el envejecimiento rápido ocurre. GM recomienda que los neumáticos, incluyendo el de repuesto, si está equipado, sean reemplazados después de seis años, independientemente del desgaste de la rodada. La fecha de fabricación de neumáticos son los últimos cuatro dígitos del Número de Identificación del Neumático (TIN), está moldeada en un lado de la pared del neumático. Los dos primeros dígitos representan la semana (01-52) y los dos últimos dígitos, el año. Por ejemplo, la tercera semana del año 2010 tendría una fecha DOT de cuatro dígitos 0310.

Almacenamiento del vehículo

Los neumáticos envejecen cuando se quedan montados normalmente en un vehículo estacionado. Si el vehículo permanecerá inmóvil por lo menos durante un mes, estaciónelo en un área fresca, seca y limpia, para hacer que el envejecimiento sea más lento. Esta área debe estar libre de grasa, combustible u otras sustancias que puedan deteriorar el hule.

La inmovilidad del vehículo por periodos prolongados puede provocar zonas planas en los neumáticos, que al circular pueden provocar vibraciones. Si el vehículo permanecerá inmóvil por lo menos

durante un mes, quite las ruedas o levante el vehículo, para reducir la carga sobre los neumáticos.

Compra de neumáticos nuevos

GM ha desarrollado y adaptado neumáticos específicos para el vehículo. Los neumáticos de equipo original instalados fueron diseñados para cumplir con la clasificación del sistema de Especificación del criterio de desempeño de neumáticos (Especificación TPC) de General Motors. Cuando se necesite la sustitución de neumáticos, GM recomienda ampliamente comprar neumáticos con la misma clasificación de la Especificación TPC.

El sistema de especificación TPC, exclusivo de GM, considera más de doce especificaciones de importancia crítica que afectan el desempeño general del vehículo, entre las que se incluyen: desempeño del sistema de frenos, desplazamiento y manejo, control de tracción y desempeño del monitoreo de la presión de los neumáticos. El número de especificación TPC de GM está moldeado en el costado del neumático, cerca del tamaño del neumático. Si los neumáticos tienen diseño de dibujo para todo clima, el número de Especificación TPC estará seguido de las letras MS, por las siglas en inglés de barro y nieve. Vea *Etiquetado de flanco del neumático en la página 10-58*.

GM recomienda reemplazar los neumáticos deteriorados en juegos completos de cuatro. La profundidad uniforme del dibujo en todos los neumáticos ayudará a mantener el desempeño del vehículo. El desempeño del frenado y el manejo puede ser afectado adversamente si todos los neumáticos no son reemplazados a la vez. Si se han llevado acabo una rotación y mantenimiento correctos, los cuatro neumáticos deben desgastarse en el mismo tiempo aproximado. Vea *Rotación de las ruedas en la página 10-73*. Sin embargo si es necesario reemplazar únicamente el juego de neumáticos usados de un eje, coloque los neumáticos nuevos en el eje trasero.

Es probable que no haya neumáticos para invierno con el mismo rango de velocidad que los neumáticos originales con rango de velocidad H, V, W, Y y ZR. Nunca exceda la capacidad de velocidad máxima del neumático para invierno cuando use neumáticos para invierno con una capacidad de velocidad menor.

⚠ Peligro

Los neumáticos podrían explotar durante un servicio inadecuado. Al intenta montar o desmontar un neumático, podrían ocasionarse lesiones o incluso la muerte. Solamente al concesionario o el centro autorizado de servicio para neumáticos deben montar o desmontar los neumáticos.

⚠ Peligro

Mezclar neumáticos de diferentes tamaños, marcas o tipos puede ocasionar pérdida de control del vehículo, resultando en un choque u otro daño vehicular.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

Asegúrese de utilizar el tamaño correcto, marca y tipo de neumáticos en todas las ruedas.

⚠ Peligro

El uso de neumáticos de capas diagonales en el vehículo puede ocasionar bordes en la llanta de la rueda, los cuales formarán grietas después de muchas millas de conducción. El neumático y/o la rueda podrían fallar repentinamente y ocasionar un choque. Use solamente neumáticos de capas radiales en las ruedas del vehículo.

Si necesita reemplazar los neumáticos de su vehículo con neumáticos que no tienen número de Especificación TPC, asegúrese que su tamaño, capacidad de carga, rango de velocidad y tipo de construcción (radial) sean los mismos que los de los neumáticos originales.

Los vehículos que cuentan con sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos podrían dar una advertencia inexacta de presión baja si se instalan neumáticos sin clasificación de Especificación TPC. Vea *Sistema de monitoreo de presión de los neumáticos en la página 10-67*.

La etiqueta de información de neumáticos y carga indica cuáles son los neumáticos originales del vehículo. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-14*.

Diferentes tamaños de neumáticos y ruedas

Si instala ruedas o neumáticos de tamaño distinto al de las ruedas y neumáticos originales, puede verse afectado el desempeño de su vehículo, incluyendo el frenado, las características de conducción y manejo, la estabilidad y la resistencia a los vuelcos. Además, si el vehículo cuenta con sistemas electrónicos, como frenos antibloqueo, control de tracción, control electrónico de estabilidad o transmisión en todas las ruedas, estos sistemas pueden verse afectados.

⚠ Peligro

Si se usan ruedas de diferente tamaño, posiblemente no sea un nivel aceptable de desempeño y seguridad, en caso de que no se seleccionen los neumáticos

(Continúa)

Peligro (Continúa)

recomendados para esas ruedas. Esto aumenta la posibilidad de un accidente y lesiones graves. Use solamente los sistemas de rueda y neumático específicos GM diseñados para el vehículo y haga que sean instalados adecuadamente por un técnico certificado por GM.

Vea *Compra de neumáticos nuevos en la página 10-76*. *Accesorios y modificaciones en la página 10-3*.

Graduación de calidad uniforme de neumático

La clasificación de calidad puede encontrarse, cuando sea aplicable, en el costado del neumático, entre el hombro del dibujo y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:

Desgaste 200 Tracción AA Temperatura A

La siguiente información se relaciona con el sistema desarrollado por la Administración de Seguridad de Tránsito en Carreteras (NHTSA) de los Estados Unidos, que clasifica los neumáticos por desempeño en cuanto a desgaste, tracción y temperatura. Esto se aplica solamente a vehículos vendidos en los Estados Unidos. La clasificación está moldeada en los costados de la mayoría de

los neumáticos para autos de pasajeros. El sistema de Graduación de calidad uniforme de neumático (UTQG) no se aplica a neumáticos de dibujo profundo, neumático de invierno, ruedas compactas de auxilio, neumáticos con diámetro nominal de la llanta de 10 a12 pulgadas (25-30 cm), ni a algunos neumáticos de producción limitada.

Aunque los neumáticos disponibles en autos de pasajeros y camiones de carga ligera de General Motors pueden variar con respecto a estas clasificaciones, también deben cumplir con los requisitos federales de seguridad, además de las normas de los criterios de desempeño del neumático(TPC) de General Motors.

Además de cumplir con estas clasificaciones, todos los neumáticos de autos de pasajeros deben cumplir con los requisitos federales de seguridad.

Desgaste

La clasificación de desgaste es una clasificación comparativa basada en el índice de desgaste del neumático cuando se prueba bajo condiciones controladas en una pista de pruebas especificada por el gobierno. Por ejemplo, un neumático con clasificación de 150, sufriría en la pista especificada por el gobierno un desgaste equivalente a una y media (1½) veces el desgaste sufrido por un neumático con clasificación de 100. Sin embargo, el desempeño relativo de los neumáticos depende de las condiciones reales de uso y puede apartarse de manera considerable con respecto a la norma, debido a variaciones en los hábitos de conducción, las prácticas de servicio y las diferencias en las características de los caminos y el clima.

Tracción

Las clasificaciones de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Estas clasificaciones representan la capacidad del neumático para frenar en pavimento mojado, medida bajo condiciones controladas en superficies de prueba de asfalto y concreto, especificadas por el gobierno. Un neumático con clasificación C puede tener un desempeño bajo en cuanto a tracción. Advertencia: La clasificación de tracción asignada a este neumático se basa en pruebas de tracción de frenado en recta y no incluye

aceleración, viraje en curvas, acuaplaneo ni características máximas de tracción.

Temperatura

Las clasificaciones de temperatura son A (la mayor), B y C, y representan la resistencia del neumático a la generación de calor y su capacidad para disipar el calor cuando se prueban bajo condiciones controladas en una rueda de pruebas de laboratorio especificada, en interiores. Las altas temperaturas por periodos prolongados pueden provocar que el material del neumático se degrade y reducir la vida del neumático, y la temperatura excesiva puede causar una falla repentina del neumático. La clasificación C corresponde a un nivel de desempeño que todos los neumáticos para autos de pasajeros deben cumplir, de acuerdo con la Norma Federal de Seguridad de Automotores No. 109. Las clasificaciones A y B representan niveles de desempeño en la rueda de pruebas de laboratorio más altos que el mínimo requerido por ley. Advertencia: La clasificación de temperatura para este neumático está establecida para un neumático inflado correctamente y sin sobrecarga. La velocidad excesiva, el inflado insuficiente y la carga excesiva, ya sea por separado o combinados, pueden provocar una acumulación de calor y una posible falla del neumático.

Alineación y balanceo de ruedas

Los neumáticos y las ruedas fueron alineadas y balanceadas en la fábrica para brindarle a usted la máxima vida de los neumáticos y el mejor desempeño general. No es necesario hacer ajustes periódicos a la alineación y balanceo de las ruedas. Considere una revisión de la alineación si hay un desgaste poco usual o si el vehículo se desvía significativamente hacia uno o el otro lado. Un desvío ligero a la izquierda o derecha, dependiendo del declive del camino y/o las variaciones de la superficie del camino tales como canales o surcos, es normal. Si el vehículo vibra al circular por un camino plano, puede ser necesario balancear nuevamente las ruedas. Vea a al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para que realice un diagnóstico apropiado.

Cambio de ruedas

Reemplace las ruedas que estén dobladas, agrietadas o muy oxidadas o corroídas. Si las tuercas de las ruedas se aflojan frecuentemente, deben reemplazarse la rueda, los pernos y las tuercas de la rueda. Si una rueda deja escapar

el aire, reemplácela. Algunas ruedas de aluminio pueden ser reparadas. Si existe cualquiera de estas condiciones acuda al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

El concesionario sabrá el tipo de rueda que se necesita.

La capacidad de transporte de carga, el diámetro, el ancho y el descentramiento de las ruedas nuevas deben ser los mismos que los de la rueda que remplazan y deben montarse de la misma manera.

Sustituya los neumáticos, pernos, tuercas de ruedas, o los sensores del Sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS) con partes de equipo original GM.

⚠ Peligro

Puede ser peligroso usar ruedas, pernos y tuercas de las ruedas que no sean los correctos. Podría

(Continúa)

Peligro (Continúa)

afectar el frenado y el manejo del vehículo. Los neumáticos pueden perder aire y causar pérdida de control, ocasionando un choque. Use siempre la rueda, los pernos y las tuercas de la rueda, correctos para remplazo.

⚠ Atención

Una rueda incorrecta también puede causar problemas con la vida de los rodamientos, el enfriamiento de los frenos, la calibración del velocímetro o del odómetro, la alineación de los faros, diferencial trasero, la altura de las defensas, la distancia del vehículo con respecto al piso y el espacio entre la carrocería y el chasis para los neumáticos o las cadenas para los neumáticos.

Para mayor información, vea *Si un neumático se pincha en la página 10-82*.

Ruedas de remplazo usadas

⚠ Peligro

Si reemplaza una rueda por una usada es peligroso. Ya que posiblemente no conozca el uso que ha tenido la rueda o la distancia que ha recorrido. Podrían fallar repentinamente y provocar una colisión. Al reemplazar las ruedas, use una rueda nueva de equipo original GM.

Cadenas para neumáticos

⚠ Peligro

No use cadenas para neumáticos. Hay suficiente espacio libre. Si se usan en un vehículo que no tiene el espacio necesario, las cadenas

(Continúa)

Peligro (Continúa)

para neumáticos pueden dañar los frenos, la suspensión u otras partes del vehículo. El área dañada por las cadenas para neumáticos podría causar una pérdida de control y un choque. Use otro tipo de dispositivo de tracción sólo si su fabricante lo recomienda para la combinación del tamaño de neumáticos del vehículo y las condiciones del camino. Siga las instrucciones del fabricante. Para evitar daños al vehículo, conduzca lentamente y reajuste o quite el dispositivo de tracción si está en contacto con el vehículo. No haga girar las ruedas. Si se utilizan dispositivos de tracción, instálelos en las ruedas traseras.

Si se pincha un neumático

Es inusual que un neumático se reviente mientras conduce, en especial si se da el mantenimiento adecuado a los neumáticos. Vea *neumáticos en la página 10-55*. Si el aire escapa de un neumático, es mucho más probable que lo haga lentamente. Pero, si alguna vez un neumático llegara a reventarse, aquí le damos algunas recomendaciones sobre qué esperar y qué hacer.

Si falla un neumático delantero, la llanta pinchada crea una fuerza que tira del vehículo hacia ese lado. Retire el pie del pedal del acelerador y sujete el volante de dirección con firmeza. Maniobre para mantener la posición en su carril y después frene suavemente hasta detenerse fuera del camino, si es posible.

Al reventarse una neumático trasero, particularmente en curva, actúa de manera similar a un derrape y puede requerir la misma corrección que usted haría en caso de derrape.

Deje de presionar el pedal del acelerador y haga que el vehículo se desplace en línea recta. Puede que haya muchos saltos y mucho ruido. Frene suavemente hasta detenerse, si es posible, fuera del camino.

⚠ Peligro

Si se conduce el vehículo con un neumático desinflado, se causarán daños permanentes al neumático. Inflar de nuevo un neumático que ha sido usado con una falta importante de aire o estando desinflado podría provocar que el neumático se reviente y una colisión seria. Nunca ntente inflar de nuevo un neumático que ha sido usado con una falta importante de aire o estando desinflado. Haga que al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet o un centro autorizado de servicio para neemáticos reparen o reemplacen el neumático desinflado tan prontocomo sea posible.

⚠ Peligro

Es peligroso levantar un vehículo y meterse debajo de él para realizar tareas de mantenimiento o reparaciones si no se cuenta con el equipo de seguridad apropiado y la capacitación necesaria. Si el vehículo cuenta con un gato, éste está diseñado exclusivamente para cambiar neumáticos pinchados. Si se usa para cualquier otro fin, usted u otras personas podrían resultar seriamente lesionados o hasta podrían perder la vida, si el vehículo se resbala del gato. Si el vehículo cuenta con un gato, úselo exclusivamente para cambiar neumáticos pinchados.

Si un neumático se desinfla, evite mayores daños al neumático y a la rueda, conduciendo lentamente hasta un sitio nivelado fuera del camino, si es posible. Encienda las luces intermitentes de emergencia. Vea *Intermitentes de advertencia de peligro en la página 6-4*.

⚠ Peligro

Cambiar un neumático puede resultar peligroso. El vehículo puede resbalarse del gato y voltearse o caer, causando lesiones o la muerte. Busque un sitio nivelado para cambiar el neumático. Para ayudar a evitar que el vehículo se mueva:

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. En el caso de transmisión automática, colóquela en P (Estacionamiento); si se trata de una transmisión manual, colóquela en 1 (Primera) o R (Reversa).
3. Apague el motor y no lo encienda de nuevo mientras el vehículo esté levantado.

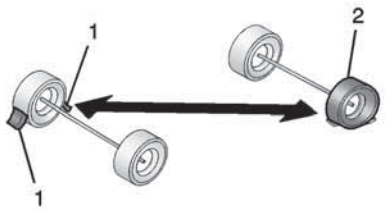
(Continúa)

Peligro (Continúa)

4. No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo.
5. Coloque bloques para las ruedas a ambos lados del neumático en la esquina opuesta del neumático que está siendo cambiado.

Este vehículo puede contar con un gato y una rueda de auxilio o con un sellador para neumáticos y un equipo de compresor. Para usar el equipo del gato para cambiar un neumático de manera segura, siga las instrucciones que se dan a continuación. Después vea *Cambio de neumáticos en la página 10-93*. Para usar el equipo de sellador de neumáticos y compresor, vea *Juego de sellante y compresor para neumáticos en la página 10-84*.

Cuando el vehículo tenga un neumático desinflado(2), use el siguiente ejemplo como guía para la colocación de los bloques en la rueda (1).



1. Bloque para la rueda
2. Neumático desinflado

La siguiente información explica cómo reparar o cambiar un neumático.

Equipo de sellador de neumáticos y compresor

⚠ Peligro

Es peligroso poner un vehículo en ralentí en un área cerrada con mala ventilación. Los gases de escape del motor podrían entrar al vehículo. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono (CO) que no puede verse ni olerse. Puede causar pérdida de conciencia o incluso la muerte. Nunca haga funcionar el motor en un área cerrada que no tenga ventilación de aire fresco. Para mayor información, vea *Gases de escape del motor en la página 9-29*.

⚠ Peligro

Inflar demasiado los neumáticos puede provocar que se rompan y usted u otras personas podrían resultar lesionados. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones del equipo de sellador para neumáticos y compresor, así como de inflar el neumático a la presión recomendada. No exceda la presión recomendada.

⚠ Peligro

Almacenar el equipo de sellador para neumáticos y compresor u otros equipos en el compartimento de pasajeros del vehículo podría causar lesiones. Al detenerse en forma repentina o en una colisión, el equipo suelto podría golpear a alguien. Guarde el equipo de sellador para neumáticos y compresor en su ubicación original.

El sellador de neumático puede no sellar completamente en un neumático 305/35ZR20 a menos de -18°C (0°F).

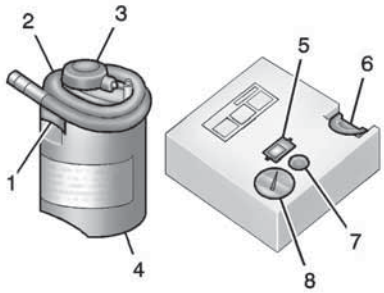
Si este vehículo cuenta con un equipo de sellador para neumáticos y compresor, puede no haber rueda de auxilio ni equipo para cambiar neumáticos, y en algunos vehículos puede no haber espacio para guardar un neumático.

El sellador para neumáticos y el compresor pueden usarse para sellar temporalmente pinchaduras de hasta 6 mm (0.25 pulg.) en el área del dibujo del neumático. También puede usarse para inflar un neumático al que le falte aire.

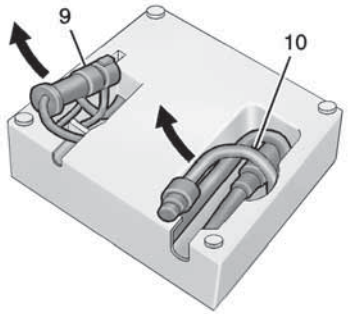
Si el neumático se ha separado de la rueda, tiene dañados los costados o una pinchadura grande, los daños son demasiado severos como para que el sellador para neumáticos y el compresor sean efectivos. Vea *Asistencia en el Camino en la página 13-4*.

Lea y siga todas las instrucciones del sellador para neumáticos y el compresor.

El equipo incluye:



1. Válvula de entrada de recipiente de sellador
2. Manguera de sellador/aire
3. Base de recipiente de sellador
4. Recipiente de sellador para neumáticos
5. Botón de encendido/apagado
6. Ranura en la parte superior del compresor
7. Botón de deflación de presión
8. Calibrador de presión



9. Conector de corriente
10. Manguera de sólo aire

Sellador para neumáticos

Lea y siga las instrucciones de manejo seguro contenidas en la etiqueta adherida al recipiente de sellador del neumático (4).

Verifique la fecha de caducidad del sellador de neumático en el recipiente. El recipiente de sellador de neumático (4) debe reemplazarse antes de su

fecha de caducidad. Los recipientes de sellador de neumático de auxilio se pueden obtener a través del Concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Sólo hay sellador suficiente para un neumático.Después de utilizarse, el recipiente de sellador de neumático debe reemplazarse.

Uso del equipo de sellador para neumáticos y compresor para sellar temporalmente e inflar un neumático pinchado

Para usar el juego de sellante y compresor en bajas temperaturas, caliente el equipo en un ambiente cálido durante cinco minutos. Esto ayudará a inflar el neumático más rápido.

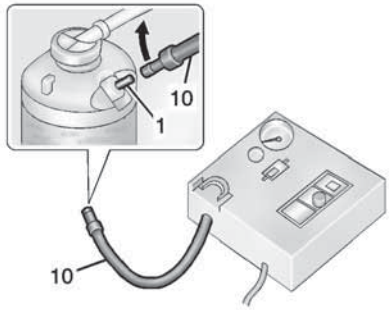
Si una neumático se desinfla, evite mayores daños a la llanta y a la rueda, conduciendo lentamente hasta un sitio nivelado. Encienda las luces intermitentes de emergencia. Vea *Intermitentes de advertencia de peligro en la página 6-4.*

.

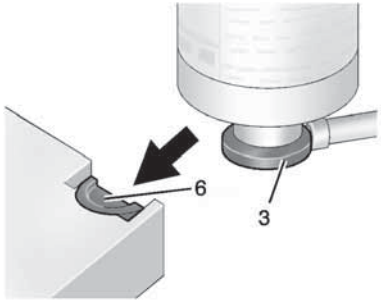
Vea otras advertencias importantes de seguridad en *Si un meumático se pincha en la página 10-82* .

No retire ningún objeto que haya penetrado en el neumático.

1. Saque el recipiente (4) de sellador para neumáticos y compresor de su ubicación de almacenamiento. Vea *Almacenamiento del juego de sellante de neumáticos y compresor en la página 10-92*.
2. Retire la manguera de sólo aire (10) y el enchufe de alimentación (9) de la parte inferior del compresor.
3. Coloque el compresor en el suelo cerca del neumático desinflado.



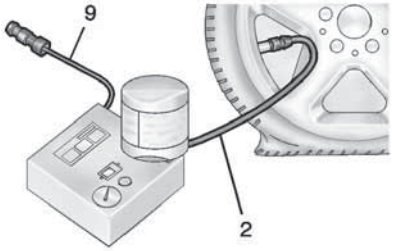
4. Conecte la manguera de sólo aire (10) a la válvula de entrada del recipiente de sellado (1) en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede apretada.



5. Deslice la base del recipiente de sellador de neumáticos (3) en la ranura en la parte superior del compresor (6) para sostenerlo hacia arriba.

   Asegúrese que el vástago de la válvula del neumático se encuentre cerca del suelo, de modo que la manguera lo alcance.

6. Retire el tapón del vástago de la válvula de la neumático desinflado, haciéndolo girar en sentido inverso al de las agujas del reloj.



7. Coloque la manguera de aire/sellador (2) al vástago de la válvula del neumático, haciéndo la girar en sentido de las agujas del reloj hasta que esté apretada.

8. Inserte el conector de corriente (9) en la toma de corriente para accesorios del vehículo. Desconecte todos los aparatos de otras tomas de corriente para accesorios. Vea *Tomas de corriente en la página 5-6*.

   Si el vehículo cuenta con una toma de corriente para accesorios, no use el encendedor de cigarrillos.

   Si el vehículo sólo cuenta con encendedor de cigarrillos, úselo.

   No pellizque el cable del conector de corriente con la puerta o la ventanilla.

9. Arranque el vehículo. El motor del vehículo debe estar funcionando mientras se usa el compresor de aire.

10. Oprima el botón de encendido/apagado (5) para encender el juego de sellador para neumáticos y compresor.

    El compresor inyectará sellador yaire en el neumático.

    El manómetro (8) indicará inicialmente una presión elevada, mientras que el compresor bombea el sellador al neumático.Una vez que el sellador esté completamente disperso en el interior del

neumático, la presión descenderá rápidamente y empezará a elevarse de nuevo, a medida que el neumático se infle sólo con aire.

11. Infle el neumático a la presión de inflado recomendada, usando el manómetro (8). La presión de inflado recomendada puede encontrarse en la etiqueta de Información sobre neumáticos y carga. Vea *Presión de los neumáticos en la página 10-65*

    Mientras el compresor está encendido, el manómetro (8) puede dar una lectura superior a la presión real del neumático. Apague el compresor para obtener una lectura precisa de la presión. El compresor puede encenderse y apagarse hasta alcanzar la presión correcta.

⚠ Atención

Si no se puede conseguir la presión recomendada después de aproximadamente 25 minutos, el vehículo no se debe conducir más. El neumático está muy dañado y el kit de sellador de neumáticos y compresor no puede inflar el neumático. Retire el conector eléctrico de la salida de potencia de accesorios y desatornille la manguera de inflación de la válvula del neumático.Vea *Asistencia en el Camino en la página 13-4*.

12. Oprima el botón de encendido/apagado (5) para apagar el juego de sellador para neumáticos y compresor.

    El neumático no está sellado y continuará la fuga de aire hasta que el vehículo avance y el sellador se distribuya en el neumático. Por lo tanto, los pasos 13 a 21 se deben realizar inmediatamente después del paso 12.

    Tenga cuidado al manipular el equipo de sellador para neumáticos y compresor, ya que podría estar caliente después de usarlo.

13. Desconecte el conector de corriente (9) de la toma de corriente para accesorios del vehículo.
14. Haga girar la manguera de sellador/aire (2) en sentido contrario a las agujas del reloj para retirarla del vástago de la válvula.
15. Coloque de nuevo el tapón del vástago de la válvula del neumático.
16. Retire el recipiente del sellador de neumáticos(4) de la ranura en la parte superior del compresor (6).

17. Gire la manguera de solo aire (10) en sentido contrario al de las agujas del reloj para retirarlo de la válvula de entrada del recipiente sellador de neumáticos (1).
18. Gire la manguera de aire/ sellador (2) en el sentido de las agujas del reloj sobre la válvula de entrada del recipiente sellador (1) para prevenir fuga del sellador.
19. Coloque de nuevo la manguera de sólo aire (10) y el conector de corriente (9) a su lugar de almacenamiento original.

20. Si fue posible inflar el neumático desinflado a la presión de inflado recomendada, retire la etiqueta de velocidad máxima del recipiente de sellador y colóquela en un sitio muy visible.

    No exceda la velocidad en esta etiqueta hasta que el nuemático dañado sea reparado o sustituido.
21. Coloque el equipo de nuevo en su ubicación de almacenamiento original en el vehículo.
22. Inmediatamente conduzca el vehículo durante 8 km (5 millas) para distribuir el sellador dentro del neumático.
23. Deténgase en un sitio seguro y verifique la presión del neumático. Consulte los Pasos 1-10 de "Uso del equipo de sellador para neumáticos y compresor sin sellador para inflar un neumático (no pinchado)".

    Si la presión del neumático ha descendido más de 68 kPa (10 psi) por debajo de la presión de inflado recomendada, detenga el vehículo. Los daños de los neumáticos son demasiado severos y el sellador para neumáticos no puede sellarlo. Vea *Asistencia en el Camino en la página 13-4*.

    Si la presión del neumático no ha descendido más de 10 psi (68 kPa) con respecto a la presión de inflado recomendada, infle el neumático a la presión de inflado recomendada.
24. Limpie cualquier sobrante de sellador de la rueda, neumático o vehículo.
25. Deseche el recipiente de sellador usado del neumático (4) a través de el concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet, de acuerdo con los códigos y prácticas estatales y locales.

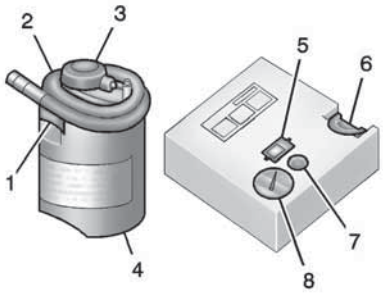
10-90 Cuidado del vehículo

26. Remplácelo con un recipiente nuevo, que puede obtener a través del Concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

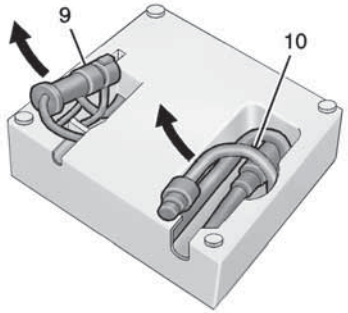
27. Después de sellar temporalmente el neumático con el equipo de sellador para neumáticosy compresor, lleve el vehículo al Concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet que se encuentre a menos de 161 km (100 millas) de distancia, para reparar o reemplazar el neumático.

Uso del equipo de sellador para neumáticos y el compresor sin sellador para inflar un neumático (no pinchado)

El equipo incluye:



1. Válvula de entrada de recipiente de sellador
2. Manguera de sellador/aire
3. Base de recipiente de sellador
4. Recipiente de sellador para neumáticos
5. Botón de encendido/apagado
6. Ranura en la parte superior del compresor
7. Botón de deflación de presión
8. Calibrador de presión



9. Conector de corriente
10. Manguera de sólo aire

Si un neumático se desinfla, evite mayores daños al neumático y a la rueda, conduciendo lentamente hasta un sitio nivelado. Encienda las luces intermitentes de

emergencia. Vea *Intermitentes de advertencia de peligro en la página 6-4*.

Vea otras advertencias importantes de seguridad en *Si un neumático se pincha en la página 10-82*

1. Remueva el compresor de su ubicación de almacenamiento. Vea *Almacenamiento del juego de sellante de neumáticos y compresor en la página 10-92*.
2. Retire la manguera de sólo aire (10) y el enchufe de alimentación (9) de la parte inferior del compresor.
3. Coloque el compresor en el suelo cerca del neumático desinflado.

   Asegúrese que el vástago de la válvula del neumático se encuentre cerca del suelo, de modo que la manguera lo alcance.
4. Retire el tapón del vástago de la válvula del neumático desinflado, haciéndolo girar en sentido inverso al de las agujas del reloj.
5. Coloque la manguera de sólo aire (10) al vástago de la válvula del neumático, haciéndola girar en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté apretada.
6. Inserte el conector de corriente (9) en la toma de corriente para accesorios del vehículo. Desconecte todos los aparatos de otras tomas de corriente para accesorios. Vea *Tomas de corriente en la página 5-6*.

   Si el vehículo cuenta con una toma de corriente para accesorios, no use el encendedor de cigarrillos.

   Si el vehículo sólo cuenta con encendedor de cigarrillos, úselo.

   No pellizque el cable del conector de corriente con la puerta o la ventanilla.
7. Arranque el vehículo. El motor del vehículo debe estar funcionando mientras se usa el compresor de aire.
8. Oprima el botón de encendido/apagado (5) para encender el juego de sellador para neumátcos y compresor.

   El compresor inflará el neumático solamente con aire.
9. Infle el neumático a la presión de inflado recomendada, usando el manómetro (8). La presión de inflado recomendada puede encontrarse en la etiqueta de Información sobre neumáticos y carga. Vea *Presión de los neumáticos en la página 10-65*

   Mientras el compresor está encendido, el manómetro (8) puede dar una lectura superior a la presión real del neumático. Apague el compresor para obtener una lectura precisa de la presión. El compresor puede encenderse y apagarse hasta alcanzar la presión correcta.

⚠ Atención

Si no se puede conseguir la presión recomendada después de aproximadamente 25 minutos, el vehículo no se debe conducir más. El neumático está muy dañado y el kit de sellador de neumáticos y compresor no puede inflar el neumático. Retire el conector eléctrico de la salida de potencia de accesorios y desatornille la manguera de inflación de la válvula del neumático. Vea *Asistencia en el Camino en la página 13-4.*

10. Oprima el botón de encendido/apagado (5) para apagar eljuego de sellador para neumáticos ycompresor.

    Tenga cuidado al manipular el compresor ya que podría estar caliente después de usarlo.

11. Desconecte el conector de corriente (9) de la toma de corriente para accesorios del vehículo.
12. Haga girar la manguera de sólo aire (10) en sentido contrario al de las agujas del reloj para retirarla del vástago de la válvula.
13. Coloque de nuevo el tapón del vástago de la válvula del neumático.
14. Coloque de nuevo la manguera de sólo aire (10) y el conector de corriente (9) a su lugar de almacenamiento original.
15. Coloque el equipo de nuevo en su ubicación de almacenamiento original en el vehículo.

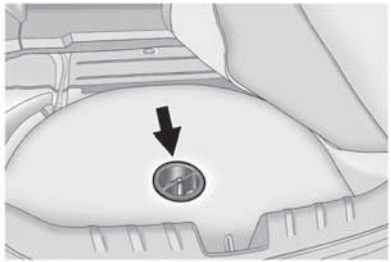
El equipo de sellador para neumáticos y compresor tiene unos adaptadores que se encuentra en unc ompartimiento de la parte inferior. de su caja, que pueden usarse para inflar colchones de aire, pelotas, etc.

Almacenamiento del juego de sellante de neumáticos y compresor

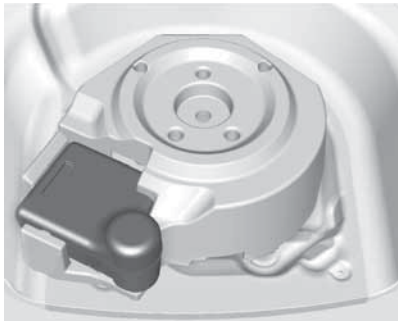
El juego de sellador para neumáticos y compresor está en una caja en el compartimento de equipajes.

1 Abra el compartimiento de equipaje. V*ea Compartimiento de equipaje en la página 2-10.*

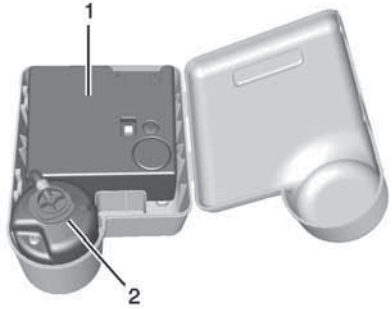
2. Retire la alfombra-



3. Haga girar el retenedor central en sentido inverso al de las agujas del reloj para retirar la cubierta.



4. Quite la caja de equipo de sellador de neumáticos y compresor.
5. Abra la caja.



6. Retire el compresor (1) y el recipiente de sellador (2).

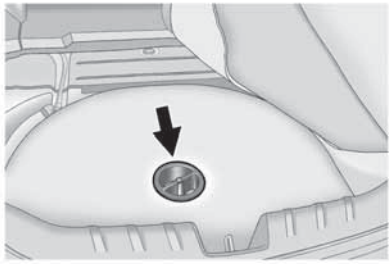
Para guardar el equipo de sellador para neumáticos y compresor, siga los pasos en orden inverso.

Cambio de neumáticos

Desinstalación de rueda de auxilioy herramientas

Rueda de auxilio

1. Abra el compartimento de equipajes. Vea C*ompartimento de equipajes en la página 2-10.*
2. Retire la alfombra-

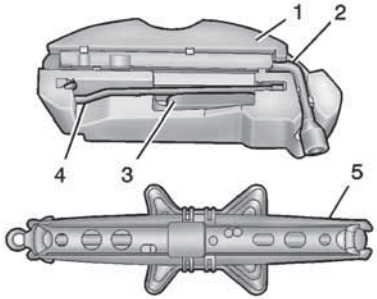


3. Haga girar el retén central en sentido inverso al de las agujas del reloj para retirar la cubierta de la rueda de auxilio.
4. Saque la rueda de auxilio y colóquela junto a la rueda que se va a cambiar.

Herramientas

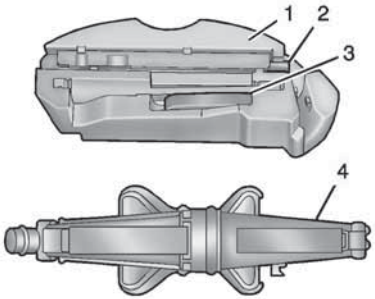
El gato y las herramientas están almacenados debajo de la rueda de auxilio."

10-94 Cuidado del vehículo



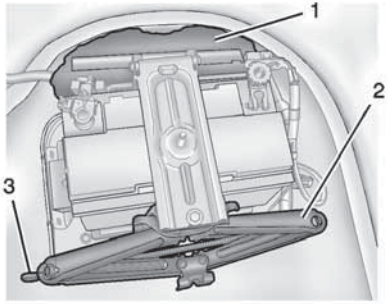
Tornillo nivelador de moneda/ perforación con llave de dos piezas

1. Caja de herramientas
2. Llave de dos piezas
3. Correa
4. Extensión de la manija del gato
5. Tornillo nivelador de moneda/ perforación



Gato tipo cabeza hexagonal con llave de tres piezas

1. Caja de herramientas
2. Llave de tres piezas
3. Correa
4. Tornillo nivelador de cabeza hexagonal



1. Caja de herramientas
2. gato
3. Extremo del tornillo nivelador
1. Para aflojarlo, haga girar el extremo del gato hidráulico (3) en sentido contrario a las agujas del reloj. Retire el gato (2) del soporte de sujeción.
2. Retire el contenedor de las herramientas (1).

3. Saque las herramientas y la correa para el neumático del contenedor de las herramientas.
4. Coloque las herramientas junto al neumático que se va a cambiar.

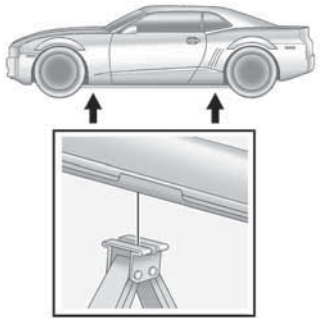
Desinstalación del neumático desinflado e instalación de la rueda de auxilio.

1. Antes de proceder, realice una verificación de seguridad. Para mayor información, vea *Si un neumático se pincha en la página 10-82*.
2. Si el vehículo cuenta con tapones en los pernos de la rueda, retírelos. Guarde los tapones con el tapón de la rueda.

3. Use la llave para las ruedas totalmente extendida para aflojar todas las tuercas de la rueda media vuelta en sentido inverso al de las agujas del reloj. No las retire aun.

⚠ Atención

Asegúrese de que la cabeza de elevación del gato esté en la posición correcta, de otro modo puede dañar el vehículo. Las reparaciones no estarían cubiertas por su garantía.



4. Coloque la cabeza de elevación del gato en el punto para colocación del gato que esté más cerca del neumático desinflado. Ese punto está indicado por una marca en el borde inferior del vehículo. El gato no debe usarse en ninguna otra posición.

   Eleve el gato hasta que se acople en el punto de colocación del gato.

⚠ Peligro

Introducirse debajo de un vehículo cuando esté levantado con un gato es peligroso. Si el vehículo se resbala del gato, usted podría sufrir lesiones graves o incluso podría perder la vida. Nunca se meta debajo de un vehículo que esté soportado únicamente por un gato.

⚠ Peligro

Es peligroso levantar un vehículo y meterse debajo de él para realizar tareas de mantenimiento o reparaciones si no se cuenta con el equipo de seguridad apropiado y la capacitación necesaria. Si el vehículo cuenta con un gato, éste está diseñado exclusivamente para cambiar neumáticos pinchados. Si se usa para (Continúa)

Peligro (Continúa)

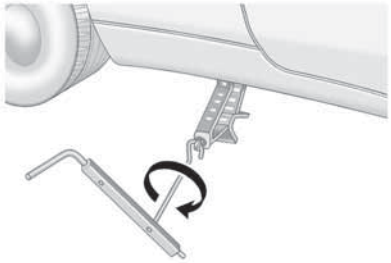
cualquier otro fin, usted u otras personas podrían resultar seriamente lesionados o hasta podrían perder la vida, si el vehículo se resbala del gato. Si el vehículo cuenta con un gato, úselo exclusivamente para cambiar neumáticos pinchados.

⚠ Peligro

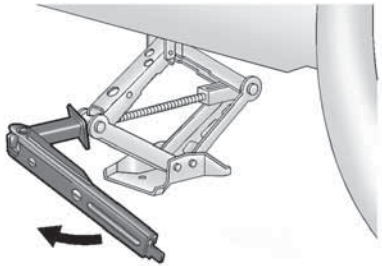
Elevar el vehículo con el gato colocado en una posición incorrecta puede dañar el vehículo e incluso puede hacerlo caer. Para ayudar a prevenir lesiones personales y daños al vehículo, asegúrese de colocar la cabeza de elevación del gato en el sitio adecuado, antes de elevar el vehículo.

5. Si un gato tipo tijera, coloque la extensión al gato deslizando el gancho a través del borde del gato e inserte el otro borde de la manija en la llave.

   Si tiene un gato tipo cabeza hexagonal, ponga el tubo hexagonal de la llave sobre la cabeza hexagonal del gato.



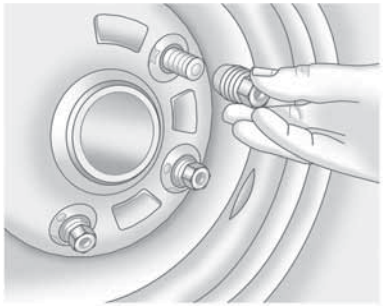
Gato tipo tijera y llave de tuercas



Gato tipo cabeza hexagonal y llave de tuercas

6. Levante el vehículo haciendo girar la llave del tornillo nivelador en sentido de las agujas del reloj hasta que el vehículo esté suficientemente alejado del suelo para permitir un espacio adecuado a fin de que la rueda de auxilio compacta quepa debajo del vehículo.

   Mantenga el gancho paralelo al suelo. Es posible que sea necesario retirar y reacomodar la llave para continuar haciéndola girar.

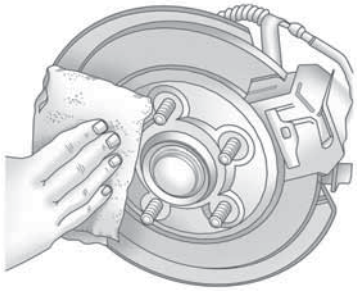


7. Retire todas las tuercas de la rueda y colóquelas en un sitio seco y limpio para evitar que entre suciedad en las cuerdas.

⚠ Peligro

La presencia de óxido o suciedad en la rueda o en las partes a las que ésta se sujeta puede hacer que las tuercas de las ruedas se aflojen con el paso del tiempo. La rueda podría salirse y causar un accidente. Al cambiar las ruedas, elimine todo el óxido y la suciedad de los sitios en los que se sujeta la rueda. En caso de emergencia, puede usar un trapo o una toalla de papel; pero asegúrese de usar después un raspador o un cepillo de alambre, si es necesario, para eliminar todo el óxido y la suciedad.

10-98 Cuidado del vehículo



8. Elimine todo el óxido y la suciedad de los pernos de la rueda, las superficies de montaje y la rueda de auxilio.
9. Coloque la rueda de auxilio. compacta sobre la superficie de montaje de la rueda.

⚠ Peligro

Nunca use aceite ni grasa sobre los pernos ni las tuercas, ya que las tuercas podrían aflojarse. La rueda podría salirse del vehículo, provocando una colisión.

10. Coloque de nuevo las tuercas de la rueda, con el extremo redondeado de las tuercas hacia la rueda. Apriete cada una de las tuercas tanto como sea posible usando la llave para las ruedas hasta que la rueda esté en contacto con el cubo.

    Use la mano que tiene libre para evitar que la rueda gire mientras aprieta las tuercas.
11. Baje el vehículo, haciendo girar la llave en sentido inverso al de las agujas del reloj. Baje el gato completamente.

12. Apriete las tuercas de la rueda firmemente en secuencia cruzada, como se ilustra.

⚠ Peligro

Si las tuercas de las ruedas se aprietan de manera inadecuada o incorrecta, las ruedas pueden aflojarse y salirse. Después de reemplazar una rueda, las tuercas de la rueda deben apretarse con un torquímetro a la especificación de torque adecuada. Al usar

(Continúa)

Peligro (Continúa)

tuercas de seguridad (no originales) en las ruedas, siga la especificación de torque proporcionada por el fabricante. Consulte en *Capacidades y especificaciones en la página 12-2* las especificaciones de torque para las tuercas de las ruedas originales.

⚠ Atención

Si las tuercas de las ruedas no se aprietan correctamente, pueden ocurrir una pulsación de los frenos y daños en el rotor. Para evitar costosas reparaciones de los frenos, apriete las tuercas de las ruedas de manera uniforme, en la secuencia correcta y con la especificación de torque apropiada. Consulte las

(Continúa)

Atención (Continúa)

Capacidades y especificaciones para la especificación de par de apriete de la tuerca de la rueda.

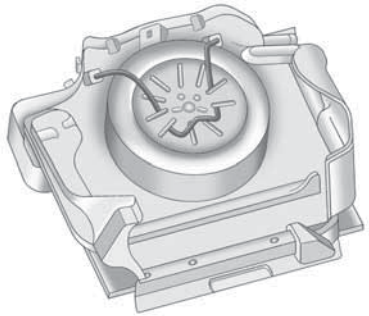
Almacenamiento de neumático desinflado o de auxilio y herramientas

⚠ Peligro

Almacenar el gato, una rueda u otros equipos en el compartimiento de pasajeros del vehículo podría causar lesiones. Al detenerse en forma repentina o en una colisión, el equipo suelto podría golpear a alguien. Almacene todos estos elementos en el sitio apropiado.

Para almacenar un neumático desinflado o de auxilio y las herramientas:

1. Vuelva a colocar el gato y las herramientas como estaban almacenados originalmente en el compartimiento de equipajes.
2. Vuelva a colocar la cubierta de la rueda de auxilio como estaba en el compartimiento de equipajes.
3. Instale la tuerca de retención y gírela en sentido de las agujas del reloj hasta que quede apretada.
4. Vuelva a colocar la alfombra del el compartimiento de equipajes.
5. Coloque la rueda pinchada en el piso de carga con el lado externo hacia arriba.



6. Pase la correa incluida, como se ilustra, para asegurar la rueda pinchada.

La rueda de auxilio compacta es para uso temporal exclusivamente. Reemplace la rueda de auxilio con una rueda normal tan pronto como sea posible.

Rueda de auxilio compacta

⚠ Peligro

Conducir con más de una rueda de auxilio compacta simultáneamente podría dar como resultado una pérdida en la capacidad de frenado y manejo del vehículo. Esto podría ocasionar una colisión y usted u otras personas podrían resultar lesionados. Use solamente una rueda de auxilio compacta a la vez.

Si el vehículo tiene un neumático de auxilio compacto, éste estaba inflado completamente cuando era nuevo; sin embargo, puede perder aire con el transcurso del tiempo. Revise periódicamente la presión de inflado. Debe ser de 420 kPa (60 psi).

Deténgase tan pronto como sea posible y revise que el neumático de auxilio esté correctamente inflado después de instalarlo en el vehículo. La rueda de auxilio compacta está diseñada para uso temporal exclusivamente. El vehículo se desempeña de manera diferente con el neumático de auxilio instalado y se recomienda que la velocidad del vehículo se limite a 80 km/h (50 mph). Para conservar la rodada del neumático de auxilio, repare o reemplace el neumático estándar tan pronto como sea conveniente yr egrese el neumático de auxilio al área de almacenamiento. Cuando use una rueda de auxilio compacta, los sistemas de frenos anti-bloqueo (ABS) y de Control de tracción se pueden activar hasta que la rueda de auxilio sea reconocida por el vehículo, en especial en caminos resbalosos. Ajuste la conducción para reducir el posible deslizamiento de la rueda.

⚠ Atención

Cuando esté instalada la rueda de auxilio compacta no pase el vehículo por un lavado de autos automático con rieles de guía. La rueda de auxilio compacta puede quedar atrapada en los rieles, lo cual puede dañar el neumático, la rueda, y otras partes del vehículo.

No use la rueda de auxilio compacta en otros vehículos.

No mezcle la rueda de auxilio compacta, ni su rueda, con otras ruedas o neumáticos. Ya que no se acoplarán bien. Mantenga juntas la rueda de auxilio y su neumático.

⚠ Atención

Las cadenas para ruedas no se adaptan bien a la rueda de auxilio compacta. Si se usan, pueden dañar al vehículo y a las cadenas. No use cadenas para neumáticos en la rueda de auxilio compacta.

Arranque con cables pasacorríente

Para mayor información sobre la batería del vehículo, vea *Batería en la página 10-37*.

Si la batería se ha agotado, trate de usar otro vehículo y cables de paso de corriente para arrancar su vehículo. Para hacerlo de manera segura, cerciórese de realizar los pasos siguientes.

⚠ Peligro

Las baterías pueden causarle lesiones. Las baterías pueden ser peligrosas, ya que:

- Contienen ácido que puede causarle quemaduras a usted.
- Contienen gas que puede explotar o empezar a arder.

(Continúa)

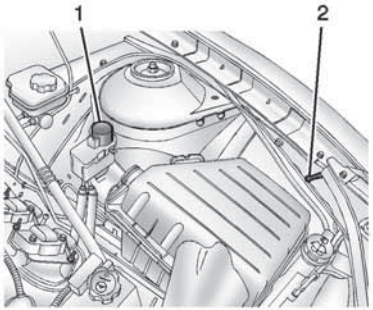
Peligro (Continúa)

- Contienen suficiente carga eléctrica como para causarle quemaduras a usted.

Si no sigue estos pasos al pie de la letra, alguna de estas cosas, o todas ellas, pueden causarle lesiones.

⚠ Atención

Si se ignoran estos pasos podría resultar en daños costosos al vehículo que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo. Tratar de arrancar el vehículo empujándolo o tirándolo no funcionará y podría dañarse el vehículo.



1. Terminal positiva (+) remota
2. Terminal negativa (-) remota

Las terminales positiva remota (1) y negativa (2) para paso de corriente están en el compartimiento del motor, en el lado del conductor del vehículo.

Estas terminales se usan en lugar de hacer la conexión directa a la batería.

La conexión positiva para paso de corriente está cubierta con un tapón rojo. Retire el tapón para dejar expuesta la terminal.

1. Revise el otro vehículo. Debe tener una batería de 12 volts con un sistema de tierra negativa.

⚠ Atención

Si el sistema del otro vehículo no es de 12 volts con tierra negativa, ambos vehículos pueden sufrir daños. Sólo utilice vehículos que cuentan con un sistema de 12 volts con tierra negativa para pasar corriente.

2. Coloque los dos vehículos de modo que no estén en contacto.
3. Aplique firmemente el freno de estacionamiento. Los vehículos con transmisión automática deben estar en P (estacionamiento). Vea *Cambio a P (estacionamiento) en la página 9-25*. Los vehículos con transmisión manual deben estar

en Neutral. Vea *Estacionamiento (transmisión manual) en la página 9-28*.

⚠ Atención

Si los accesorios quedan encendidos o se conectan durante el procedimiento de arranque de puenteo, podrían dañarse. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Siempre que sea posible, apague o desconecte todos los accesorios en cualquier vehículo al arrancar.

4. Haga girar el encendido a LOCK/OFF (bloquear/apagar) y apague todas las luces y los accesorios de ambos vehículos, excepto las luces de advertencia de peligro, si son necesarias.

⚠ Peligro

Los ventiladores eléctricos pueden empezar a funcionar aun cuando el motor no esté funcionando y pueden causarle lesiones a usted. Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejadas de los ventiladores eléctricos que están bajo el capot.

⚠ Peligro

El uso de un cerillo cerca de una batería puede causar que el gas de la batería explote. Hay personas que se han lastimado por esto, algunas han quedado ciegas. Use una linterna si necesita más luz.

Asegúrese de que la batería tenga suficiente agua. No necesita agregar agua a la

(Continúa)

Peligro (Continúa)

batería instalada en su vehículo nuevo. Pero si una batería tiene tapas de relleno, asegúrese que exista la cantidad correcta de líquido. Si es baja, agregue agua para encargarse primero de eso. Si no lo hace, podría presentarse gas explosivo.

El líquido de la batería contiene ácido que lo puede quemar. No deje que le caiga encima.
Si accidentalmente le cae en los ojos o piel, enjuague el área con agua y consiga atención médica de inmediato.

⚠ Peligro

Los ventiladores y otras partes móviles del motor pueden causarle lesiones graves. Una

(Continúa)

Peligro (Continúa)

vez que el motor esté en funcionamiento, mantenga las manos alejadas de las partes móviles.

5. Conecte un extremo del cable positivo (+) rojo al poste positivo (+) para paso de corriente.
6. Conecte el otro lado del cable positivo (+) rojo a la terminal positiva (+) de una batería en buenas condiciones.
7. Conecte un extremo del cable negativo (-) negro a la terminal negativa (-) de la batería cargada.
8. Conecte el otro extremo del cable negativo (-) negro al poste negativo (-).
9. Arranque el motor del vehículo que tiene la batería cargada y deje funcionar el motor en marcha mínima por lo menos durante cuatro minutos.
10. Trate de arrancar el vehículo que tenía la batería descargada. Si no arranca después de varios intentos, probablemente necesite servicio.

⚠ Atención

Si los cables de paso de corriente se conectan o desconectan en el orden incorrecto, pueden ocurrir cortocircuitos eléctricos y el vehículo puede sufrir daños. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Conecte y desconecte siempre los cables de paso de corriente en el orden correcto, asegurándose que no se toquen entre sí, ni que toquen ninguna superficie metálica.

Cómo retirar los cables de paso de corriente

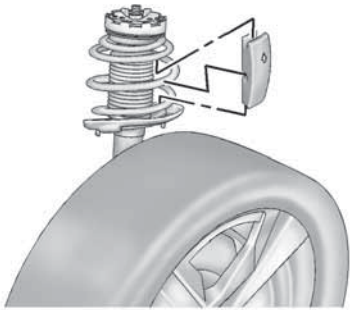
Invierta la secuencia exactamente al retirar los cables pasacorriente.

Remolque del vehículo

⚠ Atención

Remolcar un vehículo deshabilitado incorrectamente puede causar daño. El daño no estaría cubierto por la garantía del vehículo. NO ate o enganche a los componentes del chasis - incluyendo los sub-marcos delantero y trasero, brazos y enlaces de control de la suspensión - durante el remolque y la recuperación de un vehículo desactivado, o cuando asegure el vehículo a una grúa de plataforma. Use los arneses de correa de nylon adecuados alrededor de las ruedas para asegurarlas a la grúa de plataforma.

Pida que el vehículo se remolque en una grúa de plataforma. Una grúa de arrastre podría dañar el vehículo.



Debido a los ángulos de rampa baja en el ZL1, tenga cuidado cuando cargue el vehículo en una grúa de cama plana. Se han provisto resortes separadores delanteros para levantar la suspensión delantera si es necesario más espacio al remolcar.

Si el vehículo descompuesto debe ser remolcado, consulte al Concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet o a un servicio profesional de grúas.

Para arrastrar el vehículo detrás de otro con fines recreativos, como detrás de una casa rodante, vea "Arrastre de vehículo recreativo".

Remolcar vehículo recreativo

⚠ Atención

Remolcar el vehículo, ya sea con "dolly" o con remolque tipo "dinghy-towing", puede causarle daños, debido al espacio reducido con respecto al suelo. Siempre monte el vehículo en una grúa o remolque de plataforma.

El vehículo no está diseñado para ser remolcado con alguna de sus ruedas en contacto con el suelo. Si es necesario remolcar el vehículo, vea *Cómo remolcar el vehículo en la página 10-104*.

Cuidado Apariencia

Cuidado exterior

Seguros

Los seguros se lubrican en la fábrica. Use un agente de deshielo sólo cuando sea absolutamente necesario, y pida que engrasen los seguros después de usarlo. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*.

Lavado del vehículo

Para conservar el acabado del vehículo, lávelo con frecuencia en un lugar con sombra.

⚠ Atención

No use agentes de limpieza a base de petróleo, acídicos, o abrasivos ya que pueden dañar la pintura, metal, o partes de plástico del vehículo. Si ocurre daño al vehículo, no estaría

(Continúa)

Atención (Continúa)

cubierto por la garantía del vehículo. Puede obtener los productos de limpieza aprobados en el concesionario. Siga todas las instrucciones del fabricante en cuanto al uso correcto del producto, las precauciones de seguridad necesarias y la forma adecuada de desechar cualquier producto para el cuidado del vehículo.

⚠ Atención

Evite usar máquinas de alta presión a menos de 30 cm (12 pulg) de la superficie del vehículo. El uso de máquinas eléctricas que excedan de 8 274 kPa (1 200 psi) puede dar como resultado daños o desprendimiento de la pintura y calcomanías.

Este símbolo está sobre cualquier centro eléctrico del compartimiento debajo del capot que no se deben lavar a presión. Esto podría causar daño que no estaría cubierto por la garantía del vehículo.

⚠ Atención

Si está equipado con el paquete de 1LE o ZL1, o cualquier paquete de accesorios de efectos de piso, no utilice el lavado automático. Estos vehículos tienen la distancia al suelo reducida y pudieran dañarse.

Si usa un autolavado, cumpla con las instrucciones del autolavado. El limpiaparabrisas y el limpiaparabrisas trasero, si está equipado, deben estar apagados. Retire cualquier accesorio que pueda estar dañado o interferir con el equipo del autolavado.

Enjuague bien el vehículo, antes y después de lavarlo, para eliminar por completo los agentes limpiadores. Si se permite que sequen sobre la superficie podrían causar manchas.

Seque el acabado con una gamuza suave y limpia o con una toalla de algodón 100%, para evitar arañazos en la superficie y manchas de agua.

Cuidados al acabado

La aplicación de materiales selladores o ceras no se recomienda. Si se dañan las superficies pintadas, consulte al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para evaluar y reparar el daño. Los materiales ajenos, como cloruro de calcio y otras sales, agentes para derretir hielo, aceite y alquitrán del camino, savia de los árboles, excremento de aves, sustancias químicas de chimeneas industriales, etc., pueden dañar el acabado del vehículo si permanecen sobre las superficies pintadas. Lave el vehículo tan pronto como sea posible. De ser necesario para eliminar materiales ajenos, use limpiadores no abrasivos marcados como seguros para superficies pintadas.

Se debería realizar ocasionalmente el encerado o pulido suave manual para retirar residuos del acabado de la pintura. Consulte al concesionario ofiicial o taller de servicio autorizado Chevrolet para conocer los productos de limpieza aprobados.

No aplique ceras o productos para pulir al plástico sin recubrimiento, vinilo, hule, calcomanías, imitación madera, o a la pintura plana, ya que puede ocurrir daño.

⚠ Atención

La aplicación de compuestos con máquina o el pulido agresivo de un acabado de pintura bicapa pueden dañarlo. Use solamente ceras y pulidores no abrasivos fabricados para el acabado de pintura bicapa del vehículo.

Para que el acabado de la pintura se vea como nuevo, mantenga el vehículo dentro de una cochera o a cubierto, siempre que sea posible.

Protección de molduras metálicas brillantes exteriores

⚠ Atención

La falla en limpiar y proteger las molduras de metal brillantes puede resultar en un acabado blanco lechoso o picadura. Este daño no estaría cubierto por la garantía del vehículo.

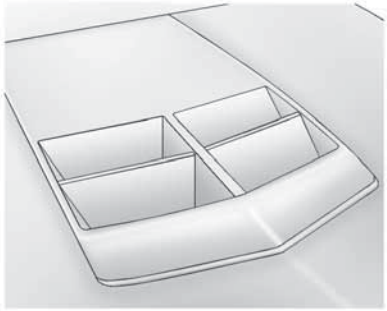
Las molduras metálicas brillantes del vehículo son de aluminio. Para prevenir daño siempre siga estas instrucciones de limpieza:

- Asegúrese que la moldura esté fría al tacto antes de aplicar cualquier solución de limpieza.
- Use una solución de limpieza aprobada para aluminio. Algunos limpiadores son

altamente acídicos o contienen sustancias alcalinas y pueden dañar las molduras.

- Siempre diluya un limpiador concentrado de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No use limpiadores de cromo.
- No use limpiadores que no estén diseñados para uso automotriz.
- Use una cera no abrasiva en el vehículo después del lavado para proteger y extender el acabado de la moldura.

Extractor de aire de capot



ZL1

Paquete de Rendimiento SS y 1LE

No se recomienda encerar el extractor de aire en el Paquete de Rendimiento del ZL1, SS y 1LE ya que cambiará el nivel de brillo de la superficie. Además, se debe tener cuidado cuando se encere alrededor del extractor de aire. Si se aplica una pequeña cantidad de cera al extractor puede crear una apariencia irregular en la superficie del tablero. Si la cera, desechos, u otros materiales crean manchas en el extractor de aire, consulte al Concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet respecto al limpiador recomendado.

El extractor de aire tiene pantallas de ventilación en las aberturas. Mantenga las hojas u otros desechos fuera de las pantallas de ventilación.

⚠ Atención

Empujar sobre las pantallas de ventilación podría dañarlas. No empuje sobre las pantallas cuando las despeje.

Hay un deflector de agua en la parte inferior del extractor de aire. No lo retire.

Cuidado del techo convertible

Lave con frecuencia a mano los techos convertibles con jabón suave para lavado de carros. Nunca use un cepillo duro, vapor, cloro, o limpiadores agresivos. De ser necesario, se puede usar un cepillo suave para remover suciedad. Al terminar de limpiar, lave a fondo la tela. Evite los lavados automáticos de carros con cepillos elevados o con rocíos de muy alta presión pues pueden provocar daños y fugas.

Únicamente baje el techo cuando esté completamente seco y evite dejar el techo bajado por periodos prolongados de tiempo para prevenir desgaste interior excesivo.

Evite dejar grandes cantidades de nieve sobre el techo por periodos prolongados pues también pueden ocurrir daños.

Limpieza de lámparas/lentes exteriores, emblemas, calcomanías y tiras

Use solamente agua tibia o fría, un trapo suave y jabón para el lavado de autos para limpiar las lámparas y los cristales de las lámparas y los emblemas exteriores. Siga las instrucciones de "Lavado del vehículo" anteriormente en esta sección.

Las cubiertas de las luces están hechas de plástico, y algunas tienen cubierta de protección UV.

Use solamente agua tibia, un trapo suave y jabón para el lavado de autos para limpiar las lámparas y los cristales de las lámparas exteriores. No los limpie mientras estén secos.

No utilice ninguno de los siguientes en las cubiertas de las luces:

- Agentes abrasivos o cáusticos.
- Líquidos lavadores y otros agentes limpiadores en concentraciones más altas que las sugeridas por el fabricante.
- Solventes, alcoholes, combustibles u otros limpiadores agresivos.
- Rascadores de hielo u otros artículos duros.
- Cubiertas decorativas o cubiertas que no estén incluidas con el vehículo, mientas las luces estén encendidas, debido al exceso de calor que se genera.

⚠ Atención

No limpiar las luces de manera adecuada podría causar daños a las cubiertas, que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo.

⚠ Atención

El uso de cera en rayas de acabado en negro brillante puede aumentar el nivel de brillo y crear un acabado no uniforme. Limpie las rayas de bajo brillo con jabón y agua solamente.

Admisión de aire

Elimine los desechos de la admisión de aire, entre el capot y el parabrisas, cuando lave el vehículo.

Escobillas del limpia y lavaparabrisas

Limpie el exterior del parabrisas con limpiador de cristales.

Limpie las escobillas de hule con un trapo que no suelte pelusa o una toalla de papel mojada con líquido de lavado del parabrisas o un detergente suave. Lave el parabrisas perfectamente al limpiar las hojas de los limpiaparabrisas.

Los insectos, la suciedad del camino, la savia y la acumulación de tratamientos de lavado o cera del vehículo pueden provocar rayas de los limpiaparabrisas.

Reemplace las escobillas de los limpiaparabrisas si están gastadas o dañadas. Pueden causar daño si hay demasiado polvo, arena, sal, calor, sol, nieve y hielo.

Tiras para intemperie

Aplique grasa de silicón dieléctrico a las cintas para intemperie para que duren más, sellen mejor y no se peguen ni rechinen. Lubrique la cinta para intemperie por lo menos una vez al año. Los climas calientes y secos pueden requerir una aplicación más frecuente. Las marcas negras de material de goma en las superficies pintadas se pueden quitar frotando con un paño limpio. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*.

Neumáticos

Para limpiar los neumáticos use un cepillo duro y limpiador para neumáticos.

⚠ Atención

El uso de productos con base de petróleo para abrillantar los llantas del vehículo puede dañar el acabado de la pintura y/o las llantas. Al aplicar abrillantador a las llantas, limpie siempre cualquier resto sobrante que haya caído sobre las superficies pintadas del vehículo.

Ruedas y molduras - Aluminio o cromadas

Utilice un trapo limpio y suave con jabón suave y agua para limpiar las llantas. Después de enjuagar perfectamente con agua limpia, seque con una toalla suave y limpia. Después puede aplicar cera.

⚠ Atención

Las llantas y otras molduras cromadas pueden resultar dañadas si el vehículo no se lava después de circular por caminos que hayan sido rociados con cloruro de magnesio, calcio, o sodio. Estos cloruros se emplean en el tratamiento de diversas condiciones de los caminos, como hielo y polvo. Lave siempre las partes cromadas con agua y jabón después de la exposición a estos compuestos.

⚠ Atención

Para evitar daño a las superficies, no utilice jabones fuertes, químicos, pulidores abrasivos, limpiadores, cepillos o limpiadores que contengan ácido

(Continúa)

Atención (Continúa)

en las llantas de aluminio o cromadas. Sólo utilice los limpiadores aprobados. Además, nunca pase un vehículo que tenga llantas de aluminio o cromadas por un lavado de autos automático que use cepillos de carburo de silicona para limpiar las llantas. Podría causar daños cuya reparación no está cubierta por la garantía del vehículo.

Componentes de la dirección, suspensión y chasís.

Revise visualmente la suspensión delantera y trasera y el sistema de dirección en busca de partes dañadas, sueltas o faltantes o señales de desgaste. Revise la dirección hidráulica respecto a una conexión adecuada, adhesión, fugas, grietas, roce, etc. Revise visualmente las juntas de velocidad constante, guardapolvos, y sellos de eje respecto a fugas.

Lubricación de los componentes de la carrocería

Lubrique todos los cilindros de las llaves, las bisagras del capot, de la puerta trasera y de la puerta de combustible, a menos que los componentes sean de plástico. Aplique grasa de silicona a las tiras para intemperie con un trapo limpio para que éstas duren más, sellen mejor y no se peguen ni rechinen.

Mantenimiento de la carrocería

Por lo menos dos veces al año, en primavera y otoño, use agua simple para lavar la suciedad y desechos de la carrocería inferior del vehículo. El concesionario, o un sistema de lavado de los bajos del auto, pueden realizar esta tarea. Si estos no se eliminan, podrían desarrollarse óxido y corrosión.

Daño lámina metálica

Si el vehículo se daña y requiere reparación o el reemplazo de láminas metálicas, asegúrese deque el taller de chapaypintura aplique material anticorrosión a las partes reparadas o reemplazadas, para restaurar la protección contra la corrosión.

Las partes de reemplazo del fabricante original brindarán protección contra la corrosión, al mismo tiempo que se conserva la garantía del vehículo.

Daño acabado

Repare con prontitud las rayaduras y peladuras de pintura menores con los materiales de retoque disponibles en el Concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para evitar la corrosión. Los daños del acabado que cubren áreas grandes pueden corregirse en el taller de chapa y pintura de su concesionario.

Manchado pintura química

Los contaminantes del aire pueden caer sobre el vehículo y dañar las superficies pintadas, causando decoloraciones en forma de anillo, manchas y pequeños puntos oscuros irregulares en la superficie pintada. Vea "Cuidado de acabado" previamente en esta sección.

Cuidado interior

Para evitar abrasiones por partículas de polvo, limpie el interior del vehículo regularmente. Quite inmediatamente la tierra. Observe que los periódicos y las prendas de vestir que pueden transferir color al mobiliario doméstico también pueden transferirlo permanentemente a los interiores del vehículo.

Utilice un cepillo de cerdas suaves para quitar el polvo de las perillas y hendiduras del tablero de instrumentos. Utilizando una solución de jabón suave, retire inmediatamente todas las cremas para manos, protectores solares y repelentes de insectos de todas las superficies interiores para evitar que resulten dañadas permanentemente.

El Concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet podría contar con productos para la limpieza del interior. Utilice limpiadores diseñados específicamente para las superficies a limpiar, para evitar daños permanentes. Aplica todos los limpiadores directamente al paño limpiador. No rocíe limpiadores directamente en ningún interruptor o control. Los limpiadores deben retirarse con rapidez. Nunca permita que los limpiadores permanezcan sobre las superficies durante periodos de tiempo extendidos.

Los limpiadores podrían contener disolventes que podrían concentrarse en el interior. Antes de usar los limpiadores, lea y siga todas las instrucciones de seguridad indicadas en la etiqueta.

Al limpiar el interior, mantenga una ventilación adecuada, abriendo las puertas y ventanillas.

Para evitar daños, no limpie el interior empleando los siguientes limpiadores o técnicas:

- Nunca utilice navajas ni ningún otro objeto afilado para eliminar la suciedad de ninguna superficie interior.
- Nunca utilice cepillos con cerdas duras.
- Nunca frote las superficies de manera agresiva o con demasiada presión.
- No utilice detergentes de lavandería o lavaplatos con desengrasantes. Para los limpiadores líquidos, use aproximadamente 20 gotas por cada 3.8L (1 galón) de agua. Una solución de jabón muy concentrada dejará residuos que crean marcas y atraen el polvo. No use soluciones que contengan jabones fuertes o cáusticos.
- Al limpiar la tapicería, no la empape.
- No utilice solventes o limpiadores que contengan solventes.

Vidrio interior

Para limpiarlo, utilice una tela suave con agua. Limpie los rastros de agua con un trapo seco. Puede utilizar limpiadores para vidrios comerciales, si es necesario, después de limpiar el vidrio interior con agua.

⚠ Atención

Para prevenir rayones, nunca use limpiadores abrasivos sobre el cristal del automóvil. Los limpiadores abrasivos o la limpieza agresiva pueden dañar el desempañador de la ventana trasera.

Limpiar el parabrisas con agua durante los primeros tres o seis meses de posesión reducirá la tendencia al empañamiento.

Cubiertas de las bocinas

Limpie suavemente con aspiradora las cubiertas de las bocinas, de manera que las bocinas no se dañen. Limpie las manchas sólo con agua y un jabón suave.

Molduras recubiertas

Se deben limpiar las molduras recubiertas.

- Cuando estén ligeramente manchadas, límpielas con una esponja o un trapo suave que no suelte pelusa mojados con agua.
- Cuando estén muy manchadas, use agua jabonosa tibia.

Alfombra

Inicie aspirando la superficie, utilizando un accesorio con cepillo suave. Si utiliza un accesorio de cepillo giratorio al aspirar, utilícelo sólo en las alfombras del piso. Antes de limpiar, elimine suavemente la mayor parte de la mancha que sea posible, usando una de las siguientes técnicas:

- Seque los líquidos presionándolos con una toalla de papel. Continúe presionando hasta que no pueda quitarse más líquido.
- Para manchas sólidas, quite la mayor cantidad de residuos posible antes de aspirar.

Para limpiar:

1. Empape un trapo limpio que no suelte pelusa con agua corriente. Se recomienda un trapo de microfibra para evitar la transferencia de pelusas a la tela o la alfombra.
2. Retire el exceso de humedad exprimiendo el trapo hasta que ya no caigan gotas.
3. Empiece en el borde exterior de la mancha y suavemente frote hacia el centro. Doble la tela de limpieza a un área limpia con frecuencia para prevenir forzar la suciedad dentro de la tela.
4. Continúe frotando con cuidado el área manchada hasta que ya no se transfiera la mancha al trapo.
5. Si no se retira por completo la suciedad, use una solución de jabón suave seguida únicamente por agua simple.

Si no se puede quitar la mancha completamente, podría ser necesario usar un quitamanchas o limpiador comercial. Antes de usar un limpiador de tapicería o un eliminador de manchas disponible comercialmente, pruébelo en una pequeña área oculta para verificar la estabilidad del color. Si se forma un anillo, limpie toda la tela o tapete.

Después del proceso de limpieza, puede usar una toalla de papel para quitar el exceso de humedad.

Limpieza de superficies de alto brillo y de las pantallas de radio y de información del vehículo.

Para los vehículos con superficies de alto brillo o pantallas del vehículo, utilice una microfibra para limpiar las superficies. Antes de limpiar la superficie con el paño de microfibra, utilice un cepillo de cerdas suaves para eliminar la suciedad que pueda rayar la superficie. A continuación utilice un paño de microfibra frotando suavemente para limpiar. Nunca utilice limpiadores de ventanas o solventes. Periódicamente lave a mano el paño de microfibra por separado, utilizando un jabón

suave. No utilice cloro ni suavizante de telas. Lave a fondo y seque con aire antes del siguiente uso.

⚠ Atención

No sujete un dispositivo con ventosa al desplegado. Esto puede causar daño y no estaría cubierto por la garantía.

Tablero de instrumentos, Cuero, Vinilo, otras superficies de plástico, superficies pintadas de bajo brillo y superficies de madera de poro abierto naturalmente

Utilice un trapo de microfibra suave mojado con agua para quitar el polvo y soltar la mugre. Para una limpieza más profunda, utilice un trapo de microfibra suave humedecido con una solución de jabón suave.

⚠ Atención

Empapar o satura la piel, en especial piel perforada, así como otras superficies interiores, puede causar un daño permanente. Limpie el exceso de humedad de estas superficies después de limpiar y permita que sequen por sí solas. Nunca use calor, vapor, quita manchas, o removedores de manchas. No use limpiadores que contengan silicón o productos a base de cera. Los limpiadores que contienen estos solventes pueden cambiar permanentemente la apariencia y sensación de la piel o molduras suaves y no se recomiendan.

No utilice limpiadores que aumenten el brillo, especialmente en el tablero de instrumentos. El brillo reflejado podría reducir la visibilidad a través del parabrisas bajo ciertas condiciones.

⚠ Atención

El uso de desodorantes de aire puede causar daño permanente a las superficies de plástico y pintadas. Si un desodorante de aire entra en contacto con la superficie de plástico o pintada en el vehículo, séquelo de inmediato y limpie con una tela suave humedecida con una solución de jabón suave. El daño causado por desodorantes de aire no estará cubierto por la garantía del vehículo.

Cubierta de carga y red de comodidad

Lave con agua tibia y un detergente suave. No use blanqueadores con cloro. Enjuague con agua fría, y luego seque por completo.

Cuidado cinturones seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.

⚠ Peligro

No blanquee ni tiña los cinturones de seguridad. Eso puede debilitarlos severamente. En una colisión pueden no ser capaces de proporcionar la protección adecuada. Limpie los cinturones de seguridad solamente con jabón suave y agua templada.

Cubrealfombras

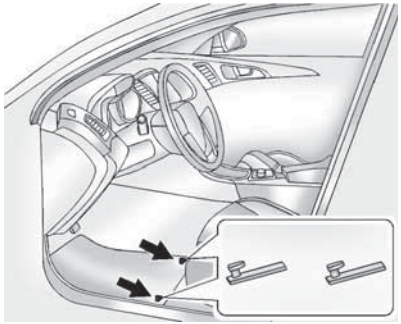
⚠ Peligro

Si un cubrealfombras es de tamaño incorrecto o no es instalado adecuadamente, puede interferir con los pedales. La interferencia con los pedales puede provocar aceleración no intencional y/o distancias de frenado mayores que pueden provocar choques y lesiones. Asegúrese que elcubrealfombras no interfiera con los pedales.

Siga estas directrices para el uso adecuado de los cubrealfombras.

- Los cubrealfombras incluidos como equipo original fueron diseñados para su vehículo. Si los cubrealfombras requieren ser sustituidos, se recomienda la compra de cubrealfombras certificados por GM. Los cubrealfombras ajenos a GM tal vez no ajusten apropiadamente y pueden interferir con los pedales. Siempre verifique que los cubrealfombras no interfieran con los pedales.
- Use los cubre alfombras con el lado correcto hacia arriba. No los voltee.
- No coloque nada sobre el cubrealfombras del lado del conductor.
- Utilice solo un cubrealfombras en el lado del conductor.
- No coloque un cubrealfombra sobre otro.

Ambos cubrealfombras se mantienen en su lugar por medio de dos retenes tipo gancho.



Cómo quitar y colocar los cubrealfombras

1. Tire hacia arriba la parte trasera del cubrealfombra para retirarlo de los ganchos.
2. Vuelva a colocarlo alineando las aberturas del retén del cubrealfombra sobre los retenes de la alfombra y engánchelo en su sitio.
3. Cerciórese de que el cubrealfombra esté asegurado correctamente y verifique que no interfiera con los pedales.

Servicio y mantenimiento

Información general
Información general 11-1

Programa de mantenimiento
Programa de mantenimiento 11-3

Servicios para aplicaciones especiales
Servicios para aplicaciones especiales 11-6

Mantenimiento y cuidados adicionales
Mantenimiento y cuidados adicionales 11-6

Líquidos, lubricantes y partes recomendadas
Líquido y lubricantes recomendados 11-10
Partes de reemplazo de mantenimiento 11-12

Registros de mantenimiento
Registros de mantenimiento 11-13

Información general

Su vehículo representa una inversión importante. Esta sección describe el mantenimiento requerido para el vehículo. Siga esta programación para ayudar a proteger su vehículo contra gastos de mantenimiento mayores debidos a la negligencia o mantenimiento inadecuado. También podría ayudar a mantener el valor del vehículo al venderlo. Es responsabilidad del propietario realizar todos los servicios de mantenimiento.

El concesionario cuenta con técnicos especializados que pueden realizar el mantenimiento adecuado utilizando partes genuinas de repuesto. También cuenta con herramientas y equipos actualizados para obtener diagnósticos rápidos y precisos.

11-2 Servicio y mantenimiento

El Concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet reconoce la importancia de brindarle servicios de mantenimiento y reparaciones a un precio competitivo. Con técnicos especializados, el Concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet es a quien debe acudir para mantenimiento de rutina como cambios de aceite y rotaciones de ruedas, así como artículos de mantenimiento adicionales como ruedas, frenos, baterías y escobillas limpiaparabrisas.

⚠ Atención

Los daños causados por mantenimiento inadecuado podrían conllevar reparaciones costosas, que podrían no estar cubiertas por la garantía del vehículo. Los intervalos de mantenimiento, verificaciones, inspecciones, niveles de fluidos y

(Continúa)

Atención (Continúa)

lubricantes son importantes para mantener este vehículo en buenas condiciones de operación

La rotación de ruedas y los servicios requeridos son responsabilidad del propietario del vehículo. Se recomienda llevar su vehículo al concesionario para que se realicen estos servicios cada 10.000 km El mantenimiento educuado del vehículo ayuda a mantener el vehículo en buenas condiciones de operación, mejora la economía de combustible y reduce las emisiones.

Debido a las diversas formas en que la gente usa los vehículos, las necesidades de mantenimiento también varían. Podría requerir revisiones y servicios más a menudo. Los servicios adicionales requeridos - normales son para vehículos que:

- Llevan pasajeros y carga dentro de los límites recomendados en la etiqueta de Información de Neumáticos y Carga. Consulte *Límites de carga del vehículo en la página 9-14*.
- Se conducen sobre superficies de caminos razonables, dentro de los límites legales de manejo.
- Usan el combustible recomendado. Consulte *Combustible en la página 9-60*.

Consulte la información en la tabla de servicios de mantenimiento adicionales - normales requeridos.

Los servicios adicionales requeridos - severos son para vehículos que:

- Se conducen principalmente en tráfico pesado o climas cálidos.
- Se manejan normalmente sobre terrenos empinados o montañosos.
- Tiran un remolque con frecuencia.
- Se usan para manejo de alta velocidad o competitivo.
- Se usan como vehículos de taxi, policía o servicio de entregas.

Consulte la información en la tabla de servicios de mantenimiento adicionales - severos requeridos.

⚠ Peligro

El realizar trabajos de mantenimiento puede ser peligroso y causar lesiones graves. Sólo realice el trabajo de mantenimiento si cuenta con la información, herramientas y equipos adecuados.
Si no cuentacon ellos, acuda alConcesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet paraque un técnico capacitado hagael trabajo. Consulte *Realiza-rusted mismo el mantenimiento enla página 10-4.*

Programa de mantenimiento

Revisiones y servicios del propietario.

Al recargar combustible

- Compruebe el nivel de aceite del motor. Consulte *Aceite de motor en la página 10-13*.

Una vez al mes

- Compruebe la presión de inflado de los neumáticos. Consulte *Presión de neumáticos en la página 10-65*.
- Inspeccione el desgaste de los neumáticos. Consulte *Inspección de neumáticos en la página 10-72* .
- Compruebe el nivel del líquido de lavado del parabrisas Consulte *Líquido de lavado en la página 10-34*.

Cambio de aceite del motor

Cuando se muestra el mensaje Cambie pronto el aceite del motor, cambie el aceite y el filtro dentro de los siguientes 1,000 km/600 millas. Cuando se conduce bajo las mejores condiciones, el sistema de vida útil del aceite del motor podría no indicar que el vehículo requiera servicio en más de un año. El aceite del motor y el filtro deben cambiarse al menos una vez al año, y el sistema de duración del aceite deberá reiniciarse. Un técnico calificado en el concesionario puede realizar este trabajo. Si el sistema de vida útil del aceite de motor se reinicia accidentalmente, dé servicio al vehículo durante los próximos 5,000 km/3,000 millas a partir del último servicio. Reinicie el sistema de duración del aceite siempre que se cambie el aceite. Consulte *Sistema de duración del aceite del motor en la página 10-16*.

Rotación de las ruedas y servicios requeridos cada 10.000 km.

Rote las ruedas, si se recomienda para el vehículo, y realice los siguientes servicios. Consulte *Rotación de las rueda s en la página 10-73*.

- Compruebe el nivel de aceite del motor y el porcentaje de vida del aceite. Si se requiere, cambie el aceite y el filtro, y reinicie el sistema de vida útil del aceite. Consulte *Aceite de motor en la página 10-13*. *Sistema de duración del aceite del motor en la página 10-16*.
- Compruebe el nivel de refrigerante del motor Consulte *Refrigerante del motor en la página 10-25*.
- Compruebe el nivel del líquido de lavado del parabrisas Consulte *Líquido de lavado en la página 10-34*.
- Inspeccione visualmente las escobillas del limpiaparabrisas en busca de desgaste, cuarteaduras y contaminación. Consulte *Cuidado exterior en la página 10-106*. Reemplace las escobillas dañadas o desgastadas. Consulte *Cambio de la escobilla limpiaparabrisas en la página 10-40*.
- Compruebe la presión de inflado de los neumáticos. Consulte *Presión de neumáticos en la página 10-65*.
- Inspeccione el desgaste de los neumáticos. Consulte *Inspección de neumáticos en la página 10-72*
- Compruebe visualmente si hay fugas de líquidos.
- Inspeccione el filtro limpiador de aire del motor Consulte *Depurador/filtro de aire motor (Excepto ZL1) en la página 10-18*. *Depurador/filtro de aire motor (sólo ZL1) en la página 10-20*.
- Inspeccione el sistema de frenos.

- Inspeccione visualmente los componentes de la dirección, suspensión y chasis en busca de partes dañadas, sueltas o faltantes, o desgaste. Consulte *Cuidado exterior en la página 10-106*.
- Compruebe los componentes del sistema de sujeción. Consulte *Revisión del sistema de seguridad en la página 3-16*.
- Inspeccione visualmente el sistema de combustible en busca de daños o fugas.
- Inspeccione visualmente el sistema de escape y los protectores de calor en busca de partes dañadas o sueltas.
- Lubrique los componentes de la carrocería. Consulte *Cuidado exterior en la página 10-106*.
- Compruebe el interruptor de ignición. Consulte *Revisión del interruptor del motor de arranque en la página 10-38*.
- Compruebe la función de control de bloqueo de la transmisión automática. Consulte *Revisión de la función de control del bloqueo de cambio de la transmisión automática en la página 10-39*.
- Compruebe el bloqueo de ignición de la transmisión. Consulte *Revisión del bloqueo de la transmisión del encendido en la página 10-39*.
- Compruebe el freno de estacionamiento y el mecanismo de estacionamiento de la transmisión automática. Consulte *Revisión del freno y el mecanismo de P (estacionamiento) en la página 10-40*.
- Compruebe el pedal del acelerador para detectar daños, exceso de esfuerzo o amarre Sustituya si es necesario
- Inspeccione visualmente el actuador neumático, en busca de desgaste, grietas u otros daños. Revise la capacidad para abrir completamente del actuador Póngase en contacto con el Concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet si requiere servicio.
- Compruebe la fecha de caducidad del sellador de neumáticos, si aplica. Consulte *Juego de sellante y compresor de neumáticos en la página 10-84*
- Inspeccione el riel y el sello del techo corredizo, si aplica. Consulte *Techo corredizo en la página 2-19*.

Servicios para aplicaciones especiales

- Sólo vehículos de uso comercial severo: Lubrique los componentes del chasis cada 5,000 km/3,000 millas
- Pida que se realice el servicio de lavado debajo de la carrocería. Vea "Mantenimiento de la carrocería" en *Cuidado exterior en la página 10-106*.

Mantenimiento y cuidados adicionales

Su vehículo representa una inversión importante y cuidarlo de manera adecuada puede ayudarle a evitar futuras reparaciones costosas. Para mantener el desempeño del vehículo, es posible que requiera servicios de mantenimiento adicionales.

Se recomienda que el Concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet realice estos servicios; sus técnicos especializados conocen mejor que nadie su vehículo. El Concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet también puede realizar una evaluación exhaustiva con una inspección multi puntos para recomendar el momento en que su vehículo requiera atención.

La siguiente lista tiene la intención de explicar los servicios y las condiciones que deben buscarse,que indican que se requiere un servicio.

Batería

La batería suministra energía para arrancar el motor y operar los accesorios eléctricos adicionales.

- Para evitar fallas al arrancar el vehículo, mantenga la batería con energía para arrancar completa.
- Los técnicos especializados de la concesionaria cuentan con equipos de diagnóstico para probar la batería y asegurar que los cables y conexiones estén libres de corrosión.

Correas

- Si las correas chillan o muestran señales de cuarteaduras o roturas podrían requerir un cambio.
- Los técnicos capacitados del concesionario tienen acceso a herramientas y equipo para revisar las correas y recomendar el ajuste y reemplazo cuando sea necesario.

Frenos

Los frenos detienen el vehículo, y son cruciales para una conducción segura.

- Las señales de desgaste de los frenos incluyen sonidos de chirridos, abrasión o rechinidos, o dificultad para detener el vehículo.
- Los técnicos especializados tienen acceso a herramientas y equipo para inspeccionar los frenos y recomendar piezas de alta calidad diseñadas para el vehículo.

Líquidos

Los niveles adecuados de líquidos y los líquidos adecuados protegen los sistemas y componentes del vehículo. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10* para conocer los líquidos aprobados por GM.

- Se deben revisar los niveles de aceite del motor y del líquido limpiaparabrisas cada vez que se rellena el tanque de combustible.
- Las luces del tablero de instrumentos podrían encenderse para indicar que los líquidos tienen un nivel bajo y que necesitan rellenarse.

Mangueras

Las mangueras transportan los líquidos y debe inspeccionarse regularmente en busca de roturas o fugas. Con una inspección multi puntos, el Concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet puede inspeccionar las mangueras y advertirle si se requiere algún reemplazo.

Luces

Es importante que los faros, luces traseras y luces de freno estén en buen funcionamiento para poder ver y ser visto en el camino.

- Las señales de que los faros necesitan atención incluyen atenuación, falta de encendido, roturas o daños. Las luces de freno necesitan revisarse periódicamente para asegurar que encienden al frenar.
- Con una inspección multipuntos, el Concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet puede comproba las luces y anotar cualquier preocupación.

Las señales de desgaste incluyen vibración del volante,rebote o balanceo al frenar,mayor distancia de frenado o desgaste desparejo de los neumáticos.

11-8 Servicio y mantenimiento

Amortiguadores y suspensión

Los amortiguadores y la suspensión ayudan a controlar el vehículo para una conducción más pareja.

- Las señales de desgaste incluyen vibración del volante, rebote o balanceo al frenar, mayor distancia de frenado o desgaste disparejo de las llantas.
- Como parte de la inspección multi puntos, los técnicos especializados pueden inspeccionar visualmente los amortiguadores y la suspensión en busca de fugas, sellos rotos o daños, y pueden avisar cuando requieran servicio.

Neumáticos

Las neumáticos deben estar debidamente inflados, rotados y balanceados. El dar buen mantenimiento a las neumáticos puede ahorrar dinero y combustible, y reduce el riesgo de falla en los mismos.

- Las señales de que los neumáticos necesitan reemplazarse incluyen tres o más indicadores de desgaste visibles, el ver cordones o tela a través del hule, cuarteaduras o cortadas en el dibujo o en la pared lateral, o algún bulto en el neumático.
- Los técnicos especializados del Concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet pueden inspeccionar y recomendar los neumáticos adecuados. El Concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet también puede proveer servicios de balanceo y neumáticos para asegurar una operación adecuada del vehículo a cualquier velocidad.

  El Concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet podría vender y dar servicio a neumáticos de marcas conocidas

Cuidado del vehículo

Para ayudar a mantener el aspecto del vehículo nuevo, puede obtener productos para su cuidado en el concesionaria. Para información sobre como limpiar y proteger el interior y exterior del vehículo consulte *Cuidado interior en la página 10-112*. *Cuidado exterior en la página 10-106*.

Alineación de las ruedas

La alineación de las lruedas es vital para asegurar que los neumáticos tengan un desgaste y desempeño óptimos.

- Las señales de que requieren alineación pueden incluir desviarse hacia un lado, manejo inadecuado del vehículo o desgaste inusual de las llantas.

- El Concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet puede contar con el equipo adecuado para asegurar la alineación adecuada de los neumáticos.

Parabrisas

Por seguridad, apariencia y para tener una mejor visión, mantenga el parabrisas limpio.

- Las señales de desgaste incluyen rayones, cuarteaduras y astillados.
- Los técnicos especializados en la concesionaria pueden inspeccionar el parabrisas y recomendar el reemplazo adecuado si es necesario.

Escobillas Impiaparabrisas

Las escobillas limpiaparabrisas necesitan limpiarse y mantenerse en buen estado para proporcionar una buena visión.

- Las señales de desgaste incluyen el dejar marcas, no limpiar todo el parabrisas o hule roto o desgastado.
- Los técnicos especializados pueden comprobar las escobillas del limpiaparabrisas y reemplazarlas cuando sea necesario.

Líquidos, lubricantes y partes recomendadas

Líquido y lubricantes recomendados

Uso	Líquido/lubricante
Aceite de motor	Sólo utilice aceite de motor con la especificación dexos1 con el grado de viscosidad SAE adecuado. Consulte *Aceite de motor en la pagina 10-13.*
Refrigerante del motor	Mezclar 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL. Consulte *Refrigerante del motor en la página 10-25.*
Sistema de frenos hidráulico	Líquido de freno hidráulico DOT 3
Liquido Lavaparabrisas	Fluido del lavaparabrisas automotriz que cumpla con los requerimientos regionales de protección contra congelación.
Sistema de embrague hidráulico	Líquido de freno hidráulico DOT 3
Sistema de dirección hidráulica asistida	Aceite de la dirección hidráulica GM
Guías del cable del freno de mano	Lubricante de chasis que cumpla con los requisitos de NLGI #2, Categoría LB o GC-LB.
Transmisión automática	DEXRON®-VI Líquido de transmisión automática.

Uso	Líquido/lubricante
Transmisión manual	Visite a su distribuidor.
Eje trasero (Motor V6 con transmisión automática)	Líquido de diferencial trasero 75W-90
Eje trasero (Motor V6 con transmisión manual)	Fluido Diferencial Trasero 75W-90 Deslizamiento Limitado y Aditivo de Deslizamiento Limitado
Eje trasero (SS)	Fluido Diferencial Trasero 75W-90 Deslizamiento Limitado y Aditivo de Deslizamiento Limitado
Eje trasero (ZL1)	Líquido de diferencial trasero Dextron LS Gear 75W-90
Cilindros de cerradura de llave	Lubricante multiusos, Superlube
Ensamble de cerrojo de cofre, cerrojo secundario, pivotes, ancla de resorte y trinquete de liberación.	Aerosol lubricante Lubriplate o lubricante que cumpla con los requisitos de NLGI #2, Categoría LB o GC-LB.
Bisagras de cofre y puerta	Lubricante multiusos, Superlube
Acondicionamiento de burletes	Lubricante para moldura impermeabilizadora o Grasa de silicona dieléctrica

Plan de mantenimiento programado - reemplazos

Reemplazos cada 10.000 km o un año (lo que ocurra primero)	10K	20K	30K	40K	50K	60K	70K	80K	90K	100K
MOTOR										
Aceite	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Filtro de Aceite	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Filtro de Aire		●		●		●		●		●
Bujías de encendido										●
Fluido refrigerante	Reemplazar cada 240.000 kms o 10 años									
TRANSMISIÓN										
Fluido de transmisión automática					●					●
DIFERENCIAL TRASERO										
Fluido del diferencial trasero		●		●		●		●		●
FRENOS										
Fluido de freno			●			●			●	
AIRE ACONDICIONADO										
Filtro de habitáculo		●		●		●		●		●

PLAN DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO - INSPECCIONES

Inspecciones cada 10000 kms o un año (lo que ocurra primero)	10K	20K	30K	40K	50K	60K	70K	80K	90K	100K
PRUEBA DINÁMICA										
Efectuar la prueba dinámica si la situación lo amerita.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
MOTOR										
Inspeccionar el motor en cuanto a eventuales fugas.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Inspeccionar la condición del filtro de aire, la manguera del conjunto del filtro de aire y el ajuste de las abrazaderas y reemplazar, si fuese necesario.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Inspeccionar los soportes del motor y del sistema de escape en cuanto a fijación y daños.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Inspeccionar la condición de las Mangueras de aceite y de combustible	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Inspeccionar los cables de las bujías.										●
Inspeccionar la correa de accesorios y el tensor en cuanto a la condición. Comprobar la tensión de la correa de accesorios y, si fuese necesario, corregirla.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
SISTEMA DE ENFRIAMIENTO										
Inspeccionar el líquido Refrigerante, el nivel del depósito de expansión y corregir eventuales fugas.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Inspeccionar la condición y corregir eventuales fugas de las mangueras, conexiones termostato, radiador, bomba de agua e inspeccionar el electroventilador en cuanto a su funcionamiento.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Inspecciones cada 10000 kms o un año (lo que ocurra primero)	10K	20K	30K	40K	50K	60K	70K	80K	90K	100K
TRANSMISIÓN										
Inspeccionar el nivel y estado del aceite de la Transmisión y llenarlo hasta el nivel, si fuese necesario.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Verificar posibles fugas de aceite de la transmisión.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
DIFERENCIAL TRASERO										
Inspeccionar el nivel y estado del aceite del diferencial trasero y llenarlo hasta el nivel, si fuese necesario.	●		●		●		●		●	
EJE CARDAN TRASERO										
Inspeccionar las Juntas Universales (crucetas).	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
FRENOS										
Inspeccionar las pastillas y discos de freno en cuanto a desgaste.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Inspeccionar las tuberías y mangueras de freno en cuanto a fugas.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Inspeccionar el fluido de frenos y comprobar el nivel del depósito completar, si fuese necesario.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Inspeccionar el freno de estacionamiento y ajustarlo, si fuese necesario. Lubricar las articulaciones y cables.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO										
Inspeccionar el funcionamiento del sistema de aire acondicionado.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Inspeccionar la condición del filtro de habitáculo.	●		●		●		●		●	
DIRECCIÓN Y SUSPENSIÓN										
Verificar potenciales juegos y/o daños en rótulas y brazos de suspensión.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Inspecciones cada 10000 kms o un año (lo que ocurra primero)	10K	20K	30K	40K	50K	60K	70K	80K	90K	100K
Inspeccionar los amortiguadores delanteros y traseros en cuanto a fijación y eventuales fugas.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Verificar potenciales juegos y/o daños en rótulas, brazos de la dirección y caja de dirección.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Verificar el estado de los fuelles de las juntas homocinéticas.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
RUEDAS Y NEUMÁTICOS										
Inspeccionar los neumáticos en cuanto a la presión de inflado, desgaste y eventuales averías.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Inspeccionar el par de apriete de las tuercas de fijación de las ruedas.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Alineación, balanceo y rotación de los neumáticos (esta operación no esta incluida en el precio del servicio 10K)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
CARROCERÍA										
Inspeccionar la carrocería y la parte inferior del piso en cuanto a daños en la pintura o corrosión.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Lubricar bisagras, topes, burletes, guias de asiento, cerraduras de las puertas, tapa de baúl y capó del motor.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Inspeccionar cintas, hebillas y tornillos de fijación de los cinturones de seguridad en cuanto a la condición de conservación, torsión y funcionamiento	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Inspecciones cada 10000 kms o un año (lo que ocurra primero)	10K	20K	30K	40K	50K	60K	70K	80K	90K	100K
SISTEMA ELÉCTRICO - ELECTRÓNICO										
Sistema eléctrico / Electrónico: inspeccionar en cuanto a códigos de averías, utilizando “MDI - GDS2"	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Inspeccionar el funcionamiento del sistema de iluminación y señalización.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Inspeccionar la condición de las escobillas y el funcionamiento del limpiaparabrisas y el lavaparabrisas. Comprobar el nivel del depósito lavaparabrisas y completarlo si fuese necesario.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
“Reseteo” de la vida útil del aceite del motor (cada vez que se reemplace el aceite del motor).	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Registros de mantenimiento

Después de realizar los servicios programados, registre en los recuadros que se proporcionan, la fecha, la lectura del odómetro, quién realizó el servicio y el tipo de servicios realizados. Conserve todos los recibos por mantenimiento.

Fecha	Lectura del odómetro	Servicio realizado por	Servicios realizados

11-14 Servicio y mantenimiento

Fecha	Lectura del odómetro	Servicio realizado por	Servicios realizados

Fecha	Lectura del odómetro	Servicio realizado por	Servicios realizados

11-16 Servicio y mantenimiento

Fecha	Lectura del odómetro	Servicio realizado por	Servicios realizados

Datos técnicos

Identificación del Vehículo
Número de identificación del vehículo (VIN) 12-1
Etiqueta de identificación de las partes de servicio 12-1

Datos del vehículo
Capacidades/ especificaciones 12-2
Ruta banda del motor 12-5

Identificación del Vehículo

Número de identificación del vehículo (VIN)

El identificador legal se encuentra en la esquina delantera del panel de instrumentos, en el lado izquierdo del vehículo. Se puede ver a través del parabrisas desde fuera del vehículo. El VIN también aparece en el Certificado del Vehículo y en las etiquetas de Partes de Servicio y certificado del título y registro.

Identificación Motor

El octavo carácter en el VIN corresponde al código del motor. El código identifica el motor del vehículo, sus especificaciones y partes de repuesto. Consulte "Especificaciones del Motor" bajo *Capacidades y especificaciones en la página 12-2* para el código del motor del vehículo.

Etiqueta de identificación de las partes de servicio

Esta etiqueta, en el compartimiento de equipaje, contiene la siguiente información:

- Número de Identificación del Vehículo (VIN).
- Designación del modelo.
- Información de la pintura.
- Opciones de producción y equipos especiales.

No retire esta etiqueta del vehículo.

Datos del vehículo

Capacidades/especificaciones

Aplicación	Capacidades	
	Unidades métricas	Unidades inglesas
Refrigerante del aire acondicionado	Para conocer el tipo y la cantidad de carga del refrigerante del sistema de aire acondicionado, consulte la etiqueta del refrigerante ubicada bajo el capot. Consulte a su distribuidor o concesionario para más información.	
Sistema de enfriamiento de motor		
Motor 3.6L V6 (LFX) Transmisión automática	10.2 L	10.8 qt
Motor 3.6L V6 (LFX) Transmisión manual	10.6 L	11.2 qt
Motor 6.2L V8 (L99) Transmisión automática	10.8 L	11.4 qt
Motor 6.2L V8 (LS3) Transmisión manual	11.2 L	11.8 qt
Motor 6.2L V8 (LSA)	10.9 L	11.5 qt
Sistema de enfriamiento - Interenfriador (ZL1)	2.3 L	2.4 qt
Aceite del motor con filtro		
Motor 3.6L V6 (LFX)	5.7 L	6.0 qt
Motor 6.2L V8	7.6 L	8.0 qt

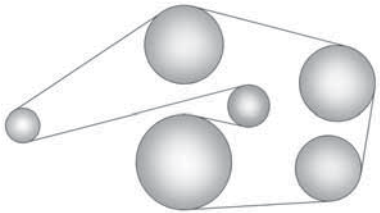
Aplicación	Capacidades	
	Unidades métricas	Unidades inglesas
Tanque de combustible	71.0 L	18.8 gal
Fluido de eje trasero		
Motor V6, 6-velocidades automático	0.9 L	1.0 qt
Motor V6 6 velocidades manual*	0.9 L	1.0 qt
Motor V8* (L99 o LS3)	0.9 L	1.0 qt
Motor V8 (LSA)	2.0 L	2.1 qt
Fluido de transmisión		
Automático - V6 y V8 (desinstalación de cárter y reemplazo de filtro)**	6.3 L	6.7 qt
Motor V6, 6-velocidades manual	1.8 L	1.9 qt
Motor V8 SS, 6-velocidades manual	3.9 L	4.2 qt
Motor V8 ZL1 6-velocidades manual	4.4 L	4.6 qt
Par de la tuerca de la rueda	150 N•m	110 lbs pie
*Agregue 3.3 oz. (98 ml) de modificador de fricción a la cantidad especificada de lubricante para ejes.		
**Vea *Líquido de transmisión automática en la página 10-17* para información de revisión de niveles de líquido.		
Todas las capacidades son aproximadas Al agregar, cerciórese de llenar al nivel aproximado, conforme a las recomendaciones de este manual. Vuelva a verificar el nivel del fluido después de llenar.		

12-4 Datos técnicos

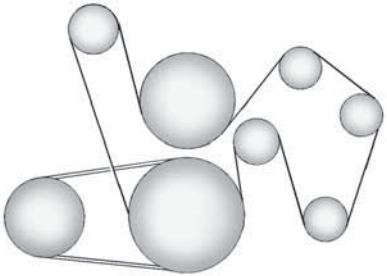
Especificaciones del motor

Motor	Código VIN	Transmisión	Calibración de la bujía
3.6L V6 (LFX)	3	Automática Manual	0.95–1.10 mm (0.037–0.043 pulg)
6.2L V8 (L99)	J	Automática	0.95–1.10 mm (0.037–0.043 pulg)
6.2L V8 (LS3)	W	Manual	0.95–1.10 mm (0.037–0.043 pulg)
6.2L V8 (LSA)	P	Automática Manual	0.95–1.10 mm (0.037–0.043 pulg)

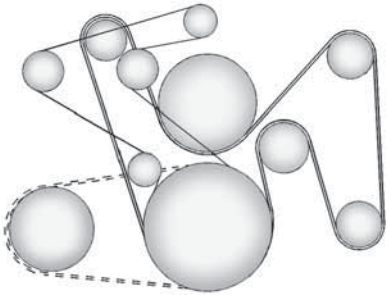
Ruta banda del motor



Motor 3.6L V6



Motores 6.2L V8 (L99 o LS3)



Motores 6.2L V8 (LSA)

✍ NOTAS

Información a clientes

Información a clientes
Centro en línea del propietario 13-1

Centro en línea del propietario

Experiencia del Propietario en línea www.mi-chevrolet.com.ar

La experiencia del propietario en linea de Chevrolet es un punto de referencia que permite una interacción con Chevrolet y mantiene información importante especifica del vehículo en un lugar.

Beneficios de la membresía

(Información del vehículo): Descargue manuales del propietario y vea información práctica específica del vehículo.

(Información de mantenimiento): Consulte Programas de mantenimiento, alertas requeridas y especificaciones sobre el servicio a realizar a su vehículo.

(Historial de Servicio): Vea los registros de servicio del distribuidor y los registros propios de servicio auto guardados.

(Información Preferida de distribuidor): Seleccione un distribuidor preferido en el mapa y vea la ubicación del distribuidor, mapas, números telefónicos y horarios.

(Recordar información): Vea recordatorios activos o utilice la agenda disponible para generarlos.

(Otra Información de la Cuenta): Vea el kilometraje de su vehículo, consulte los beneficios disponibles para usted e información personal en su agenda.

A

Abridor de la puerta de la cochera 5-51
Programación 5-51
Accesorios y modificaciones . . . 10-3
Aceite
Indicador de presión de aceite del motor 5-11
Luz de presión 5-24
Mensajes 5-39
Motor 10-13
Sistema de duración del aceite del motor 10-16
Aceite del motor
Indicador de temperatura 5-12
Administración activa de combustible® 9-29
Advertencia iii
Luz del sistema de frenos 5-21
Precaución y Peligro iii
Advertencia de la Propuesta 65, California 10-3
Advertencias
Luces de advertencia 6-4
Alarma
Seguridad del vehículo 2-12
Almacenamiento
Trasero 4-1
Almacenamiento del juego de sellante de llantas y compresor 10-92
Almacenamiento trasero 4-1
Anclajes inferiores y sujetadores para niños (Sistema de CIERRE) 3-42
Antena
Multibanda 7-16
Antena multibanda 7-16
Arranque con cables pasacorríente 10-101
Arranque del motor 9-22
Arranque del vehículo, Remoto 2-5
Arranque remoto del vehículo 2-5
Asentamiento, vehículo nuevo 9-19
Asientos
Ajuste eléctrico, delante 3-4
Ajuste, delante 3-3
Cabeceras 3-2
Delanteros con calefacción 3-6
Respaldos reclinables 3-5
TRAS 3-8
Asientos delanteros
Ajuste 3-3
Con calefacción 3-6
Asientos delanteros con calefacción 3-6
Asientos Traseros 3-8
Asistencia de arranque en subidas (HSA) 9-43
Asistencia de arranque, subidas 9-43
Asistencia de estacionamiento Ultrasónica 9-55
Asistencia ultrasónica para estacionamiento 9-55
Atenuación de teatro 6-7

Automática
Espejos con atenuación 2-16
Seguros de puertas 2-9
Sistema de faros delanteros ...6-3
Transmisión 9-31
Automático
Fluido de transmisión 10-17
Auxiliar
Dispositivos 7-19

B

Batería 10-37
Administración de la carga 6-7
Arranque con cables pasacorríente 10-101
Mensajes de voltaje y carga 5-36
Protección de la carga 6-8
Bebés y niños pequeños, sistemas de retención infantil 3-35
Bloqueo retardado 2-9
Bluetooth
Resumen 7-25, 7-27, 7-32
Bolsas de aire
Añadir equipos al vehículo 3-31
Indicador de estatus del pasajero 5-16
Luz de estado 5-16
Revisión del sistema 3-18
Servicio del vehículos equipados con bolsas de aire 3-31
Brújula 5-5
Mensajes 5-37

C

Cabeceras 3-2
Cadenas, llanta 10-81
Cajuela 2-10
Calefacción y aire acondicionado 8-1
Calefactor
Motor 9-24
Calibración 5-5
California
Advertencia 10-3
Requisitos de combustible 9-61
Requisitos relativos a materiales de perclorato 10-3
Cámara
Visión trasera (RVC) 9-57
Cámara de visión trasera (RVC) 9-57
Cambio
A Park (estacionamiento) 9-25
Fuera de Estacionamiento 9-27
Cambio de la escobilla limpiaparabrisas 10-40
Cambio de la pluma, limpiaparabrisas 10-40
Cambio del sistema de bolsas de aire 3-33
Caminos
Conducción, húmeda 9-9
Capacidades/ especificaciones 12-2
Capota 2-21
Centro de información del conductor (DIC) 5-26
Centro en línea del propietario 13-1
Cierres del respaldo de asiento 3-6
Cierres, respaldo del asiento ... 3-6

Cinturón de seguridad de tres puntos 3-11
Cinturones de seguridad 3-9
Avisos 5-15
Cambio después de una colisión 3-17
Cinturón de seguridad de tres puntos 3-11
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 3-10
Cuidado 3-17
Tensor 3-16
Uso durante el embarazo 3-15
Bocina 5-3
Bocina óptica 6-2
Capot 10-5
Combustible 9-60
Aditivos 9-62
Administración, Activa 9-29
Cómo llenar un contenedor portátil combustible 9-64
Conducción con economía . . . 1-22
Combustible (cont.)
Especificaciones de la gasolina (sólo EE. UU. y Canada) 9-61
Llenado del tanque 9-62
Manómetro 5-10
Mensajes del sistema 5-40
Países extranjeros 9-62
Requisitos, California 9-61
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 3-10
Compartimento de la consola central 4-2
Compartimentos
Consola central 4-2
Guantera 4-1
Red de comodidad 4-5
Compartimientos
Almacenamiento 4-1
Compartimientos de almacenamiento 4-1
Compra de llantas nuevas 10-76
Conducción
Caminos mojados 9-9
Características y consejos de remolque 9-65
Competencia 9-46
Cuestas y caminos montañosos 9-11
Defensiva 9-3
Estado de ebriedad 9-3
Hipnosis de carretera 9-10
Invierno 9-12
Límites de carga del vehículo 9-14
Para un mayor ahorro de combustible 1-22
Pérdida de control 9-6
Recuperación en todo terreno 9-6
Si el vehículo se atasca 9-13
Conducción defensiva 9-3
Conducción distraida 9-2

Control
Tracción y estabilidad electrónica 9-44

Control de tracción/Control electrónico de estabilidad 9-44
Control de vehículo 9-4
Control de velocidad constante 9-52
Luz 5-26
Mensajes 5-38
Control selectivo de viaje 9-51
Controles de luz exterior 6-1
Cuadro de instrumentos 5-8
Cuándo se deben reemplazar las llantas 10-75
Cubierta
Asiento trasero 4-3
Motor 10-11
Cubierta del asiento trasero 4-3
Cuestas y caminos montañosos 9-11
Cuidado Apariencia
Exterior 10-106
Interior 10-112
Cuidado del vehículo
Almacenamiento del juego de sellante de llantas y compresor 10-92
Presión de llantas 10-65

D

Depurador/Filtro de aire, Motor 10-18, 10-20
Dirección 9-4
Ajuste del volante 5-2
Controles del volante 5-3
Líquido, asistida 10-32, 10-33
Direccionales, vuelta y cambio de carril 6-5
Dispositivos
Auxiliar 7-19
Disyuntores de circuito 10-47
Dónde poner el sistema de retención infantil 3-40

E

Eje trasero 10-38
Deslizamiento limitado 9-51
Eje, trasero 10-38
Embarazo, uso de cinturones de seguridad 3-15
Embrague hidráulico 10-18
Embrague, hidráulico 10-18
Energía para los accesorios ... 9-25
Energía retenida para los accesorios (RAP) 9-25
Entrada sin llave
Sistema (RKE) remoto 2-3
Equipo eléctrico incorporado 9-71
Equipo eléctrico, agregado 9-71
Equipo, operaciones de remolque 9-71
Especificaciones y capacidades 12-2
Espejo retrovisores interiores 2-16
Espejos
Atenuación automática 2-16
Con calefacción 2-15
Convexos 2-15
Espejo retrovisor manual 2-16
Potencia 2-15
Retrovisor de atenuación automática 2-16
Espejos con calefacción 2-15
Espejos convexos 2-15
Espejos retrovisores 2-16
Atenuación automática 2-16
Espejos, retrovisores interiores 2-16

Estac
Cambio a 9-25
Cambio fuera de 9-27
Estacionamiento 9-28
Freno 9-42
Revisión del freno y el mecanismo de estacionamiento P (estacionamiento) 10-40
Sobre cosas que se queman 9-29
Etiquetado, flanco de llanta . . . 10-58
Eventos en pistas y manejo competitivo 9-7

F

Falla de luz indicadora 5-18
Faros
Automática 6-3
Cambiador de luces altas/bajas 6-2
Bocina óptica 6-2
Direccionamiento 10-41
Iluminación de descarga de alta Intensidad (HID) . . . 10-42
Luces de día (DRL) 6-2
Luz indicadora de luces altas encendidas 5-25
Reemplazo de lámparas . . . 10-42
Filtro de aire del habitáculo 8-4
Filtro de aire, habitáculo 8-4
Filtro,
Depurador de aire del motor 10-18, 10-20
Lámparas de halógeno 10-42
Lámparas de repuesto 10-45

Freno
Luz de advertencia del sistema 5-21
Frenos 9-4, 10-34
Antibloqueo 9-41
Asistencia 9-43
Estacionamiento 9-42
Líquido 10-36
Mensajes del sistema 5-36
Fuera de carretera
Recuperación 9-6
Funcionamiento, Sistema de información y entretenimiento 7-4
Fusibles
Bloque de fusibles compartimiento de motor 10-47
Bloque de fusibles del compartimiento trasero 10-53
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos . . . 10-51
Fusibles e interruptores de circuito 10-47

G

Gasolina
Especificaciones 9-61
Giro sin tracción limitado en eje trasero 9-51
Graduación de calidad uniforme de llanta 10-78
Grupo de instrumentos 5-8
Guantera 4-1

H

Hipnosis de carretera 9-10
Hora 5-5

I

Iluminación
Atenuación de teatro 6-7
Control de iluminación 6-6
Entrada 6-7
Salida 6-7
Iluminación de Entrada 6-7
Iluminación de salida 6-7
Indicador de estado de bolsa de aire del pasajero 5-16
Información general
Cuidado del vehículo 10-3
Remolque 9-65
Servicio y mantenimiento 11-1
Información y Entretenimiento 7-1
Inmovilizador 2-13
Luz 5-25
Intermitentes de advertencia de peligro 6-4
Introducción iii
Invierno
Conducción 9-12

J

Juego de compresor, sellante de llanta 10-84
Juego de sellante, llanta 10-84

L

LATCH, anclas inferiores y correas para niños 3-42
Limpieza
Cuidado exterior 10-106
Cuidado interior 10-112
Líquido
Dirección hidráulica 10-32, 10-33
Frenos 10-36
Lavador 10-34
Transmisión automática 10-17
Líquido del lavaparabrisas 10-34
Líquido y lubricantes recomendados 11-10
Llanta de refacción Compacta 10-100
Llanta de refacción compacta 10-100
Llanta desinflada 10-82
Cambio 10-93
Llantas
Alineación de ruedas y balanceo de llantas 10-80
Cadenas 10-81
Cambio 10-93
Cambio de ruedas 10-80
Compra de llantas nuevas 10-76
Cuándo se deben reemplazar las llantas 10-75
Designaciones 10-61

Llantas (cont.)
Etiquetado de flanco 10-58
Graduación de calidad uniforme de llanta 10-78
Inspección 10-72
Invierno 10-57
Juego de sellante y compresor 10-84
Juego de sellante y compresor, almacenamiento 10-92
Llanta de refacción compacta 10-100
Luz de presión 5-24
Mensajes 5-45
Presión 10-66
Rotación 10-73
Si se poncha una llanta 10-82
Sistema de monitoreo de inflación 10-68
Sistema de monitoreo de presión 10-67
Tamaño diferente 10-78
Terminología y definiciones 10-62
Llantas para invierno 10-57
Llaves 2-1

Luces
Advertencia del sistema de frenos 5-21
Advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) 5-22
Avisos del cinturón de seguridad 5-15
Cambiador de luces altas/bajas 6-2
Bocina óptica 6-2
Control de tracción OFF (desactivado)/StabiliTrak OFF (desactivado) 5-23
Control de velocidad constante 5-26
Controles de exterior 6-1
Diurnas (DRL) 6-2
Domo 6-6
Estado de las bolsas de aire 5-16
Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento 10-42, 10-43
Indicador de falla 5-18

Luces (cont.)
Indicador de luz trasera 5-26
Inmovilizador 5-25
Luces altas encendidas 5-25
Luz de niebla delantera 5-26
Mensajes 5-41
Niebla delantero 6-5
Placa de patente 10-45
Presión de aceite del motor 5-24
Presión de llantas 5-24
Sistema de carga 5-17
Sistema de Control de Tracción (TCS)/StabiliTrak® 5-23
TRACTION OFF (Tracción inactiv) 5-22
Luces de advertencia, marcadores e indicadores 5-7
Luces de día (DRL) 6-2
Luces de niebla Delantero 6-5
Luces domo 6-6
Luces traseras Direccional y luces de alto 10-44
Luces, advertencia de peligro ... 6-4

Luz de niebla delantera
Luz 5-26
Luz del sistema de carga 5-17
Luz indicadora de luces altas encendidas 5-25
Luz indicadora de luz trasera 5-26

M

Manejo a alta velocidad 10-66
Manómetro
Combustible 5-10
Luces de advertencia e indicadores 5-7
Odómetro 5-10
Odómetro del viaje 5-10
Presión de aceite del motor 5-11
Tacómetro 5-10
Temperatura de refrigerante del motor 5-13
Temperatura de transmisión 5-13
Manómetro (cont.)
Temperatura del aceite del motor 5-12
Velocímetro 5-10
Voltímetro 5-14
Mantenimiento
Registros 11-13
Medidor del voltímetro 5-14
Mensajes
Aceite del motor 5-39
Brújula 5-37
Dar servicio al vehículo 5-45
Llanta 5-45
Llave y seguro 5-40
Luz 5-41
Potencia del motor 5-40
Puerta entreabierta 5-38
Recordatorio del vehículo 5-47
Seguridad 5-45
Sistema de bolsa de aire 5-45
Sistema de combustible 5-40
Sistema de control Ride 5-42
Sistema de detección de objetos 5-42
Sistema de enfriamiento del motor 5-39
Sistema de frenos 5-36
Mensajes (cont.)
Toldo convertible 5-37
Transmisión 5-46
Vehículo 5-36
Velocidad del vehículo 5-47
Ventanilla 5-47
Voltaje y carga de la batería 5-36
Mensajes de llave y bloqueo 5-40
Mensajes del sistema de detección de objetos 5-42
Modo de conducción competitiva 9-46
Modo manual 9-35
Monóxido de carbono
Cajuela 2-10
Conducción en invierno 9-12
Emisiones del motor 9-29
Motor
Arranque 9-22
Calefactor 9-24
Cubierta 10-11
Depurador/Filtro de aire 10-18, 10-20
En marcha mientras está estacionado 9-30

Motor (cont.)
Escape 9-29
Indicador de presión de aceite 5-11
Luz de presión 5-24
Medidor de temperatura de refrigerante 5-13
Mensajes de potencia 5-40
Mensajes del aceite 5-39
Mensajes del sistema de enfriamiento 5-39
Recorrido de la correa de transmisión 12-5
Refrigerante 10-25
Revisar y dar servicio al motor 5-18
Sistema de enfriamiento 10-21, 10-23, 10-24
Sistema de vida del aceite 10-16
Sobrecalentamiento 10-31
Visión general del compartimiento 10-6

N

Niños Mayores, Asientos de seguridad 3-33

O

Odómetro 5-10
Viaje 5-10
Odómetro del viaje 5-10
OnStar®
Sistema, en breve 1-23

P

Pantalla superior 5-31
Parabrisas
Cambio 10-41
Limpiador/lavador 5-3

Peligro, advertencia y precaución iii
Pérdida de control 9-6
Personalización
Vehículo 5-48
Poner en marcha el vehículo mientras está estacionado 9-30
Posiciones del encendido 9-20
Potencia
Ajuste del asiento 3-4
Espejos 2-15
Líquido de dirección 10-32, 10-33
Potencia retenida para accesorios (RAP) 9-25
Protección, batería 6-8
Salidas 5-6
Seguros de puertas 2-8
Ventanas 2-17
Precaución, Peligro y Advertencia iii

Programa de mantenimiento
Líquido y lubricantes recomendados 11-10
Puerta
Bloqueo retardado 2-9
Mensajes de puerta entreabierta 5-38
Seguros 2-7
Seguros eléctricos 2-8

R

Radio AM-FM 7-9
Radio satelital 7-11
Radios
Radio AM-FM 7-9
Recepción 7-14
Satélite 7-11
Recorrido de la correa de transmisión, motor 12-5
Recorrido, correa de transmisión del motor 12-5
Red de comodidad 4-5
Red, Comodidad 4-5
Reemplazo de lámparas 10-45
Direccionamiento de los faros 10-41
Faros 10-42
Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento 10-42, 10-43
Lámparas halógenas 10-42
Iluminación de descarga de alta Intensidad (HID) ... 10-42
Luces de la placa de patente 10-45
Luces traseras, direccional y luces de alto 10-44
Reemplazo de las partes del sistema LATCH después de una colisión 3-48
Reemplazo de partes del sistema del cinturón de seguridad después de una colisión 3-17
Refacciones
Bolsas de aire 3-33
Mantenimiento 11-12
Refrigerante
Medidor de temperatura del motor 5-13
Motor 10-25

Registros
Mantenimiento 11-13
Reloj 5-5
Remolcar vehículo recreativo 10-105
Remolque
Características de conducción 9-65
Equipo 9-71
Información general 9-65
Remolque 9-69
Vehículo 10-104
Vehículo recreacional 10-105

Reproductor CD 7-16
Reproductores de audio 7-16
Disco compacto 7-16
Requisitos relativos a materiales de perclorato, California 10-3
Respaldos reclinables 3-5
Restricciones para niños
Anclas inferiores y correas para niños 3-42
Bebés y niños pequeños 3-35
Niños Mayores 3-33
Sistemas 3-38
Sujeción 3-49, 3-51
Restricciones que aseguran al niño 3-49, 3-51
Resumen, Sistema de información y entretenimiento 7-3
Revisión
Bloqueo de la transmisión del encendido 10-39
Luz del motor 5-18
Revisión de la función de control del bloqueo de cambio, transmisión automática 10-39
Revisión del bloqueo de la transmisión del encendido 10-39
Revisión del Interruptor de Arranque 10-38
Revisión del sistema de seguridad 3-16
Rodaje de vehículo nuevo 9-19
Rotación, llantas 10-73
Ruedas
Alineación y balanceo de llantas 10-80
Cambio 10-80
Tamaño diferente 10-78

S

Salidas
Potencia 5-6
Seguridad
Alarma del vehículo 2-12
Mensajes 5-45
Vehículo 2-12
Seguros
Bloqueo retardado 2-9
Protección de bloqueo 2-10
Puerta 2-7
Puerta automática 2-9
Puerta eléctrica 2-8
Señales de giro y cambio de carril 6-5
Servicio
Accesorios y modificaciones 10-3
Etiqueta de identificación de partes 12-1
Luz de servicio del motor 5-18

Servicio (cont.)
Mantenimiento, Información general 11-1
Mensajes del vehículo 5-45
Realizar usted mismo el trabajo 10-4
Registros de mantenimiento 11-13
Servicio de la bolsa de aire 3-31
Símbolos iv
Sistema
Información y Entretenimiento 7-1
Sistema de audio
Antena de vidrio trasero 7-15
Función antirrobo 7-2
Recepción de radio 7-14
Sistema de Antena Diversidad 7-16
Sistema de bolsa de aire
¿Cómo se activa una bolsa de aire? 3-24
¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire? 3-22
¿En dónde están las bolsas de aire? 3-20
¿Qué observará después de que se infle una bolsa de aire? 3-24
¿Qué provoca que se infle una bolsa de aire? 3-23
Revisión 3-32
Sistema de detección de pasajeros 3-26
Sistema de CERROJO
Cambio de partes después de una colisión 3-48
Sistema de detección de pasajeros 3-26
Sistema de enfriamiento 10-21, 10-23, 10-24
Mensajes del motor 5-39
Sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE) 2-2, 2-3
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 9-41
Luz de advertencia 5-22
Sistema de monitoreo, presión de las llantas 10-67
Sistema eléctrico
Bloque de fusibles compartimiento de motor 10-47
Bloque de fusibles del compartimiento trasero 10-53
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos ... 10-51
Fusibles e interruptores de circuito 10-47
Sobrecarga 10-46
Sistema remoto universal 5-51
Operación 5-54
Programación 5-51
Sistemas anti robo 2-14
Inmovilizador 2-13
Sistemas de control de clima ... 8-1
Aire acondicionado 8-1
Calentamiento 8-1

Sistemas de control de recorrido
Giro sin tracción limitado en eje trasero 9-51
Mensajes 5-42
Selectivo 9-51
Sistemas de seguridad
Dónde colocar 3-40
Sobrecalentamiento, motor ...10-31
StabiliTrak
Luz OFF (Inactiv) 5-23

T

Techo solar 2-19
Tacómetro 5-10
Tapetes 10-116
Techo
Techo solar 2-19
Teléfono
Bluetooth 7-25, 7-27, 7-32
Tensor, cinturón de seguridad 3-16
Toldo convertible
Mensajes 5-37
Tracción 5-23
Control selectivo de viaje 9-51
Giro sin tracción limitado en eje trasero 9-51
Luz Control OFF/ StabiliTrak OFF 5-23
Luz de apagado 5-22
Luz del Sistema de Control de tracción (TCS)/ StabiliTrak® 5-23
Transmisión
Automática 9-31
Indicador de temperatura 5-13
Líquido, automático 10-17
Líquido, manual 10-17
Mensajes 5-46
Transmisión automática
Modo manual 9-35
Revisión de la función de control del bloqueo de cambio 10-39
Transmisión manual 9-38
Líquido 10-17

U

Uso de este manual iii

V

Vehículo
Arranque remoto 2-5
Control 9-4
Límites de carga 9-14
Mensajes 5-36
Mensajes de velocidad 5-47
Mensajes recordatorios 5-47
Número de Identificación (VIN) 12-1
Personalización 5-48
Remolque 10-104
Seguridad 2-12
Sistema de alarma 2-12
Vehículo atascado 9-13
Velocímetro 5-10
Ventanas 2-17
Mensajes 5-47
Potencia 2-17
Ventilación, aire 8-3
Ventilas de aire 8-3
Visores 2-19

No se permite reproducir o traducir, totalmente o parcialmente el contenido de esta guía sin autorización previa por escrito de la General Motors do Brasil Ltda. Todos los informes, ilustraciones y especificaciones contenidos en esta guía corresponden a datos existentes en la época de su publicación. Nosotros nos reservamos el derecho de hacer cambios en cualquier momento, tanto en el producto como en la guía, sin previo aviso.

General Motors do Brasil Ltda.
Departamento de Post Venta

09/2013

Camaro